

1936

Heimatkalendar
des Kreises
Grenzau



ab

8



Aufn. Jof. Klings.

Arbeitsbeschaffung im Kreise Grottkau.

307. 1935.

1936

ab 8



Heimatkalender des Kreises Grottkau

Wojew. Archiwum Państw.
w Katowicach
O. T. w Gliwicach
Sygn. 744

Herausgeber: Kreisleiter und Landrat Joseph Klings, Grottkau

Vom Vorsitzenden der parteiamtlichen Prüfungskommission zum Schutz
des N. S. Schrifttums geprüft und zugelassen (unterm 24. 9. 1935)



[8.]

Druck: Oppelner Zeitungs-Druckerei, Oppeln, Hindenburg-Straße 45

Sie alle müssen zusammen eine Gemeinschaft bilden: Geist, Stirn und Faust Arbeiter, Bauer und Bürger.

Januar

Hartung

Woche und Tag		Mond- lauf	Monds-	
			Aufg.	Unterg.
1 Mittwoch	Neujahr, Odilo		11 ¹⁸	—
2 Donnerstag	Namen Jesu, Adelhard		11 ⁴²	1 ⁰⁸
3 Freitag	Genoveva, Bertila		12 ¹⁰	2 ²⁸
4 Samstag	Vitus, Roger		12 ⁴³	3 ⁴⁸
1. Woche Erscheinung Christi				
5 Sonntag	Emilie, Balderich		13 ²⁵	5 ⁰⁰
6 Montag	Erscheinung Christi		14 ¹⁷	6 ⁰⁶
7 Dienstag	Valentin, Reinhold		15 ¹⁸	7 ⁰⁴
8 Mittwoch	Severin, Ehrhard		16 ²⁰	7 ⁴⁹
9 Donnerstag	Berthold, Julian		17 ³⁷	8 ²⁴
10 Freitag	Agathe, Paul		18 ⁴⁷	8 ⁵¹
11 Samstag	Werner, Egwin		19 ⁵⁵	9 ¹³
2. Woche 1. Sonntag nach Erscheinung				
12 Sonntag	Fest der hl. Familie		21 ⁰²	9 ³³
13 Montag	Hilmar, Berno, Gottfried		22 ¹⁰	9 ⁵⁰
14 Dienstag	Hilarius, Berno, Felix		23 ¹⁰	10 ⁰⁷
15 Mittwoch	Maurus, Rosamunde		—	10 ²⁵
16 Donnerstag	Marzellus, Roland		0 ¹⁵	10 ⁴³
17 Freitag	Antonius, Gemelbert		1 ²¹	11 ⁰⁵
18 Samstag	Priska, Beatrix		2 ²⁸	11 ³⁷
3. Woche 2. Sonntag nach Erscheinung				
19 Sonntag	Ranut, Marius Sichtbare Mondfinsternis		3 ²⁵	12 ⁰⁵
20 Montag	Fabian und Sebastian, Harduin		4 ⁴⁰	12 ⁵⁰
21 Dienstag	Agnes, Meinrad		5 ⁴⁰	13 ⁴⁴
22 Mittwoch	Vinzenz, Dielinde		6 ³¹	14 ⁵²
23 Donnerstag	Maria Vermählung, Ildesons		7 ¹⁴	16 ⁰⁸
24 Freitag	Timotheus, Bertram		7 ⁴⁸	17 ²⁸
25 Samstag	Pauli Befehung, Suso		8 ¹⁶	18 ⁵¹
4. Woche 3. Sonntag nach Erscheinung				
26 Sonntag	Polykarp, Bathilde		8 ⁴⁰	20 ⁰¹
27 Montag	Johannes Chrysostomus		9 ⁰²	21 ³⁴
28 Dienstag	Karl der Große, Mansfred		9 ³⁴	22 ⁵⁵
29 Mittwoch	Franz von Sales, Gelasius		9 ⁴⁶	—
30 Donnerstag	Martina, Luitpold		10 ¹⁴	0 ¹⁶
31 Freitag	Petrus Nolasfus, Sigisbert		10 ⁴⁵	1 ³⁵

30. Januar 1920. Oberschlesien wird von den Alliierten besetzt. Es beginnt die „Ära der Freiheit und Gerechtigkeit“.
30. Januar 1933. Adolf Hitler Reichskanzler des Dritten Reichs.



Pflichterfüllung das heißt nicht sich selbst genü- gen, sondern der Allgemeinheit dienen. Dies ist Pflicht! Hitler.

Februar

Hornung

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond-	
			Aufg.	Unterg.
1 Samstag	Ignaz, Siegbert, Wolfhold	☾	11 ³⁸	2 ⁵¹
5. Woche		4. Sonntag nach Erscheinung		
2 Sonntag	Maria Lichtmess, Markward	☾	12 ¹²	4 ⁰⁰
3 Montag	Blasius, Ansgar <small>Ansicht. Mondfinsternis</small>	☾	13 ⁰⁰	4 ⁵⁹
4 Dienstag	Andreas, Raban, Rembert	☾	14 ¹³	5 ⁴⁶
5 Mittwoch	Agatha, Alwin	☾	15 ²²	6 ²⁴
6 Donnerstag	Dorothea, Adelsheid	☾	16 ³²	6 ⁵⁴
7 Freitag	Romuald, Richard, Emil	☾	17 ⁴¹	7 ¹⁸
8 Samstag	Johannes v. Matha, Dietgrim	☾	18 ⁴⁷	7 ³⁸
6. Woche		Septuagesima		
9 Sonntag	Apollonia, Alto	☾	19 ⁵³	7 ⁵⁶
10 Montag	Scholastika, Wilhelm	☾	20 ⁵⁷	8 ¹⁴
11 Dienstag	Adolf, Dietbert	☾	22 ⁰¹	8 ³⁰
12 Mittwoch	Eulalia, Edelwald	☾	23 ⁰²	8 ⁴⁹
13 Donnerstag	Priszilla, Gisbert	☾	—	9 ⁰⁹
14 Freitag	Jeno, Vital	☾	0 ¹²	9 ³⁴
15 Samstag	Walfried, Ansbert	☾	1 ¹⁹	10 ⁰⁴
7. Woche		Sexagesima		
16 Sonntag	Juliana, Canfo	☾	2 ²⁴	10 ¹²
17 Montag	Jintan, Mangold	☾	3 ²⁴	11 ³⁰
18 Dienstag	Simeon, Angilbert	☾	4 ¹⁸	12 ³⁰
19 Mittwoch	Kanfuett, Susanna	☾	5 ⁰⁵	13 ⁴⁰
20 Donnerstag	Isabella, Eucheria	☾	5 ⁴²	14 ⁵⁸
21 Freitag	Guntbert, Eleonore	☾	6 ¹⁴	16 ³⁰
22 Samstag	Petri Stuhlfeier, Robert	☾	6 ⁴⁰	17 ⁴⁴
8. Woche		Quinquagesima		
23 Sonntag	Petrus Damiani, Milburg	☾	7 ⁰⁴	19 ⁰⁸
24 Montag	Schalttag	☾	7 ²⁷	20 ³²
25 Dienstag	Matthias, Modestus (Fastnacht)	☾	7 ⁵⁰	21 ⁵⁶
26 Mittwoch	Walburga, Benjamin (Aschermittwoch)	☾	8 ¹⁷	23 ¹⁸
27 Donnerstag	Mechtild, Edigna	☾	8 ⁴⁷	—
28 Freitag	Leander, Baldemar	☾	9 ²⁴	0 ³⁷
29 Samstag	Oswald, Hermine	☾	10 ¹⁰	1 ⁵⁰

4. Februar 1920: Das Galtzhiner Ländchen wird ohne Befragen der Bevölkerung und gegen der Willen Deutschlands von Tschechen besetzt.



**Besitz stirbt, Sippen sterben,
du selbst stirbst wie sie.
Eins weiß ich, das ewig lebt:
der Toten Tatenruhm.**

März

Lenzing

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond- Aufg. Unterg.		
9. Woche		Invocavit			
1 Sonntag	Suitbert, Siegward		11 ⁰⁵	2 ⁵³	
2 Montag	Honorat, Karl v. Flandern		12 ⁰⁶	3 ⁴⁵	
3 Dienstag	Kunigunde, Marinus		13 ¹⁴	4 ²⁴	
4 Mittwoch	Kasimir, Oswin, Luzius		14 ²²	4 ⁵⁷	
5 Donnerstag	Fastnacht, Friedrich		15 ³¹	5 ³²	
6 Freitag	Fridolin, Perpetua u. Fel.		16 ³⁷	5 ⁴⁴	
7 Samstag	Thomas v. Aquin, Volker		17 ⁴²	6 ⁰³	
10. Woche		Reminiscere (Heldengedenktag)			
8 Sonntag	Johannes von Gott		18 ⁴⁷	6 ²⁰	
9 Montag	Franziska v. Rom, Reinhard		19 ⁵¹	6 ³⁵	
10 Dienstag	40 Martyrer, Alodwig		20 ⁵⁶	6 ³⁵	
11 Mittwoch	Kandid, Rosina		22 ⁰¹	7 ¹⁰	
12 Donnerstag	Gregor der Große		23 ⁰⁶	7 ³⁸	
13 Freitag	Answin		—	8 ⁰⁶	
14 Samstag	Mathilde, Alfred, Pauline		0 ¹²	8 ⁴⁰	
11. Woche		Oktuli			
15 Sonntag	Klemens, Hofb., Longinus		1 ¹²	9 ²⁴	
16 Montag	Heribert, Hilarius		2 ⁰⁸	10 ¹⁷	
17 Dienstag	Gertrud, Patric		2 ⁵⁸	11 ²¹	
18 Mittwoch	Zyryll von Jerusalem		3 ³⁶	12 ³²	
19 Donnerstag	Joseph, Nährvater Jesu		4 ¹⁰	13 ⁵⁰	
20 Freitag	Ruthbert, Wolfram		4 ³⁸	15 ¹¹	
21 Samstag	Benedikt, frühl. Anf. Tag u. Nacht gleich		5 ⁰³	16 ³⁴	
12. Woche		Lätare			
22 Sonntag	Reinhilde, Herlinde		5 ³⁶	17 ⁵⁸	
23 Montag	Curibius, Prokop		5 ⁵⁰	19 ²⁴	
24 Dienstag	Gabriel, Berta		6 ¹⁶	20 ⁵⁰	
25 Mittwoch	Maria Verkündigung		6 ⁴⁵	22 ¹⁴	
26 Donnerstag	Ludger, Emmanuel		7 ²⁰	23 ³²	
27 Freitag	Joh. v. Dam., Rupert		8 ⁰⁴	—	
28 Samstag	Sixtus, Guntram		8 ⁵³	0 ⁴²	
13. Woche		Judika			
29 Sonntag	Ludolf, Eustajius		9 ⁵⁸	1 ³⁸	
30 Montag	Quirin, Roswitha		11 ⁰⁶	2 ²⁴	
31 Dienstag	Balbina, Agilolf, Guido		12 ¹⁵	2 ⁵⁹	

14. März 1920: Die 2. Zone von Nord-Schleswig entscheidet sich für Deutschland. - 20. März 1921: Oberchlesische Volksabstimmung, 60% für Deutschland. - 21. März 1933: Der Tag von Potsdam



Sei bewußt deines Blutes.
Sei Hilfe dem Fallenden
Sei Vernichtung dem Bösen.
Sei herzeigen dem Volke.

April

Oster

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond-	
			Aufg.	Unterg.
1 Mittwoch	Hugo, Bertrand		13 ³³	3 ²⁷
2 Donnerstag	Franz von Paul		14 ²⁰	3 ⁴⁹
3 Freitag	Maria 7 Schmerzen		15 ³⁵	4 ⁰⁹
4 Samstag	Isidor, Maurus		15 ³⁸	4 ²⁷
14. Woche Palmsonntag				
5 Sonntag	Vinzenz Ferr., Kresz. v. K.		17 ⁴³	4 ⁴⁴
6 Montag	Notker, Isolde		18 ⁴⁷	5 ⁰²
7 Dienstag	Hermann, Joseph		19 ⁵²	5 ²¹
8 Mittwoch	Walter, Amandus		20 ⁵⁷	5 ⁴⁴
9 Donnerstag	Gründonnerstag		22 ⁰⁸	6 ¹⁰
10 Freitag	Karfreitag, Emma		23 ⁰⁵	6 ⁴²
11 Samstag	Karsamstag *)		—	7 ²³
15. Woche Osterfest				
12 Sonntag	Hl. Osterfest, Anselm		0 ⁰¹	8 ¹²
13 Montag	Ostermontag		0 ⁵¹	9 ¹²
14 Dienstag	Justin, Lidwina		1 ³²	10 ¹⁸
15 Mittwoch	Veronika, Wlfgang		2 ⁰⁷	11 ³¹
16 Donnerstag	Benedikt Labre, Lambert		2 ³⁶	12 ⁴⁸
17 Freitag	Rudolf, Gerwin		3 ⁰²	14 ⁰⁷
18 Samstag	Wlkeper, Hildulf, Amadeus		3 ²⁵	15 ²⁸
16. Woche Weißer Sonntag - 1. Quasimodogeniti				
19 Sonntag	Weißer Sonntag		3 ⁴⁰	16 ⁵¹
20 Montag	Hildegund, Adalher		4 ¹⁸	18 ¹⁵
21 Dienstag	Anselm, Lothar		4 ⁴¹	19 ⁴¹
22 Mittwoch	Kadulf, Wlshelm		5 ¹³	21 ⁰⁴
23 Donnerstag	Georg, Adalbert, Gerhard		5 ⁵⁵	22 ²⁰
24 Freitag	Fidelis v. Sigm., Eckbert		6 ⁴⁶	23 ²⁵
25 Samstag	Markus, Erwin		7 ⁴⁵	—
17. Woche 2. Misericord. Dnm.				
26 Sonntag	Kletus, Marzellin		8 ¹³	0 ¹⁶
27 Montag	Petrus Kanisius, Jita		10 ⁰²	0 ⁵⁷
28 Dienstag	Theodora		11 ¹³	1 ²³
29 Mittwoch	Hauptfest d. hl. Joseph		12 ²⁰	1 ⁵³
30 Donnerstag	Katharina von Siena		13 ²⁶	2 ¹³

*) Doppelfasttag nur am Vormittag. Von 12 Uhr an hört jegliches Fasten auf.

20. April 1889: * Unser Führer Adolf Hitler
 26. April 1925: Feldmarschall von Hindenburgs Wahl zum Reichspräsidenten



HÉROUX

Die Sünde wider Blut und Kasse ist die Erbsünde dieser Welt und das Ende einer sich ihr er- gibenden Menschheit.

Hitler, M. K.

Maï

Wonnemond

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond- Aufg. Unterg.	
1 Freitag	Nationaler Feiertag		14 ³¹	2 ³²
2 Samstag	Athanasius, Wibroda		15 ³⁴	2 ⁵⁰
18. Woche		3. Jubilate		
3 Sonntag	Kreuz Auffindung, Ansfried		16 ³⁹	3 ⁰⁸
4 Montag	Monika, Florian		17 ⁴³	3 ²⁷
5 Dienstag	Pius, Gotthard		18 ⁴⁸	3 ⁴⁸
6 Mittwoch	Johannes v. d. l. Pforte		19 ⁵⁴	4 ¹³
7 Donnerstag	Stanislaus, Domitilla		20 ⁵⁷	4 ⁴⁵
8 Freitag	Hauptfest d. hl. Joseph		21 ⁵⁶	5 ³²
9 Samstag	Oregor von Nazianz		22 ⁴⁸	6 ⁰⁹
19. Woche		4. Cantate		
10 Sonntag	Antonin, Blanda		23 ³²	7 ⁰⁶
11 Montag	Mamertus, Gangolf		—	8 ¹⁰
12 Dienstag	Pankraz, Germanus		0 ⁰⁰	9 ²²
13 Mittwoch	Servaz, Ehrengard		0 ³⁸	10 ³⁵
14 Donnerstag	Bonifaz, Irmbert		1 ⁰⁴	11 ⁵¹
15 Freitag	Johann de la Salle, Adalgar		1 ²⁷	13 ⁰⁸
16 Samstag	Joh. Nepomuk, Albad		1 ⁵⁰	14 ²⁷
20. Woche		5. Rogate		
17 Sonntag	Paschalis, Felix, Bruno		2 ¹³	15 ⁴⁸
18 Montag	Hilfstage } Erich, Eginhard, Erika		2 ³⁸	17 ¹¹
19 Dienstag			3 ⁰⁸	18 ³⁴
20 Mittwoch	} Jölestin, Alkuin, Ivo		3 ⁴¹	19 ⁵³
21 Donnerstag			4 ³⁰	21 ⁰⁵
22 Freitag	Christi Himmelfahrt		5 ²⁶	22 ⁰⁵
23 Samstag	Julia, Rita Euphrosyne		6 ³²	22 ⁵⁰
21. Woche		6. Exaudi		
24 Sonntag	Hildebert, Christian		7 ⁴³	23 ²⁶
25 Montag	Oregor, Eilhard		8 ⁵⁵	23 ⁵⁴
26 Dienstag	Philipp Xeri, Berengar		10 ⁰³	—
27 Mittwoch	Judith, Irmentrud		11 ¹⁴	0 ¹⁷
28 Donnerstag	Augustin, Luzian		12 ¹⁹	0 ³⁷
29 Freitag	Beda, Reinulf		13 ²⁴	0 ⁵⁵
30 Samstag	Serdinand, Felix		14 ²³	1 ¹³
22. Woche		Pfingstfest		
31 Sonntag	Hl. Pfingstfest		15 ³²	1 ³¹

2. Mai 1921: Polnische Injurgenen beginnen in Oberschlesien den 3. Putsch
21. Mai 1921: Der deutsche Sturm legt über den Annaberg



Seele aber bedeutet Kasse von innen gesehen. Und um- gekehrt ist Kasse die Außenseite einer Seele. Rosenberg

Juni

Brachet

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond-	
			Aufg.	Unterg.
1 Montag	Pfingstmontag		16 ³⁷	1 ⁵²
2 Dienstag	Erasmus, Armin		17 ⁴³	2 ¹⁶
3 Mittwoch	Klotilde, Hildeburg		18 ⁴⁷	2 ⁴⁴
4 Donnerstag	Werner, Hildebrand		19 ⁴⁸	3 ²⁰
5 Freitag	Bonifatius, Winfried		20 ⁴⁴	4 ⁰⁵
6 Samstag	Norbert, Klaudius		21 ³¹	4 ⁵⁰
23. Woche		Dreifaltigkeitsfest - Trinitatis		
7 Sonntag	Dreifaltigkeitsfest		22 ¹⁰	6 ⁰³
8 Montag	Medard, Klobulf		22 ⁴²	7 ¹²
9 Dienstag	Primus, Felizian, Richard		23 ⁰⁹	8 ²⁶
10 Mittwoch	Margareta, Barbo		23 ³³	9 ⁴¹
11 Donnerstag	Fronleichnam		23 ⁵⁴	10 ⁵⁷
12 Freitag	Quat., Gerwald		—	12 ¹⁴
13 Samstag	Antonina von Padua		0 ¹⁶	13 ³¹
24. Woche		2. Sonntag nach Pfingsten - 1. Sonntag nach Trinitatis		
14 Sonntag	Basilius d. Gr., Gerold		0 ⁴⁶	14 ⁵¹
15 Montag	Vitus und Kreszentia		1 ⁰⁷	16 ¹²
16 Dienstag	Benno, Luitgard		1 ³⁹	17 ³¹
17 Mittwoch	Adolf, Gundolf		2 ²⁰	18 ⁴⁵
18 Donnerstag	Emil, Ephrem, Gerland		3 ¹¹	19 ⁴⁹
19 Freitag	Herz-Jesu-Fest		4 ¹⁰	20 ⁴¹
20 Samstag	Florentina, Adalgunde		5 ²¹	21 ²¹
25. Woche		3. Sonntag nach Pfingsten - 2. Sonntag nach Trinitatis		
21 Sonntag	Alogius, Luitfried Sommeranfang, längster Tag		6 ³⁴	21 ⁵³
22 Montag	Paulinus, Alban		7 ⁴⁶	22 ¹⁰
23 Dienstag	Edeltraud		8 ⁵⁶	22 ⁴⁰
24 Mittwoch	Johannes d. Täufer		10 ⁰⁵	23 ⁰⁰
25 Donnerstag	Wilhelm, Prosper		11 ¹⁴	23 ¹⁸
26 Freitag	Johannes und Paulus		12 ¹⁵	23 ³⁰
27 Samstag	Ladislaus, Luitprand		13 ¹⁰	23 ⁵⁵
26. Woche		4. Sonntag nach Pfingsten - 3. Sonntag nach Trinitatis		
28 Sonntag	Heimrad, Benignus		14 ²⁴	—
29 Montag	Peter und Paul		15 ²⁹	0 ¹³
30 Dienstag	Pauli Gedächtnis		16 ³⁵	0 ⁴⁵

7. Juni 1929: Unterzeichnung des Young-Paktes. - 16. Juni 1922: Teilung Oberschlesiens.

28. Juni 1919: Unterzeichnung des Versailler Vertrages. (Bestimmungen über die Volksabstimmung in Oberchl.)



**Euch rate ich nicht zur Arbeit,
sondern zum Kampfe!
Euch rate ich nicht zum Frieden,
sondern zum Siege!**

Juli		Heuert		
Woche und Tag		Mond- lauf	Monds- Aufg. Unterg.	
1 Mittwoch	Fest des Kostbaren Blutes		17 ³⁶	1 ¹⁷
2 Donnerstag	Maria Heimjuchung, Otto		18 ³⁵	1 ⁵⁸
3 Freitag	Leo II., Rumold		19 ²⁶	2 ⁴⁸
4 Samstag	Ulrich, Hatto		20 ⁰⁰	3 ⁴⁰
27. Woche 5. Sonntag nach Pfingsten - 4. Sonntag nach Trinitatis				
5 Sonntag	Philomena, Wilhelm v. H.		20 ⁴³	4 ⁵⁸
6 Montag	Gerburgis, Ovar		21 ¹³	6 ¹²
7 Dienstag	Willibald, Jyrill und Method.		21 ³⁸	7 ²⁹
8 Mittwoch	Kilian, Edgar		22 ⁰⁰	8 ⁴⁵
9 Donnerstag	Leonore, Edelburg, Jeno		22 ²²	10 ⁰²
10 Freitag	Alexander, Amalie		22 ⁴⁵	11 ²⁰
11 Samstag	Sieghert, Olga		23 ¹⁰	12 ³⁸
28. Woche 6. Sonntag nach Pfingsten - 5. Sonntag nach Trinitatis				
12 Sonntag	Johannes Gualbert, Ansbald		23 ⁴⁰	13 ⁵⁷
13 Montag	Anaklet, Eugen		—	15 ¹⁶
14 Dienstag	Bonaventura, Cyrus		0 ¹⁷	16 ³⁰
15 Mittwoch	Heinrich, Egon, Gumbert		1 ⁰¹	17 ³⁷
16 Donnerstag	Maria vom Berge Karmel		1 ⁵⁷	18 ³³
17 Freitag	Alexius, Fredegand		3 ⁰²	19 ¹⁷
18 Samstag	Kamillus, Arnold		4 ¹⁴	19 ⁵²
29. Woche 7. Sonntag nach Pfingsten - 6. Sonntag nach Trinitatis				
19 Sonntag	Skapulierfest		5 ²⁶	20 ²⁰
20 Montag	Margareta, Waldemar		6 ³⁸	20 ⁴⁴
21 Dienstag	Daniel, Praxedis, Arbogast		7 ⁴⁸	21 ⁰⁴
22 Mittwoch	Maria Magdalena		8 ⁵¹	21 ²²
23 Donnerstag	Appollinaris, Liborius Anfang der Hundstage		10 ⁰⁰	21 ⁴¹
24 Freitag	Christine, Arnulph		11 ⁰⁵	22 ⁰⁰
25 Samstag	Jakob, Christoph		12 ⁰⁰	22 ²¹
30. Woche 8. Sonntag nach Pfingsten - 7. Sonntag nach Trinitatis				
26 Sonntag	Anna, Gotthelm		13 ¹⁴	22 ⁴⁵
27 Montag	Konstantin, Natalie		14 ¹⁰	23 ¹⁵
28 Dienstag	Viktor, Innozenz		15 ²²	23 ⁵²
29 Mittwoch	Martha, Olaf		16 ²³	—
30 Donnerstag	Ulmar, Wiltrud		17 ¹⁶	0 ³⁸
31 Freitag	Ignaz v. Loyola, German		18 ⁰³	1 ³⁴

9. Juli 1922: West-Oberschlesien wird wieder mit dem deutschen Mutterland vereinigt.
12. Juli 1920: Ost- und Westpreußen entscheiden sich mit größter Mehrheit für Deutschland.



Die Bestimmung des Menschen ist, für das Wohl der Gesell- schaft, deren Mitglied er ist, zu arbeiten! Friedrich der Große.

August

Ernting

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond- Aufg.	Mond- Unterg.
1 Samstag	Petri Kettenfeier		18 ⁴¹	2 ³⁹
31. Woche	9. Sonntag nach Pfingsten - 8. Sonntag nach Trinitatis			
2 Sonntag	Alfons, Gustav		19 ¹³	3 ⁵²
3 Montag	Steph. Auff., Lydia		19 ⁴¹	5 ⁰⁹
4 Dienstag	Portiunk.-Ablass, Dominikus		20 ⁰⁵	6 ²³
5 Mittwoch	Maria Schnee, Oswald		20 ²⁸	7 ⁴⁷
6 Donnerstag	Verkfl. Christi, Egid		20 ⁵¹	9 ¹⁰
7 Freitag	Afra, Kajetan		21 ¹⁶	10 ²⁶
8 Samstag	Altmann, Hartwig		21 ⁴⁴	10 ⁴⁶
32. Woche	10. Sonntag nach Pfingsten - 9. Sonntag nach Trinitatis			
9 Sonntag	August, Joh. M. Vianney		22 ¹⁸	13 ⁰⁵
10 Montag	Laurentius, Asteria		23 ⁰⁰	14 ²¹
11 Dienstag	Sufanna, Agilberta		23 ⁵¹	15 ²⁹
12 Mittwoch	Klara, Hilaria		—	16 ²⁸
13 Donnerstag	Johannes Berchmann		0 ⁵³	17 ¹⁴
14 Freitag	Eusebius, Meinhard		2 ⁰⁰	17 ⁵³
15 Samstag	Maria Himmelfahrt		3 ¹²	18 ²³
33. Woche	11. Sonntag nach Pfingsten - 10. Sonntag nach Trinitatis			
16 Sonntag	Joachim, Rochus		4 ²²	18 ⁴⁷
17 Montag	Hyazinth, Karlmann		5 ³²	19 ⁰⁸
18 Dienstag	Helena, Wendelgard		6 ⁴⁰	19 ²⁸
19 Mittwoch	Gebaldus, Joh. Eudes		7 ⁴⁶	19 ⁴⁶
20 Donnerstag	Bernhard, Leovigil		8 ⁵¹	20 ⁰⁶
21 Freitag	Franziska von Chantal		9 ⁵⁶	20 ²⁵
22 Samstag	Siegfried, Hippolyt		11 ⁰⁰	20 ⁴⁰
34. Woche	12. Sonntag nach Pfingsten - 11. Sonntag nach Trinitatis			
23 Sonntag	Philippus Benitius, Richilde		12 ⁰⁵	21 ¹⁶
24 Montag	Bartholomäus, Dietrich Ende der Hundstage		13 ⁰⁸	21 ⁴⁹
25 Dienstag	Ludwig, Elvira		14 ⁰⁹	22 ³⁰
26 Mittwoch	Zephyrin, Egbert		15 ⁰⁵	23 ²⁰
27 Donnerstag	Joseph v. Calasanz, Gebhard		15 ⁵³	—
28 Freitag	Augustin, Elmar		16 ³⁵	0 ²⁰
29 Samstag	Johannes Enthauptung		17 ¹⁰	1 ³⁰
35. Woche	13. Sonntag nach Pfingsten - 12. Sonntag nach Trinitatis			
30 Sonntag	Rofa von Lima, Severa		17 ³⁰	2 ⁴⁴
31 Montag	Raimund, Isabella		18 ⁰⁵	4 ⁰²

1. August 1929: 4. Reichsparteitag der NSDAP in Nürnberg. 2. August 1934: † Reichspräsident v. Hindenburg.
19. August 1934: Bekennen sich fast alle Volksgenossen zum Führer. 20. August 1927: 3. Reichsparteitag der NSDAP
in Nürnberg. 29. August 1924: Annahme des Dawesvertrags im Reichstag.



F
1934

Niemals am Vaterland verzweifeln,
sondern fest glauben,
daß es alle Prüfungen überstehen wird.

v. G. K. K. K. K.

Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland. Danach laßt uns alle streben. brüderlich mit Herz und Hand.

September

Scheidung

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond:	
			Aufg.	Unterg.
1 Dienstag	Aegid, Nivard		18 ³⁰	5 ²²
2 Mittwoch	Stephan, Konnosus		18 ⁵⁴	6 ⁴³
3 Donnerstag	Emmerich, Degenhard		19 ¹⁹	8 ⁰⁵
4 Freitag	Rosalia, Chrentraud		19 ⁴⁷	9 ²⁷
5 Samstag	Laurentius, Justin., Bertwin		20 ¹⁰	10 ⁵⁰
36. Woche 14. Sonntag nach Pfingsten - 13. Sonntag nach Trinitatis				
6 Sonntag	Gehungelvest		21 ⁰¹	12 ⁰⁸
7 Montag	Regina, Gilbert		21 ⁴⁰	13 ²⁰
8 Dienstag	Mariä Geburt, Adrian		22 ⁴⁷	14 ²³
9 Mittwoch	Korbinian, Petrus Elaver		23 ⁵³	15 ¹⁴
10 Donnerstag	Pulcheria, Diethard		—	15 ⁵³
11 Freitag	Protus u. Hyazinth		1 ⁰²	16 ²⁵
12 Samstag	Mariä Namen, Guido		2 ¹²	16 ⁵²
37. Woche 15. Sonntag nach Pfingsten - 14. Sonntag nach Trinitatis				
13 Sonntag	Notburga, Amatus		3 ²¹	17 ¹⁴
14 Montag	Kreuz Erhöhung, Maternus		4 ²⁸	17 ³⁴
15 Dienstag	7 Schmerzen Mariä, Eckhard		5 ³⁵	17 ⁵³
16 Mittwoch	Kornelius, Edith		6 ⁴⁰	18 ⁷¹
17 Donnerstag	Kolumba, Hildegard		7 ⁴⁴	18 ³²
18 Freitag	Quat., Sophia		8 ⁴⁹	18 ⁵³
19 Samstag	Januarius, Siegwald		9 ⁵³	19 ¹⁶
38. Woche 16. Sonntag nach Pfingsten - 15. Sonntag nach Trinitatis				
20 Sonntag	Eustachius, Anno		10 ⁵⁶	19 ⁵⁰
21 Montag	Matthäus, Landelin		11 ⁵⁷	20 ²⁸
22 Dienstag	Emmeram, Moriz		12 ⁵⁴	21 ¹³
23 Mittwoch	Linus, Thekla, Clea		13 ⁴¹	22 ⁰⁹
24 Donnerstag	Maria de Mercede, Rupert <small>Herbstanfang, Tag und Nacht gleich.</small>		14 ²⁸	23 ¹¹
25 Freitag	Aurelia, Pazifikus, Firmin		15 ⁰⁶	—
26 Samstag	Agmond, Eugenie, Warin		15 ³⁶	0 ²¹
39. Woche 17. Sonntag nach Pfingsten - 16. Sonntag nach Trinitatis				
27 Sonntag	Kosmas, Damian		16 ⁰⁴	1 ³⁵
28 Montag	Wenzel, Lioba, Dietmar		16 ²⁰	2 ⁵³
29 Dienstag	Michael, Alarich, Ludwin		16 ⁵³	4 ¹³
30 Mittwoch	Hieronymus, Otto		17 ¹⁸	5 ³⁴

11. September 1926: Aufnahme Deutschlands in den Völkerbund.

17. September 1928: Reichspräsident von Hindenburg kommt nach Oberschlesien.



In der germanischen Frühgeschichte liegen die einzigen Wurzeln un- seres Wesens und unserer politi- schen und kulturellen Entwicklung

Oktober

Gilbhard

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond- Aufg. Unterg.	
1	Donnerstag		17 ⁴⁰	6 ⁵⁸
2	Freitag		18 ¹⁸	8 ²³
3	Samstag		18 ⁵⁶	9 ⁴⁶
40. Woche		18. Sonntag nach Pfingsten - 17. Sonntag nach Trinitatis		
4	Sonntag		19 ⁴³	11 ⁰⁵
5	Montag		20 ³¹	12 ¹²
6	Dienstag		21 ⁴⁵	13 ⁰⁸
7	Mittwoch		22 ⁵⁴	13 ⁵³
8	Donnerstag		—	14 ²⁸
19	Freitag		0 ⁰⁴	14 ⁵⁵
10	Samstag		1 ¹³	15 ¹⁹
41. Woche		19. Sonntag nach Pfingsten - 18. Sonntag nach Trinitatis		
11	Sonntag		2 ²¹	15 ⁴⁰
12	Montag		3 ³⁶	15 ⁵⁹
13	Dienstag		4 ³²	16 ¹⁸
14	Mittwoch		5 ³⁵	16 ³⁷
15	Donnerstag		6 ³⁰	16 ⁵⁹
16	Freitag		7 ⁴⁴	17 ²³
17	Samstag		8 ⁴⁷	17 ⁵³
42. Woche		Christkönigsfest - 19. Sonntag nach Trinitatis		
18	Sonntag		9 ⁴⁹	18 ²⁸
19	Montag		10 ⁵⁷	19 ¹¹
20	Dienstag		11 ³⁹	20 ⁰²
21	Mittwoch		12 ²⁴	21 ⁰¹
22	Donnerstag		13 ⁰²	22 ⁰⁶
23	Freitag		13 ³⁵	23 ¹⁷
24	Samstag		14 ⁰²	—
43. Woche		21. Sonntag nach Pfingsten - 20. Sonntag nach Trinitatis		
25	Sonntag		14 ²⁸	0 ³⁰
26	Montag		14 ⁵¹	1 ⁴⁶
27	Dienstag		15 ¹⁶	3 ⁰⁵
28	Mittwoch		15 ⁴²	4 ²⁵
29	Donnerstag		16 ¹¹	5 ⁴⁹
30	Freitag		16 ⁴⁷	7 ¹⁴
31	Samstag		17 ³²	8 ³⁶

2. Oktober 1847: * Reichspräsident Paul von Hindenburg.



**Sammle dir jeden Tag etwas
Ewiges, das dir kein Tod raubt,
das den Tod und das Leben dir
lieblicher jeden Tag macht.**

November

Nebelung

Woche und Tag		Mond- lauf	Mond- Aufg.	Unterg.
44. Woche	22. Sonntag nach Pfingsten - 21. Sonntag nach Trinitatis			
1 Sonntag	Allerheiligen		18 ²⁶	9 ⁵²
2 Montag	Allerseelen, Justus		19 ³⁰	10 ⁵⁶
3 Dienstag	Hubert, Pirmin		20 ⁴⁰	11 ⁴⁷
4 Mittwoch	Karl Borromäus, Ottokar		21 ⁵²	12 ²⁶
5 Donnerstag	Jacharias u. Elisabeth		23 ⁰⁴	12 ⁵⁸
6 Freitag	Leonhard, Winof		—	13 ²⁸
7 Samstag	Engelbert, Willibrord		0 ¹³	13 ⁴⁴
45. Woche	23. Sonntag nach Pfingsten - 22. Sonntag nach Trinitatis			
8 Sonntag	Gottfried, Willehad		1 ¹⁹	14 ⁰⁴
9 Montag	Theodor, Volkwin, Erpho		2 ²³	14 ²³
10 Dienstag	Justus, Bertwin		3 ²⁸	14 ⁴³
11 Mittwoch	Martin, Sergius		4 ³¹	15 ⁰³
12 Donnerstag	Kunibert, Liebwin		5 ³⁵	15 ²⁸
13 Freitag	Stanislaus, Koska, Herward		6 ³⁰	15 ⁵⁶
14 Samstag	Jolaphat, Alberich		7 ⁴²	16 ²⁹
46. Woche	24. Sonntag nach Pfingsten - 23. Sonntag nach Trinitatis			
15 Sonntag	Albert, Leopold		8 ⁴¹	17 ¹⁰
16 Montag	Ottmar, Edmund, Walter		9 ³⁵	17 ⁵⁹
17 Dienstag	Gertrud, Hilba		10 ²⁴	18 ⁵⁵
18 Mittwoch	Odo, Jordan		11 ⁰³	19 ⁵⁹
19 Donnerstag	Elisabeth, Mechtild		11 ³⁶	21 ⁰⁶
20 Freitag	Korbinian, Felix v. V.		12 ⁰⁵	22 ¹⁷
21 Samstag	Maria Opferung, Kolumban		12 ³⁰	23 ²⁹
47. Woche	25. Sonntag nach Pfingsten - 24. Sonntag nach Trinitatis			
22 Sonntag	Cäcilia, Philemon		12 ⁵³	—
23 Montag	Klemens, Felizitas		13 ¹⁶	0 ⁴³
24 Dienstag	Johannes vom Kreuz		13 ⁴⁰	2 ⁰⁰
25 Mittwoch	Katharina, Bernold		14 ⁰⁷	3 ¹⁰
26 Donnerstag	Konrad, Silvester		14 ³⁸	4 ⁴¹
27 Freitag	Viegil, Bilhilda		15 ¹⁸	6 ⁰⁴
28 Samstag	Lutrefia, Hatmud		16 ⁰⁷	7 ³³
48. Woche	1. Adventssonntag			
29 Sonntag	Rathod, Friedrich v. Reg.		17 ⁰⁷	8 ³⁴
30 Montag	Andreas, Giselinb		18 ¹⁷	9 ³³

8. November 1923: Adolf Hitler ruft in München die nationale Diktatur aus.

9. November 1923: Durch Wortbruch fallen 18 Kämpfer für das Dritte Reich vor der Feldherrnhalle in München.

12. November 1933 bekennen sich 94 Prozent aller Volksgenossen zu Adolf Hitler.



**Der Mensch hat ein Gewissen,
es mahnt ihn, er soll nichts fürchten
und soll nicht versäumen, was
das Herz von ihm fordert.**

Dezember

Julmond

Woche und Tag.		Mond- lauf	Mond-	
			Aufg.	Unterg.
1 Dienstag	Kassian, Otwin		19 ³¹	10 ¹⁰
2 Mittwoch	Pauline, Siegram		20 ⁴⁵	10 ⁵⁵
3 Donnerstag	Franz Xaver, Gundelind		21 ⁵⁷	11 ²⁴
4 Freitag	Barbara, Osmund		23 ⁰⁶	11 ⁴⁸
5 Samstag	Petrus Chrysologus, Gola		—	12 ⁰⁸
49. Woche		2. Adventssonntag		
6 Sonntag	Nikolaus, Pimosa, Ratfried		0 ¹³	12 ²⁸
7 Montag	Ambrosius, Jermina		1 ¹⁸	12 ⁴⁷
8 Dienstag	Maria Unbefl. Empfängnis		2 ³²	13 ⁰⁸
9 Mittwoch	Wolfsilbe, Valeria		3 ²⁰	13 ³¹
10 Donnerstag	Meinhard, Witgar		4 ³⁰	13 ⁵⁷
11 Freitag	Damasus, Erasemund		5 ³²	14 ²⁸
12 Samstag	Walarich, Adelheid		6 ³³	15 ⁰⁷
50. Woche		3. Adventssonntag		
13 Sonntag	Luzia, Ottilie		7 ³⁰	15 ⁵⁴
14 Montag	Alfred, Arsen		8 ¹⁸	16 ⁴⁸
15 Dienstag	Reinald, Christine		9 ⁰²	17 ⁵⁰
16 Mittwoch	Adelheid, Helmward		9 ³⁹	18 ⁵⁸
17 Donnerstag	Guernius, Lazarus		10 ⁰⁸	20 ⁰⁸
18 Freitag	Quart., Maria Erwartung		10 ³⁵	21 ¹⁰
19 Samstag	Minna, Friedbert		10 ⁵⁹	22 ³²
51. Woche		4. Adventssonntag		
20 Sonntag	Christian		11 ²⁰	23 ⁴⁰
21 Montag	Thomas Apostel		11 ⁴³	—
22 Dienstag	Flavian, Jutta, Flores		12 ⁰⁸	1 ⁰¹
23 Mittwoch	Viktorin, Hartmann		12 ³⁶	2 ¹⁹
24 Donnerstag	Adam und Eva, Adele		13 ⁰⁹	3 ³⁹
25 Freitag	Heiliges Weihnachtsfest		13 ⁵³	4 ⁵⁷
26 Samstag	Stephanus Erzmartyrer		14 ⁴⁶	6 ¹¹
52. Woche		1. Sonntag nach Weihnachten		
27 Sonntag	Johannes Ev., Edburg		15 ⁵⁰	7 ¹⁰
28 Montag	Unschuldige Kinder		17 ⁰³	8 ⁰⁸
29 Dienstag	Thomas v. Kant., David		18 ¹⁹	8 ⁵⁰
30 Mittwoch	Lothar, Reiner		19 ³³	9 ²²
31 Donnerstag	Silvester, Melanie		20 ³⁹	9 ⁴⁹



Der Deutsche
muß seine Heimat
kennen lernen,
denn nur der,
der seine Heimat
kennt, wird sie auch
lieben und wenn
es sein muß, sie
schützen und verteidigen.

←
Adolf Hitler

Der Heimatkalender hat die große und schöne Aufgabe, dem Leser ein getreues Bild seiner Heimat, ihrer landschaftlichen Reize, ihrer Geschichte und ihrer wirtschaftlichen sowie kulturellen Entwicklung zu geben, ihm dadurch seine Heimat mit allen ihren Eigenarten und Reizen nahe zu bringen und so seine Liebe zu ihr zu vertiefen. Gleichzeitig soll er ein treuer Hüter und wahrer Verkünder deutschen Volkstums sein und der inneren Verbundenheit des oberschlesischen Menschen mit seiner deutschen Nation sichtbaren Ausdruck verleihen. Darum gehört der Heimatkalender in jede deutsche Familie. Möge auch der neue Jahrgang weite Verbreitung finden, und möge auch er davon Zeugnis ablegen, daß deutsche Wesensart und deutsche Kultur mit Oberschlesien und dem oberschlesischen Menschen unlösbar verbunden sind.

Heil Hitler!

Wagner,
Oberpräsident und Gauleiter.

Die oberschlesischen Heimatkalender haben zu ihrem gut Teil dazu beigetragen, echtes Volkstum und Liebe zur Heimat zu wecken und den neuen Menschen des nationalsozialistischen Deutschland zu formen und zu gestalten, ebenso auch Volk und Heimat fester zu verbinden. Ueber 40 000 Stück unserer Heimatkalender haben im vergangenen Jahre den Weg in das Volk genommen. Ich bin überzeugt, daß zu den vielen alten Freunden unserer Kalender viele neue gewonnen worden sind.

Möge dies auch in diesem Jahre so sein, mögen sich ihre Auflagenziffern noch weiter erhöhen und mögen sie einem Volke in die Hand gegeben sein, das sich in langsamem aber sicherem Wiederaufstieg befindet.

Heil Hitler!

Adamczyk,
Landeshauptmann von OS.

Die Wehrmacht grüßt Oberschlesien!

Sie empfing und - dank der Befreiungstat des Führers - empfängt sie nun wieder aus dieser schönen Provinz jene Männer mit den soldatischen Tugenden der Treue, des Mutes, der Kameradschaft.

Im Weltkriege und in früheren Kriegen, wo auch immer der obereschlesische Soldat eingesetzt war, stets stand er seinen Mann.

Ja, er stand seinen Mann auch dann, als nach jener feigen Revolution 1918 keine Armee da war, um Oberschlesien dem Reiche zu erhalten. Nur seiner Initiative, allein seinem kämpferischen Einsatz ist die Rettung des größten Teils von Oberschlesien zu danken.

Dieser anspruchslose Kämpfer gab ein ergreifendes Beispiel von Vaterlandsliebe. Obwohl eine Reichsregierung ihn nicht rief, ihm auch nicht half, trotzdem stellte er seine Treue zum Reich unter Beweis - mit seinem Blut!

Und deshalb sind die obereschlesische Bevölkerung und die Wehrmacht so unlösbar verbunden.

In dieser Verbundenheit wollen wir zusammen an die Aufgaben des Jahres 1935 herantreten und sie meistern - den Befehlen unseres Führers gehorchend.

Heil Hitler!

Winkler,

Oberst und Kommandant.

Das Jahr 1935 hat am 26. Juni dem Freiwilligen Arbeitsdienst die Erfüllung seiner sehnlichsten Wünsche gebracht. An diesem Tage ist durch Gesetz die Arbeitsdienstpflicht verkündet worden.

Zwei große Aufgabengebiete umfaßt der Arbeitsdienst: 1. Arbeit am deutschen Menschen, 2. Arbeit am deutschen Boden.

Beides sind Arbeiten, die tiefbeglückende Freude auslösen. Die Arbeit am deutschen Menschen beseitigt Klassenhaß und Klassenkampf, Eigendünkel und Minderwertigkeitsgefühle, sie fördert Gemeinschaftsinn und Kameradschaftsgeist, Selbstbewußtsein ohne Ueberheblichkeit und Unterstellung des eigenen „Ich“ zur Durchführung großer gemeinsamer Aufgaben; die Arbeit am deutschen Boden schafft neues fruchtbares Land und gibt dem deutschen Volke die Nahrungsfreiheit. Beide Arbeiten zusammen formen den neuen deutschen Menschen, den Kämpfer und Krieger für das neue Reich, der gewillt ist, mit allen sich ergebenden Folgerungen für Volk und Vaterland sich einzusetzen, den Arbeiter der Hand und des Kopfes aus eigener Anschauung als gleichberechtigt anzuerkennen und sich zu dem Satz zu bekennen: „Es gibt nur einen Adel - den Adel der Arbeit!“

Führer und Gefolgschaft im obereschlesischen Arbeitsdienst dienen der Provinz und dem Vaterlande in diesem Sinne.

Bruno Heinze,
Gauarbeitsführer.

Aus dem Geschehen des Jahres

Politische Jahreschau.

Von F. Klings, Kreisleiter und Landrat.

Am Beginn der diesmaligen Jahreschau steht zweckmäßig ein Wort Alfred Rosenbergs in Halle am 17. August 1934 „Wir verstehen unter Freiheit, daß ein Mensch sich seinem Volke verschreibt.“ Damit ist in erschöpfender Weise der deutsche Nationalsozialismus gekennzeichnet.

Am 27. August spricht auf der Festung Ehrenbreitstein der Führer in einer großen Saar-Treuekundgebung. Damit beginnen die Großveranstaltungen zur Wiedergewinnung des Saargebietes in unbeeinflusster freier Abstimmung seiner Bevölkerung. Der Führer spricht aus, daß die Saarfrage die einzige Territorialfrage sei, die uns von Frankreich noch trenne.

Am 4. September wird unter dem Geläut sämtlicher Glocken der alten Kaiserstadt Nürnberg der Reichsparteitag der NSDAP eröffnet und zwar in dem Augenblick, als das Flugzeug des Führers landet. Auf diesem 6. Parteitag der Bewegung in Nürnberg wird zum Beginn die Botschaft Adolf Hitlers an die Nation verkündet. Der Führer sagt hierin, daß in den nächsten 1000 Jahren in Deutschland keine Revolution mehr stattfinden wird.

52 000 Männer des Nationalsozialistischen Arbeitsdienstes erscheinen zum ersten Mal zum großen Appell vor dem Führer.

Der Führer spricht auf der Kulturtagung über die Pflichten der Kunst im nationalsozialistischen Staat und findet scharfe Worte gegen die früheren Kunstpápste, die sich heute wieder der Bewegung zudrängen und gleichzuschalten versuchen.

200 000 politische Leiter marschieren mit ihren Fahnen vor dem Führer auf.

Die Chefs der ausländischen Missionen erscheinen als Ehrengäste des Parteitages.

Der Führer spricht zur Frauenschaft, zu 60 000 Hitler-Jüngens und Mädels, zur SA, zur SS und zu den Kriegsbeschädigten.

Den Abschluß bilden Vorführungen der Wehrmacht, die zum ersten Male auf einem Parteitage in Erscheinung tritt.

Im Schlußwort sagt der Führer: „Jeder anständige Deutsche kann Nationalsozialist werden, aber nur die besten Nationalsozialisten können Parteigenossen sein.“

Eine größere Anzahl Parteigenossen der Kreisleitung Grottkau nahmen an den Veranstaltungen des Parteitages mit Freude und Begeisterung teil.

Am 27. September führt Pa. Alfred Rosenberg in der NS-Kulturgemeinde aus, daß die deutsche Kunst der Zukunft monumental, werkgerecht und artgemäß sein müsse.

Am 30. September wird das deutsche Erntedankfest gefeiert. Auf dem Bückeberg und in der Kaiserpfalz zu Goslar spricht Adolf Hitler zum deutschen Landvolk. Es war das größte Bauernthing aller Zeiten. Der Führer spricht hier aus:

„Wenn Menschen ein richtiges Ziel ins Auge fassen und es tapfer und mutig verfolgen und jede Prüfung mit starkem Herzen bestehen, dann wird ihnen am Ende die allmächtige Vorkehrung doch die Früchte ihres Opfers geben, denn Gott hat noch keinen auf dieser Welt verlassen, wenn er sich nicht selbst verlassen hat.“

Der Kreis Grottkau feierte das Erntedankfest in den einzelnen Dörfern und zwar mit großer Beteiligung der Dorfbewohner. Kreisleiter und Kreisbauernführer suchten eine Anzahl Gemeinden auf und konnten überall feststellen, daß der Festtag des Bauern bereits starke Wurzeln in der Bevölkerung geschlagen hat.

Am 9. Oktober appelliert der Führer in einer großen Rede zur Eröffnung des Winterhilfswerkes an das deutsche Volk. Die Organisation allein mache es nicht. Idealismus und leidenschaftliche Hingabe der ganzen Nation müßten dazu kommen, um der Not entgegen zu treten und um die deutsche Volksgemeinschaft vor aller Welt zu bekunden.

Am 9. Oktober werden der südslavische König und der französische Außenminister Barthou das Opfer eines Attentates in Marseille, ein Ereignis, das ganz Europa erschüttert.

Am 15. Oktober besucht der Reichsjugendführer Baldur von Schirach die Landesburg Ottmachau. Er wird vom Kreisleiter begrüßt und spricht dann zu seinen Jugendführern.

Am 16. Oktober spricht Alfred Rosenberg vor der Belegschaft der Opelwerke in Rüsselsheim und weist darauf hin, daß der deutsche Arbeiter Adolf Hitler heute mehr gefeiert und mehr geliebt werde als jemals ein Monarch der deutschen Geschichte.

Am 20. Oktober gibt der verdiente Ortsgruppenleiter, Tierarzt Pg. Nickisch, Friedewalde, sein Amt ab, da er nach Neisse verzieht. Unter größter Beteiligung wird der Abend zu einem Festabend.

Der 28. Oktober ist der Tag des deutschen Handwerks. Durch alle Sender des Reiches wird die große Braunschweiger Tagung übertragen.

Am 31. Oktober tagen sämtliche Kreisleiter Schlesiens bis zum 2. November in Reichenbach.

Am 2. November erläßt Staatssekretär Hierl einen Aufruf über den Arbeitsdienst. Es sei ein halbes Jahrhundert über die Lösung der sozialen Frage geredet und geschrieben worden. Aber erst der nationalsozialistische Arbeitsdienst hat das Richtung gebende Beispiel durch die Tat gebracht.

Am 4. November fand in Breslau eine große Tagung der Arbeitsfront statt, auf der Reichsorganisationsleiter Pg. Dr. Leu sprach.

Am 7. November tagten die schlesischen Kreisleiter und Kreisbauernführer in Breslau.

Am 9. November war eine feierliche Gedenkstunde für die Gefallenen der Bewegung in der Feldherrnhalle in München, und es wurden die ersten Jungmänner aus der HJ in die Partei übernommen. Überall fanden örtliche Trauerfeiern statt.

Am 14. November teilt Reichsbauernführer Darré mit, daß innerhalb eines Jahres 554 000 Morgen Land urbar gemacht und 7000 neue Bauernhöfe angelegt worden seien.

Am 23. November weist Hauptamtsleiter Hilgenfeldt darauf hin, daß die NSV im Sommer 1934 500 000 Kinder und 35 000 Mütter zur Sommererholung gebracht habe.



Kreisleitung Grottkau der NSDAP.

(1. Reihe) von links: v. Kamefe (Frauenshaft), Nitsche (Geschäftsführer), Meier (Organisation), Hoenschler II (stellv. Kreisleiter), Klings (Kreisleiter), Franke (NS-Fago), Hartmann (Agrarpolit. App.), Neugebauer (Kreisgericht).

(2. Reihe) von links: Eigendorf (NSV), Kreischmer (Schulung), Rondel (Beamte), Meisel (Ausbildung), Bruckisch (NSBO), Pillawa (Propaganda).

Photo Moses-Grottkau.

Am 26. November gibt der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft bekannt, daß es in der Provinz Brandenburg allein gelungen sei, in 100 Tagen 60 Bauernhöfe zu schaffen.

Der Reichsminister des Innern, Pg. Dr. Frick, weilt am 1. Dezember in Beuthen, um sich über oberschlesische Fragen zu informieren und die Sonnenberger Spielzeugschau zu eröffnen. Landeshauptmann Pg. Adamczyk, Kreisleiter und Oberbürgermeister Schmieding und Kreisleiter und Landrat Klings halten Vortrag.

Der 4. Dezember ist ein schwarzer Tag in der Parteigeschichte Schlesiens. Gauleiter und Oberpräsident Helmut Brückner wird durch den Führer seiner Ämter entsetzt und aus der Partei ausgeschlossen. Seine Nachfolge übernimmt als Gauleiter und Oberpräsident der bisherige Gauleiter von Westfalen-Süd, Pg. Josef Wagner.

Am 8. Dezember ist der Tag der Solidarität. Sämtliche politischen Leiter der Bewegung sammeln persönlich. Das Ergebnis ist im Kreise Grottkau ausgezeichnet. Insgesamt sind in 5 Stunden 3½ Millionen Mark in Deutschland gesammelt worden.

Am 21. Dezember veröffentlicht der preußische Kommissar Dr. Goerdeler den ersten großen Rechenschaftsbericht über seine Tätigkeit. Er kann feststellen, daß die Hamsterei der deutschen Käufer vollkommen aufgehört hat. Der Unterschied gegenüber den Preisregulierungen des früheren Systems ist offenbar.

Vom Reichsjustizministerium wird mitgeteilt, daß ab 1. 1. 1935 die Reichsjustizverwaltung vereinheitlicht ist.

Am Weihnachtsabend spricht der Stellvertreter des Führers Pg. Rudolf Heß über alle deutschen und die meisten Auslandsdeutscher. Er wendet sich an die Auslandsdeutschen und die deutschen Seefahrer. Seine Worte gehen allen deutschen Volksgenossen zu Herzen und passen zu der deutschen Weihnacht überall auf der Erde.

Am 31. Dezember richtet der Führer Glückwünsche an die Wehrmacht und an das deutsche Volk. Die Parole für die Zukunft sei Wiederaufstieg in einen Frieden der Gleichberechtigung, der Ehre und der gesicherten Freiheit.

Am 4. Januar findet eine große Kundgebung der deutschen Führerschaft in der Staatsoper Unter den Linden statt. Der Führer schildert den Kampf und Erfolg der Bewegung. Der Stellvertreter des Führers Rudolf Heß und Ministerpräsident Pg. Hermann Göring sprechen dem Führer den Dank und die Treue der Gefolgschaft aus.

Aus Ueberssee treffen in Hamburg und Berlin viele Hunderte von Saardeutschen des Auslandes ein, die überall mit großer Freude begrüßt werden.

Am 7. Januar spricht der Stellvertreter des Führers, Pg. Rudolf Heß, im Berliner Sportpalast und endet seine Rede:

„Der Führer will es, die Welt erwartet es, Deutschland weiß es, deutsch ist die Saar“.

Auf dem Wackenberge bei Saarbrücken bekunden 350 000 Saarländer ihre Treue zu Deutschland.

Am 13. Januar bekennt sich die Bevölkerung des Saargebietes mit fast 91% aller abgegebenen Stimmen zu Deutschland. Ganz Deutschland schwingt mit an diesem denkwürdigen Tage in seiner Haltung und seinem Bekenntnis zur deutschen Volksgemeinschaft.

Am 15. Januar spricht der Führer nach Bekanntgabe des amtlichen Resultats und der Meldung des Gauleiters Bürckel über alle Sender zum deut-



Die Ortsgruppen- und Stützpunktleiter des Kreises.

Photo: Moses-Grottkau.

(1. Reihe) von links: Langer-Mogwitz, Elpel-Hennersdorf, Schmidt-Herzogswalde, Kreisleiter Pg. Klings, Hoenschel H.-Bl.-Neudorf, Niemiech-Nitterwitz, Feix-Dt. Leippe, Bernatz-Kaltenau.
(2. Reihe) von links: Ziebolz-Lichtenberg, Biedermann-Rühshmalz, Galda-Petersheide, Grühner-Friedewalde, Späthe-Giersdorf, Kretschmer-Tharnau, Mücke-Halbendorf.

schen Volke. In der befreundeten Auslandspresse wird überall das Ergebnis als ein Sieg der deutschen Gerechtigkeit bezeichnet.

Am 14. Januar eröffnet Gaujägermeister Pg. von Reibnitz, die Grottkauer Schörnausstellung, an der die gesamte Jägerschaft teilnimmt.

Am 30. Januar wird bekannt gegeben:

1. das Reichsstatthaltergesetz,
2. die neue deutsche Gemeindeordnung und
3. das Gesetz über die Rückgliederung und Verwaltung des Saargebietes nach dem 1. März.

Am 2. und 3. Februar feiert das ganze Grottkauer Land ein Winterhilfsfest von geradezu großartigem Ausmaß. Beide Tage waren richtige Festtage der Volksgemeinschaft, in der Tausende Freude und Befriedigung fanden. Die schlesischen Humoristen Wilhelm Menzel und Ernst Schenke waren anwesend, und ihre Darbietungen riefen die größten Beifallsstürme hervor. Etwa 180 ehrenamtliche Helfer, die sich in den Dienst der guten Idee gestellt hatten, sind durch den großen Erfolg in jeder Beziehung belohnt worden. Das finanzielle Resultat (2700 RM. Reingewinn) war glänzend und größer als im Vorjahre.

Am 14. Februar eröffnet der Führer die größte Automobilausstellung der Welt in Berlin. Anstelle des bisherigen Verfalls der Motorisierung ist durch die Maßnahmen des Führers ein Aufstieg eingetreten, der geradezu phantastisch erscheint.

Am 16. Februar wird in Berlin durch Baldur von Schirach, Dr. Ley und Dr. Goebbels der zweite Reichsberufswettkampf der deutschen Jugend eröffnet.

Am 17. Februar übernimmt Pg. Bruckisch die Kreisverwaltung Grottkau der Deutschen Arbeitsfront.

Am 23. Februar spricht Gauleiter und Oberpräsident Pg. Wagner in einer großen Kundgebung in der Jahrhunderthalle in Breslau zu den politischen und Gemeindeleitern.

Am 25. Februar wird in München im Hofbräuhaus festlich der 15. Jahrestag der Gründung der NSDAP begangen. Der Führer hält eine große Rede, in der er nachweist, daß die Bewegung ihr Versprechen von damals eingelöst habe.

Die Heimkehr des Saargebietes wird im ganzen Reich gefeiert. Am Nachmittag des 1. März trifft der Führer unangemeldet in Saarbrücken ein und spricht zu der jubelnden Bevölkerung. Die Veranstaltungen auch des folgenden Tages sind ein überwältigendes Bekenntnis zum neuen Deutschland.

Am 6. März verunglückt Staatsminister und Gauleiter Hans Schemm durch Flugzeugabsturz. Er ist der Erzieher der deutschen Erzieher gewesen. Am 9. wird er zu Grabe getragen. Die Lehrerschaft des Grottkauer Landes gedenkt seiner in einer Trauerfeier an demselben Tage.

Der 16. März ist ein großer Tag der deutschen Geschichte. Der Führer läßt durch Pg. Dr. Goebbels die deutsche Wehrhoheit verkünden. Am Sonntag, den 17. März, dem Heldengedenktag, werden die Fahnen daher wieder aufgezogen, nachdem der Tod der gefallenen Millionen einen neuen Sinn und eine neue Erfüllung gefunden hat.

Am 26. März wird von einem Rownoer Kriegsgericht ein Terrorurteil verkündet, das in ganz Deutschland die größte Empörung und Demonstrationen hervorruft.

Am 27. März stirbt der Stützpunktleiter Alfred Seiffert in Lichtenberg, einer der treuen Mitarbeiter der Grottkauer Kreisleitung. Er wird unter großer Anteilnahme der Partei am 30. März beerdigt.



Die politischen Leiter der Ortsgruppe Grottkau der NSDAP.

1. Reihe (von links): Styra, Stiegert, Kreuziger, Nitsche, Ortsgruppenleiter Seidel, König, Scholz, Scherner, Rutsche,
2. Reihe (von links): Musche, Daumann, Kolbe, Hamann, Riedel, Hartmann, Reichert, Nowack, Langer.
3. Reihe (von links): Reichelt, Niegel, Trillse, Bernard, Greipel, Kober.

Am gleichen Tage findet in Oppeln eine große oberschlesische Kundgebung statt, auf der nach dem Landeshauptmann Pg. Adamczyk der Gauleiter und Oberpräsident Pg. Wagner spricht.

Am 3. April wird das vorläufige Ergebnis des Winterhilfswerks 1934/35 bekannt gegeben. Es sind 365 Millionen Mark, die das Deutsche Volk geopfert hat, mehr also noch als im Vorjahre.

Am 9. April begeht General Ludendorff seinen 70. Geburtstag. Alle Staatsgebäude flaggen.

Am selben Tage tritt der oberschlesische Provinzialrat das erste Mal zusammen.

In einer Feier des Arbeitsdienstes wird am selben Tage in Oppeln der Landeshauptmann, Pg. Adamczyk, zum Ehrenoberarbeitsführer ernannt.

Am 13. April wird die NSDAP Körperschaft des öffentlichen Rechtes.

Der Führer feiert am 20. April unter Anteilnahme des ganzen Volkes seinen Geburtstag.

Am 21. April, dem Todestage des Kamovffliegers Richthofen, zieht zum ersten Male eine Wacktkompagnie des Jagdgeschwaders Richthofen durch Berlin.

Nach einem Erlaß des Reichsinnenministers Dr. Frick vom 26. April soll die Hakenkreuzfahne bei Doppelbesflaggung überall an erster Stelle gezeigt werden.

Am 1. Mai wird trotz denkbar schlechten Wetters, Sturm und Schneetreiben im ganzen Reiche der Feiertag der Arbeit in großen gewaltigen Kundgebungen begangen. Am Vormittag sprechen in Berlin Reichsjugendführer Baldur von Schirach, Dr. Goebbels und der Führer zur aufmarschierenden Hitlerjugend. Zum großen Staatsakt auf dem Tempelhofer Felde waren 1,7 Millionen Menschen erschienen. Der Führer empfängt dann 100 deutsche Arbeiter aus allen Teilen des Landes als Ehrengäste der Reichsregierung.

Am 12. Mai starb Polens Führer, Marschall Pilsudski. Ihm verdanken wir das verständnisvolle Eingehen auf die Anregung des Führers, Frieden zwischen den bisher feindlichen Völkern zu machen.

Nach Pressemeldungen sind in der Sowjet-Union eine Anzahl evangelischer Pfarrer und andere Deutsche zum Tode verurteilt worden, weil sie Postsendungen aus der Heimat für die dortigen Hungergebiete angenommen haben.

Am 16. Mai wird in Breslau die große Süd-Ost-Ausstellung durch den Gauleiter und Oberpräsidenten eröffnet.

Am 18. Mai findet ebenda eine große Bauernkundgebung statt.

Bei den Wahlen in der Tschechoslowakei erhält die sudetendeutsche Partei 70-80% aller deutschen Stimmen, die Marxisten erlitten eine vernichtende Niederlage.

Am selben Tage meldet in Frankfurt Generalinspekteur Dr. Todt dem Führer die Fertigstellung der ersten Reichsautobahn. Der Abschnitt wird durch eine Fahrt des Führers eingeweiht.

Der 21. Mai bringt in einer Reichstagsitzung eine zweistündige Rede des Führers. Der Führer hält Abrechnung mit den bisherigen Methoden und stellt den diplomatischen Schachzügen die klare Friedensforderung Deutschlands gegenüber. Der Unterschied zwischen Siegern und Besiegten müsse vollkommen verschwinden. Das Programm faßt der Führer in 13 Punkte. Die 2 Stunden Führereden bilden einen neuen Beginn europäischer Geschichte. Die Folgen haben sich bereits nach einigen Wochen eingestellt. Der Reichstag beschloß in der obigen Reichstagsitzung gleichzeitig einstimmig die vorgelegten Wehrgesetze.



Die politischen Leiter der Ortsgruppe Ottmachau.

Aufn. Gaertel.

1. Reihe (von links): Hertwig, Nickel, Stibbe, Zuleg, Ortsgruppenleiter Hartmann, Thienel, Nieslon, Albrecht, Hilker.
2. Reihe (von links): Bittner, Nitsche, Lempert, Ludwig, Riedel, Skodnitzka, Scholz, Jana, Leipelt.
3. Reihe (von links): Scholz, Barokki, Hübner, Teich, Stronczek, Ackermann, Leidolf, Teichmann, Meisel, Fabian, Jahn.

Am 26. Mai wird die neu gepflasterte Dorfstraße von Gublau eingeweiht. Diese Dorfgemeinde hat in vorbildlicher Gemeinschaft mit kurz entschlossener Tat einen alten üblen Zustand beseitigt und dadurch dem Dorfe ein neues Gesicht gegeben.

Am 3. Juni wird in Breslau der Tag der Technik festlich begangen, durch Ansprachen von Generalinspekteur Dr. Todt, des Stellvertreters des Führers und des Reichsleiters Alfred Rosenberg. Vor der Großveranstaltung fand eine Begrüßung des Stellvertreters des Führers durch sämtliche schlesische Kreisleiter statt.

Am 15. Juni versammelten sich die politischen Leiter der Kreisleitung Grottkau mit denen der Kreisleitung Neisse zu einem gemeinsamen Kameradschaftsabend auf der Landesburg Ottmachau. Der Stellvertreter des Gauleiters, Pg. Bracht, und einige Mitarbeiter der Gauleitung nahmen an diesem Abend, der in bester Harmonie mit gemeinsamem Gesang und in angeregtester Unterhaltung verlief, teil.

Am 22. Juni sprach in Waldenburg auf einer großen Kundgebung das Mitglied der Wirtschafts-Kommission bei der Reichsleitung, Bernhard Köhler, zu den Volksgenossen des Reviers Waldenburg und den aus ganz Schlesien herbeigezogenen Kreisleitern und Wirtschaftsfachberatern.

Am selben Tage konnte in Winzenberg der frühere Bauer Adam mit seiner Frau die diamantene Hochzeit begehen. Kreisleiter und Landrat Pg. Klings überreichte persönlich bei der Gratulation ein entsprechendes Geschenk.

Am 23. Juni wurde der Jugendwettbewerb in Grottkau nach scharfen Prüfungen abgeschlossen.

Am 28. Juni suchte eine Gewitterfront von ca. 100 km Breite auch unseren Kreis heim und richtete besonders große Verwüstungen in Ottmachau und Friedrichsck an.

Am 30. Juni beging Ottmachau den Tag der Heimat. Nach den Veranstaltungen des Vorabends bestand der Höhepunkt des Festes Sonntag-Nachmittag in einem Festzuge großen Ausmaßes.

Der 6. Juli bringt den Abschluß eines rassenpolitischen Schulungskursus im BDM-Heim in Ottmachau. Anschließend findet ein vorbildlicher Kameradschaftsabend der politischen Leiter der Ortsgruppe Ottmachau statt.

Die führenden Männer der britischen Frontkämpferlegion treffen in Berlin zu längerem Besuch der deutschen Kameraden ein und werden vom Führer empfangen.

Am 18. Juli wird die neugebaute Schule in Johnsndorf eingeweiht. Sie ist die schönste Dorfschule des Kreises und verdankt ihre Entstehung nationalsozialistischer Initiative.

Am 19. Juli erfolgt die Auflösung des NSDFB in Schlesien und am 20. Juli das Uniformverbot für sämtliche konfessionellen Verbände Deutschlands.

Am 29. Juli beginnen im Kreise Grottkau die ersten Musterungen für die neu aufzubauende Wehrmacht. Sie vollziehen sich in bester Ordnung und erweisen aufs Neue den ungebrochenen Willen zur Wehr, die alte deutsche Freude am Waffendienst, das Verständnis für das Ziel des Führers. Viele von den jungen Männern, die sich stellen müssen, ist der Dienst für die Gemeinschaft in SA und Arbeitsdienst bereits anzumerken. -

Mit diesem frohen Abschluß, der in Form der neuen deutschen Wehrpflicht unter Schmach und Schwäche des Nachkriegsdeutschland den letzten Strich setzt, möge diese Jahresschau beendet sein.

Die politische Leitung des Kreises Grottkau.

Kreisleitung:

Kreisleiter: Josef Klings, Grottkau-Halbendorf.

Kreisstab:

Kreisleiter-Stellvertreter: Paul Hoenscher II, M. d. R., Klein-Neudorf.

Kreisgeschäftsführer: Paul Nitsche, Grottkau.

Kreisorganisationsleiter: Georg Meier, Grottkau.

Kreisausbildungsleiter: Karl Meisel, Grottkau.

Kreispropagandaleiter: Karl Pillawa, Grottkau.

Kreisbildungsleiter: Alfons Kretschmer, Tharnau.

Amt für Agrarpolitik: Gerhard Hartmann, Ottmachau-Carlowitz.

Amt für Beamte: Georg Kondel, Grottkau.

Amt für Erzieher: Hermann Golczik, Grottkau.

Amt für Kriegsoffer: Alfons Schölzel, Grottkau.

Amt für Kommunalpolitik: Alfons Fest, Gläsendorf.

Amt der NSD: Hans Bruckisch, Grottkau.

Amt der NS-Frauen: Paul Franke, Grottkau.

Amt der NS-Frauen: Augusta-Viktoria v. Kameke, Woitz.

Amt für Volksgesundheit: Dr. Gerhard Riemer, Grottkau.

Amt für Volkswohlfahrt: Kurt Eigendorf, Grottkau.

Personalamt: Hans Bruckisch, Grottkau.

Kreiswirtschaftsberater: Paul Stiegert, Grottkau.

Vorsitzender des Kreisgerichts: Hans Neugebauer, Grottkau.

Ortsgruppenleiter:

Ortsgruppe Grottkau: Ortsgruppenleiter Karl Seidel, Grottkau.

Ortsgruppe Ottmachau: Ortsgruppenleiter Gerhard Hartmann, Ottmachau-Carlowitz.

Ortsgruppe Starwitz: Ortsgruppenleiter Leopold Niemiek, Nitterwitz.

Ortsgruppe Rühlschmalz: Ortsgruppenleiter Bernhard Biedermann, Rühlschmalz.

Ortsgruppe Jennersdorf: Ortsgruppenleiter Alois Elpel, Jennersdorf.

Ortsgruppe Halbendorf: Ortsgruppenleiter Alois Mücke, Halbendorf.

Ortsgruppe Deutsch-Leippe: Ortsgruppenleiter Hermann Feix, Deutsch-Leippe.

Ortsgruppe Gläsendorf: Ortsgruppenleiter Alfons Fest, Gläsendorf.

Ortsgruppe Hönigsdorf: Ortsgruppenleiter Heinrich Weidlich, Hönigsdorf.

Ortsgruppe Lindenau: Ortsgruppenleiter Willi Casper, Lindenau.

Ortsgruppe Klein-Neudorf: Ortsgruppenleiter Paul Hoenscher II, M. d. R., Klein-Neudorf.

Ortsgruppe Friedewalde: Ortsgruppenleiter Paul Grünkner, Friedewalde.

Ortsgruppe Falkenau: Ortsgruppenleiter Max Bernatz, Falkenau.

Stützpunktleiter:

Stützpunkt Petersheide: Stützpunktleiter Max Galda, Petersheide.

Stützpunkt Märzdorf: Stützpunktleiter Karl Broja, Märzdorf.

Stützpunkt Lichtenberg: Stützpunktleiter August Ziebolz, Lichtenberg.

Stützpunkt Herzogswalde: Stützpunktleiter Josef Schmidt, Herzogswalde.

Stützpunkt Striegendorf: Stützpunktleiter Julius Giekmann, Striegendorf.

Stützpunkt Mogwitz: Stützpunktleiter Paul Langer, Mogwitz.

Stützpunkt Tharnau: Stützpunktleiter Josef Kretschmer, Tharnau.

Stützpunkt Groß-Carlowitz: Stützpunktleiter Josef Pauli, Groß-Carlowitz.

Stützpunkt Giersdorf: Stützpunktleiter Max Späthe, Giersdorf.

Der Aufbau des Reichsnährstandes im Kreise Grottkau.

Von Stabsleiter W. Boehm, Grottkau.

Bei der Machtübernahme durch unseren Führer Adolf Hitler am 30. 1. 1933 herrschte im Bereiche der Landwirtschaft und der Ernährungswirtschaft die gleiche Zerrissenheit wie im ganzen übrigen Volksleben. Es bestanden zahllose Verbände, Vereinigungen, Vereine und Gesellschaften, die sich die Pflege der landwirtschaftlichen und bäuerlichen Belange auf geistigem, wirtschaftlichen und fachlichem Gebiete zum Ziele gesetzt hatten, die jedoch durchweg besondere Gruppeninteressen vertraten und sich meistens gegenseitig aufs Uergste befehdeten. Selbst konfessionelle Erwägungen spielten bei der Zusammensetzung dieser Organisationen eine bedeutende Rolle; kurz gesagt: Es herrschte auch hier wie auf allen anderen Wirtschaftsgebieten ein Kampf aller gegen alle; die Kosten hatte der deutsche Bauer zu tragen.

Mit weitsichtigem Blick hatte der Führer bereits in den letzten Jahren vor der Machtübernahme erkannt, daß die Gesundung des ganzen Volkes sich nur auf einer lebenskräftigen, leistungsfähigen Landwirtschaft aufbauen ließe. Schon in diese Zeit fällt die Schaffung des agrarpolitischen Apparates der NSDAP, dessen tatkräftigen Mitarbeitern die Vorarbeiten für den späteren Reichsnährstand übertragen waren. Dank der klaren Zielsetzung dieses nationalsozialistischen agrarpolitischen Programms und der Energie, mit welcher der Reichsleiter des agrarpolitischen Apparates der NSDAP, Walter Darré, dessen Verwirklichung in die Tat umsetzte, war es möglich, in erstaunlich kurzer Zeit aus der Anzahl sich entgegenarbeitender Körperschaften eine die gesamte deutsche Landwirtschaft umfassende Organisation zu schaffen. Bereits am 15. Juli 1933 erschien das Gesetz über die Zuständigkeit des Reiches für die Regelung des ständischen Aufbaus der Landwirtschaft. Dadurch war eine einheitliche Regelung für alle Gebietsteile des deutschen Reiches geschaffen und der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft, Walter Darré, ermächtigt, besondere erprobte Männer mit dem Aufbau des Standes in den einzelnen Landesteilen zu betrauen. Das waren die Landes-, Kreis- und Ortsbauernführer. Schnell wurden die Organisationsarbeiten durchgeführt und schon am 13. 9. 1933 erging das grundlegende Gesetz über den vorläufigen Aufbau des Reichsnährstandes und Maßnahmen zur Markt- und Preisregelung für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Auf Grund des § 10 des Gesetzes ist der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft, der zugleich Reichsbauernführer ist, ermächtigt, alle zur Durchführung des Gesetzes erforderlichen Verordnungen und Vorschriften ergänzenden Inhalts zu erlassen. Hierdurch ist der Reichsnährstand eine Selbstverwaltungskörperschaft des öffentlichen Rechts geworden. Welche Aufgaben hat nun der Reichsnährstand? Hierauf ist zu antworten: Nicht die Förderung und Wahrnehmung bezw. Vertretung von Einzel- oder Gruppeninteressen, auch nicht die einseitige Wahrnehmung der Interessen der Landwirtschaft, sondern getreu dem Grundsatz: „Gemeinnutz geht vor Eigennutz“, ist die Aufgabe des Reichsnährstandes in erster Linie Dienst am Volke und an der Gesamtheit auf allen Gebieten, in denen die Mitwirkung des Standes und seiner Angehörigen erforderlich ist. Dem Reichsnährstand angegliedert sind außer den Landwirten und Bauern die Landarbeiter sowie das gesamte landwirtschaftliche Genossenschaftswesen, außerdem sämtliche gewerblichen Betriebe, welche landwirtschaftliche Erzeugnisse be- oder verarbeiten. Es gehören also dazu:

1. Wirtschaft mit Ackerbauerzeugnissen,



Mitarbeiter des Reichsnährstandes im Oberkreis:

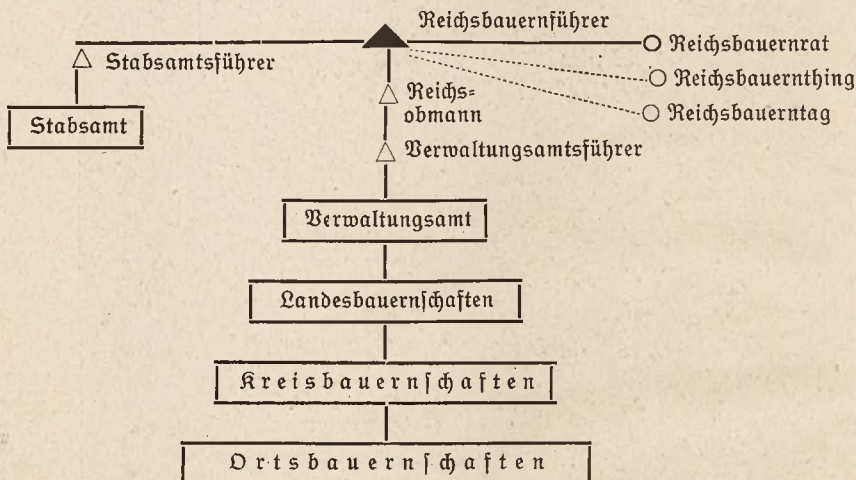
1. Reihe (von links): Kreisunterabteilungsleiter I B 2 Schauer, Landw. Rat Lenhard, OBf. Hauck, Kreisbauernführer Hoenscher, Stabsleiter Boehm, Kreisobmann Hartmann, OBf. Golek.

2. Reihe (von links): OBf. Herda, Ritter, Lux, Walter, Ritter, Dittrich, Seidel.

3. Reihe (von links): OBf. Punde, Schelz, Nitsche, Schelz, Zappe, Casper, Schmidt, Pohl

2. Viehwirtschaft,
3. Brauwirtschaft,
4. Zuckerrwirtschaft,
5. Stärke- und Branntweinwirtschaft,
6. Fischwirtschaft,
7. Fett- und Milchwirtschaft,
8. Lebens- und Genußmittel,
9. Holzwirtschaft und Wirtschaft mit Garten-, Forst- und ähnlichen Gewächsen.

Gliederung des Reichsnährstandes.



Die Einrichtung der Kreisbauernschaften entsprechen in ihrem Kern ganz den Landesbauernschaften. Dem Kreisbauernführer zugeteilt ist neben dem Kreisobmann ein Stabsleiter. Der Kreis Grottkau ist in 6 Bezirke eingeteilt, davon 3 im Niederkreise und 3 im Oberkreise. Den 6 Führern dieser Bezirke sind 68 Ortsbauernschaften unterstellt, an deren Spitze je ein Ortsbauernführer mit seinem Ortsführerrat als kleinste Untergliederung unterstehen. Sämtliche Führerstellen sind ehrenamtliche Posten. Ihre gegenwärtige Besetzung im Kreise Grottkau ist folgende:

Kreisbauernführer: Bauer Paul Hoenschler II, L.A.G. und M.d.R., Klein-Neudorf,

Kreisobmann: Landwirt Gerhard Hartmann, L.R.G., Sarlowitz,

Stabsleiter: hauptamtlich Walter Boehm, Grottkau,

Kreishauptabteilungsleiter I: Bauer Julius Brückner, Friedewalde,

Kreishauptabteilungsleiter II: Bauer Alois Mücke, Halbendorf,

Kreishauptabteilungsleiter III: Bauer August Ziebolz, Lichtenberg,

Bezirksbauernführer 1: Bauer August Ziebolz, Lichtenberg,

Bezirksbauernführer 2: Bauer Julius Brückner, Friedewalde,

Bezirksbauernführer 3: Landwirt Dr. Zimmer, Hönigsdorf,

Bezirksbauernführer 4: Landwirt Alfons Fest, Gläsendorf,

Bezirksbauernführer 5: Bauer Josef Winkler, Lindenau,

Bezirksbauernführer 6: Bauer Richard Veier, Woitz.

Ortsbauernführer im Bezirk 1:

Halbendorf: Bauer Josef Kretschmer

Leuppusch: Bauer Josef Hönischer,



Mitarbeiter des Reichsnährstandes im Niederkreis:

1. Reihe (von links): Kreisabteilungsleiter I D Lawatsch, Geschäftsführer Musiol, Kreisunterabteilungsleiter I B 2 Schauer, Stabsleiter Boehm, Kreisunterabteilungsleiterin I D 2 Fr. Neugebauer, Kreisbauernführer Hoensch, Bez.-Bauernführer Dr. Zimmer, Bez.-Bauernführer Brückner, OBf. Pehold, OBf. Werner, OBf. Rahlert.
2. Reihe (von links): OBf. Preußner, Pohler, Tiffert, Langer, Schölzel, Rölle, Weidlich, Wiefmann, Günther, Hoppe, Thomas, Schickan, Langer, Heinisch, Kretschmer, Biedermann, OBf.-Stellv. Katterwe.
3. Reihe (von links): Kreishauptabteilungsleiter Mücke, OBf. Heimann, Kretschmer, Seidel, Stenzel, Swoboda, Hönscher, Gießmann, OBf.-Stellv. Langer, OBf.-Stellv. Winkelmann, OBf. Reichelt.

Woiffelsdorf:	Bauer Theodor Tiffert,
Lichtenberg:	Bauer Carl Hansel,
Herzogswalde:	Bauer August Kirstein,
Ndr. Seiffersdorf:	Bauer Gustav Werner
Dtsch. Leippe:	Bauer Paul Langner,
Guhlau:	Bauer Josef Pohl,
Tharnau:	Bauer Alois Reichelt,
Ofseg:	Bauer August Kahlert,
Märzdorf:	Bauer Paul Brosig,
Tiefensee:	Bauer Karl Kühnel.

Ortsbauernführer im Bezirk 2:

Klein-Neudorf:	Bauer Herbert Petzold,
Koppitz:	Bauer Josef Hoppe,
Alt-Grottkau:	Bauer Johannes Jostes,
Falkenau:	Bauer Josef Bulitz,
Sorgau:	Bauer Richard Preußer,
Koppendorf:	Bauer Josef Stenzel,
Winzenberg:	Bauer Karl Günther,
Friedewalde:	Bauer Eduard Kölle,
Gr. Briesen:	Bauer Anton Schölzel,
Geltendorf:	Bauer Wilhelm Klameth,
Jennersdorf:	Bauer Carl Heinisch,
Mogwitz:	Bauer Franz Langer,
Eckwertsheide:	Bauer Paul Schickan,
Schönheide:	Bauer Roman Swoboda,
Petersheide:	Bauer August Heimann.

Ortsbauernführer im Bezirk 3:

Boitmannsdorf:	Landwirt Josef Seidel,
Rüschmalz:	Bauer Bernhard Biedermann,
Rogau:	Landwirt Hermann Kretschmer,
Striegendorf:	Bauer Julius Gießmann,
Gührau:	Landwirt Alfred Neumann,
Hönigsdorf:	Landwirt Heinrich Weidlich,
Endersdorf:	Bauer Richard Pohler,
Würben:	Landwirt Ernst Schindler,
Niklasdorf:	Bauer Wilhelm Wiesmann,
Voigtsdorf:	Landwirt Josef Dierschke,
Giersdorf:	Bauer Alfred Thomas,
Zülzhof:	Bauer Josef Austermann.

Ortsbauernführer im Bezirk 4:

Gläsendorf:	Landwirt Alfons Fest,
Seiffersdorf:	Bauer Paul Punde,
Schützendorf:	Landwirt Alfons Schmidt,
Ramnig:	Bauer Julius Zappe,
Tscheschdorf:	Landwirt Josef Pohl I,
Klodebach:	Bauer Rudolf Nitsche,
Gr. Carlowitz:	Bauer Franz Scholz,
Nl. Carlowitz:	Bauer Alois Ritter,
Reisewitz:	Inspektor Erich Goletz,

Graschwitz:	Bauer Richard Linder,
Zauritz:	Landwirt P. B. Scholz.
Ortsbauernführer im Bezirk 5:	
Tschiltzsch:	Bauer Alfred Kasper,
Starrwitz:	Landwirt Paul Winkler,
Zedlitz:	Bauer Alfons Ritter,
Bittendorf:	Landwirt August Neumann,
Tschauschwitz:	Bauer Berthold Engel,
Witz:	Bauer Max Kunze,
Ottmachau:	Landwirt Carl Walter,
Nitterwitz:	Landwirt Rudolf Kleinschmidt,
Ogen:	Bauer Isidor Lux,
Perschenstein:	Bauer Bernhard Dittrich,
Koschpendorf:	Landwirt August Deumlich,
Gauers:	Bauer Josef Wagner,
Lindenau:	Bauer Otto Kirsch,
Lafwitz:	Bauer August Richter,
Mazwitz:	Landwirt Bernhard Hauck,
Garlowitz:	Bauer Josef Herda,
Ellguth:	Bauer Heinrich Seidel,
Lobedau:	Bauer Alfons Dumsch.

Zweck und Ziel der Marktordnung.

Von Landwirtschaftsrat **Lenhard**, Ottmachau.

Das Ziel der nationalsozialistischen Agrargesetzgebung liegt darin, dem Bauern und den mit ihm eng verbundenen im Reichsnährstand zusammengesetzten Berufsgruppen die Stetigkeit und Ordnung zu geben, die sie brauchen, um ihre stetigen lebensgesetzlichen Aufgaben gegenüber Volk und Staat zu erfüllen. Durch das Reichserbhofgesetz wurde der Bauernfamilie die notwendige Stetigkeit der wirtschaftlichen Grundlage wiedergegeben. Der Boden wurde seines Warencharakters entkleidet und wieder eine unveräußerliche und sichere Grundlage der Volkskraft. Damit erst konnte das Bauerntum als Blutquell des deutschen Volkes erhalten werden. Das Reichsnährstandgesetz ist auf agrarwirtschaftlichem Gebiete das, was das Erbhofgesetz auf agrarpolitischem Gebiet ist; auch hier wurde an Stelle der Beziehungslosigkeit, der Ungebundenheit und des Eigennuzes als Triebfeder des wirtschaftlichen Handelns nunmehr die Unterordnung unter die Lebensgesetze des Volkes gesetzt.

Das Reichsnährstandgesetz faßt die deutschen Bauern und die ihnen angeschlossenen Volksgruppen zusammen und schafft außer einer fest gefügten Ständevertretung die Grundlage zu einer zusammenfassenden Marktordnung für die einzelnen bäuerlichen Erzeugnisse. Wie ihr Name schon sagt, will die Marktordnung eine Ordnung der Märkte, also Ausschaltung all derjenigen Mängel, die durch menschliche Anzulänglichkeit oder Eigensucht sich auf dem Wege der Ware vom Erzeuger zum Verbraucher bilden können. Sie will unbeschadet der notwendigen Gesamtordnung des Wirtschaftskreislaufes die Ware auf dem raschesten, besten und billigsten Wege zum Verbraucher bringen. Sie will gerechte Preise für Erzeuger und Verbraucher herbeiführen, also Preise, die dem Bauern das Seine geben und auch für die verbrauchenden Volksgenossen tragbar sind. Kein denkender, verantwortungsbewußter Bauer wird mehr für seine Erzeugnisse

haben wollen, als notwendig ist, um seine Gesehungskosten zu decken und seinen Betrieb zu erhalten und zu verbessern. Er weiß, daß unbegründete Preiserhöhungen weder ihm noch der kaufenden Stadtbevölkerung dienen würden. Dem höheren Preis für landwirtschaftliche Erzeugnisse ständen höhere Anschaffungskosten für landwirtschaftliche Geräte, sonstige Bedarfsartikel und höhere Löhne gegenüber. Die unausbleibliche Folge wäre das Fallen der Kaufkraft der Bevölkerung. Die Schuld hätte man auf den Bauern geschoben, und Unfrieden zwischen Stadt und Land wäre weitere Folge gewesen.

Die Stetigkeit der Preise ist die erste Voraussetzung einer gesunden Ernährungswirtschaft. Im voraus weiß der einzelne Volksgenosse, was er von seinem Einkommen für die Deckung der Ernährung einsetzen kann, was ihm also zur Deckung seines sonstigen Bedarfes verbleibt, und das hat eine Stetigkeit im Beschäftigungsgrad der übrigen Wirtschaft zur Folge. Dem Bauern verbleibt sein gerechter Lohn, und er ist in den Stand gesetzt, zielbewußt seinen Betrieb zu führen und seine Aufgabe an Volk und Staat zu erfüllen. Er braucht nicht mehr Händler und Spekulant zu sein, wozu ihn die Systemzeit drängte. Dies entsprach in keiner Weise seiner Wesensart und mußte ihn seiner eigentlichen Aufgabe entfremden.

Letzten Endes besteht das große Ziel der Marktordnung darin, die Nahrungsfreiheit Deutschlands als Lebensgrundlage des Staates zu erreichen. Die Grundsätze, nach denen die Marktordnung arbeitet, und durch die sie zu dem schon dargestellten Erfolg kommt, sind in folgenden Gesetzen festgelegt:

1. Anpassung der Erzeugung an den Bedarf,
2. Einfuhr nach Bedarf und gegen Tausch,
3. Sinnvolle Warenverteilung und ordnungsmäßige Warenkennzeichnung.

Gibt die Preisicherheit und Preisstetigkeit dem Bauern die Gewähr dafür, daß seine Mühe den gerechten Lohn findet, so wird er freudig sein ganzes Können und seine ganze Kraft zur Beseitigung der Bedarfsmängel einsetzen. Der Ausruf des Reichsbauernführers zur Erzeugungsschlacht konnte bei den deutschen Bauern einen so freudigen Widerhall finden, weil durch die Marktordnung die Erzeugungsfreiheit infolge der Preis- und Absatzsicherheit wieder eingeleitet ist. Die Marktordnung führt unbedingt zu einer Steigerung der Versorgung aus heimischer Scholle und paßt die Erzeugung näher an den Bedarf an. Zeitweilige naturbedingte Ueberschüsse der Erzeugung werden in Vorratskammern des Staates aufgenommen, um in Bedarfszeiten der Volksernährung zugeleitet zu werden. Durch diese Maßnahmen ist wildem Spekulantentum Schloß und Riegel vorgelegt.

Erst mit Hilfe der Marktordnung war es möglich geworden, Kenntnis von der deutschen Erzeugung und dem deutschen Bedarf zur erhalten. Auf Grund dieser Kenntnis erst sind wir in der Lage, die Regelung der Einfuhr zeitlich und mengenmäßig so vorzunehmen, daß diese den deutschen Marktbedürfnissen entspricht. Bei Verlagerung der Einfuhr aus Ueberssee auf den süd- und nordost-europäischen Raum ergab sich bei der Ordnung der Märkte, um den deutschen Export an Industrieerzeugnissen zu halten, auch die Notwendigkeit, die Waren vom Erzeuger bis zum Verbraucher durch so wenig Hände gehen zu lassen wie nur möglich, um sie mit den geringstmöglichen Unkosten zu belasten und zu hohe Handelspressen zu kürzen.

Die Kennzeichnung der wichtigsten Lebensmittel mußte einwandfrei durchgeführt werden, um den Marktwirrwarr, bei dem der Uebersvorteilung Tor und Tür geöffnet war, zu beseitigen. Als eins von den vielen Beispielen möge nur

die Butter genannt werden, die vor der Marktordnung unter allen möglichen Phantasienamen auf den Markt kam und jetzt nur noch in den genau gekennzeichneten Buttersorten angeboten wird.

Wir erreichen also durch die Marktordnung nicht nur die Sicherung der Ernährung aller Volksgenossen bei gerechter Versorgung und zu sozialen Preisen, nicht nur die Sicherung der Erzeugung auf raumgebundenem Boden für Deutschlands Nahrungsfreiheit, sondern auch die Sicherung der Arbeit auf deutscher Scholle und durch die deutsche Scholle. Die Marktordnung ist also nicht zuletzt der Schlüssel zum deutschen Sozialismus.

Erzeugungsschlacht.

Von Kreisbauernführer Hoensch er, M. d. R.

„Es gibt einen einfachen Satz, der fast banal klingt, weil er so selbstverständlich ist, und der doch mit wenigen Worten eine Tatsache feststellt, die für das Werden und Vergehen von Völkern mehr Bedeutung gehabt hat, als alle Staatsmänner, Staatslehre und Ideen der Geschichte je für sich beanspruchen könnten: der Satz nämlich: Daß ein Mensch zwar eine ganze Weile essen kann, ohne zu arbeiten, aber niemals längere Zeit hindurch Arbeit irgend welcher Art zu leisten vermag, ohne zu essen.“

R. Walter Darré.

Dieser fundamentale Grundsatz bildet den Ausgangspunkt für die Zielsetzung der Erzeugungsschlacht im Hinblick auf die Lebensnotwendigkeiten der Nation. Der Reichsnährstand mußte daher der Arbeit des Bauern in diesem und in den kommenden Jahren eine Marschroute vorschreiben, um mit höchstem Kräfteinsatz der Scholle das abzurufen, was ihr nur irgendwie abgerungen werden kann. Es galt diesen politischen Willen unter einer einheitlichen Parole zu organisieren und den Menschen durch die Wucht der Propaganda aufzurütteln, seine ganze Arbeit in den Dienst dieser großen politischen Zielsetzung zu stellen.

Schon einmal haben wir Nationalsozialisten den Bauern aufgefordert, mit ganzer Kraft an der Sicherstellung der Ernährung des Volkes zu arbeiten, und zwar zu einer Zeit, als wir gegen den damals herrschenden Staat in erbittertem Kampfe standen: Am 20. Februar 1932 erschien ein durch Hunderttausende von Exemplaren an die Bauern verteilter Aufruf des Führers: „Die Ernte 1932 ist in Gefahr“. Dieser Aufruf war das Ergebnis der einfachen Ueberlegung, daß wir Kraft unseres Willens und Glaubens an den Sieg, wenn nicht im Jahre 1932, so doch bestimmt 1933 die Staatsführung in unsere Hand bekommen würden. Die Zerrüttung der Wirtschaft in der damaligen Zeit hatte den Bauern zu der Ueberzeugung getrieben: je mehr ich erzeuge und je mehr ich aufwende, um größere Ernten zu machen, um so schlechter geht es mir. Im liberalistischen System hatte der Bauer auch nicht die geringste Sicherung des Absatzes und Preises für seine mehr erzeugten Produkte. Jede Mehrerzeugung mußte der Bauer am Ende des Wirtschaftsjahres bitter bereuen. Die Verschuldung stieg immer mehr. Erschreckende Zahlen beweisen dies. Diejenigen, die vor der Machtübernahme ihre volkswirtschaftliche Pflicht der Erzielung höchster Roherträge am besten erfüllten, waren mit Vernichtung ihrer Existenz bedroht.

Diese Entwicklung führte dazu, daß die Bauern auf dem Höhepunkt ihres Kampfes gegen Verschuldung und gegen den liberalistischen Staat, den sie bereits mit Bomben und Aufruhr führten, zu ihrer wirksamsten Waffe griffen: Für den Staat kein Brot und keine Mehrerzeugung! Vom Standpunkt der gesamten Volkswirtschaft mußte diese Kampfweise sich aber gegen uns alle selbst richten. Wäre es zur vollen Entfaltung dieser Parole

gekommen, dann wären wir zum Zeitpunkt der Machtübernahme in der Lebensmittelversorgung völlig abhängig vom Ausland gewesen.

Was das bedeutet hätte, kann sich jeder selbst ausmalen. Das uns feindlich gesinnte Ausland hätte eine erbarmungslose Hungerblockade gegen das deutsche Volk errichtet. Eine kleine Kostprobe haben wir in den ersten Monaten der Machtübernahme durch die Boykottmaßnahmen gegen Deutschland erlebt, und noch heute ist der gegen uns geführte Wirtschaftskrieg nicht ganz beendet. Es gibt also nur den Weg, uns soviel wie möglich vom Ausland unabhängig zu machen.

Was der deutsche Bauer und Landwirt mehr zu erzeugen hat, ergibt die Tabelle auf Seite 49.

Es wird nun interessieren, zu wissen, wie die einzelnen Dienststellen des Reichsnährstandes herab bis zu den Ortsbauernschaften die Parole zur Erzeugungsschlacht durchführten:

Zunächst setzte bei allen Landesbauernschaften eine systematische Schulung aller Kreisbauernführer, Kreisobleute und sämtlicher Lehrer der bäuerlichen Werkschulen ein. Die Kreisbauernführer schulten wiederum ihre Bezirks- und Ortsbauernführer. Diese riefen wieder ihre Bauern am Ort zusammen. Die gesamte Schulung wurde an Hand von Druckschriften, welche einheitlich vom Reichsnährstand herausgegeben wurden, durchgeführt.

Es behandelte

Heft 1 und 2: Warum Erzeugungsschlacht?

" 3: Richtige Bodenbearbeitung.

" 4: Richtige Fütterung.

" 5: Dünge mehr und richtig.

" 6: Mehr und besseres Eigenfutter.

" 7: Mehr Öl und Gespinnstfasern. Der Körnermaisbau.

" 8: Ertragssteigerung auch im Kartoffelbau.

" 9: Vermehrung der deutschen Schafhaltung.

" 10: Viehhaltung auf wirtschaftseigener Futtergrundlage.

" 11: Ertragssteigerung in der Rindviehhaltung.

" 12: Die Leistungsfrage in der Schweinehaltung.

" 13: Erst bäuerliche Folgearbeit verbürgen den Erfolg.

" 14: Auch in der Kleintierzucht die Leistungen steigern. (Züchnerzucht - Bienenzucht - Seidenanbau - Ziegenhaltung - Kaninchenzucht - Pelztierzucht).

Für je einen Versammlungsabend waren 1-2 Hefte vorgesehen, dadurch war es möglich, alle Gebiete mit der nötigen Sorgfalt zu behandeln. Auf diese Weise wurden im Kreise Grottkau während des Winterhalbjahres 1934/35 571 Versammlungen abgehalten. Daß nicht nur der Bauer, sondern auch die Bäuerin an der Erzeugungsschlacht stark interessiert war, beweisen die 46 abgehaltenen Versammlungen, in denen nur Bäuerinnen geschult wurden. Die fast durchweg starke Beteiligung an den Versammlungen beweist das große Interesse an der Erzeugungsschlacht.

Wenn nun der Schlußstrich unter das erste Jahr der Erzeugungsschlacht gezogen wird, muß festgestellt werden, daß bereits ein sehr beachtlicher Erfolg auf allen Teilgebieten zu verzeichnen ist. Mit dem Ablauf der ersten Erzeugungsschlachtperiode ist jedoch unsere Arbeit nicht zu Ende. Im Gegenteil, der Kampf wird fortgesetzt, bis das Ziel, das sich der Reichsbauernführer gesteckt hat, restlos erfüllt ist.

Deckung des Bedarfs durch die Eigenerzeugung bei den einzelnen landwirtschaftlichen Erzeugnisgruppen in Verhältniszahlen.

Eigen-Erzeugung = %

Einfuhr = $\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$

Leitsatz

Gruppe 1 Brotgetreide (Weizen, Roggen, Spelz)	100 %		Ertrag darf auch bei Verringerung der Anbaufläche nicht sinken
Gruppe 2 Speisekartoffeln	100 %		Trotzdem starke Ertragssteigerung erforderlich
Gruppe 3 Stärkehaltige Futtermittel (Weizen, Roggen, Hafer, Mais, Kartoffeln, Futterrüben, zuckerhaltige Futtermittel)	95 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 5 %	Baut mehr Gerste bei gleichem Haferanbau
Gruppe 4 Eiweißhaltige Futtermittel (Kluchen, Fisch- u. Fleischmehl, Kleie, Hülsenfrüchte, Klee-, Luzerne- und Wiesheu, Silage)	77 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 23 %	Baut mehr Oelsaaten und Hülsenfrüchte, mehr und besseres Heu, Zwischenfrucht und Silofutter
Gruppe 5 Molkereierzeugnisse (Butter, Käse, Kasein)	82 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 18 %	Erhöhte Milchleistung bei gleicher Zahl der Kühe
Gruppe 6 Pflanzliche Öle und Tran	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 2 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 98 %	Baut mehr einheimische Oel-saaten und verdrängt fremde Öle und Tran durch Milch- und Schlachtereisett
Gruppe 7 Schlachtereisette (Schmalz, Speck, Rinderfett)	78 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 22 %	Mästet mehr Schweine voll aus
Gruppe 8 Fleisch	100 %		Fleisch
Gruppe 9 Zucker	100 %		Zucker
Gruppe 10 Eier	74 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 26 %	Erhöhte Legeleistung besonders im Winter
Gruppe 11 Flachs und Hanf	20 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 80 %	Baut mehr Flachs und Hanf an
Gruppe 12 Wolle	9 %	$\frac{\text{---}}{\text{---}}\%$ 91 %	Haltet mehr Schafe mit mehr und besserer Wolle.

Organisation und Ausbau der Deutschen Arbeitsfront im Kreisgebiet Grottkau.

Von Georg Meier, Grottkau.

Die Voraussetzung für die Erreichung der Aufgaben, die der Deutschen Arbeitsfront aufgegeben sind, ist die Erstellung eines Organisationsapparats, der nach dem Muster eines engmaschigen Netzes die breite Masse des Volkes im Kreisgebiet zu erfassen vermag. Als im Frühjahr 1934 mit dem Aufbau der DAF im Grottkauer Lande begonnen wurde, mußte bereits am Anfang der Arbeit eine möglichst breite und zweckentsprechende Basis angelegt werden, auf die man dieses Netz auswerfen konnte. In den anderthalb Jahren, in denen bis heute die Deutsche Arbeitsfront ihre Arbeit versieht, sind die Bindefäden des Netzes von Masche zu Masche immer enger und straffer geknüpft worden. Durch eine organisatorische Gliederung in vertikal und horizontal gelegte Einheiten konnte das Kreisgebiet bis auf den kleinsten Ort und bis zum einfachsten Arbeitsmenschen umspannt werden.

Die DAF zählt heute im Kreisgebiet 7000 Mitglieder und stellt sich so als größte Formation innerhalb desselben vor. Etwa 750 Amtswalter (einschließlich der KdF-Warte) verteilen sich auf 11 Ortsgruppen, 2 Stützpunkte, 98 Betriebs- und Straßenzellen und 256 Blocks. Hinzu treten 106 Betriebsgemeinschaftswalter und die Mitglieder des Stabs des Kreiswalters. Sprechen schon diese Zahlen für sich, so ist es doch die wesentliche Aufgabe der DAF als politische Organisation, im Kreisgebiet den nationalsozialistischen Gedanken zum lebendigen Ausdruck zu bringen. Der Kreiswalter, die Ortsgruppenwalter, die Zellen- und Blockwalter zeichnen als politische Amtswalter verantwortlich für die politische Linie, wie sie das Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit bestimmt. Sie rekrutieren sich aus den NSBO-Leuten und den Mitgliedern der NS-Hago. Daneben aber hat die „Nationalsozialistische Betriebszellenorganisation“ und die „Nationalsozialistische Handwerks- und Handelsorganisation“ ihre politischen Beauftragten, die Betriebszellenobmänner und Betriebswalter, in die Betriebe geschickt. Als politische Beauftragte sind sie der Partei und damit der DAF verantwortlich für die Durchdringung der Betriebe im Geiste des Nationalsozialismus. Unter ständiger Kontrolle der NSBO und der NS-Hago soll vor allem der Gedanke der Volksgemeinschaft im Berufsleben sich zur Tat umsetzen.

Neben dieser vertikalen Gliederung der Deutschen Arbeitsfront steht eine horizontale in den Kreis- und Ortsbetriebsgemeinschaften. Die Aufgliederung des Kreises in Betriebsgemeinschaften zeigt, welches bedeutsame Behelfsmittel für die Beurteilung der Wirtschaft im Kreisgebiet geschaffen worden ist, denn notwendiger Weise gehören Wirtschaft und Politik zusammen. Der Charakter einer politischen Idee bestimmt die Wirtschaft. Durch die Erstellung der Betriebsgemeinschaften ist hier das Instrument geschaffen worden, das mit der feinnerwigen Empfindlichkeit eines Barometers die jeweiligen sozialen, beruflichen und arbeitsrechtlichen Zustände der wirklichen Lage entsprechend und in Hinsicht auf die Idee der Volksgemeinschaft objektiv registriert. Im Gebiet der Kreisverwaltung Grottkau bestehen entsprechend der wirtschaftlichen Struktur des Kreises 11 ehrenamtliche Kreisbetriebsgemeinschaftswalter und eine hauptamtliche (KBG 18 „Handwerk“) mit entsprechender Untergliederung in Ortsbetriebsgemeinschaften.

Die Amtswalter der vertikalen und der horizontalen Gliederung der DAF

im Kreisgebiet sind wiederum zusammengefaßt in Ausbildungsber-eitschaften und Marschblöck. Diese wehrformmäßige Gliederung mit dem Zweck der körperlichen Ertychtigung gleicht sich der der Politischen Leitung an. Der Ausbildungswalter der DAF untersteht dem Kreisausbildungsleiter der NSDAP. - Eng verknüpft mit der Abteilung „Ausbildungswesen“ und von ihr beordert sind die Werksharen. Sie sind die Stoßtruppen der Jungarbeiter in den Betrieben. Ihre Ttigkeit liegt in der Vorbereitung und Ausgestaltung der Betriebsappelle im Sinne eines sich mehr und starker durchsetzenden neuen nationalsozialistischen Formwillens, der seine geistige Wurzel im revolutionären Geschehen der letzten Jahre hat und der aus nationalsozialistischer Lebensauffassung heraus eine neue schöpferische Gestaltung des Erlebens von Arbeit, Werkraum und Mensch verlangt. Im Frühjahr 1935 wurde im Kreisgebiet mit der Erstellung von Werksharen begonnen. Die Arbeit kann nur sehr langsam vorangehen, denn bei der landwirtschaftlichen Struktur des Kreises und der soziologischen und wirtschaftlichen Verschiedenheit der beiden im Kreis liegenden Städte ist naturgemäß der Charakter örtlicher, betriebsgebundener Werksharen durchaus verschieden. Die Erstellung der Werksharen bedeutet ein ungeheures Maß von Arbeit. Gerade hier zeigt sich der große Mangel an geeigneten Jungarbeitern, die ihrer geistigen Einstellung und Vorbildung nach mitzuarbeiten vermögen. Aber der Gedanke der Werksharen, ihre gefolgschaftsformende und betriebsgemeinschaftsfördernde Aufgabe, verlangt diese Arbeit.

Auch die erwerbstätige Frau ist in der DAF organisiert (insgesamt 11 Millionen im Reich, d. h. $\frac{2}{3}$ aller Erwerbstätigen). Ihr stehen dieselben Unterstützungen in sozialer und arbeitsrechtlicher Hinsicht zu wie den männlichen Mitgliedern. Die soziale Betreuung der weiblichen Mitglieder obliegt der Kreis-Frauenwalterin und den Frauenreferentinnen der Kreisbetriebsgemeinschaften. Ihre Aufgaben sind die gesundheitliche Betreuung der berufstätigen Frau in Ausrichtung auf die Mutterschaft, die Betreuung in hygienischer Hinsicht an den Arbeitsplätzen, die Betreuung der Berufstätigen und der Ehefrauen der Gefolgschaftsmitglieder als deutsche Frauen. Eine enge Zusammenarbeit mit der NS-Frauenenschaft und der NSV ist hier unerläßlich und im Kreisgebiet auch gegeben. Die nächste Etappe im Ausbau des Frauenamts wird die Veranstaltung von hauswirtschaftlichen Arbeitsgemeinschaften, von Heimabendern usw. sein.

Es würde eine Lücke im organischen Ganzen der DAF vorhanden sein, wollte sie sich der Arbeit an der Jugend verschließen. Das Jugendamt der Deutschen Arbeitsfront ist der Träger der sozialpolitischen Aufgaben der DAF, übertragen auf die Begebenheiten der Jugend. Eine enge Zusammenarbeit mit der HJ und dem BDM ist Notwendigkeit. Der Kreisjugendwalter der DAF ist deshalb auch zugleich Berufsreferent im Unterbann Grottkau der HJ. Dem Kreisjugendwalter unterstehen die einzelnen Jugendwalter der Kreisbetriebsgemeinschaften, soweit bei diesen die Erstellung eines solchen sich aus fachlichem Bedürfnis heraus als erforderlich erwies. Unabhängig davon aber sind Ortsjugendwalter eingerichtet worden in Grottkau, Ottmachau, Hennemersdorf, Falkenau, Gläserndorf, Klodebach und Starrwitz. Das Jugendamt der DAF übernimmt die soziale Betreuung des Jugendlichen in der Form persönlicher Führungnahme mit der Lehrerschaft zwecks Beseitigung von Konflikten. Durch zusätzliche Berufsschulung, Werkfahrten usw. soll ferner der Jungarbeiter Einblick erhalten in die tieferen Zusammenhänge der Wirtschaft. Die große Prüfung, inwieweit die Berufserziehung richtig aufgebaut ist, ist der jährliche Reichsberufs-

wettkampf, der 1935 erstmals umfassend durchgeführt wurde (523 Teilnehmer, von denen 3 in die Gauzwischenentscheidung berufen wurden). Die nächste Aufgabe des Jugendamts Grottkau der DAF ist die Errichtung einer Werksschule in Grottkau, in der die einzelnen Berufsgruppen in fachlicher und theoretischer Schulung die Kenntnisse vermittelt erhalten sollen, die sonst den Jugendlichen nicht vermittelt werden können, und die sie zu Qualitätsarbeitern anerziehen helfen soll.

Das Volksgesundheitsamt in der DAF hat die Aufgabe der Gesundheitsführung gegenüber dem staatlichen Gesundheitsamt, dem die Gesundheitsversicherung übertragen ist. Das Volksgesundheitsamt ist bei seiner Arbeit geleitet von dem Gedanken, eine eugenische Bestandsaufnahme der Kreisinsassen aufzustellen. Es nimmt die gesundheitliche Untersuchung der DAF-Mitglieder, der Pgs. und derjenigen vor, die ihm von der NSD zugewiesen werden. Für jede Familie wird eine Gesundheitsmappe und für den Einzelnen ein Gesundheitsbogen angelegt, der den Untersuchungen bis zu seinem Ableben begleitet. Das Volksgesundheitsamt Grottkau, das auch für den Kreis Neisse zuständig ist, hat seine Arbeit im Mai 1935 aufgenommen.

Der Kreisverwaltung ist auch eine Rechtsberatungsstelle angegliedert. Sie erteilt den DAF-Mitgliedern Rat und Auskunft in allen Rechtsfragen, die das Arbeitsverhältnis oder Ansprüche aus einer öffentlich-rechtlichen Alters-, Invaliden-, Kranken-, Arbeitslosen- oder Unfallversicherung oder einer gesetzlich zugelassenen Ersatzeinrichtung betreffen, sowie in Fürsorgesachen. Sie übernimmt die Verfolgung vor Gericht, Versicherungs- und Spruchbehörde und vertritt das Mitglied als Rechtsberater. Der Rechtsschutz erstreckt sich neben der Beratung und dem Einigungsversuch mit den Parteien nur auf die Durchführung des Streitfalles vor Gericht, Versicherungs- und Spruchbehörde einschließlich der Zwangsvollstreckung (ausnahmsweise auch bei Inventionklagen). Die der Kreisverwaltung angegliederte Rechtsberatungsstelle wird von Neisse aus betreut. Wöchentliche Sprechstunden sind in Grottkau und in Ottmachau eingerichtet worden.

Die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ ist ähnlich wie die Kreisjugendverwaltung als selbständige Abteilung der Kreisverwaltung angegliedert und läuft kassen- und bürotechnisch getrennt neben dem Verwaltungsapparat der Kreisverwaltung. Sie besitzt ihre eigene organisatorische Gliederung im Kreisgebiet, die in der Kreisdienststelle zusammenläuft. Ueber die monatlichen Veranstaltungen der Kreisdienststelle gibt das Monatsprogramm des Gauesschlesien jeweils Aufschluß.

Der Verwaltungsapparat der DAF im Kreisgebiet. - Die Erledigung der täglichen Eingänge, Protokollierung arbeitsrechtlicher Angelegenheiten, Bearbeitung der Siedlungsanträge, Tariffragen und Sozialangelegenheiten allgemeiner Natur, Zeitungsverteiler, Führung des Archivs, Durchführung der Vertrauensratwahlen, Schriftverkehr mit den Ortsgruppen und den Dienststellen der Partei sowie mit außenstehenden Stellen obliegen dem Büro der Kreisverwaltung. Kassenangelegenheiten, Verrechnung, Auszahlung der Sozialleistungen, die die DAF gewährt, Abrechnung der Beiträge erledigt die Verwaltungsdienststelle 16, Grottkau und die Nebenstelle Ottmachau.

Die Deutsche Arbeitsfront ist nach der Eingliederung der gewerblichen Wirtschaft zur mächtigen Säule gewachsen. Dank der engen Verzahnung mit der Politischen Leitung, der NSD, der NS-Ärzteschaft, der NS-Frauenchaft und der Staatsjugend ist der DAF die Lösung der sozialen Frage auf der Grundlage der



Aufn. Luise Härtel-Ottmachau.
Die Mitarbeiter der Kreisverwaltung und die Ortsgruppenwähler der Deutschen Arbeitsfront.

Volksgemeinschaft aufgegeben worden. Notwendiges Erfordernis für ihre Lösung durch die DAF ist aber, das bis zum Block und bis zu den Ortsbetriebsgemeinschaften und bis hinein in die Fachschaften die organische Durchgliederung andauernd von neuem überholt wird, Gegensätze ausgeglichen, Ueberschneidungen abgestellt werden und durch ein immer stärkeres Sich-Einspielen der einzelnen Abteilungen und Aemter aufeinander jede Störung im Räderwerk dieses Tuns vermieden wird.

Dienststellen der Deutschen Arbeitsfront im Kreis.

Kreisverwaltung:

Kreiswalter: Hans Bruckisch, Grottkau.

Amt: Grottkau, Münsterbergervorstadt 61, Ruf Grottkau 185.

Dienststunden: Werktags $\frac{1}{2}$ 8 Uhr bis 13, 15 bis 18 Uhr. Sonnabends $\frac{1}{2}$ 8 Uhr bis 13 Uhr.

Kreisstab:

Kreisamtsleiter NS-Hago als

Stellv. des Kreiswalters: Paul Franke, Grottkau, Ruf Grottkau 15 und 185.

Organisation: Georg Meier, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Propaganda: Alfons Kretschmer, Tharnau, Ruf Grottkau 185.

Presse: Georg Meier, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Schulung: Alfons Kretschmer, Tharnau, Ruf Grottkau 185.

Arbeitsbeschaffung: Josef Klug, Grottkau, Ruf Grottkau 59.

Siedlung: Georg Meier, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Sozialreferent: Kurt Raschke, Grottkau, Ruf Grottkau 109.

Kreisjugendwalter: Herbert Becker, Grottkau, Ruf Grottkau 14 und 185.

Kreisjugendreferentin: Ursula Sandmann, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Kreisfrauenwalterin: Frau Frieda Kubanek, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Kreiswerkschärführer: Georg Kohn, Grottkau, Ruf Grottkau 98.

Kreisbetriebsgemeinschaft 1 „Nahrung und Genuß“: Helmut Milde, Grottkau, Ruf Grottkau 5.

Kreisbetriebsgemeinschaft 4 „Bau“: Paul Rother, Grottkau.

Kreisbetriebsgemeinschaft 5 „Holz“: Johann Langer, Grottkau.

Kreisbetriebsgemeinschaft 6 „Eisen und Metall“: Theodor Trillse, Grottkau-Halbendorf.

Kreisbetriebsgemeinschaft 8 „Druck“: Julius Hanuschid, Grottkau.

Kreisbetriebsgemeinschaft 10 „Verkehr und öffentliche Betriebe“: Theodor Fronober, Grottkau.

Kreisbetriebsgemeinschaft 12 „Banken und Versicherungen“: Arthur Schlenfog, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Kreisbetriebsgemeinschaft 13 „Freie Berufe“: Kurt Raschke, Grottkau, Ruf Grottkau 109.

Kreisbetriebsgemeinschaft 14 „Landwirtschaft“: Hans Bruckisch, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Kreisbetriebsgemeinschaft 16 „Stein und Erde“: Leopold Nimiez, Nitterwitz, Kreis Grottkau.

Kreisbetriebsgemeinschaft 17 „Handel“: Ernst Haase, Grottkau, Ruf Gr. 17.

Kreisbetriebsgemeinschaft 18 „Handwerk“: Paul Franke, Grottkau, Ruf Grottkau 15 und 185.

NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“:

Kreiswart: Alfons Kretschmer, Tharnau, Ruf Grottkau 185.

persönlicher Referent des Kreiswirts: Herbert Becker, Grottkau, Ruf Grottkau 14 und 185.

Abtlg. Kasse: Erich Kollfinke, Grottkau, Ruf Grottkau 99 und 185.

Abtlg. Reisen, Wandern, Urlaub: Karl Prause, Grottkau, Ruf Grottkau 185.

Abtlg. Schönheit der Arbeit: Josef Klug, Grottkau, Ruf Grottkau 59

Verwaltungsdienststelle 16, Grottkau:

Grottkau, Münsterbergervorstadt 61, Ruf Grottkau 185; Dienststunden: Werktags von 9 Uhr durchgehend bis 19 Uhr.

Verwaltungsdienststellenwarter: Arthur Schlenzog, Grottkau.

Volksgesundheitsamt (für die Kreise Grottkau und Neisse):

Grottkau, Promenade 52; Ruf Grottkau 98.

Dienststunden. Werktags von 7 Uhr bis 13 Uhr, $\frac{1}{2}$ 15 Uhr bis 17 Uhr;

Mittwoch und Sonnabend: von 7 Uhr bis 13 Uhr.

Amtsleiter: Dr. med. Gerhard Kiemer, Grottkau.

Rechtsberatungsstelle:

Grottkau, Münsterbergervorstadt 61, Ruf Grottkau 185.

Sprechstunde: Donnerstag von 15 bis 18 Uhr.

Gefolgshafts-Rechtsberater: Gerhard Ertel, Neisse, Ruf Neisse 2171.

Unternehmer-Rechtsberater: Gerichtsassessor Geisler, Neustadt OS.

Ortsgruppen der DAF.

Deutsch-Leippe: Theodor Höhne, Herzogswalde.

Bereich: Deutsch-Leippe, Ofteg, Nieder-Seiffersdorf, Herzogswalde, Ebenau, Lichtenberg, Woiffelsdorf.

Falkenau: Bernhard Ludwig, Falkenau.

Bereich: Falkenau, Koppendorf, Kroschen, Klein-Zindel, Rühlschmalz, Voitmannsdorf.

Friedewalde: Alois Urban, Friedewalde.

Bereich: Friedewalde, Eckwertsheide, Schönheide, Königswalde.

Gläsendorf: Josef Nawe, Klodebach.

Bereich: Gläsendorf, Schützendorf, Kamnig, Tscheschdorf, Ober-Seiffersdorf, Schwedlich, Klodebach, Groß-Carlowitz, Klein-Carlowitz, Jauritz, Reifewitz, Graschwitz.

Grottkau: Theodor Trillse, Grottkau.

Bereich: Grottkau, Tharnau, Guhlau, Halbendorf, Voigtsdorf, Leuppusch.

Hennersdorf: Emil Köpke, Hennersdorf.

Bereich: Hennersdorf, Seltendorf, Gr. Briesen, Mogwitz, Winzenberg, Tannenfeld.

Klein-Neudorf: Franz Kluske, Koppitz.

Bereich: Kl.-Neudorf, Koppitz, Waldau, Alt-Grottkau.

Lindenau: Karl Bathke, Johnsndorf.

Bereich: Lindenau, Lobedau, Tschiltzsch, Gauers, Tharnau b. O., Kofschpendorf.

Ottmachau: Hans Nieslon, Ottmachau.

Bereich: Ottmachau-Stadt, Carlowitz, Ellguth, Friedrichseck, Woitz, Tschauchwitz, Allersdorf.

Starrwitz: Josef Hauke, Starrwitz.

Bereich: Starrwitz, Nitterwitz, Bittendorf, Weidich, Perschkenstein, Lasowitz, Klein-Mahlendorf, Lafwitz, Johnsndorf, Satteldorf, Pillwöschke, Gräditz, Matzwitz.

Hönigsdorf: Georg Sauer, Voigtsdorf.

Bereich: Hönigsdorf, Endersdorf, Sorgau, Striegendorf, Gührau, Rogau.

Stützpunkte der DAF.

Giersdorf: Georg Ellguth, Giersdorf.

Bereich: Giersdorf, Niklasdorf, Würben, Zülshoff.

Märzdorf: Georg Friemel, Märzdorf.

Bereich: Märzdorf, Tiefensee.

Außer den genannten Ortswaltungen und Stützpunkten sind bei den politischen Stützpunkten der NSDAP: Herzogswalde, Lichtenberg, Petersheide, Groß-Carlowitz, Tharnau, Striegendorf und Mogwitz, und den Ortsgruppen der NSDAP: Kühschmalz und Halbendorf Abteilungsleiter im Stab der Stützpunktleiter und Ortsgruppenleiter nach den Bestimmungen des Organisationsamts eingesetzt.

Die Aufgaben der DAF im Grottkauer Lande.

Von Hans Bruckisch, Kreiswalter der DAF.

Nach der Machtübernahme am 30. Januar 1933 verblieb immer noch ein starkes Bollwerk des Marxismus in der Hand der SPD-Führer: die roten Gewerkschaften. Noch aus den Wahlaufrufen nach der Machtübernahme im März 1933 konnte man ersehen, welche Hoffnungen der Marxismus auf dieses Machtinstrument setzte. Schlagartig wurden deshalb am 2. Mai 1933 sämtliche Gewerkschaftshäuser in Deutschland durch nationalsozialistische Formationen besetzt und der Gefahrenherd beseitigt.

Der Nationalsozialismus beabsichtigte aber nicht die Gewerkschaften aufzulösen, sondern wollte sie ihrem eigentlichen Zweck wieder zuführen. Die Gewerkschaften konnten nur den Sinn haben, den berechtigten Lebensinteressen der Handarbeiter zu dienen. Der Marxismus hatte sie zur politischen Stoßtruppe für marxistische Klassenkampf-Ideen benutzt. Dem Nationalsozialismus schwebten aber andere Wirtschaftsformen vor.

Aus diesen Erwägungen heraus wurden nach Besetzung der roten Gewerkschaften auch alle anderen Verbände der christlichen, nationalen und Hirsch-Dunkerischen Gewerkschaften ebenso wie die Angestelltenverbände vom Nationalsozialismus übernommen. Nach Lösung dieser Aufgaben wurden sämtliche bestehenden Arbeitgeberverbände aufgelöst. Der Nationalsozialismus hatte erkannt, daß es im neuen Deutschland keine sich bekämpfenden Interessen-Vertretungen in Form von Arbeitgeber- und Arbeitnehmer-Verbänden geben könne, sondern daß nach den natürlichen Gesetzen des Lebens die Masse der Unternehmer, Angestellten und Handarbeiter innerhalb Deutschlands eine Schicksalsgemeinschaft bilde, deren Lebensinteressen im Großen gesehen nicht gegeneinander, sondern miteinander laufen müsse. Die ehemals sich bekämpfenden Unternehmerverbände und Gewerkschaften waren deshalb in einen großen Einheitsverband zusammenzufassen. Der Nationalsozialismus schuf aus diesen Überlegungen heraus aus diesen sich früher auf Leben und Tod bekämpfenden Wirtschaftsgruppen die Deutsche Arbeitsfront. In ihr werden alle in der deutschen Wirtschaft tätigen Unternehmer, Handarbeiter und Angestellten als gleichberechtigte Mitglieder zusammengeschlossen. Die sich aus dem Lebenskampf ergebenden Reibungen innerhalb der Wirtschaft werden hier vom nationalsozialistischen Standpunkt aus gerecht

gegeneinander ausgewogen. Entscheidend bleibt dabei aber immer der Grundsatz: das Lebensrecht der Allgemeinheit geht vor dem Lebensrecht des Einzelnen.

Auch hier im Kreise Grottkau bestanden Gewerkschaftsverbände der verschiedenen Richtungen, ebenso wie es Unternehmerverbände der verschiedenen Wirtschaftsprüfungsgruppen gab. Infolge der Zersplitterung in den verschiedenen Gewerkschaftsgruppen, die in der Hauptsache sich auch noch gegenseitig bekämpften und Mitglieder wegzunehmen versuchten, war die wirkliche Leistung für den Angehörigen der einzelnen Gewerkschaftsgruppe auch eine dementsprechend geringe.

Im Zuge der im Anfang angedeuteten Amorganisation im ganzen Reich erfolgte auch die Neubildung der Arbeitsfront im Kreisbereich Grottkau.

Es war das mit entsprechenden Schwierigkeiten verbunden und gerade für die, die hier im Kreis Grottkau bei der ersten Bildung der Arbeitsfront mitgearbeitet hatten, war die Aufgabe eine unendlich schwierige und undankbare. Insbesondere galt es, das Vertrauen der Mitglieder der verschiedenen aufgelösten früheren Verbände zu erwerben. Die Organisation der Arbeitsfront im einzelnen, ihr Ziel und ihre Leistungen, sind auch heute noch einem erheblichen Teil von Volksgenossen unklar. Da die Arbeitsfront aber die Aufgabe hat, die nationalsozialistischen Gedanken und deren Auswirkungen der breiten Masse der schaffenden Menschen immer näher zu bringen, so wird man heute in der Wirtschaft auch im Kreise Grottkau immer wieder auf die Arbeitsfront stoßen. Die Walter der Arbeitsfront sind keine Gewerkschaftssekretäre und vertreten nicht die einseitigen Interessen einer einzelnen Gruppe. Sie sind und sollen vielmehr die Vermittler in den sich ergebenden Schwierigkeiten innerhalb der Wirtschaft sein. Es war zunächst also die Aufgabe der Organisation, und ist es auch heute noch, alle berufstätigen Handarbeiter, Angestellte und Betriebsführer ebenso wie den gewerblichen Mittelstand in der DAF zu erfassen. Nach dieser Aufgabe wurden die einzelnen Mitglieder in ihre entsprechende Fachgruppe aufgeteilt. Die Leitung der Arbeitsfront sieht 18 zusammenfassende Berufsgruppen, die Reichsbetriebsgemeinschaften, für das ganze Reich vor. Entsprechend dem Charakter des Kreises kommen einige Kreisbetriebsgemeinschaften kaum in Frage. Die Reichsbetriebsgemeinschaften 1-16 unterstehen direkt der DAF, wogegen die Reichsbetriebsgemeinschaften 17 und 18 von der NS-Hago geführt werden.

Besonders schwierige Aufgaben sind der NS-Hago gestellt. Gerade die Mitglieder dieser Betriebsgemeinschaften lassen sich besonders schwer organisieren, und die wirtschaftliche Lage dieser Mitglieder ist sehr verschiedenartig und im Kreis zum Teil nicht günstig.

Die einzelnen Kreisbetriebsgemeinschaftsgruppen stehen unter der ehrenamtlichen Betreuung von Fachleuten. Diese Berufsgruppen, ebenso wie die angegliederten Abteilungen, Sozialamt, Presse, Schulung, Verwaltungsstelle stehen unter rein politischer Führung des Kreiswalters, der dafür zu sorgen hat, daß an den einzelnen Stellen die richtigen Leute sitzen, und daß vor allen Dingen eine einheitliche politische Linie entsprechend dem Willen des nationalsozialistischen Staates innerhalb aller Abteilungen der Arbeitsfront gewahrt wird. Er ist der Kreisleitung der NSDA als Amtsleiter für die Wahrung dieser politischen Linie verantwortlich. Entsprechend dem Aufbau der Deutschen Arbeitsfront sind die Aufgaben in unserem Kreise auch sehr vielseitig. Sie ergeben sich zunächst aus der Mitarbeit der Arbeitsfront bei dem Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit. Hierbei kommt zunächst die Vorbereitung der Vertrauensratwahl und deren Durchführung in Frage, weiterhin eine Aufsicht über die von den einzelnen Betrieben herausgegebenen Betriebsordnungen und eine Schulung der Ver-

trauensmänner. Entsprechend dem landwirtschaftlichen Charakter des Kreises handelt es sich hierbei in der Hauptsache um landwirtschaftliche oder mit der Landwirtschaft zusammenhängende Großbetriebe. Es werden weiterhin Auskünfte erteilt, die sich aus den Tarifen, aus der Sozialversicherung, aus Lohn- und Werkwohnungsfragen ergeben. Eine besondere Rechtsschutzstelle bearbeitet gemeinsam den Kreis Neisse und Grottkau und ist der Kreisverwaltung der DAF angegliedert. Hier wird versucht, alle Rechtsstreitigkeiten, die sich aus Lohn-, Tarif-Kündigungsfragen usw. zwischen Betriebsführer und Gefolgschaft ergeben, durch Vermittlung zu schlichten. Die Fragen, die zu keiner gültigen Einigung gebracht werden können, kommen vor das Arbeitsgericht und werden durch Rechtsberater der Rechtsschutzstelle vertreten. Es hat sich dabei herausgestellt, daß die Klagen, die vor dem Arbeitsgericht liefen, im Verhältnis zu der Zeit der marxistischen Gewerkschaften gewaltig herunter gegangen sind. Ein besonderes Aufgabengebiet ist der Arbeitsfront im Kreis Grottkau durch die Betriebs- und Wohnungsbesichtigungen besonders bei den landwirtschaftlichen Werkwohnungen gestellt. Nach einer Vereinbarung zwischen dem Reichsorganisationsleiter und den Ministerien kann diese Betriebsbesichtigung nur noch durch den Kreisleiter oder den Kreiswaller der DAF erfolgen. Es hat sich herausgestellt, daß gerade auf dem Gebiet der Landarbeiter-Wohnungen viel zu erledigen ist. Zu einem großen Teil befinden sich die Landarbeiterwohnungen im Kreis Grottkau in alten Wohngebäuden, die schon durch ihre Bauart besondere Schwierigkeiten mit sich bringen. Da die alte Wirtschaftsauffassung den Arbeitsmenschen auch in der Landwirtschaft nur als Nummer zu werten geneigt war, ist auch auf dem Gebiet der Landarbeiter-Wohnungen in einem großem Teil der Betriebe sehr wenig getan worden.

Ein neues Aufgabengebiet ist der Arbeitsfront, insbesondere der Kreisjugendverwaltung, durch die zusätzliche Berufsschulung gestellt worden. Im Kreis Grottkau ist diese Arbeit tatkräftig aufgegriffen worden. Die Fa. Brauerei Scheffler, Grottkau, hat Räume zur Verfügung gestellt, die bereits als Werk- und Schulungsräume eingerichtet sind. Es laufen dort regelmäßig Berufsschulungskurse, besonders für Maurer, Zimmerer und Metallarbeiter. In dieses Aufgabengebiet fällt auch die Vorbereitung und Durchführung des Reichsberufswettkampfes, der gemeinsam von der Jugendverwaltung der DAF und der HJ durchgeführt wird. Das Jahr 1935 hat im Kreis Grottkau auf diesem Gebiet besonders reiche Erfahrung gebracht und uns gezeigt, daß bei der Berufserziehung und besonders auch der weltanschaulichen Schulung der Lehrlinge noch sehr viel geleistet werden muß.

Die Berufsbildung der Erwachsenen erfolgt durch die Fachpresse, die durch die einzelnen Betriebsgemeinschaften den Mitgliedern der DAF zugestellt wird. Diese Zeitungen erfreuen sich auch hier im Kreis bei den 7000 Mitgliedern besonderer Bevorzugung und geben auch die Gewähr, daß nie wieder eine politische Zerrissenheit, sondern ein nationalsozialistisches Denken bei den werktätigen Massen entwickelt wird. Gemeinsam durch die Kreisjugendverwaltung und die HJ geht man daran, Werkcharen in den größeren Betrieben zu bilden, die sich aus den jüngeren Arbeitskameraden zwischen 18 und 25 Jahren zusammensetzen. Diese Werkcharen sollen die Kerntruppe der arbeitenden Menschen der Zukunft bilden. Im Kreis Grottkau ist diesbezüglich mit den ersten Vorarbeiten begonnen worden. Infolge der landwirtschaftlichen Struktur des Kreises und der zahlreichen Klein-Betriebe in den Städten Grottkau und Ottmachau ist der Aufbau schwieriger. Werkcharen können hier nur in der Form geschaffen werden,

daß, berufsgruppenweise aus mehreren Betrieben zusammengefaßt, die jungen Menschen zu dieser Arbeit herangezogen werden.

Das Grundprinzip der der Arbeitsfront gestellten Aufgaben ist die praktische Durchführung des Nationalsozialismus im Rahmen der arbeitenden Menschen, als die schwerste Aufgabe, die neue Formung des heranwachsenden jungen Gefolgschaftsmitgliedes und Betriebsführers zum wirklichen Nationalsozialisten.

Verbunden mit diesen ideellen Aufgaben sind der Arbeitsfront aber auch eine Reihe praktisch-materieller Aufgaben gestellt, um den irgendwie in Not oder Schwierigkeit geratenen Arbeitskameraden helfend zur Seite stehen zu können. Diese materielle Hilfe wird durch die Verwaltungsstelle, die der Kreisverwaltung angegliedert ist, zur Auszahlung gebracht, und zwar werden Zahlungen folgender Art an die Mitglieder der DAF geleistet:

U n t e r s t ü t z u n g e n :

1. bei vorübergehender Erwerbsunfähigkeit durch Krankheit oder Arbeitslosigkeit.
2. bei dauernder Erwerbsunfähigkeit durch Invalidität oder Alter.
3. bei sonstigen Notfällen, bezw. bei besonderer Notlage in einzelnen Berufsgruppen nach Maßgabe besonderer Ausführungsbestimmungen.
4. bei Eheschließung eines weiblichen Mitgliedes, wenn dadurch ein Arbeitsplatz frei wird
5. bei Eintritt eines Sterbefalles bei Familienangehörigen oder eines Mitgliedes.
6. bei „Opfern der Arbeit“.
7. bei Geburtenfällen bei Mitgliedern der Landwirtschaft.

In den ersten Monaten des Jahres 1935 kamen ca. *R.M.* 3500,- pro Monat an solchen Unterstützungen im Kreis Grottkau zur Auszahlung. Darüber hinaus werden an Mitglieder der gewerbetreibenden Berufe Darlehen gewährt, bei Gründung einer Existenz usw., Siedlungsfragen werden auch im Kreis Grottkau durch die Kreisverwaltung der DAF nach Möglichkeit bearbeitet und unterstützt.

Angegliedert an die Deutsche Arbeitsfront ist auch im Kreis Grottkau, wie auch im ganzen Reich, die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“. Gerade diese Feierabendveranstaltungen und Urlaubsreisen der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ haben auch hier im Kreis besonderen Anklang gefunden und beweisen, daß der Nationalsozialismus jedem einzelnen Gebiet seinen Stempel aufdrückt und gerade oft aus den unscheinbarsten Einrichtungen hervorragende Mittel schafft zur Verwirklichung der Volksgemeinschaft und praktischen Durchführung des nationalsozialistischen Gedankengutes.

Als Letztes wurde im Jahre 1935 ein Gesundheitsamt der DAF geschaffen, das hier im Kreis durch den Pg. Dr. med. Kiemer für die Kreise Grottkau und Neisse eingerichtet worden ist. Bei diesem Gesundheitsamt finden Untersuchungen in gemeinsamer Arbeit zwischen NSD und DAF statt, und zwar die Voruntersuchungen zur Kinderversicherung, Untersuchungen von Mitgliedern der DAF usw.

Der 1. Mai ist vom Führer Adolf Hitler dem deutschen Volk als Nationalfeiertag gegeben worden. Dieser Tag ist der Ehrentag jedes schaffenden deutschen Menschen. Er ist jährlich der Tag, an dem die Arbeitsfront feststellen kann, wie weit die große Erziehungsaufgabe an Gefolgschaftsmitgliedern und Betriebsführern zur Schaffung der deutschen Volks- und Leistungsgemeinschaft fortgeschritten ist. Weiterarbeit in diesem Sinne aber läßt hoffen, daß auch das kommende Jahr im Kreis Grottkau uns wieder unserem großen Ziel näher bringen wird.

Das Gesetzwerk zur Ordnung der nationalen Arbeit.

Von Georg Meier, Grottkau.

Die Neugestaltung des Arbeitsrechts im nationalsozialistischen Sinne innerhalb der 2 Jahre seit der Machtübernahme kann in seinem Grundgefüge als vollzogen gelten. Es verlohnt sich deshalb, einen kurzen Aufriß desselben wiederzugeben.

Anläßlich eines Empfangs der Delegierten der NSBO am 2. März 1933 in Berlin wurde vom Führer und Reichskanzler der NSBO das Ziel gesetzt, „die deutsche Arbeiterschaft als tragender Pfeiler in den neuen Staat so einzubauen, daß man in Zukunft in Deutschland nicht mehr von einem vierten Stand reden werde“. In diesem Sinne vollzog sich auch in der Folge der Ausbau des Gesetzwerkes zur Ordnung der nationalen Arbeit.

Die ersten vorbereitenden Maßnahmen wurden in den Frühjahrsmonaten 1933 getroffen.

Durch das

Gesetz über Betriebsvertretungen und über wirtschaftliche Vereinigungen

vom 4. 4. 1933 wurden die Betriebswahlen für 1933/34 ausgesetzt und der Kündigungsschutz für Elemente, bei denen der Verdacht der staatsfeindlichen Einstellung erweisbar war, aufgehoben.

Der nächsten Etappe im Ausbau des Gesetzwerkes ging die Besetzung der Gewerkschaftshäuser, der Arbeiterbanken und die Liquidation der Gewerkschaften am 2. Mai 1933 voraus. Das

Gesetz über Treuhänder der Arbeit

vom 19. 5. 1933 mußte aber nach diesem revolutionären Akt nun notwendigerweise der Sicherung des Arbeitsfriedens gelten. Die tarifliche Regelung der Arbeitsbedingungen war vor der Machtübernahme von den Arbeitgeberverbänden und den Gewerkschaften vorgenommen worden. Nach deren Beseitigung war also eine Stelle zu schaffen, die fortan die tarifliche Regulierung vornehmen würde und zwar unter Berücksichtigung der neuen das Arbeitsrecht formenden nationalsozialistischen Arbeits- und Wirtschaftsauffassung. Demzufolge schuf man also die Einrichtung des Treuhänders der Arbeit als „besondere reichseigene Arbeitsfriedensbehörde“.

Am 20. Januar 1934 wurde im Zuge der weiteren arbeitsrechtlichen Entwicklung das

Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit

von der Reichsregierung beschlossen und verkündet. Das Arbeitsordnungsgesetz (AOG) löste das Gesetz über die Treuhänder der Arbeit in der Form ab, daß es dem Treuhänder die Funktion der Sicherung des Arbeitsfriedens ausschließlich zuwies. Das Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit ist die Grundlage für die Ausgestaltung des Sozial- und Arbeitsrechts der Zukunft, das Gesetz „aus dem zwingenden, fortreisenden Tempo der Revolution geboren, greift in vielen Punkten der natürlichen Entwicklung weit voraus und stellt nationalsozialistische Grundsätze auf, deren restlose Verwirklichung erst nach einer langen Erziehungsarbeit an den beteiligten Menschen möglich sein wird“.

Das AOG wird begleitet von Durchführungsbestimmungen, die es kommentieren und erweitern:

1. Durchf. VO. vom 1. 3. 34. (Festlegung und Abgrenzung der Wirtschaftsgebiete), neugefaßt in der Durchf. VO. vom 28. 3. 35.

2. Durchf. VO. vom 10. 3. 34. (Berufung des Vertrauensrats).
3. Durchf. VO. vom 28. 3. 34. (Bildung und Verfahren der Ehrengerichte).
4. Durchf. VO. vom 9. 4. 34. (Prozessvertretung in anhäng. arbeitsgerichtlichen Verfahren).
5. Durchf. VO. vom 13. 4. 34. ist durch die Durchf. VO. vom 13. 4. 35. § 3 aufgehoben worden.
6. Durchf. VO. vom 27. 4. 34. (Übergangsvorschrift z. Kündigungsschutzgesetz).
7. Durchf. VO. vom 21. 6. 34. (Erlaß von Betriebsordnungen).
8. Durchf. VO. vom 28. 9. 34.
9. Durchf. VO. vom 15. 2. 35. (betr. das Wirtschaftsgebiet Saarland-Pfalz).
10. Durchf. VO. vom 4. 3. 35. (ErgänzungsV. zur Berufung des Vertrauensrats)
11. Durchf. VO. vom 28. 3. 35. (Veränderung der Fassung der 1. Durchf. VO. v. 1. 3. 34. betr. die Wirtschaftsgebiete).
12. Durchf. VO. vom 8. 4. 35. (Bildung und Aufgaben der Gesamthafenbetriebe).
13. Durchf. VO. vom 13. 4. 35. (Vertrauensratwahl, Gelöbnis, Wahlergebnis).
Das Seitenstück zum Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit ist das am 23. 4. 1934 erlassene

Gesetz zur Ordnung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen und Betrieben.

Als Folgerung aus dem UG ergab sich weiter für den gerichtlichen Schutz des Arbeitsvertrages das

Arbeitsgerichtsgesetz

vom 10. 4. 1934. Durch die in ihm enthaltene neue Fassung wurde die Arbeitsgerichtsbarkeit den Grundsätzen der neuen sozialen Grundanschauung angepaßt.

Im Frühjahr 1934 erwies es sich dann aber auch als notwendig, im Kampf gegen die Arbeitslosigkeit staatsseitig regelnd einzugreifen. Demzufolge wurde das

Gesetz zur Regelung des Arbeitseinsatzes

unterm 15. 5. 1934 erlassen, das heute in der Fassung des Gesetzes zur Befriedigung des Bedarfs der Landwirtschaft an Arbeitskräften, vom 26. 2. 1935, Gültigkeit hat. In diesem Zusammenhange ist auch die

Verordnung über die Verteilung von Arbeitskräften

vom 10. 8. 1934 zu nennen. Zu ihm gehört die „Anordnung über die Verteilung von Arbeitskräften“ vom 28. 8. 1934 durch den Präsidenten der Reichsanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung. Durch sie konnte auf dem Arbeitsmarkt eine weite erfassende Regulierung vorgenommen werden.

Auf dem Gebiete des Arbeitsschutzes ist durch die

Arbeitszeitordnung

vom 26. 7. 1934 eine Neugestaltung des Arbeitszeitrechts geschaffen worden.

Das Gesetz zur Änderung von Vorschriften über Zwangsvollstreckung

vom 24. 10. 1934 regelt das Lohnpfändungsrecht neu. Das Gesetz hat den verschleierten Arbeitsverhältnissen den Boden entzogen und für arbeitnehmerähnliche Personen den Pfändungsschutz eingeführt.

Der Gesetzgeber hat also durch einen Frontalangriff von der Basis der nationalsozialistischen Arbeits- und Wirtschaftsauffassung aus die Ausgestaltung eines neuen deutschen Arbeitsrechts vorgenommen. In jedem die Arbeitsfrage berührenden Gesetz sind bereits tiefe Spuren der angestrebten neuen Sozialordnung zu erkennen.

Ueber die weiteren großen Aufgaben auf arbeitsrechtlichem Gebiet hat der Reichsarbeitsminister anlässlich der zweiten Wiederkehr des Tages der nationalen Erhebung folgendes verkündet:

„Durch das Arbeitsordnungsgesetz ist der erste Teil eines allgemeinen „Gesetzbuches der Arbeit“ geschaffen. In absehbarer Zeit werden die Vorarbeiten für ein allgemeines Arbeitsschutzgesetz in Angriff genommen werden, das im wesentlichen die dem öffentlichen Recht angehörende Arbeitsschutznormen und ihre Durchführung umfassen wird, also neben dem Arbeitszeitrecht, dem dem Schutz gegen Betriebsgefahren, einen erhöhten Schutz für Frauen und Jugendliche, Sonntagsruhe, Ladenschluß und Arbeitsaufsicht. Dieses Gesetz wird der Schlussteil des „Gesetzbuches der Arbeit“ sein. Dessen Mittelteil wird ein Arbeitsvertragsgesetz enthalten. Hierin könnten u. a. allgemein grundlegende Regelungen des Erholungsurlaubs und der Kündigungsvorschriften erfolgen, wobei vor allem der im bisherigen Umfang keineswegs berechnigte Unterschied zwischen den Kündigungsfristen der gelernten Arbeiter und denen der Angestellten in verständnisvollem Maße auszugleichen sein wird.“

Wenn einmal dieses Gesetzbuch der Arbeit geschrieben sein wird, dann wird das Wort des Führers auf dem 1. Kongress der Deutschen Arbeitsfront seine Verwirklichung erfahren haben:

„Ich werde keinen größeren Stolz in meinem Leben besitzen als den, einst am Ende meiner Tage sagen zu können, ich habe dem Deutschen Reiche den deutschen Arbeiter erkämpft.“

Die Arbeit der NSV im Kreis Grottkau.

Von Kreisamtsleiter NSV Eigendorf, Grottkau.

Wer als Amtswalter der NSV seit Bestehen dieser großen, in der NSDAP angegliederten Organisation tätig ist, wird bestätigen müssen, daß er bei der Amtsübernahme auch nicht annähernd an die Aufgaben gedacht hat, die der NSV bevorstanden und inzwischen in raschem Tempo durchzuführen mußten. Damals ging es mit vollem Schwung in das erste Winterhilfswerk 1933/34 hinein, welches dem Wunsche des Führers entsprechend allen Hilfsbedürftigen über den ersten Winter eines nationalsozialistischen Deutschlands leichter hinweghelfen sollte. Erstaunen in aller Welt erregte das mit rund 358 Millionen Mark festgestellte Ergebnis dieses legendreichen Hilfswerks. Wenn nun im Winter 1934/35 selbst dieses große Ergebnis noch übertroffen werden konnte, war es kein Wunder, daß die Gegner dieses Hilfswerkes aufhorchten und sich ärgerten, daß trotz ihrer Mühsarbeit und Quertreiberei doch so viel Freude in die Reihen der hilfsbedürftigen deutschen Volksgenossen gebracht werden konnte. Sehr zum Aerger ihrer Feinde ruhte die NSV nun aber nicht aus, sondern griff das vorhandene Elend auch im Sommer an, wo es sichtbar wurde. Trotzdem gab und gibt es leider heute noch „Deutsche“, die der NSV die Daseinsberechtigung absprechen und dabei auf die schon früher vorhanden gewesenen Verbände der freien Wohlfahrtspflege (Waterländischer Frauenverein, Innere Mission, Caritasverband) hinweisen. Diese „Deutschen“ sind eben noch nicht im Deutschland Adolf Hitlers und wollen es auch nicht sein. Ihnen ist der Platz an der Futterkrippe oder die Aussicht darauf verloren gegangen. Wenn diese Unglücksraben sich nun noch weiter von dem Gedanken an eine nochmalige Venderung in ihrem Sinne gefangen halten lassen, so werden sie eben zeit lebens durch eigene Schuld gefangen sein müssen.

Indessen schreitet die NSV unbeirrt weiter vorwärts. Trotz aller Gegner



Fröhliches Treiben im neuerrichteten NSV-Kindergarten
in Rühshmalz.

steigt die Mitgliederzahl ständig an. Der Bevölkerung ist inzwischen zur Genüge bekannt geworden, warum die NSV als Organisation der freien Wohlfahrts-
pflege neben den bisherigen Verbänden auf diesem Gebiete notwendig ist. Das
deutsche Volk weiß längst, daß im dritten Reich das Gedankengut des National-
sozialismus auch auf dem Gebiete der freien Wohlfahrtspflege Anwendung zu
finden hat und daß auch hier Totalität allein fruchtbringend sein kann.

Wer sich einmal in den Arbeitsplan des zweiten großen Hilfswerks „Mutter
und Kind“ vertieft hat, wird bestätigen, daß die NSDAP mit allem Ernst be-
strebt ist, das deutsche Volk aus dem Elend restlos herauszuholen, in das es durch
lange Jahre falscher Politik hineingetrieben ist. „Mutter und Kind sind
das Unterpand für die Unsterblichkeit eines Volkes“
schreibt Minister Dr. Goebbels und hat damit treffend den Sinn des Hilfswerks
dargelegt. Es ist ein Werk des ganzen deutschen Volkes und hat die Aufgabe,
im Sinne einer gesunden Bevölkerungspolitik die deutsche Familie, insbesondere
Mutter und Kind, in gesundheitlicher, erzieherischer und fürsorglicher Hinsicht zu
erfassen. Das Hilfswerk soll deshalb eine ständige Einrichtung unter Führung
der NSV bleiben. Selbstverständlich kann das Hilfswerk nur zusätzliche Hilfe
leisten und nicht etwa die der öffentlichen Fürsorge auf diesem Gebiete zuge-
dachten Leistungen abnehmen. Die Gesunderhaltung der Mutter ist entscheidend
für die Gesunderhaltung der deutschen Jugend und des gesamten deutschen
Volkes. Die Erziehung zur Selbsthilfe der deutschen Familie und der Mutter
und die Ablösung von der Fremdhilfe wird leitender Grundsatz der Arbeit sein.
Deshalb kommt es nicht darauf an, eine schematische Massenfürsorge zu treiben,

sondern persönliche Hilfe von Mensch zu Mensch zu leisten. Hand in Hand arbeitet die NSV mit der NS-Frauenschaft und wird von letzterer insbesondere durch Müttereschulung tatkräftig unterstützt. Die Müttereschulung ist das selbständige Arbeitsgebiet des Reichsmütterdienstes im deutschen Frauenwerk und wird nach dessen Richtlinien durchgeführt. Der Aufgabenkreis des Hilfswerkes „Mutter und Kind“ ist naturgemäß umfangreich. Nicht nur wirtschaftliche Hilfe, Arbeitsplatzhilfe, Wohnungshilfe, Hilfe für werdende Mütter und Wöchnerinnen, Säuglingsfürsorge, Müttererholung ist notwendig, sondern auch Kinder- und Jugendliehenerholung, die Errichtung von Kindertagesstätten (Kindergarten, Hort) und die Berufsförderung von begabten schulentlassenen Jugendlichen. Im Kreise Grottkau werden den Müttern in erster Linie Sachleistungen gewährt, d. h. sie erhalten auf Antrag durch den Ortsgruppenamtsleiter der NSV Wochenpackungen, Säuglingswäsche, und nach Möglichkeit werden die Mütter zur Herstellung der Wäsche in den Nähstuben der NSV, NS-Frauenschaft und der anderen Verbände herangezogen, damit sie mit Stolz sagen können „Ich habe selbst mitgearbeitet“. Milchgaben und sonstige Ernährungshilfen werden nach Lage des Einzelfalles und nach Maßgabe der vorhandenen Mittel verabfolgt. In letzter Zeit konnte eine Anzahl schöner weißer Bettstellen in kinderreiche Familien, sobald Platz und Bedürftigkeit vorhanden, gegeben werden. Leider wurden die Sammlungen stark eingeschränkt, so daß auch die Hilfe merklich nachlassen mußte.

Die Arbeitsplatzhilfe ist in erster Linie vornehmste Aufgabe aller beteiligten Behörden, und man muß zugeben, daß in kurzer Zeit Großes geleistet worden ist. Die NSV hilft dabei nach Kräften.

Große Sorge machen die Wohnungsverhältnisse. Viel schlechte und ungesunde Wohnungen sind leider auch im Kreise Grottkau noch aufzuweisen. Nur mit Geduld kann hier schrittweise Abhilfe geschaffen werden. Die Baubeihilfen und Reparaturkosten-Zuschüsse an den Hausbesitz haben schon wesentliches verbessert. Es wird nun jedem einleuchten, daß die NSV mit ihren geringen Beiträgen und dem Erlös aus Sammlungen nicht neue Wohnungen schaffen kann. Diese große Aufgabe der Wohnungsverbesserung kann nur von breiten Schultern (Staat, Kreis, Gemeinde) getragen werden. Immerhin wird die NSV tatkräftig mithelfen, um auch da schnell vorwärts zu kommen, weil ihr bekannt ist, wie wichtig eine gesunde Wohnung für das aufstrebende Leben eines Volkes ist.

Da bei all den Aufgaben die Erholung der Lebenskraft der Mütter nicht in den Hintergrund kommen darf, bemüht sich die NSV, recht vielen Müttern eine Erholung zu verschaffen. Jeder Mutter ist eine solche Erholung zu gönnen. Von früh bis abends sorgt sie um das Wohl des Ernährers und ihrer Kinder. Ein Tag wie der andere geht dahin. Sie waagt nicht an die Möglichkeit einer Ausspannung zu denken, weil dabei wohl in den meisten Fällen zwangsläufig die Frage der Kostendeckung und auch die Frage der Vertretung wie eine unüberwindliche Mauer auftaucht. Mit dankerkfülltem Herzen kehrten dann auch immer die Glücklichen heim, denen die NSV die Hindernisse überwinden half und den Segen einer Erholung zuteil werden ließ.

Der Kinder- und Jugenderholungspflege stellt die NSV ihre ganze Kraft und einen Teil ihrer Mittel zur Verfügung. In jedem Sommer erfreuen sich ca. 400 Kinder unseres Bezirks eines Erholungsanfehalts in anderen Gauen des deutschen Vaterlandes. Nicht nur erhebende Reiseeindrücke und ein unvergeßliches Bild der weiteren Heimat werden ihnen hierbei geschenkt, sondern sie erhalten gleichzeitig einen frischen Quell Gesundheit zugeleitet. Mit viel Opfern

und Liebe wird alljährlich eine annähernd gleich große Zahl Kinder aus anderen Gauen Deutschlands im Kreise Grottkau in Pflegestellen aufgenommen. Auch sie haben uns stets mit dankbarem Herzen, frischen, roten Wangen und munteren klaren Augen verlassen. Daß wir auch 22 Saarkinder bei uns aufnehmen konnten, macht uns besonders stolz. Die Worte des Führers: „Der Staat hat das Kind als kostbarstes Gut zu erklären“, sollen uns stets ein Ansporn für eine weitere erfolgversprechende Tätigkeit auf dem Gebiete der Kinderfürsorge sein.

Die vorhandenen Kindergärten und Kinderhorte im Kreise Grottkau reichen noch nicht aus, um überall dort die besonderen Maßnahmen des Hilfswerks „Mutter und Kind“ für das Kleinkind und Schulkind wirken zu lassen, wo die Kraft der Familie aus irgend welchen Gründen nicht ausreicht, die Sorge für die Gesundheit und Erziehung des Kindes selbst zu tragen. Grundsätzlich müssen auch diese ergänzenden Hilfsmaßnahmen die unlösbare Zusammengehörigkeit von Mutter und Kind wahren. Es darf niemals dahin kommen, daß eine Mutter von der Erziehungsarbeit befreit wird, um dann dem Müßiggang und der Klatschsucht nachzugehen. Der Kindergarten und Kinderhort haben vornehmlich die Aufgabe, in Ergänzung der Familie vorschul- und schulpflichtige Kinder während des Tages aufzunehmen und im Geiste des nationalsozialistischen Staates zu erziehen und gesundheitslich zu ertüchtigen.

Wie kommt ein solcher Kindergarten zustande?

Die größte Schwierigkeit bereitet die Ermittlung annähernd geeigneter Räume, weil auch auf dem Lande die Wohnungen so ziemlich restlos besetzt sind. Für Neubauten fehlten die Mittel. Der Aufenthaltsraum soll genügend groß und luftig sein, da mit wenigstens 30 Kindern gerechnet werden muß. Ein Waschraum, der auch Kleiderablage und Kochgelegenheit vorsieht, ist unentbehrlich. Ein Zimmer für die Kindergärtnerin ist notwendig. Ein Spielplatz im Freien in unmittelbarer Nähe des Gebäudes darf nicht fehlen. Die Gemeinde muß für die Idee gewonnen werden, da ohne deren Beihilfe eine Finanzierung nur schwer möglich ist. Weitere Beihilfe- und Spenden-Möglichkeiten müssen restlos nutzbar gemacht werden. Erst wenn die Finanzierung gesichert ist, vermittelt die Gauamtsleitung eine staatlich geprüfte Kindergärtnerin. Der Beitrag der Eltern soll möglichst nicht belastend wirken, er muß deshalb äußerst niedrig gehalten werden.

In der Regel ist der Kindergarten von 7 bis 11 Uhr und von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Wenn eine Mutter die Aufnahme des Kindes vor Arbeitsbeginn wünscht, wird dem Wunsche natürlich entgegenkommen. Die Unterhaltung der Kinder wechselt in bunter Reihenfolge ab, je nachdem das Wetter einen Aufenthalt im Freien zuläßt. 10-15 Minuten Gymnastik interessiert auch die kleinen Erdenbürger. Freispielen im Zimmer oder im Freien. Bastelarbeit, Strohkettenspädeln, Fallschnitt, Fadenlehen, Volksspiele, Ball-, Spiel-, Bewegungsspiele, Fang-, Kinaer-, Sand-, Tischgesellschaftsspiele, Singen, Rätselfragen, Sinnesübungen, Zeichnen, Molen, Hausarbeit und wie die Fachausdrücke alle noch lauten, lassen die Stunden schnell dahingehen. Selbstverständlich wird die Zahnpflege praktisch geübt, und die Waschanlage sorgt für saubere Hände. Da bei der vielseitigen Beschäftigung der Umwelt vorhanden ist, werden Frühstücks- und Vesperpausen nicht vergessen. Glücklicherweise die Eltern, die ihren Kindern diese herrlichen Stunden im Kindergarten gönnen und sich nicht durch Kanakker und Meckerer zum Fernhalten beeinflussen lassen. Sie schenken damit den Kindern viel Sonnenschein und erhalten gleichzeitig ein reichliches Stück der Erziehungsarbeit abgenommen, die nun einmal unentbehrlich ist und von den viel beschäftigten Eltern zum

Schaden der Kinder sehr oft vernachlässigt werden muß.

Von den vielen weiteren Aufgaben der NSV sei nur noch besonders die Errichtung von NS-Schwesternstationen und deren Besetzung mit braunen Schwestern, die Jugendhilfe, d. i. die Mitarbeit der NSV an der Betreuung der Jugendlichen, die in ihren Entwicklungsmöglichkeiten durch schwierige häusliche Verhältnisse, durch Fehlen der Eltern und durch ungünstige Veranlagung gehindert sind und sich daher weniger leicht in die Volksgemeinschaft eingliedern können, als die in normalen Verhältnissen aufwachsende Jugend, die Betreuung alter Kämpfer, insbesondere durch Arbeitsbeschaffung und Erholungspflege und auch das Gebiet der Schadenverhütung erwähnt. Jede dieser Aufgaben bildet für sich ein umfangreiches Arbeitsgebiet und man möge daraus ersehen, daß die NSV sehr vieler Mitarbeiter bedarf, die sich ehrenamtlich mit ihrer ganzen Kraft den Aufgaben widmen, die erfüllt werden müssen, um die Volksgemeinschaft im Sinne des Programms des Führers zu erreichen.

Amt für Volkswohlfahrt, Kreis Grottkau.

Geschäftsstelle: Grottkau, Münsterbergervorstadt Nr. 62. Telef. Grottkau Nr. 188
Kreisamtsleiter: Kurt Eigendorf. Geschäftsführer: Franz Tilsch.

Abteilungen:

1. Organisation: Franz Tilsch, Grottkau.
2. Finanzverwaltung: Alfred Scholz, Friedewalde.
3. Allgemeine Wohlfahrt und Kinderlandverückung: Alois Kollwe, Grottkau.
 - a) Mutter und Kind: Hildegard Stief, Grottkau,
 - b) Jugendhilfe: Herbert Becker, Grottkau,
 - c) Betreuung alter Kämpfer: Hans Bruckisch, Grottkau.
4. Rechtsberatung: Dr. Fritz Kriebus, Grottkau.
5. Presse und Propaganda: Herbert Becker, Grottkau.

Ortsgruppen- oder Stützpunkt-Amtsleiter der NSV:

O.G. Deutsch-Leippe	Artur Katterwe Oßeg.
O.G. Falkenau	Johann Krusch, Falkenau.
O.G. Friedewalde	Josef Jachisch II, Friedewalde.
O.G. Grottkau	Erich Grosser, Grottkau.
Stp. Giersdorf	Theodor Konieczko, Giersdorf.
O.G. Gläsendorf	Richard Hansel, Gläsendorf.
Stp. Groß-Carlowitz	August Dittrich, Klodebach.
O.G. Halbendorf	Paul Brückner, Halbendorf.
Stp. Herzogswalde	Richard Neutzler, Herzogswalde.
O.G. Hennersdorf	Alois Spottke, Hennersdorf.
O.G. Königsdorf	Josef Langer, Königsdorf.
O.G. Klein-Neudorf	Herbert Pekold, Klein-Neudorf.
O.G. Kühschmalz	Georg Groeschel, Kühschmalz.
O.G. Lindenau	Josef Rohn, Lindenau.
Stp. Lichtenberg	Karl Hampel, Lichtenberg.
Stp. Märzdorf	Alfred Bober, Märzdorf.
Stp. Mogwitz	Josef Badde, Mogwitz.
O.G. Ottmachau	Wilhelm Garotzki, Ottmachau.
Stp. Petersheide	August Heimann, Petersheide.
Stp. Striegendorf	Bernhard Lorenz, Striegendorf.
O.G. Starrwitz	Fritz Strulik, Makwitz.
Stp. Tharnau	August Hoffmann, Tharnau.

Die NS-Frauenschaft des Kreises Grottkau.

Von Pgn. v. K a m e l e , Kreisfrauenschaftsleiterin.

Als im Jahre 1932 die NS-Frauenschaft im Niederkreise Grottkau ins Leben gerufen wurde, fanden sich die Frauen und Mütter in dem Bewußtsein, „Du mußt mithelfen in dem Ringen um Sein oder Nichtsein Deines Volkes!“

In der Sorge um die Männer, die Tag und Nacht im Dienst der Bewegung standen, fanden sie ihr reiches Arbeitsfeld in der Betreuung der SA, SS, NF und erfüllten an der Seite der braunen Kameraden alle Hilfeleistungen, die heute nach der Machtübernahme oft in Vergessenheit geraten.

In Grottkau und vielen Dörfern entstanden Ortsgruppen der NS-Frauenschaft. Im Mai 1933 folgte dann der Oberkreis Grottkau. In der Begeisterung des Sieges der nationalsozialistischen Bewegung wuchsen die Ortsgruppen der NS-Frauenschaft. Die Frauen überwandten schnell das Ungewohnte, abends hinaus in die Versammlungen zu gehen. Die erste Forderung des Nationalsozialismus: „Volksgemeinschaft!“, zwang die Frauenschaftsmitglieder die Hemmungen zu überwinden, nun mit Frauen zu reden, und an ihrem Leben teilzuhaben, die ihnen vorher fremd waren. Der kleine Gesichtskreis des „Ichs“ weitete sich zum „Wir“. Die Kameradschaft, die bei den braunen Soldaten Selbstverständlichkeit ist, wurde allmählich auch von den Frauen als die Grundlage einer nationalsozialistischen Frauenschaft erkannt. Eines verband die Frauen sofort, das gleiche Erleben, der Stolz und das Glücksgefühl mit in der herrlichen Bewegung als Kameradin des Mannes stehen zu dürfen. Zuerst schüchtern, dann freudig erklangen in den Heimabenden die Kampflieder, die man schon hier und dort von den Männern kannte. Diese kraftvollen Lieder erschlossen schnell die Herzen, und die Frauen empfanden die Gedanken über den Zweck und die Ziele der NS-Frauenschaft als etwas Selbstverständliches, etwas, was ihrem Wesen entsprach. Besonderen Widerhall brachten weltanschauliche Vorträge, die ja gerade das zum Ausdruck brachten, was schon lange in den Frauen geschlummert hatte, die Sehnsucht nach einem geeinten kraftvollen Reich der Ehre und Freiheit. Nähabende vereinte die Frauen zur tätigen Hilfe für die notleidenden Volksgenossen. In allen Abenden ist das Singen, das die Herzen aus den Alltagsorgen heraushebt, besonders beliebt. Viele Frauen hatten vor Kummer und Sorgen das Singen verlernt. Es schien, als fürchteten sie sich vor der eignen Stimme, denn öfter erlebte ich, daß die Frauen die Fenster des Versammlungsraumes schließen wollten, um nicht gehört zu werden. Heute können sie die schönen Volkslieder nicht mehr missen. Viele Menschen, die bisher Unterstützungen nur in materieller Form kannten, lernten durch die Liebedienste der NS-Frauenschaft, als selbstverständlichen Dienst am deutschen Volke, wieder an das deutsche Volk und seine Zukunft zu glauben. Ohne die NS-Frauenschaft konnte das M.S.W. diese Leistungen nicht vollbringen. Ganz besonders erfreulich war es, daß durch das Beispiel allein ja schon durch das Dasein der NS-Frauenschaft die Frauenvereine eine Belebung erfuhren und ihre fleißige Arbeit, unserem Volke zugute kam.

Dieses Ziel: Dienst am deutschen Volke zu leisten, einte die Frauenvereine im deutschen Frauenwerk, zu einer Marschrichtung. Das Deutsche Rote Kreuz erhielt seine verantwortungsvolle Sonderaufgabe im Bereitschaftsdienst, sowie jeder Verband an seinem Platz seine Pflichten im Dienst am gemeinsamen Ziel zu erfüllen hat. Wir müssen lernen, daß alle Arbeit nicht für einen bestimmten Verein oder für eine Gruppe von Menschen getan werden kann, sondern, daß

wir dem nationalsozialistischen Grundsatz folgen „Nichts für uns, Alles für Deutschland“. Die Frauen, die über die eigenes „Ich“ hinausschauen können, wissen, daß es nicht nur auf die eine oder andere Frau ankommt, dem deutschen Volke zu dienen, sondern, daß jede einzelne Frau ein Glied in dieser Gemeinschaft werden muß.

Die wichtigste Arbeit, die das deutsche Frauenwerk unter Führung der NS-Frauenschaft zu leisten hat, ist die Mütterchulung im Reichsmütterdienst, die auch im Kreise Grottkau mit Freude von den Frauen aufgenommen wurde. Noch steht unsere Arbeit in den ersten Anfängen, und fordernd steht das Aufgabengebiet vor uns, die deutsche Frau zur Mutter der deutschen Nation zu erziehen. Kein Wenn und Aber kann uns von Dir trennen, die Du heute noch nicht in unseren Reihen stehst! Stelle Dein Wollen in den Dienst Deines Volkes! Die NS-Frauenschaft braucht jede deutsche Frau!

Die Ortsgruppen der NS-Frauenschaft.

- O. G. Ottmachau: Fr. Clara Kausmann, Sarlowitzerstraße 2.
 Woitz: Frau Anna Mücke, Woitz über Neisse.
 Sarlowitz: Fr. Hartmann, Sarlowitz bei Ottmachau.
 Ellguth: Frau Anna Brodkorb, Ellguth über Ottmachau.
 Friedrichseck: Fr. Glewitz, Friedrichseck über Ottmachau.
- O. G. Lindenau: Frau Kasper, Lindenau über Münsterberg.
 Koschpendorf: Frau Axmann, Koschpendorf über Ottmachau, P. Kamnig.
 Lobedau: Fr. Raschel, Lobedau, Kreis Grottkau.
- O. G. Starowitz: Frau Rißmann, Starowitz über Ottmachau.
 Nitterwitz: Frau Schalt, Nitterwitz über Ottmachau.
 Makwitz: Frau Schalt, Nitterwitz,
 Pillwöschke: Frau Lechmann, Pillwöschke über Ottmachau.
- O. G. Gläsendorf: Fr. Schneider, Gläsendorf, Kreis Grottkau.
 Kamnig: Fr. Schneider, Gläsendorf.
 Tscheschdorf: Fr. Schmidt, Tscheschdorf, P. Kamnig.
 Seiffersdorf: Fr. Berger, Seiffersdorf über Ottmachau.
- Stp. Carlowitz: Fr. Ritter, Kl. Carlowitz, Kreis Grottkau.
 Reifewitz: Fr. Stolz, Reifewitz über Ottmachau.
 Graschwitz: Fr. Zimmer, Graschwitz, P. Reifewitz.
 Klodebach: Fr. Dittert, Klodebach über Ottmachau.
- O. G. Grottkau: Fr. Scholz, Grottkau, Neisserstraße.
 O. G. Halbendorf: Fr. Basler, Halbendorf, bei Grottkau.
 O. G. Dtsch. Leipzig: Fr. E. Holder, Dtsch. Leipzig, Kreis Grottkau.
 Seiffersdorf: Fr. E. Markau, Nieder-Seiffersdorf.
- O. G. Hönigsdorf: Fr. Deichsel, Hönigsdorf, Kreis Grottkau.
 Endersdorf: Fr. Elster, Endersdorf, Kreis Grottkau.
- O. G. Kühschmalz: Fr. Förster, Kühschmalz, Kreis Grottkau.
 O. G. Falkenau: Fr. Schöler, Falkenau, Kreis Grottkau.
 O. G. Friedewalde: Fr. Krause, Friedewalde, Kreis Grottkau.
 O. G. Hennersdorf: Fr. Lapsch, Hennersdorf, Kreis Grottkau.
 Winzenberg: Fr. Hoffmann, Winzenberg, Kreis Grottkau.
- O. G. Kl. Neudorf: Fr. Wildhage, Kl. Neudorf, Kreis Grottkau.
 Koppitz: Fr. Stramm, Koppitz, Kreis Grottkau.
- Stp. Tharnau: Fr. Schük, Tharnau, bei Grottkau.
 Guhlau: Fr. Sündermann, Guhlau, Kreis Grottkau.

Stp. Märzdorf: Frau Broja, Märzdorf, Kreis Grottkau.
 Stp. Herzogswalde: Frau Schmidt, Herzogswalde, Kreis Grottkau.
 Stp. Woisselsdorf: Fr. Wichary, Woisselsdorf, Kreis Grottkau.
 Stp. Giersdorf: z. Zt. unbesetzt.
 Stp. Striegendorf: Fr. Udermann, Striegendorf, Kreis Grottkau.
 Stp. Petersheide: Fr. Galda, Petersheide, Kreis Grottkau.
 Stp. Mogwitz: Fr. Hille, Mogwitz, Kreis Grottkau.
 Kreisfrauenchaftsleiterin: Pgn. A.-V. v. Kameke, Woiz, über Neisse, Telefon
 Ottmachau 216.
 Kreisassenverwalterin: Fr. Pgn. Ludwig, Ottmachau, Bahnhofstraße.
 Kreispressereferentin: Frau Freund, Ottmachau, Eichendorffstraße.
 Kreisabteilungsleiterin: Fr. Annemarie Köniſch, Grottkau, Werſchule.
 Kreisabteilungsleiterin: Fr. Wicziklo, Grottkau, Anſtalt.
 Kreiskulturwartin: Fr. Schneider, Gläſendorf, Kreis Grottkau.
 Kreisinderſcharführerin: Frau Schwarz, Grottkau, Neiſſerſtraße.
 Kreiswalterin der DAF: Fr. Pgn. Kubaneſ, Grottkau.

Der Aufbau der Kampforganisationen im Kreisgebiet.

Die Aufgaben der SA und der SS ſind im neuen Deutschland nicht geringer als ſie früher waren. Einſt galt es, den Segner in Saalſchlacht oder Straßenkampf niederzuſchlagen, um der politiſchen Arbeit den Weg frei zu machen und die Werbung durch Wort und Schrift zu leiſten. Heute hingegen heißt es nicht mehr nur für die Partei zu werben, ſondern zum Nationalſozialiſten zu erziehen. Jetzt gilt es, die vielen Tauſende, die ſich den Reihen der alten Kämpfer anſchloſſen, mit deren Geiſt zu erfüllen und den Körper durch SA-Sport zu ſtählen.

So bilden heute HJ, SA und SS neben dem Reichsheer und dem Arbeitsdienſt die Gemeinſchaften, über die der einzelne in ſein Volk hineinwächſt und zu tätiger Mitgeſtaltung unſeres Lebens fähig wird. Darüber hinaus aber blieben unſere Kampforganisationen weiter die Einheiten, die immer zum Einſatz bereit ſind, wenn das Dritte Reich in ſeiner Exiſtenz bedroht wird.

Hitlerjugend und Jungvolk.

Der Kreis Grottkau iſt in zwei Unterbanne der HJ eingeteilt. Und zwar Unterbann III/23 Grottkau (Niederkreis) und Unterbann VIII/23 Ottmachau (Oberkreis). Dieſe zwei Unterbanne teilen ſich wieder in ſieben Gefolgſchaften. Davon hat der Unterbann III/23 vier Gefolgſchaften mit den Standorten: Grottkau Gefolgſchaft 11/23, Striegendorf Gefolgſchaft 12/23, Koppitz Gefolgſchaft 13/23 und Falkenau Gefolgſchaft 14/23. Der Unterbann VIII/23 Ottmachau teilt ſich in drei Gefolgſchaften mit den Standorten: Ottmachau Gefolgſchaft 36/23, Maſchwitz Gefolgſchaft 37/23, Klodebach Gefolgſchaft 38/23. Ferner beſtehen im Kreis Grottkau zwei Stämme des Deutſchen Jungvolks. Der Sitz der Stämme iſt wiederum Grottkau, Stamm II/1/23, und Ottmachau, Stamm IV/1/23. Der Stamm II/1/23 umfaßt den geſamten Niederkreis und gliedert ſich in 8 Fähnlein, mit den Standorten: Grottkau Fähnlein 6/1/23, Herzogswalde Fähnlein 7/1/23, Deutſch-Leippe Fähnlein 8/1/23, Halbendorf Fähnlein 9/1/23, Falkenau Fähnlein 41/1/23, Hennerſdorf Fähnlein 42/1/23, Endersdorf Fähnlein 43/1/23, Rühſchmalz Fähnlein 44/1/23. Der Stamm IV/1/23 Ottmachau umfaßt den geſamten Oberkreis und gliedert ſich in fünf Fähnlein, mit den Stand-



Die Führer der Kampforganisationen des Kreises.
 Obersturmführer W. Grauf (Sturmabteilung II/23 SA), Unter-
 abteilungsführer G. Wolf (Unterabteilungen III/23 und VIII/23 der SA),
 Hauptsturmführer P. Gottwald (Sturmabteilung I/43 SA).

orten: Ramnig Fähnlein 16/23, Groß-Carlowitz Fähnlein 17/23, Makowitz
 Fähnlein 18/23, Lindenau Fähnlein 19/23, Ottmachau Fähnlein 20/23.

SA.

Durch die Säuberung und Neuorganisation der SA sind auch im hiesigen
 Kreise verschiedene Änderungen eingetreten. Während vor der Neugliederung
 die SA und die SA-Reserve zu einem Sturmabteilung gehörten, haben diese jetzt
 eigene Dienststellen. Die aktive SA gehört zum Sturmabteilung II/23 Grottkau,
 während die Reserve dem Reserve-Sturmabteilung Heiße angehört. Der Sturmabteilung
 II/23 umfaßt den gesamten Kreis Grottkau und den nördlichen Teil des Kreises

Neisse bis an die Stadtgrenze Neisse und wird von dem Obersturmführer Pg. Grauf geführt. Der Sturmbann 11/23 gliedert sich in vier Stürme mit ihren Sätzen in Grottkau, Friedewalde, Reinschdorf und Ottmachau. Zum Sturm 5/23 Grottkau, der von dem Sturmführer Pg. Galke geführt wird, gehören außer Grottkau und Klein Neudorf sämtliche Ortschaften nördlich von Grottkau in der Wageredten von Osten nach Westen bis an die Kreisgrenze. Der Sturm 6/23 Friedewalde wird vom Obersturmführer Pg. Noske geführt und umfasst den übrigen Teil des Niederkreises außer den Dörfern Hennersdorf, Geltendorf, Mogwitz und Eckwertsheide, die zum Sturm 7/23 Reinschdorf gehören. Der gesamte Oberkreis gehört zum Sturmbereich 8/23 Ottmachau und wird vom Sturmführer Pg. Ertelt geführt.

SS.

Im Dezember 1930 wurde hier in Grottkau die SS durch den damaligen Schmiedemeister Scholz, Halbendorf, jetzt Führer der 45. SS-Standarte, aufgestellt. Die SS nahm gemeinsam mit der SA den Kampf ums Dritte Reich auf und beteiligte sich rege an jeder Versammlung sowie sonstiger Veranstaltung. Die Zahl der Mitglieder stieg dauernd, sodaß aus dem SS-Trupp Grottkau ein Sturm wurde. Gleichzeitig wurde auch Grottkau Sitz des Sturmbanns.

Neben der aktiven Formation besteht noch die Organisation der fördernden Mitglieder (SM). Diese fördernden Mitglieder haben es durch ihren monatlichen Beitrag überhaupt erst ermöglicht, daß die SS-Dienststellen aufrechterhalten werden konnten. Mit dem 30. Januar 1933 wurde der Dienst in eine andere Bahn geleitet. Der Kampf mit der Faust war zu Ende, und es begann der Kampf des Geistes. Auch in diesem Kampf werden und müssen wir Sieger bleiben. Im alten revolutionären, idealistischen Geiste dem Führer folgend halten wir an dem Wahlspruch fest:

„SS = Mann, Deine Ehre heißt Treue“.

Das Arbeitsdankeheim Alt-Grottkau als erste Schule der schlesischen Stadt-Land-Bewegung.

Von Oberstfeldmeister S u h n.

Wer kennt das Arbeitsdankeheim Alt-Grottkau? - Aus einem unbeachteten Vorwerk der Provinzial-Erziehungsanstalt Grottkau ist seit dem April 1934 eine Schulungsstätte des Arbeitsdank entstanden. Mit geringsten Mitteln wurde der landwirtschaftliche Betrieb ausgebaut. Ein vorbildlicher Schweinestall, ein Futter-silo usw. entstanden mit eigenen Kräften, das Schloß wurde im Innern instand-gesetzt und eingerichtet, Speicher und Dächer repariert und bald bekamen auch Garten und Felder ein anderes Aussehen durch die fleißigen Hände der Lernenden. Im Herbst 1934 wurde dann dem landwirtschaftlichen Lehrbetrieb noch ein ständiger Tiefbauaufachkurs angegliedert.

Die Provinzialverwaltung Oberschlesien stellte dem Arbeitsdank das Restgut Alt-Grottkau zur Verfügung. Was will der Arbeitsdank, und was ist der Sinn der schlesischen Arbeitsdankeime?

Für das Gebiet der drei Arbeitsgaue Ober-, Mittel- und Niederschlesien wurde die Dienststelle des „Siedlungsdienst Schlesien im Arbeitsdank“ geschaffen. Ihre Aufgabe: im Zuge der notwendigen schlesischen Stadt-Land-Bewegung Ausbildung und Ueberführung möglichst vieler gedienter Arbeitskameraden in

bodenständige Berufe zu ermöglichen, z. B. für Meliorationsfacharbeiter, Schachtmeister, Landarbeiter, Ackerkutscher, Maschinisten sowie Handwerker der verschiedensten Art bis hin zur bäuerlichen Siedlung. Dazu kommt die Notwendigkeit, die bewährtesten Kräfte neben ihrem Fachberuf in der Kleinsiedlung auszubilden, damit sie in der Lage sind, vor den Toren der Städte oder auf dem flachen Lande sich eine gesunde Nebenerwerbsiedlung aufzubauen, die Familie und Haushalt gesund und krisenfest sich entwickeln läßt. Diese mannigfaltigen Aufgaben sind vom Siedlungsdienst Schlesiens Hand in Hand mit den Arbeitsgauen, dem Frauenarbeitsdienst, der Arbeitsfront, der Landesbauernschaft, dem Landesarbeitsamt und nicht zuletzt mit dem Heimstättenamt der NSDAP in Angriff genommen worden. Das Ergebnis ist nach kurzer Anlaufzeit folgendes:

Von Oberschlesien ausgehend wurden die vier Arbeitsdankheime Alt-Grottkau, Neu-Leipe, Mannsdorf und Stabelwitz im Zeichen kameradschaftlicher Selbsthilfe mit geringsten Mitteln aufgebaut. Alt-Grottkau ist für Ausbildung in der Landwirtschaft, in der Kleinsiedlung und im Tiefbaufachberuf bestimmt. In Neu-Leipe werden die verschiedensten Fachberufe als Nebenerwerbsfiedler ausgebildet. In dem wunderschönen kleinen Restgut Mannsdorf ist ein Tiefbaulehrlager untergebracht, verbunden mit Einföhrung in Nebenerwerbsfiedlung. Im Schloß Stabelwitz sitzen mitten im Siedlungsaufbaugelände vor den Toren Breslaus ein Tiefbaulehrlager und eine wissenschaftliche Arbeitsgruppe für Siedlungsplanung; eine Siedlerführerschule soll in Verbindung mit den zuständigen Stellen angegliedert werden.

So stehen zur Zeit 140, in Kürze laufend 200 Arbeitskameraden in den ersten schlesischen Arbeitsdankheimen in beruflicher Ausbildung in Kursen von halbjähriger und einjähriger Dauer. Ländlich einfach ist Unterkunft, Verpflegung und Arbeitskleidung, Leben und Arbeit härter als im Arbeitsdienst. Aber jeder Kamerad weiß: vor mir liegt ein festes Berufsziel und die reale Möglichkeit, nach entsprechender Bewährung eine feste, bodenständige Heimstatt gründen zu können. Das ist für tausende von Kameraden, die aus der Planlosigkeit der vergangenen Jahre heraus entweder keinen oder einen aussichtslosen Beruf erlernt hatten, der entscheidende Weg aus der Sackgasse.

Im näheren Umkreis um die Arbeitsdankheime aber sind in Dörfern und Städtchen Hunderte weiterer Kameraden und Kameradinnen aus dem Frauenarbeitsdienst in bäuerlichen und handwerklichen Arbeits-, bezw. Lehrstellen untergebracht, die in dauerndem kameradschaftlichen Verkehr mit dem Arbeitsdankheim stehen. Von diesen festen und lebendigen Stützpunkten aus wächst die schlesische Stadt-Land-Bewegung organisch weiter; sie hat schon viele tüchtige Jungens in ihre Bahn gezogen, die ohne diesen organischen Uebergang den Schritt von der Stadt in einen ländlichen Beruf nicht gewagt hätten. So bewährt sich die Arbeitsdienstkameradschaft auf dem Weg ins Leben.

All diese Ansätze zum Existenzaufbau der jungen Mannschaft aber erhalten erst ihre entscheidende Auswirkungsmöglichkeit durch das Arbeitsdank-Spar- und Kreditwerk, welches sich auf folgenden nationalsozialistischen Grundgedanken aufbaut.

Großes ist immer dann geschaffen worden, wenn die Spargroschen von Tausenden zusammenflossen und nach dem Grundsatz: „alle für einen und einer für alle“ verwaltet wurden. Durch den deutschen Arbeitsdienst laufen jährlich Hunderttausende junger Kameraden und Kameradinnen, die außer ihrer Arbeitskraft alle wenig besitzen, aber zusammengefaßt Außerordentliches vermögen. Jeder gediente Arbeitsmann, ebenso jede Arbeitsmaid wird fortan im Zeichen beruf-



Arbeitsdankeheim Alt-Grottkau. Aufn. Waluszyk-Grottkau.
Landhelfer beim Schlemmen eines Teiches.

licher und wirtschaftlicher Selbsthilfe in Arbeitsdankemitgliedschaften zusammengefaßt; der Erwerbslose zahlt nichts, der Verdienende einen monatlichen Beitrag in Höhe von 20 bis 50 Pf. Davon fließen 40 Prozent in den Arbeitsdanke-Spartopf, aus dem zinslose Darlehen zur Existenzgründung gegeben werden. Außerdem erhält jeder ehemalige Arbeitsmann neben dem Arbeitspaß und der Arbeitsdankeknadel ein ArbeitsdankeSparbuch, das laut Abkommen mit dem Deutschen Sparkassen- und Giroverband bei allen deutschen Sparkassen Gültigkeit besitzt. Die eingezahlten Sparbeträge sind fünf Jahre gesperrt, aus erzieherischen Gründen und weil eine größere Summe zur Existenzgründung sich ansammeln soll. Die Sperrfrist kann in besonderen Fällen verkürzt werden. Sieht nun der Arbeitsdanke, daß sich ein Kamerad beruflich gut entwickelt und seinem Einkommen entsprechend zuverlässig gespart hat, so erhält der Betreffende auf Antrag vom Arbeitsdanke ein zinsloses Darlehen entsprechend seinem Sparguthaben und von der zuständigen Sparkasse einen günstig verzinslichen Personalkredit, so daß es fortan endlich möglich ist, auf dem Wege der ArbeitsdankeSelbsthilfe die restliche Finanzierung aufzubringen, die seither aus eigener Kraft in den meisten Fällen nicht geschafft werden konnte, wenn ein tüchtiger Mensch sich eine Werkstatt, ein Geschäft oder eine Siedlung aufbauen wollte. Das ist für die junge Generation des Arbeitsdienstes und ihre Eingliederung in das Wirtschaftsleben von entscheidender Bedeutung.

Bald werden es erhebliche Summen sein, die im Zeichen kameradschaftlicher Selbsthilfe für das Aufbauwerk der jungen Mannschaft bereitstehen.

Das alles ist als Grundlage gut und beweist, daß wir auf dem richtigen Wege sind. Noch nie hat eine junge Generation vor der Verwirklichung eines solch weitreichenden Aufbauwerkes gestanden. Eines aber wollen wir nie vergessen: Der Arbeitsdanke ist ein nationalsozialistisches Hilfswerk, das niemandem

hilft, der sich nicht selbst zu helfen willens ist. Und wenn der Arbeitsdienst die „Schule des angewandten Nationalsozialismus“ genannt worden ist, so wird der kameradschaftliche Aufbauwille im Aufgabenkreis des praktischen Lebens erweisen müssen, daß dieser Ehrenname zu Recht besteht.

Junge Mannschaft an die Front!

Grottkau im Zeichen wirtschaftlicher Gesundung.

Von Bürgermeister H. Neugebauer.

Im September 1933 übernahm ich die Leitung der Stadtverwaltung Grottkau und fand hier eine schwebende Schuldenlast von 34 000,- *R.M.* vor. Es war meine Aufgabe, die Gründe zu suchen, die für das so lange Fortbestehen dieser Schuld maßgebend waren. Da zeigte es sich, daß in den letzten Jahren die Zahlungsmoral eines großen Teiles der Steuerzahler und der Mieter städtischer Gebäude einen empfindlichen Stoß erlitten hatte. Es war meine erste, nicht gerade dankbare Aufgabe, hierin eine möglichst rasche und erfolgreiche Aenderung eintreten zu lassen, die mir schließlich trotz größter Widerstände gelungen ist.

Im Verfolg intensivster Arbeit gerade auf diesem Gebiet gelang es, im Rechnungsjahr 1933/34 einen tatsächlichen Ueberschuß von ca. 24 000,- *R.M.* herauszuwirtschaften. Davon wurden 6000,- *R.M.* dazu verwandt, um ein schon lange in der Tilgung zurückstehendes Darlehn bei der Stadtsparkasse wieder teilweise abzudecken. 18 000,- *R.M.* wurden von der schwebenden Schuld abgeschrieben, sodaß noch etwa 16 000,- *R.M.* verblieben. Im Wirtschaftsjahr 1934/35 war es wieder mein Bestreben, unter äußerster Ausnützung aller Möglichkeiten sowohl das Grottkauer Handwerk und Gewerbe zu unterstützen, als auch die verbliebene Restschuld von 16 000,- *R.M.* teilweise abzudecken. Unter anerkannter Mitarbeit der gesamten steuerzahlenden Kreise der Stadt gelang es wiederum, einen Ueberschuß von 7000,- *R.M.* zu erzielen, obgleich der Wirtschaft durch bauliche Mehrausgaben von ca. 10 000,- *R.M.*, die nicht etatfiziert waren, ein neuer Auftrieb gegeben wurde. Eine Hoffnung zu einem noch größeren wirtschaftlichen Aufstieg und zu einer vollständigen Gesundung der Grottkauer Wirtschaft ist die Aussicht, wieder Garnison in unsere Stadt zu bekommen. Obgleich augenblicklich noch Schwierigkeiten bestehen, hoffe ich doch, mit Unterstützung höherer Verwaltungs- und Parteistellen, diesem Wunsch zur Wirklichkeit zu verhelfen.

Den letzten Rest der schwebenden Schuld in Höhe von 9000,- *R.M.* dürften wir im Geschäftsjahr 1935/36 endgültig herauswirtschaften.

Das umfassende Arbeitsbeschaffungsprogramm, das die Reichsregierung im Jahre 1933 in die Tat umzusetzen begann, gab auch der Stadt Grottkau den Anstoß und die Möglichkeit, einige Bauaufgaben zu lösen, die schon seit Jahren der Erfüllung harrten: Die Beseitigung der Schulraumnot und äußere Erneuerungsarbeiten am Rathaus.

Seit fast einem Jahrzehnt hatten sich die räumlichen Verhältnisse bei der katholischen Volksschule infolge Fehlens von drei Klassenräumen derartig zugespitzt, daß ein ordnungsmäßiger Schul- und Unterrichtsbetrieb nicht mehr durchzuführen war. Diesem Mangel wurde nunmehr endlich abgeholfen. Nach dem Entwurfe des Stadtbauamts entstand eine neue Klasse in der Knabenschule durch Umbau und Verlegung des Rektor- und des Lehrmittelzimmers nach dem Dachgeschoß des Schulgebäudes, wo außerdem noch ein Lehrerzimmer Platz fand, während ein Anbau an die Mädchenschule zwei weitere neue Klassenräume schuf.



Das Grottkauer Rathaus im neuen Gewande.

Hier bot sich die Möglichkeit, die bisherigen Schulaborte, die in einem besonderen Nebengebäude im Schulhofe lagen und einen durchaus nicht den modernen hygienischen Forderungen entsprechenden Zustand aufwiesen, im Untergeschoße des Hauptgebäudes hygienisch einwandfrei unterzubringen und durch den Abbruch des alten Abortgebäudes einen größeren Freiplatz für die Kinder zu gewinnen. Gleichzeitig mit diesem Neuanbau wurde der alte Teil des Mädchenschulgebäudes einer durchgreifenden inneren Instandsetzung unterzogen. Alter und neuer Bau bilden nun, einheitlich außen gepulzt, ein Ganzes, das sich in seiner schlichten Architektur zwanglos dem Straßen- und Stadtbild der Kleinstadt einfügt. Anfang August 1934 konnten die neuen Räume ihrer Bestimmung übergeben werden.

Im gleichen Jahre wurden das fast hundertjährige Rathaus und sein aus dem Jahre 1668 stammender Turm, der schon lange nötigen Instandsetzung der

Außenfronten unterzogen. Von einem neuen roten Ziegeldach bekrönt, liegt das hufeisenförmig angelegte Gebäude mit seinen verschieden getönten grauen Putzflächen und den weißgestrichenen Fenstern beherrschend in der Mitte des Ringes. Ueber dem Eingange, der durch seitliche Grünanlagen einladend gestaltet ist, grüßt das Stadtwappen den Eintretenden. Aus dem Dach herauswachsend erhebt sich der Turm auf quadratischem Grundriß ins Achteck übergehend und über einer Galerie und der Laterne in einem spitzen Kupferdach auslaufend. Der erneuerte Knopf der Turmspitze trägt die alte Wetterfahne von 1668, die nach dem Stadtbrande wiederum im Jahre 1836 aufgezogen worden war und bei der jetzigen Reparatur mit dem Symbol des Hakenkreuzes ausgestattet wurde. Von dem sandsteinfarbenen Schaft des Turmes künden neue, in wetterfester Emaille ausgeführte Zifferblätter die Tageszeit.

Nach der äußeren wird nun an die innere Instandsetzung des Rathauses herangegangen. Die Anlage von weiteren Grünanlagen um das Gebäude ist in Aussicht genommen, die mithelfen werden, das Bild des Ringes freundlich zu gestalten.

Bei den Städtischen Werken brachte das Jahr 1934 die Erweiterung der Schweineschlachthalle im Schlachthofe, wo eine saubere, übersichtliche, moderne Anlage geschaffen wurde, die man als eine der modernsten in Schlesien bezeichnen kann.

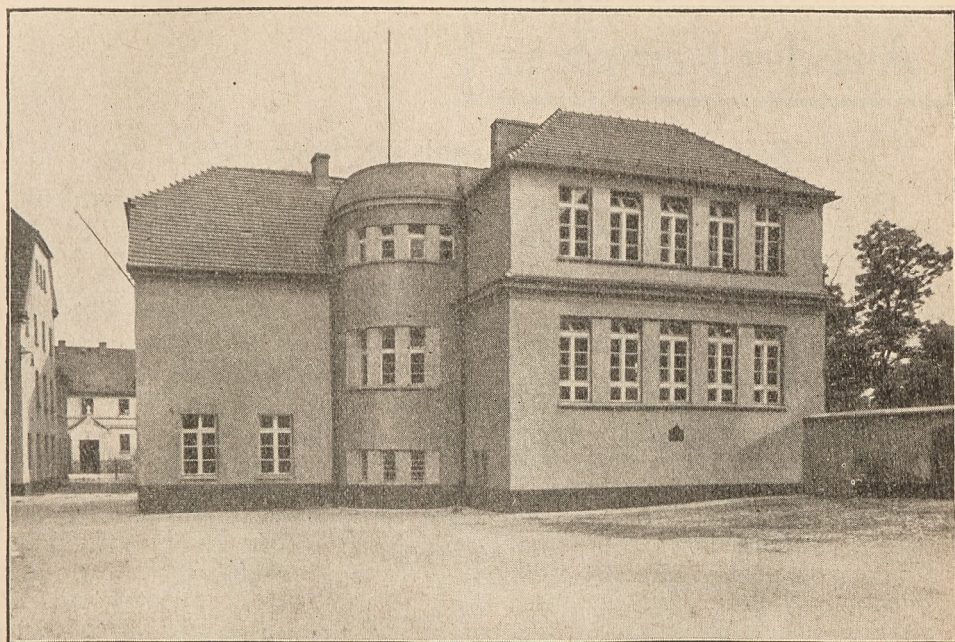
Eine Aufgabe, die noch der Lösung harret und deren Erfüllung von der nächsten Zeit erhofft wird, ist der Bau einer Freibadeanlage. Das aufgestellte Projekt will sie im Süden der Stadt entstehen lassen mit Schwimmbecken, Nichtschwimmerbecken und Kinderplanschbecken, umgeben von Grünanlagen mit Spiel- und Liegeplätzen, eine wirkliche Erholungs- und Ertüchtigungsstätte für alle Volksschichten.

Arbeitsbeschaffung im Kreise Grottkau.

Bericht der Kreisämter.

Innerhalb der letzten 12 Monate sind die Wohlfahrtserwerbslosen durch das Arbeitsamt wiederholter Durchprüfung unterzogen worden, um festzustellen, wer für eine Vermittelung in Arbeit überhaupt noch in Frage kommt, oder wer wegen hohen Alters oder körperlicher Gebrechen endgültig zu den sogenannten Armenunterstützungsempfängern zu zählen ist; außerdem wurden alle aus der Landwirtschaft stammenden Arbeitslosen in der Krisenfürsorge gestrichen und in die Wohlfahrtserwerbslosenfürsorge überwiesen, weil in der Landwirtschaft, namentlich in den Sommermonaten, Bedarf an Arbeitskräften vorhanden ist. Alle diese Maßnahmen trugen dazu bei, die Zahl der Wohlfahrtserwerbslosen zunächst zu steigern. Nunmehr ist die Zahl der anerkannten Wohlfahrtserwerbslosen im Kreise Grottkau jedoch wieder auf eine Zahl von 80 (Stand 30. 6. 1935) zusammengeschmolzen.

Die in dieser Zahl enthaltenen landwirtschaftlichen Arbeitskräfte sind durchweg verheiratet und daher nur schwer unterzubringen. Zur Zeit der Niederschrift dieser Zeilen wird versucht, auch diese verheirateten Arbeitskräfte in der Landwirtschaft zur Ernte unterzubringen, eventuell unter Zahlung eines Fürsorgezuschusses. Das Bild der Arbeitslosigkeit ist hiernach im Kreise Grottkau fortschreitend besser geworden. Zu berücksichtigen ist immer, daß den Kreis Grottkau keine größeren Reichsprojekte, wie Reichsstraßenbau, berühren und daß der Kreis aus eigenen Mitteln und Kräften der Arbeitslosigkeit Herr werden muß.



Ausbau an die Mädchenschule in Grottkau (Baujahr 1934).

Nachstehend eine Uebersicht über die vom Kreise durchgeführten Notstandsarbeiten von August 1934 bis August 1935:

	Geleistete Tagewerke	
a) Ausbau des Weges von Petersheide nach Seiffersdorf	ca. 8 000	
b) Ausbau des Weges von Gläsendorf nach Seiffersdorf	ca. 13 000	
c) Ausbau des Weges von Voitmannsdorf nach Kühlschmalz	ca. 8 000	
d) Ausbau des Weges von Würben nach Niklasdorf	ca. 10 000	} beendet
e) Ausbau des Weges von Würben nach Giersdorf	ca. 10 000	
f) Ausbau der Dorfstraße Giersdorf	ca. 6 000	
g) Ausbau des Alt-Grottkauer Wassers Petersheide-Falkenau	ca. 4 000	} beendet
h) Ausbau des Grottkauer Wassers Tharnau-Bl. Guhlau	ca. 7 000	
i) Pflasterung der Dorfstraße Guhlau	ca. 600	
k) Ausbau des Weges Roschpendorf-Eichenau	ca. 3 000	
l) Ausbau des Weges Geltendorf-Mogwitz	ca. 2 000	beendet
m) Ausbau des Weges von Grottkau nach Sorgau	ca. 1 500	
n) Ausbau von Kurven an Kreischauseen und Instandsetzung der Vorflutsanlagen	ca. 6 000	beendet
	Zus. 79 100	Tagewerke

Der Arbeitsdienst Ottmachau beendete den Ausbau des Weges Matzwitz-Gräditz-Ellguth mit ca. 6 000 Tagewerken und den Ausbau des Weges Ogen-Gauers mit ca. 6 000 Tagewerken.

Die Instandsetzungsarbeiten mit Reichszuschüssen an Wohnungen, mit einer Gesamtbaukostensumme von rd. 2 000 000,- RM. wurden beendet.

Die Provinzialverwaltung baute mit Kreisbeihilfe die Reiffe-Brücke bei Hennersdorf.

Aus der Kampfzeit

Fahnenweihe in Lindenau im Jahre 1931.

Die neugegründete Ortsgruppe Lindenau beschloß, ihre Ortsgruppenfahne zu weihen. Ein SA-Aufmarsch sollte mit der Weihe verbunden werden. Für die junge Ortsgruppe war das eine neue, schwierige Aufgabe. Wochenlang vorher wurden die Vorbereitungen begonnen. Quartiere und Verpflegung mußten für die SA, die aus der Gegend von Münsterberg, Ottmachau und Neisse erscheinen sollte, besorgt werden. Immer wieder fuhr der damalige Ortsgruppenleiter Pg. Alfred Schmidt nach Neisse, um mit dem Kreisleiter Pg. Wagner die näheren Einzelheiten zu besprechen. Alle umliegenden Dörfer und Parteistellen wurden zur Mitarbeit herangezogen. Die wenigen Parteigenossen in den Dörfern sorgten für die notwendige Propaganda, um möglichst viele Menschen aus der Umgebung für den Aufmarsch in Lindenau in Bewegung zu bringen. Endlich war alles vorbereitet; trotz großer Schwierigkeiten war die Verpflegung für mehrere 100 Mann beschafft, im Dorf wurden schnell Gärten aufgestellt, die von SA-Männern bewacht werden mußten; dann war alles in freudiger Erwartung. Am Sonnabend, den 20. Juni vormittag werde ich ans Telefon gerufen, es war ein Anruf aus Neisse: „Gestern Abend in Neisse ein Ueberfall von Kommunisten auf unsere SA-Leute, ein SA-Mann erschossen, drei weitere schwer verwundet, der Aufmarsch in Lindenau für heute Abend und morgen muß deshalb ausfallen.“ - Nähere Einzelheiten über den Ueberfall sind am Telefon nicht zu erfahren gewesen, erschüttert hängte ich an. Es war die Nachricht von dem Tod des SA-Kameraden Fahnenträger Edgar Müller aus Neisse; eine Verwundung von weiteren drei SA-Leuten war wohl zum Glück nicht so schwer, jedenfalls war darüber späterhin nichts zu erfahren. Pg. Schmidt in Lindenau wurde von mir sofort von dem Vorfall benachrichtigt und ihm das Verbot des Aufmarsches bekanntgegeben. Nach etwa einer Stunde erschien der Ortsgruppenleiter Pg. Schmidt und erklärte, daß es unmöglich wäre, den Aufmarsch und die Fahnenweihe ganz ausfallen zu lassen, da der Ortsgruppe wie den Lindenauer Einwohnern dadurch große Schulden und Schwierigkeiten entstehen würden. Pg. Schmidt fuhr sofort nach Neisse zur Kreisleitung und man einigte sich auf die Durchführung von Aufmarsch und Fahnenweihe unter Wegfall aller Lustbarkeiten.

Am Sonnabend Abend sprach außerhalb von Lindenau an einem brennenden Holzstoß zu den Parteigenossen, SA-Leuten und wenigen erschienenen Lindenauern der Kreisleiter Pg. Wagner. Geschlossen marschierten wir etwa 60 Mann ins Dorf zurück. Am Dorfeingang standen mit verbissenen Gesichtern Anhänger der K.P.D. und S.P.D., Schmäbrufe ertönten nicht, denn inzwischen hatte sich der Nord an dem Neisser SA-Kameraden herumgesprachen, und an unseren ersten Gesichtern mochten die Segner erkennen, daß es uns bitter ernst war. In Ruhe verlief der Abend, aber bereits schwirrten Gerüchte umher von weiteren geplanten Ueberfällen für den nächsten Tag. Am Sonntag Morgen strahlender Himmel! Bereits in den ersten Stunden treffen dann die ersten SA-Abteilungen ein; immer wieder wird über die letzten Ereignisse in Neisse gesprochen, zumal auch Neisser SA-Leute da sind.

Dann trat die SA in geringer Stärke zu einem Marsch durch das Dorf an. Noch ist die Bevölkerung zum Teil zurückhaltend und mißtrauisch, und nur aus



Fahnenweihe in Lindenau 1931.

den Häusern unserer Anhänger wehen Hakenkreuzfahnen. Aber auch die Vorposten beider Schattierungen sind an diesem Morgen zeitig auf den Beinen. Die SA marschiert durchs Dorf, und schon nach kurzer Zeit fallen die ersten Zwischenrufe aus einzelnen marxistischen Gruppen. In einem Haus, an dem eine rote und eine schwarz-rot-goldene Fahne gehißt ist, kommt es zu einem Zusammenstoß mit Sozialdemokraten, der SS-Mann und jetzige Sturmführer Patermann wird durch einen Schlag am Kopf erheblich verletzt. Mit verbundenem Kopf marschiert er weiter mit. Am Kriegerdenkmal fand dann die Weihe der neuen Fahne statt. Die Feier wurde in Ruhe beendet. Die SA zog über Mittag in ihre Quartiere.

Am Nachmittag trafen wieder neue SA-Abteilungen und Parteigenossen ein, nicht wie heut in tadelloser Uniform, sondern nur wenige in braunen Hemden ohne jedes Abzeichen, viele im einfachen Zivilanzug. Noch gab es ja damals im ganzen Oberkreis Grottkau nur wenige Parteigenossen und noch weniger Ortsgruppen, daher erschienen auch bei einer heut doch so klein und bescheiden anmutenden Fahnenweihe die Führer der Ortsgruppen eines weiteren Bezirkes. Aus Neisse war der zuständige Kreisleiter Pg. Wagner mit dem Sturmbannführer Pg. Kennecker gekommen, aus Ellguth der Begründer der Ortsgruppe Lindenau, Ortsgruppenleiter Pg. Weiland, aus Gläsendorf Pg. Fests, aus Grottkau am Nachmittag der Kreisleiter Pg. Klings und Pg. Hoenschler. Sturmführer Sosna meldete dem Sturmbannführer die angetretene SA. Im weißen Hemd mit aufgefrempelten Ärmeln übernahm Pg. Kennecker die Spitze des Zuges zum Marsch durchs Dorf und Vorbeimarsch am Kriegerdenkmal; inzwischen hatte die Lindenauer Bevölkerung mehr Zutrauen gewonnen und nahm immer regeren Anteil. Der Zug marschierte durchs Dorf bis auf eine Wiese am Dorfeingang. Pg. Kennecker sprach hart und ernst, noch unter dem Eindruck des Mordes in Neisse stehend.

In Ruhe verließen die Nachmittagsstunden. Schon beim Auftreten der SA am Nachmittag war es aber aufgefallen, daß immer wieder fremde Motorradfahrer durchs Dorf fuhren. Schließlich stellte es sich heraus, daß die Fahrer Kommunisten aus Münsterberg waren, die offensichtlich die Stärke der anwesenden SA und Parteimitglieder feststellen wollten, um gegebenenfalls einen Ueberfall auf abrückende Formationen vorzubereiten. Die Stimmung wurde immer unruhiger und die verantwortlichen Führer entschlossen sich, da auf den Feldern das Getreide hoch war, und eine Uebersicht nicht möglich war, rechtzeitig nach Hause abzurücken. Noch einmal wurde bis ans Kriegerdenkmal marschiert, und Pg. Wagner richtete einen dringenden Appell an die Bauern, sich der Freiheitsbewegung Adolf Hitlers anzuschließen. Mit dem Niederländischen Dankgebet wurde der Tag beschloffen.

Ein Dorf nach dem anderen rückte ab, die anderen wurden in zwei Sälen zusammengezogen. Nach Anbruch der Dunkelheit wurden Wachen an den Dorfeingängen aufgestellt, immer wieder wurde das Gerücht verbreitet, daß die K.P.D. bereits im Dorfe wäre. Wahrscheinlich handelte es sich aber stets nur um kleinere Gruppen einheimischer Marxisten, die bereits am Morgen den Anlaß zu Zusammenstößen gaben. Erst abends rückten die Mitglieder der näher liegenden Dörfer geschlossen ab, ohne daß es noch einmal zu Zwischenfällen gekommen wäre.

Zwei Tage später wurde in Neisse Edgar Müller zur letzten Ruhe getragen, die meisten der Teilnehmer an dem Aufmarsch in Lindenau trafen sich hier wieder, und unvergeßlich wird ihnen allen die Schwere der damaligen Stunde der Totenfeier sein, aber ebenso werden wir nicht vergessen, wie groß die Niedertracht und der Haß unserer Gegner war, der auch bei der Beerdigung dieses unseres Toten nicht verborgen geblieben war.

- Hans Bruckisch. -

Heimat und Volkstum

Waldfrühe.

Von Heinrich Spiller.

Schon geht ein flüsternd Grüßen
Im Wald von Ast zu Ast,
Es naht auf Wolkenfüßen
Der Tag, unhörbar fast.

Wie Väter steh'n die Bäume,
Hell glüht der Kirchturmknauf,
Und Lerchen ziehn, wie Träume
Zum blauen Himmel auf.

Heimatsforschung und Volkstumspflege im Kreis Grottkau.

Von Georg Meier, Grottkau.

Ein verstärktes heimatkundliches Interesse datiert im Kreisgebiet Grottkau seit dem Jahre 1927. Damals gab der Rektor Georg Proske-Grottkau erstmals wieder nach langem Unterbrechen im Erscheinen den „Heimatkalender für den Kreis Grottkau“ heraus. Zur selben Zeit erschienen, ebenfalls unter der verantwortlichen Schriftleitung Proskes, die Mitteilungsblätter der heimatkundlichen Arbeitsgemeinschaft des Kreises: „Aus dem Grottkauer Lande“. 1927 begründete Dr. Karl-Ernst Schellhammer das Grottkauer Heimatmuseum und im folgenden Jahre das Heimatarchiv der Stadt. Währenddessen arbeiteten auch in Ottmachau Heimatkundler an der Errichtung einer Heimatstube. Vor allem der verstorbene Bürgermeister Wolff, Rektor Gründel u. A. zeigten ein weites Interesse für die Belange der Heimat. Es war auch damals die Zeit, als man auf dem Lande, in den Dörfern sich zu regen begann. Josef Schmidt-Geltendorf trat mit seiner Liedersammlung, die er in jahrzehntelanger intensiver Arbeit erstellt hatte, an die Öffentlichkeit und gewann größte Aufmerksamkeit für sein Forschen. Der nunmehr verstorbene Lehrer Neugebauer in Oberseiffersdorf begann die Dorfsagen und die Spukgeschichten seines Wirkungskreises zu sammeln. Lehrer Welzel-Nieder-Seiffersdorf, Lehrer Ledermann-Pillwöschke, Rektor Gründel-Ottmachau und der Verfasser bemühten sich um die Ergründung der Heimatgeschichte. Namhafte schlesische Geschichtsforscher (Prof. Stolle-Glaz u. a.) lieferten Beiträge für die Mitteilungsblätter. Der heimatkundliche Gedanke fand eine weitere Förderung durch die Arbeiten Dr. Radigs-Lindenau. Die von Dr. Raschke-Ratibor verschiedentlich vorgenommenen ertragreichen Grabungen zwangen dann auch den Bauern und den Handwerker, auf die Vergangenheit der Heimat zu achten.

Im Lauf der letzten Jahre ist so der Heimatgedanke stark in das Bewußtsein der Kreisbevölkerung getreten und erwirkte in ihrem Denken ganz intensiv die enge Bindung von Landschaft, Boden, Vergangenheit und Mensch der Gegenwart.

In der historischen und kulturellen Erforschung heimatlicher Vergangenheit stehen wir aber innerhalb des Kreisgebiets immer noch am Beginn der Arbeit. Wenn kürzlich einmal gesagt wurde, im Grottkauer Lande wäre der heimatkundliche Stoff ausgegangen, so muß ich doch demgegenüber behaupten, daß nichts unzutreffender sein dürfte, als ein solches Urteil. Hundert Themen aus der Geschichte des Landes liegen noch zur Bearbeitung vor. Etwas freilich hat man in der Vergangenheit versäumt: das systematische Absuchen des Kreisgebiets nach Urkunden und älteren Akten. Dieses Versäumnis nachzuholen wird für den Heimatkundler des Kreises die erste Aufgabe sein, die ich deshalb auch nachstehend kurz skizzieren möchte.

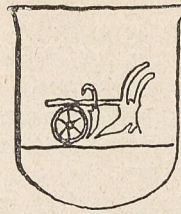
Bestandsaufnahme der Urkunden und älteren Akten.

Die Auffammlung der Urkunden und Aktenbestände (bis 1875 etwa) der Gemeinden, ehemaligen Gutsbezirke, der Schulen, Zünfte, Innungen und des Urkundsmaterials, das sich in Privatbesitz befindet, schafft erst einmal eine Grundlage für jede wissenschaftlich einwandfreie Arbeit. Im Oberkreis ist hier bereits von Dr. Radig wertvolle Arbeit geleistet worden. Der weit magere Niederkreis ist bis auf einen Teil der Dörfer ebenfalls überprüft. Bei einer restlosen Bestandsaufnahme der Urkunden werden wir vielfach Material in die Hände bekommen, das selbst den Großarchiven fehlt. Auf diese Weise wird sich aber auch manche Frage lösen lassen, die nicht nur historisch interessant, sondern vor allem auch in rechtlicher und wirtschaftlicher Hinsicht wertvoll erscheint.

Aus einer solchen Auffammlung der Urkunden und Akten werden zugleich aber auch eine Anzahl gegenwartswichtiger Fragen herauspringen, die in diesem Zusammenhang zugleich auch ihre Erledigung finden können. Im folgenden will ich nur auf einige aufmerksam machen, deren Bearbeitung vordringlich ist.

Erstellung der Dorf wappen. Bei der Untersuchung der alten Gemeindeakten stoßen wir meist immer auf Schriftstücke, die noch das alte Gemeindefiegel mit dem dörflichen Wappenbild tragen. Früher war es Brauch, daß das einzelne Dorf ein eigenes Bild im Siegel führte als Zeichen dörflicher Selbstständigkeit und Rechtsbarkeit. Alt-Grottkau z. B. zeigte im Bild den Pflug, die Sense und den Dreschflegel; Tharnau b. Gr. drei aufwärts-auswärts strebende Mageritten (vgl. hierzu auch die beigegebenen Wappenbilder von Gläsendorf, Lindenau, Laskowitz und Rühsmalz). Etwa um die Mitte des vorigen Jahrhunderts verlor sich dann das eigene Bild und machte dem staatlichen Hoheitszeichen, dem preussischen Adler, Platz. Die Gesekgebung des Nationalsozialismus ermöglichte es aber wieder, den einzelnen Gemeinden das eigene Wappen zu führen. Die Führung desselben ist heute also nur eine Frage des Interesses der Verantwortlichen im Dorf an der geschichtlichen Vergangenheit ihrer engeren Heimat.

Abfassung einer Dorfchronik. Vom „Deutschen Gemeindefag“ ist in der letzten Zeit vielfach für die Abfassung von Dorfchroniken propagiert worden. Der Gedanke, der solcher Propaganda zu Grunde liegt, ist durchaus richtig. Man kommt hier einer Bestrebung entgegen, die für einen Teil unserer Kreisgemeinden schon lange eine Aufgabe gewesen ist. Man muß immer wieder staunen, wieviel urkundliches Material zur Verfügung steht, aus dem sich bis weit in die Vergangenheit hinein ein plastisches Bild dörflicher Entwicklung herausstellen läßt. Grundsätzliche methodische Ausführungen über Anlage und Ab-



Labkowitz Lindenberg Glashendorf Rüsspsowetz

fassung einer Dorfschronik machte kürzlich einmal Lehrer Lechmann-Pillwöschke in der „Meißner Zeitung“. Wir finden dort eine eingehende Behandlung aller einschlägigen Fragen, an die der Verfasser einer Dorfschronik sich wird halten müssen. - Die Bedeutung einer Dorfschronik ist unwiderprochen. Die Chronik ist das heilige Buch des Dorfes. Sie erzählt vom Geschehen in der Vergangenheit, von Freude, Not und Erfolg der Gemeinde und vom wechselvollen Schicksal der Scholle. Der einzelne Dorfbewohner sieht seine Ahnen durch den Lauf der Zeit auf sich zu kommen und findet im Werden der Vergangenheit die Erklärung der Gegenwart.

Die Abfassung der Dorfschroniken, und ebenso die Erstellung der Dorfswappen, sieht man heute zwar teilweise noch als vielfach unnötig an. Blickt man aber genauer hin, so haben auch diese Dinge ihre begründete Notwendigkeit. Sie sind nicht nur Fassade, sie haben vielmehr ihren tiefen Gehalt für das dörfliche Gemeinschaftsleben.

Politische Heimatkunde. Im Rahmen der Heimatforschung ist die politische Heimatkunde eine wesentliche Disziplin. Sie erforscht das Verhalten unserer Vorfahren im Wechsel der politischen Strömungen, die unser Land durchflutet haben. Sie gibt uns wertvollen Aufschluß über die Resonanz politischer Ideen im blutgebundenen Denken unserer Väter. Die politische Heimatkunde ist im Kreisgebiet wenig bearbeitet worden. Für die Abrundung des Bildes, das wir von unseren Ahnen zu gewinnen trachten, zwingt sie notwendigerweise zur Beachtung. Im Lauf der Zeit sind einzelne politische Strömungen im Kreisgebiet in den Vordergrund des öffentlichen Interesses getreten. In Schriftum und Baudenkmal oder an sonstigen Zeichen finden wir zu verschiedenen Epochen immer wieder die politische Sprache und Denkart unserer Vorfahren ausgedrückt. Vielfach lohnende Forschungsthemen ergeben sich hier. Ich erinnere nur an die Haltung der Grottkauer in den Wirren des 30 jährigen Krieges, an die Aufnahme der Preußen nach der Besitzergreifung Schlesiens durch Friedrich d. Gr., an die Bewegung des Exaplans Ronge, dessen deutsch=christlichen Gedanken starken Nachhall und heftige Opposition im Kreis fanden, an die Entwicklung des Parteiwesens, an den Einbruch der völkischen Idee und die Aufnahme des Nationalsozialismus im Grottkauer Lande. Neben dem heimatgeschichtlichen Gehalt, den wir aus diesen Feststellungen ermitteln, werden wir dann aber auch, soziologisch gesehen, zu wesentlichen Erkenntnissen gelangen, wir werden gesellschaftliche Verschichtungen bemerken, wir können das Heraustreten einzelner Gruppen beobachten und lernen so auch durch unsere Väter unser eigenes staatspolitisches Denken und Handeln richtiger deuten.

*

Neben der Erarbeitung heimatlicher Geschichte ist dem Heimatforscher aber noch eine andere Aufgabe gestellt. Sein Arbeiten darf nicht in der Feststellung historischer Daten oder in der Beschreibung kulturgeschichtlicher Zustände stecken bleiben, es muß sich vielmehr zur Volkstumpflege ausweiten. Er muß aus der überreichen Kulturfülle der Vergangenheit die Werte herausholen, die für unser Land gegenwartswichtig sind und unser politisches und völkisches Ziel der Zukunft zu fördern vermögen.

In diesem Sinne erscheint es heute ebenso notwendig,

das Brauchtum des Landes

zu pflegen. Sitte und Brauchtum sind nicht nur kindfrohe Lust am spielerischen Tun. Ihre Berechtigung liegt in unserem Volkstum begründet. Jede Brauchtums- handlung ist der symbolische Ausdruck unseres Wesens, ist der Ausdruck der Ursprünglichkeit und die unverhohlene Sprache unserer Seele. Industrialisierung und eine gewisse Entromantisierung der Landschaft durch wohlausgeklügelte Wirtschaftsplanung haben uns zwar zur Aufgabe unserer Eigenart gezwungen. Die kulturpolitischen Bestrebungen der Gegenwart aber fordern wieder, im Lande jene alten Werte aufleben zu lassen und sie unter den Gegebenheiten der Gegenwart neuzugestalten. Bauer, Handwerker und auch der einfache Arbeitsmensch sollen ihr Brauchtum wieder gewinnen, um aus ihm jenen seelischen Gewinn zu schöpfen, der für unsere Ahnen die Ursache ländlicher und beruflicher Gemeinschaft geworden war.*)

Ländliches Brauchtum. Es soll nun freilich nicht heißen, daß wir uns nun wieder die alten, etwa vor einem Jahrhundert gebräuchlichen Formen aneignen und in mühsamem Gebahren das alte Zeremoniell bei Hochzeiten, Erntefesten usw. auftragen. Wir sind Menschen einer anderen Zeit. Wir vermögen es noch nicht wie unsere Väter aus ihrer Welt heraus im schwingenden Rhythmus der Seele zu feiern. Wir sind in eine neue, wesentlich andere Zeit hineingekommen, die das Weltbild bis in die Tiefen des Geschehens und Erlebens verändert hat. Zu dieser neuen Welt besitzen wir heute noch nicht das notwendige Verhältnis, das, wenn es vorhanden ist, das Wesen des Menschen paßt und ihn zum gemäßen Tun zwingt. Aus der veränderten Lage heraus muß trotzdem aber heute schon versucht werden, eine neue Lebensform zu schaffen. Landläufige Sitte muß aus einem neuen Erleben der Scholle und aus dem verstärkten Bewußtsein um bäuerliche Blutsbindung erstehen. Ländliches Brauchtum der Gegenwart muß organisch aus unserem Wesen heraus wachsen. Und es wird herauswachsen, in der Maße wir Blut und Scholle befehen.

Handwerks Brauch und Sitte. Die Forderung nach dem Brauchtum ergeht auch an das Handwerk. Wir können bereits teilweise den Anfang einer neuen Brauchtumskultur in Handwerkerkreisen beobachten. Viele Innungen sind wieder dazu übergegangen, bei der Aufnahme eines Meisters in die Innung, bei der Annahme eines Lehrlings usw. die alte Feiersitte anzuwenden. Ich sehe aber gerade hier bereits eine Gefahr, die darin besteht, bei Quartalsversammlungen lediglich die alten Brauchtumsformen, an die man sich von der Jugend her in den heutigen Meisterkreisen erinnert, unverändert zu verwenden. Man vergißt dabei, daß die gesellschaftliche und wirtschaftliche Stellung des Handwerks in der Gegenwart eine wesentlich veränderte ist als früher. Man vergißt schöpferisch zu sein und neue Sitte und neuen Brauch zu schaffen. Wir wissen

*) Ich weise hin auf die drei Skizzen (Seiten 122-125), die Versuche in dieser Richtung waren.

von den alten Meisterbräuchen, die sich in den Zünften und Mitteln entwickelt hatten. Sie banden die Meister zusammen und zwangen sie zur Gemeinschaft. Diese alten Sitten aber waren innerhalb einer ganz anderen Gesellschafts- und Wirtschaftsordnung entstanden und bestanden für damals zu Recht. Die Entwicklung des letzten Jahrhunderts und zuletzt der revolutionäre Umbruch unseres Volkes hat dem Handwerk aber heute eine ganz andere Stellung zugewiesen und fordert demzufolge auch vom einzelne Stande ein ganz anderes, neues Lebensgefühl. Unter dieser veränderten Lage besitzen die alten Feierformen nicht mehr volle Gültigkeit. Das Handwerk muß heute zu einer neuen Brauchtumskultur kommen. Würde man das Alte in Bausch und Bogen übernehmen, so wäre ein Handwerksbrauchtum der Gegenwart von vornherein zu Stillstand und Erstarrung bestimmt. In Grottkauer Handwerkskreisen geht man hier teilweise bereits den richtigen Weg, man verbindet das Alte mit dem Neuen und kommt so zu Formen, die unserer Zeit und unserem Rhythmus gemäß sind.

Brauchtum des Arbeiters. Die nationalsozialistischen Bestrebungen neuer Volkstumsformung gehen auch dahin, der Arbeiterschaft ein Brauchtum zu vermitteln. Man ist hier zwar mehr als beim Bauern oder Handwerker auf Neuschöpfung angewiesen. Die soziologische Bildung der Standchaft des Arbeiters ist erst im vorigen Jahrhundert vollzogen worden. Der zunehmende ständische Zerfall seit Beginn des Industrialisierungsprozesses hatte diese Berufsgruppe ins Politische getrieben. Das Denken des Arbeiters war vom Lohnkampf ausgefüllt. Damit ging naturgemäß die Besinnung auf eine persönliche Kultur verloren. Die Arbeiterschaft nahm die Haltung des Revolutionärs an. Dabei vermochte sich der Volkstumsgedanke nicht zu halten. Der Blick auf das Volkseigene wurde getrübt. Und erst mit dem Umbruch der Gegenwart wurde der Arbeiterschaft ein neues Ziel gesetzt. Eine neue Lebensform wird heute für sie angestrebt. Die Aemter „Schönheit der Arbeit“ und „Heimat und Volkstum“ der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ versuchen einen neuen kulturellen Stil zu schaffen. Durch Werksingen, Betriebsappelle, durch Feierabendveranstaltungen der Belegschaften soll ein neuer Lebenswille im deutschen Arbeiter geweckt werden. Ein Brauchtum, als ureigene Lebensäußerung des deutschen Arbeitsmenschen, und Berufssitte sollen geschaffen werden. So wie der Bauer aus der Scholle lebt und der Handwerker aus seinem Werken Formen persönlicher Kultur und volkhaft gebundener Lebenshaltung gewinnt, so soll gleicherart der Arbeiter zu Formen des Brauchtums und der Sitte kommen, für die ihm sein Werkraum und sein Schaffen die Richtung weisen. Wir wollen eine Werkverwurzelung der deutschen Arbeiterschaft. Wir wollen Feierformen für die Arbeiterschaft gewinnen, die ihr die Härte des täglichen Gewerks nehmen und ihr die Freude am Tun vermitteln. Ich kann mir recht lebhaft vorstellen, wenn beim Eintritt in den Betrieb der neue Gefolgschaftsmann in irgendeiner Brauchtumsform eingeführt wird. Beim Betriebsappell soll durch entsprechende Feierformen die Geschlossenheit des Betriebes und die Verbundenheit zwischen Betriebsführer und Gefolgschaft zum Ausdruck gebracht werden. Werksingen und Werkspiel (in Großbetrieben) sollen sich in der Richtung der Betriebserziehung bewegen. Aber es soll auch hier so sein wie beim Brauchtum des Bauern und des Handwerkers, aus der Landläufigkeit und der Werkarbeit soll die Brauchtumsform gewonnen werden.

Volkslied und Feiargestaltung.

Nach der Machtergreifung ging der Nationalsozialismus daran, die atonalen Produkte eines musikalischen Bolschewismus (Niggerjong, Schlager) aus dem

Repertoire des Rundfunks, der Stimmungskapellen und Liedertafeln zu streichen. Aus Kampf und nationalsozialistischer Revolution war etwas Neues entstanden: das politische Kampflied, das jetzt nach der Machtübernahme zur vollen Geltung kommen konnte. Als man dann aber kurze Zeit später an den Ausbau des Feierabendwerks ging und neue Formen der Feiergusaltung anzubahnen versuchte, machte sich ein Mangel bemerkbar. Es fehlte das für diese Zwecke notwendige Liedmaterial. Zugleich aber war auch nicht der Dichter da, der die starke Kraft besessen hätte, sein Erleben in seinen Schöpfungen so zu gestalten, daß sie zugleich seelischer Ausdruck des Volksempfindens sein konnten. Andererseits aber war wiederum auch das Volk noch nicht so weit, aus seinem Wesen wieder so rein und sauber zu empfinden und wieder selbst zu gestalten, wie es in der Vorzeit, in der Zeit seiner stärkeren Bindung an Blut und Boden, empfunden und gestaltet hatte. Da griff man zuerst nach dem Lied der Jugendbewegung. Doch das Volk lehnte es ab, weil es wenig gemein hatte mit dem, was sich wieder leise in seiner Seele zu regen begann. Zu viele dieser Lieder waren Nachdichtungen und zu arg auf Landknechtsart und idealisiertes Mittelalter zurecht gemacht. Da besann man sich endlich auf das Lied des einfachen Mannes. Man fand das Volkslied wieder und begann es zu sammeln. Bei den Singeabenden der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ feierte es dann seine Auferstehung. Wir stehen so heute wieder am Beginn einer neuen Liedbewegung, die ihren Bedarf aus dem Liedschatz unserer Ahnen auffüllt.

Wie groß der Liedschatz unserer Väter selbst im engeren Bezirk unserer Heimat ist, zeigt der Erfolg Josef Schmidts-Geltendorf. Unsere Altvorderen besaßen eine Anzahl Feier-, Arbeits-, Soldaten-, Heimat- und Liebeslieder, die sich bei einigermaßen geschickter Auswahl sehr wohl in die Feierabendveranstaltungen usw. einbauen lassen.

Unsere Aufgabe in der Volksliedfrage ist für unser Kreisgebiet heute die, zuerst einmal das Lied des Bauern, des Handwerkers und des Arbeiters zu sammeln, so wie der Goldgräber zu sieden. Und oft werden wir dann ein Körnlein finden, das Volkswert besitzt. Wir dürfen dabei freilich nicht den Liedforscher übergehen, der aus der reichen Erfahrung seiner langen Tätigkeit und aus der eingehenden Kenntnis unserer Eigenart das gefundene Gut erst einmal durch entsprechende Bearbeitung in unser Empfinden übersetzt, Fremdeinflüsse abstreicht und uns das Lied auch geschichtlich näher bringt. Ich sehe in dem Auffammeln der Volkslieder vor allem eine Aufgabe der Lehrerschaft des Kreises. Sie besitzt die notwendigen Voraussetzungen und vermag mit den Kindern die Lieder zu üben und ihnen so auch einen Liedschatz vermitteln, der an den Tagen der Staatsjugend, an Lagerabenden, bei Heimveranstaltungen, Volksfesten und bei der Werkarbeit eine brauchbare Reserve darstellt.

Durch verstärktes Interesse am Volkslied und seiner Erforschung wird es uns dann auch gelingen, daß das Volk von sich aus wieder zu singen beginnt beim häuslichen Gewerk, bei der Feldarbeit, in Fabrikraum und Werkstatt. Dann werden sich im Volk auch wieder jene Gefühle auslösen, die in ihm lebensfrohe Kraft und schöpferische Gestaltung wecken, und die den Rhythmus des Bluts und die Urkraft aus der Scholle in Liedform gießen, wie es in der Vorzeit war.

Zeugen der Steinzeit aus dem Grottkauer Land.

Von Freidank Kuchenbuch, Ratibor.

Der Kreis Grottkau ist in der Wissenschaft der Vorgeschichte besonders dadurch bekannt geworden, weil der Südrand, die Ottmachauer Gegend, viele Funde aus der Altsteinzeit geliefert hat, der Zeit, da während der Vereisung in den gletscherfreien Gebieten der Mensch ein primitives Jägerdasein fristete.

Auch in dem folgenden Zeitraum, der gewöhnlich mittlere Steinzeit genannt wird, werden die Menschen meist noch ein Leben als Jäger und Sammler geführt haben.

In der jüngeren Steinzeit jedoch, deren Beginn im 5. Jahrtausend v. Chr. anzunehmen ist, ändert sich das Kulturbild des vorgeschichtlichen Menschen in Europa. Verschiedene, geographisch ganz bestimmt begrenzte Kulturkreise lassen sich feststellen, in denen zumeist fortgeschrittene Wirtschaftsformen herrschten.

Nur der nordöstliche Kreis, den der aus seiner früheren verdienstvollen Tätigkeit in Oberschlesien bekannte Professor Dr. Fehr. v. Richthofen den nord-eurasischen Kulturkreis nennt, zeigt in seiner Hinterlassenschaft, daß seine Stämme den Ackerbau noch nicht kannten und auf der primitiveren Wirtschaftsstufe des Jäger-, Sammler- und Fischertums stehengeblieben war. Zeugnisse dieser Kultur sind in Oberschlesien selten und aus dem Grottkauer Lande bisher noch nicht bekannt geworden.

Die anderen Kulturkreise dagegen, unter denen für Oberschlesien vor allem der donauländische und der nordische Kreis hervorzuheben sind, werden getragen von bodenverwachsenen Bauernvölkern. Beide haben in Oberschlesien zahlreiche Spuren hinterlassen, die besonders im fruchtbaren südober-schlesischen Lößgebiet eine große Verdichtung annehmen und eine verhältnismäßig starke Besiedlung wahrscheinlich machen.

Im Kreise Grottkau besteht die Hinterlassenschaft dieser Kulturen fast ausschließlich aus Einzelfunden, unter denen Steinbeile und Steinäxte eine besondere Stellung einnehmen, da sie meist klar erkennen lassen, aus welcher Kultur sie stammen.

Die donauländische Kultur hat, wie der Name besagt, hauptsächlich in den Gebieten der oberen und mittleren Donau Verbreitung gefunden, sich darüber hinaus aber noch in die Rheinebene, die fruchtbaren Landschaften Mitteldeutschlands und die Ackerbaugebiete in Böhmen, Mähren und Schlesien ausgedehnt.

Im folgenden seien einige Steingeräte aufgeführt, die in den letzten Jahren in das Heimatmuseum Grottkau gelangten oder dem Landesamt für Vorgeschichte Oberschlesiens eingesandt wurden.

Niederseiffersdorf.

Aus der Schule Niederseiffersdorf wurden zwei flache Hacken durch Lehrer Welzel eingeliefert. Alte Funde, deren Fundstellen sich nicht mehr ermitteln lassen.

Abb. 1: Flache Hacke aus grau-grünem Felsgestein, Nacken spitz zulaufend.

Abb. 2: Lange regelmäßig gearbeitete Hacke, Schneide und Nacken gerundet, grünlich schiefziges Gestein.

Gauers.

Hacke mit breiter Schneide und zusammengedrückttem Nacken aus grauem Felsgestein. Eingeliefert von Dr. Radig, Lindenau.

Diese drei Stücke dienten als Hacken zur intensiven Bodenbearbeitung, die bei der donauländischen Kultur überall festgestellt werden kann. Zu anderen Zwecken wurden die folgenden durchlochten Geräte verwendet; man nimmt an, daß sie als Pflugscharen benutzt wurden, denn die Bohrlöcher sind im Verhältnis zum Gewicht so schwach, daß beim Gebrauch der Stücke als Aexte jede Schäftung zerbrechen mußte. Man hat in unserer Zeit auch Versuche mit solchen Geräten gemacht, die bewiesen, daß sie als Pflugschar tatsächlich brauchbar waren.

Hénigsdorf.

Abb. 4: Lange durchlochte Pflugschar aus grünlich serpentinähnlichem Gestein, die Kanten sind walzenförmig gerundet. Vor etwa 12 Jahren im Garten des Bauern Schwope gefunden.

Tschauschwitz.

Bruchstück einer Pflugschar in Form eines sogenannten Schuhleistenkeils. Lg. 10 cm. Oberfläche stark verwittert. Beim Brunnenbau auf dem Dorfanger gefunden. Eingeliefert durch Kreisbaurat Stähler.

Ein besonders breites massiges Stück ist das aus Herzogswalde Abb. 5, das lange als Gewicht im Sauerkrautfaß gedient hat, ehe es durch rettenden Zugriff für die Allgemeinheit sichergestellt wurde.

Herzogswalde.

Abb. 5: Breite Pflugschar, grau-grünlich mit dunklen Flecken. In alter Zeit beschädigt. Lg. 15 cm. Von der Schule Niederleifersdorf überwiesen.

Würben.

Abb. 7: Schwarz-grüne flache Pflugschar, Nacken stark beschädigt. Lg. 12,5 cm. Durch Lehrer Zimmermann, Würben, an das Museum Grottkau überwiesener alter Bestand.

Friedewalde.

Abb. 6: Kleines fast zierliches Stück aus rötlichem Gestein, Oberfläche poliert, etwas bestoßen. Lg. 9 cm. Gefunden von Bauer Birnbrich vor 8 Jahren.

Die donauländische Kultur war im älteren Abschnitt der Jungsteinzeit fast allein herrschend in Oberschlesien. Dieser Zustand änderte sich aber, als die Stämme des nordischen Kulturkreises ihre großen Wanderungen begannen. Die Urheimat dieser Kultur, Dänemark, Schweden und Norddeutschland ist voll von Funden aus ihrer Frühzeit, und überall in diesen Landschaften stößt man noch auf riesige Steinsetzungen, die sogenannten „Hügelgräber“, gewaltige Sippengräber, die heute noch als technische Höchstleistung bewundernswert sind. Auch diese Kultur war auf bäuerlicher Grundlage erwachsen. Zeugnis dafür ist ein Pflug, der in einem ostfriesischen Moore bei Aurich gefunden wurde, der ganz aus Holz bestand und noch in die Frühstufe der Jüngerer Steinzeit gehört. Er ist der bisher älteste Pflug aller Zeiten. Dies nordische Bauerntum, dem alle späteren Stämme und Völker der Indogermanen entsprossen sind, die Inder und Perser, ebenso wie die Griechen, die Römer und die Germanen, war stark und selbstbewußt, und in seinem Kulturerbe kommt seine heldische Gesinnung deutlich zum Ausdruck. Durch Ueberbevölkerung aus der Heimat verdrängt, machten sich die Stämme auf und kolonisierten auf großen Wanderzügen den größten Teil Europas. Auch Schlesien wurde von mehreren Wellen dieser Völkerbewegung überflutet, und so haben wir auch im Kreise Grottkau einige Stücke, deren nordische Abkunft klar ist. Bezeichnend sind für die nordische Kultur bestimmte Streitaxtformen:

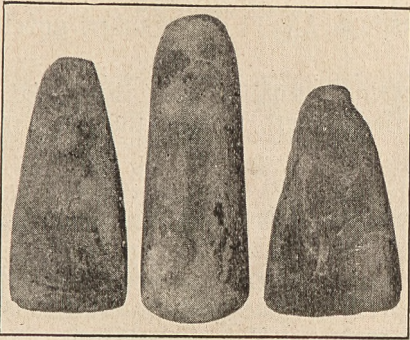


Abb. 1 N.-Seiffersdorf
Abb. 2 N.-Seiffersdorf
Abb. 3 Gauers

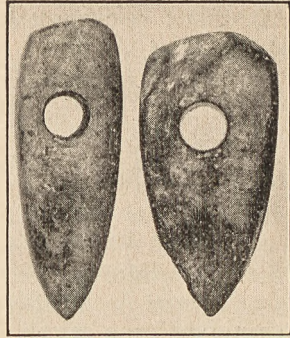


Abb. 4 Hönigsdorf
Abb. 5 Herzogswalde

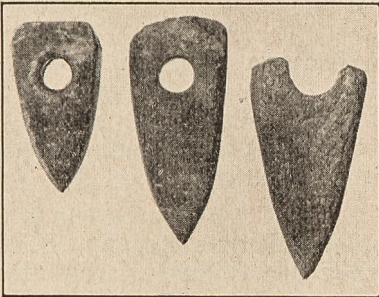


Abb. 6 Friedewalde
Abb. 7 Würben
Abb. 8 Tschaußwitz



Abb. 9 N.-Seiffersdorf
Abb. 10 Gegend von Grottkau
Abb. 11 Tharnau

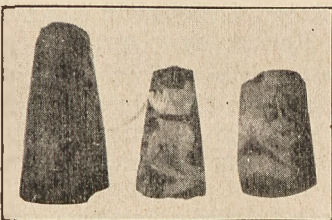


Abb. 12 Würben
Abb. 13 Friedewalde
Abb. 13 Friedewalde

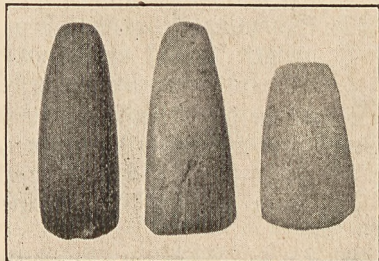


Abb. 14 Dt.-Leippe
Abb. 15 Gauers
Abb. 16 Halbendorf

Gegend von Grottkau.

Abb. 10: Stark beschädigte schwarze Streitaxt. Lg. 11 cm. Fundort unbekannt. Niederseiffersdorf.

Abb. 9: Aus bräunlichem fleckigen Gestein, ebenfalls stark beschädigt. Lg. 10 cm. Von der Schule Niederseiffersdorf an das Museum Grottkau überwiesen.

Tharnau b. Grottkau.

Abb. 11: Schöner nordischer Axthammer aus schwarzem Gestein. Schneide modern beschädigt.

Auch undurchlochte Beile, die meist aus Feuerstein gearbeitet und in knieförmig gebogenen Holzschäften befestigt waren, wie uns nordische Moorfunde mit erhaltener Schäftung zeigen, brachten die nordischen Einwanderer mit. Die seßhaft gewordenen nachfolgenden Geschlechter arbeiteten auch diese Form in einheimischen Material nach. Moderne Versuche haben gezeigt, daß gerade Feuersteinbeile ganz vorzügliche Arbeitsgeräte sind.

Würben.

Abb. 12: Längliches Beil, Lg. 9 cm, aus gebändertem Feuerstein hergestellt, geschliffen und poliert. Schneide in einer Ecke abgestoßen. Durch die Schule Würben dem Museum Grottkau überwiesen.

Friedewalde.

Abb. 13: Schmale Beilklinge aus weiß-grau-fleckigem Feuerstein, sorgfältig gearbeitet. Naken schmal. Lg. 7 cm.

Abb. 14: Gebändertes Feuersteinbeil, geschliffen, poliert. Lg. 6,5 cm. Der dicke Naken etwas bestoßen. Beide Stücke wurden durch Hauptlehrer Heidelmeier dem Museum Grottkau überwiesen.

Halbendorf.

Abb. 16: Regelmäßiges flaches Beil aus weißgrünlichem Serpentin, Oberfläche verwittert. Lg. 8,5 cm. Von der Schule Halbendorf dem Museum Grottkau überwiesen.

Zwei Beile, deren Zugehörigkeit zum nordischen Kulturkreis allerdings noch nicht ganz klar ist, sollen anschließend noch aufgeführt werden:

Deutsch-Leippe.

Abb. 14: Schwarzes, glattpoliertes, schmales Beil von beträchtlicher Dicke, Schneide beschädigt. Lg. 11 cm. Gefunden von dem Schüler Laberke. Eingeliefert ins Museum Grottkau.

Gauers.

Abb. 15: Schmales, sehr ähnliches Stück aus grünem Serpentin, glänzend poliert. Lg. 11 cm. Von Herrn Dr. Radig, Lindenau in das Landesamt für Vorgeschichte Oberschlesiens, Ratibor eingeliefert.

So werden die Steinbeile, die heute noch von vielen verständnislosen Findern unachtsam weggeworfen werden, zu Zeugnissen über die Vorzeit der Heimat. Jeder soll helfen, daß nichts verloren geht. Jedes Stück ist eine Urkunde aus einer Zeit, aus der nur die Steine noch erzählen von Völkern, die untergegangen sind.

Alle Funde, Scherben, Knochen und Steingeräte sind umgehend an das Landesamt für Vorgeschichte Oberschlesiens, Ratibor OS., Horst-Wessel-Platz, zu melden.

Eisenschmelzerei im Grottkauer Lande.

Von Beck, Tharnau.

Um die Jahrhundertwende stieß der Gärtnerstellenbesitzer Birkner aus Gr. Carlowitz beim Aekern seines Feldes auf Klodebacher Feldmark südlich von der Sandgrube am sogen. „Stoadtberge“ auf Scherben. Er meldete den Fund in Neisse, und der um die Heimatforschung des Neisser Landes hochverdiente, vor einigen Jahren verstorbene Geheimrat Dietrich rettete durch Nachgrabungen die schönen Urnen, auf die das Neisser Museum stolz sein kann. Die Urnen stammten aus der „Hallstattzeit“, d. i. die Zeit 800 bis 500 v. Chr. Es ist dies die Zeit, in welcher man anfang, Eisen zu gewinnen. Diese Zeit zeichnete sich durch Pracht und Formenschönheit ihrer Erzeugnisse aus. Es war eine Periode des Reichthums und hoher Kultur. Ihren Eisenbedarf deckten diese Leute ganz gewiss aus der Eisenschmelze, die am Rande des Bechauer Waldes, nördlich von Klodebach, auf den Kleibischwiesen lag. Die ältesten Einwohner Klodebachs werden noch wissen, daß man sagte, man gehe in die Hütten, wenn man auf jene Wiesen ging. Wenig bekannt dürfte sein, daß neben dem verschwundenen Dorfe Taschwitz noch ein Dorf dort in jener Gegend nicht mehr besteht, nämlich der Ort Kleibisch, in ältesten Urkunden als Klybasch verzeichnet. Der in jener Gegend gelegene Waldteil heißt ja bis heute der Kleibisch. Die Einwohner dieses Ortes waren die Eisenschmelzleute. Sie fanden in jener moorigen Gegend viel Raseneisenerze. Diese Erze verhütteten sie an Ort und Stelle. Sie gruben dort auch nach Erzen und rührten damit die Erde auf. Darum heißen jene Wiesen auch heute noch „Ruhrwiesen“. Neben ihnen liegt die „Hundefalle“. Das war ein fundreicherer Platz, von dem man die Erze auf kleinen Karren zur Schmelze fuhr. Derartige kleine Wagen, auf denen der Bergmann seine Erze fördert, heißen ja heute noch „Hunde“.

Wie nun arbeiteten jene Leute? Sie schachteten am Fundorte, also auf den Ruhrwiesen Schächte von ungefähr $1\frac{1}{2}$ m Tiefe aus. Unten hinein gaben sie eine Schicht Holz, das ihnen der nahe Wald massenhaft lieferte, oder sie benutzten auch Hohlkohle dazu. Auf das Holz gaben sie die Raseneisenerzstücke. Durch einen seitlichen Kanal führten sie dem Feuer durch einen Blasebalg Luft zu. Unten ragten knieförmige gebrannte Tonröhren in das Feuer hinein. Der Blasebalg wurde mit den Füßen bearbeitet. Solch große Hitzegrade wie heute ein Hochofen erzeugt, konnte man natürlich nicht hervorbringen. Das Eisen wurde darum nicht flüssig, sondern nur ein teigartiger Brei. Dieser Brei wurde durch tüchtiges Hämmern von einem Teil seiner Schlacken befreit, wiederum erhitzt und wieder gehämmert. Um sich das viele Hämmern leichter zu machen, baute man „Hammerwerke“. Das sind Anlagen, in denen die Hämmer durch Wasserkraft hochgehoben wurden, infolge ihrer Schwere niederfausten und so das Eisen tüchtig hämmerten oder pochten. Solche Werke hießen darum „Pochen“ und die Kleibischer Poche lag da, wo am ersten heutigen Karpfenteich, dem Kleibischteich, der Ausfluß ist. Um das Wasser aufzuspeichern, legte man Dämme an. Dieser Dam ist heute noch erhalten. Im angestauten Wasser fanden sich Fische, die den Leuten zur Bereicherung ihres Tisches damals auch schon sehr willkommen waren. Heute treibt man hier Karpfenzucht. Daß man auf die geschilderte Weise in jener Gegend Eisen schmolz, zeigten uns die Funde bei Regulierung der Ruhrwiesen am Anfang des setzigen Jahrhunderts. Man fand brunnen-schachtartige Vertiefungen von $1\frac{1}{2}$ m Tiefe, die innen einen eisenhaltigen Satz hatten. Dieser Satz gab mit der Zeit dem Schachte eine feste Hülle.

die man ausgraben konnte. Im Breslauer Museum ist so eine Hülle zu sehen. Wer von Grottkau einmal nach Kirchberg kommt, kann in der dortigen Ziegelei-grube noch einen solchen Eisenschmelzofen sehen, dessen untere Hälfte dort frei liegt. Vom oberen Teile liegen eine ganze Menge Stücke herum. War ein solcher Ofen gar zu sehr zugeschmolzen, grub man wieder einen neuen. Auch Schlackenstücke findet man noch auf den Ruhrwiesen. So herrschte also um die Zeitenwende auf den heute so still daliegenden Ruhrwiesen ein reges Leben. Einige gruben nach Erzen, andere brachten auf ihren Hunden Raseneisenerz heran, wieder andere brachten Holz oder Holzkohlen oder bearbeiteten die Blasebälge, weitere Mitarbeiter hämmerten auf dem glühenden Eisenbrei herum oder schafften ihn zur Poche. Ueberall flackerten die Feuer und frohes Lachen erscholl weithin. Nicht weit davon lag ja das Dorf Klybasch, aus dem Frauen und Kinder den Männern Essen brachten, oder ihnen auch behilflich waren. Gar mühsam freilich war die Arbeit und wenig erfolgreich! Nur wenig, noch dazu sehr schlackenhaltiges Eisen konnte man auf diese Weise gewinnen. Aber der Boden war karg, brachte wenig Ertrag, und man war froh, etwas zu des Lebens Notdurst hinzuverdienen zu können. Freilich, die Erzfunde wurden spärlicher, ja sie hörten später wohl ganz auf. So hören wir in Urkunden um 1305 herum, daß wohl noch ein Ort Klybasch besteht, er aber später verschwunden ist. Man konnte nicht mehr den Lebensunterhalt verdienen und wanderte aus. Oder es hat ein besonderes Ereignis die Leute veranlaßt, ihr Dorf zu verlassen. Das Eisen freilich war im Anfang seiner Gewinnung ein so kostbares Erzeugnis, daß man es nur für Schmucksachen und Waffen verwandte. So brachte es in der ersten Zeit auch einen schönen Verdienst. Später hat man vielleicht in anderen Gegenden die Eisengewinnung rentabler gestaltet. Man baute dann Schmelzöfen über der Erde, in denen man höhere Hitzegrade erreichen konnte, sodaß das Eisen flüssig wurde, nicht mehr so viel Bearbeitung brauchte und leichter verhüttet werden konnte. Denken wir nur an den Namen Neuhammer. So blieb den Schmelzern in Kleibisch wohl nichts anderes übrig, als sich einen anderen Verdienst zu suchen und auszuwandern. Heute ist in „Kleibisch“ nicht der geringste Ueberrest eines Dorfes zu sehen.

Eisenschmelzereien in dieser geschilderten Art hat man im Kreise Grottkau, besonders im Niederkreise, in größerer Zahl gefunden. Man fand hier allorts viel Raseneisenerz und findet auch heute auf Wiesen noch viel solche Stücke. Schauen wir uns mal alte Kirchen und Kirchshofsmauern an, so werden wir entdecken, daß viel Raseneisenerzstücke mit vermauert sind. Ich will nur an die Kirchen in Tharnau bei Grottkau, in Woisselsdorf und in Endersdorf erinnern. Auch die Reste der Grottkauer Stadtmauer enthalten viel Raseneisenerz. Manche Ortsteil- und Flurnamen deuten auf solche Hammerwerke hin. So liegt bei Alt-Grottkau der Ortsteil Neu-Hammer. Bei Tharnau, auf Guhlau zu, ist eine Feldmark, welche den Namen „Hammer“ führt, nicht weil sie die Gestalt eines Hammers hat, sondern weil eben hier einst ein Hammerwerk stand.

Unseren heutigen Riesenbedarf an Eisen könnten wir durch jene primitive Eisengewinnung nicht decken. Es ist aber doch nötig, daß wir uns manches aus der Urväter Tagen deuten können.

Die Mordfühnekreuze des Grottkauer Kreises.

Von Dr. med. et phil. Konrad Radig, Lindenau.

Als Mordfühnekreuze bezeichnet man jene alten, meist roh behauenen Steinkreuze, die im Mittelalter der Mörder als Sühne für seine Bluttat zum Gedenken an sein Opfer errichtete. Diese Kreuze gehören demnach zu den ältesten steinernen Urkunden, die wir hier in Schlessien besitzen. Dieser Brauch wurde im Mittelalter sehr viel geübt. Er hörte jedoch im allgemeinen bereits um 1550 auf.

Im Jahre 1923 brachte der verdienstvolle Heimatforscher Max Hellmich, Liegnitz (jetzt Breslau) im Selbstverlag eine Arbeit heraus unter dem Titel „Steinerne Zeugen mittelalterlichen Rechtes in Schlessien“. In diesem Büchlein finden wir ein Verzeichnis der Steinkreuze, Bildstöcke, Staupfäulen, Galgen und Gerichtstische, die dem Verfasser in mehr als zwanzigjähriger Sammeltätigkeit bekannt geworden sind. Ich entnehme der Einleitung die folgenden Angaben.

Die Errichtung von Steinkreuzen gehörte zu den unter dem Einfluß der christlichen Kirche an die Stelle der Blutrache und des Wehr- oder Manngeldes getretenen Sühnen, die ein Totschläger zum Heile der Seele des Erschlagenen und zur Versöhnung der Familie leisten mußte, um darnach wieder „ehrlich“ zu werden. Daneben waren noch Messen zu bestellen, Wachs an die Kirche zu geben, Wallfahrten nach näheren oder entfernteren Orten, selbst bis nach Jerusalem auszuführen, die Kosten eines feierlichen Begräbnisses und den Arzt zu bezahlen und die Gerichtskosten zu erlegen, zu denen auch das bei der Sitzung getrunkene Bier gehörte. Ueber die erzielte Einigung wurde eine Verhandlung durch eine Urkundsperson aufgenommen und die Ausführung des Versprochenen, insbesondere auch die Leistungen für den Unterhalt der geschädigten Familie und die Erziehung der ihres Ernährers beraubten Kinder überwacht. Sie hatte die rechtliche Folge für den Täter, daß er nach Erfüllung der eingegangenen Verpflichtungen nicht weiter von den ordentlichen Gerichten belangt werden konnte; ja es findet sich sogar vielfach darin die Bestimmung, daß ihm seine Tat nicht mehr vorgehalten werden durfte.

Der Standort der Kreuze war verschieden. Im allgemeinen kann man annehmen, daß ursprünglich der Tatort allein in Frage kam. Finden wir also Kreuze an abgelegener Stelle (z. B. Koschpendorf und Lobedau), so kann man mit ziemlicher Bestimmtheit annehmen, daß das Kreuz gleichzeitig die Stelle des Mordes bezeichnete. Da nun aber ein solches Sühnekreuz die Erinnerung an den Ermordeten wachhalten sollte, so wurden diese Kreuze, vor allem in späterer Zeit, an Wegekreuzungen, die in der Nähe der Mordstelle lagen, oder auch an Kirchen und Plätzen aufgestellt (z. B. Starrwitz, Falkenau usw.). Natürlich kann auch in diesen Fällen das Kreuz die Mordstelle bezeichnen, da auch an Wegen vielfach Mierde vorkamen. In manchen Fällen finden wir auch derartige Kreuze in die Kirchhofmauer eingemauert (z. B. in Lobedau). Dies geschah wohl nachträglich zum Zwecke eines früh einsetzenden Denkmalschutzes. Mitunter aber wurden diese Kreuze verständnislos zerschlagen und ihre Bruchstücke zu Bauten an Kirchen verwendet. Beispiele dieser Art finden sich vielfach in Schlessien.

Die Größe dieser Kreuze ist ganz verschieden. Sie schwankt zwischen $\frac{1}{2}$ m und $2\frac{1}{2}$ m über der Erde. Die Form ist ziemlich einheitlich. Die Kreuze sind nur roh behauen und zeigen nur selten kunstvollere Steinmetzarbeit. Mitunter ist sogar die Kreuzform, auch bei den unversehrten Stücken, kaum zu erkennen (vergl. Leuppusch). Vielfach sind die Kreuze stark beschädigt (vergl. Falkenau, Giersdorf, Koschpendorf und Leuppusch).

Die angeführte Arbeit von Max Hellmich, die als Pionierarbeit erstmalig sämtliche Nordföhnekreuze von Schlesien zu erfassen sucht, enthält naturgemäß manche Lücken und Fehler, auf die der Verfasser selbst in einleitenden Worten hinweist. Fiel doch diese Arbeit in die bittere Zeit der Inflation, in der jede Forschung infolge Fehlens der materiellen Grundlagen oftmals völlig unmöglich war. Die Arbeit zählt damit für unseren Kreis 16 Nordföhnekreuze auf und zwar in folgenden Orten: Falkenau (3 Kreuze), Friedewalde, Geltendorf, Giersdorf, Halbendorf, Hennersdorf, Herzogswalde, Leuppusch, Lindenau, Niklasdorf, Seiffersdorf, Starrwitz, Woiffelsdorf und Würben (je ein Kreuz). Die Nachprüfung an Ort und Stelle ergibt jedoch, daß in Geltendorf, Halbendorf, Lindenau, Seiffersdorf und Würben derartige Kreuze nicht vorhanden sind. Im Falle von Seiffersdorf und Lindenau liegt vermutlich eine Verwechslung mit den sogenannten Bischofssteinen vor (vergl. meine Arbeit: Die Flurnamen des Grottkauer Oberkreises, achte Fortsetzung, Roschpendorf Nr. 80). Andererseits sind einige vorhandene Kreuze nicht erfasst. Im folgenden gebe ich eine Zusammenstellung der Nordföhnekreuze des Kreises Grottkau und füge alle Angaben bei, die ich über diese Kreuze erhalten konnte. Die Namen der Gewährsmänner, die mich dankenswerter Weise durch Beantwortung meiner Anfragen unterstützten, führe ich in Klammern an.

1. Falkenau. Standort: Vorgarten des Pfarrhofes. Masse: Hoch 1,86 m, breit 0,75 m. (Pfarrer Hanke, Falkenau und Dr. Grükner, Mogwitz).

2. Falkenau. Standort: Dorfausgang am Weg nach Koppendorf. Masse: Hoch 1,70 m, breit 1,05 m. (Pfarrer Hanke, Falkenau und Dr. Grükner, Mogwitz).

3. Falkenau. Standort: Im hinteren Garten des Pfarrhofes. Masse: Hoch 1,40 m, breit 0,90 m. Der Oberteil ist abgebrochen (Pfarrer Hanke, Falkenau und Dr. Grükner, Mogwitz). Sage: Man erzählt sich, daß dort ehemalige Gutsherren von Falkenau begraben liegen. (Dr. Grükner, Mogwitz).

4. Friedewalde. Standort: Im Dorf an der Chaussee Reisse-Grottkau vor dem Gehöft des Bauern Robert Schwowe. Dieses Kreuz soll ursprünglich nicht an dieser Stelle gestanden haben. Masse: Hoch 0,95 m, breit 0,90 m. Sage: Das Kreuz soll aus den Befreiungskriegen stammen. (Dr. Grükner, Mogwitz, Hauptlehrer Heilmeyer, Friedewalde und Pfarrer Kraudelt, Friedewalde).

5. Giersdorf. Standort: Am steilen Weg zur Kirche. Masse: Hoch 0,85 m, breit 0,81 m. Der obere Teil des Kreuzes ist abgeschlagen. Sage: Vor 200 Jahren soll dort ein Bräutigam seine Braut ermordet haben. (Lehrer Zimmermann, Würben).

6. Hennersdorf. Standort: Am Westausgang des Dorfes neben der Elvelschmiede. Masse: Hoch 0,75 m, breit 0,80 m. Sage: Im Dreißigjährigen Kriege soll hier ein hoher Offizier erschossen worden sein, bezw. soll hier begraben liegen. (Schulleiter Göbel, Geltendorf, Dr. Grükner, Mogwitz, Landwirt August Killebrand, Hennersdorf). Laut Mitteilung des letzten Gewährsmannes ist bei früheren Nachgrabungen festgestellt worden, daß dieses Kreuz etwa $\frac{3}{4}$ m bis 1 m im Erdboden steht.

7. Herzogswalde. Standort: Am Ostausgang des Kirchhofes. Masse: Hoch 1,75 m, breit 0,98 m. Sage: Im Volksmund wird es „Russenkreuz“ genannt. Weiterhin sollen hier im Dreißigjährigen Kriege viele Schweden gefallen sein. Andere sagen, daß hier ein erschlagener Franzose oder ein Württemberger begraben liege. (Schulleiter Riesewetter, Leuppusch, und Schulleiter Pohl, Herzogswalde).

8. Roschpendorf. Standort: 50 m rechts des Weges Roschpendorf-Eichau



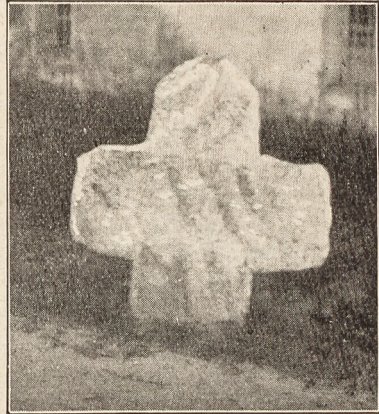
Falkenau (Nr. 1).



Falkenau (Nr. 2).



Falkenau (Nr. 3).



Friedewalde (Nr. 4).

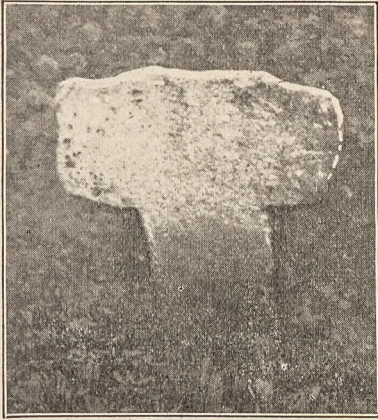
auf dem breiten Grenzrain in einem Brombeergebüsch. Das Kreuz ist umgefallen. Masse: Hoch 1,92 m, breit 0,45 m. Ein Seitenarm fehlt. Sage: Einst trieben zwei Fleischer, die mit Vieh handelten, von Koschpendorf auf den Markt nach Münsterberg, um daselbst ihr Vieh zu verkaufen. Doch nur der eine von beiden hatte Glück und brachte seine Ware an den Mann und dafür das Geld in seine Tasche. Der andere hatte nichts verkauft und mußte sein Vieh wieder nach Hause treiben. Als sie unterwegs in der Nähe des alten Bischofssteines zwischen Koschpendorf und Eichau rasteten, zählte der erste Fleischer seine Barschaft. Da packte den anderen Fleischer eine fürchterliche Wut, und er erschlug seinen Genossen. Als es Abend wurde, kam ein Koschpendorfer diesen Weg daher gefahren. In der Nähe der Nordstelle wollten die Pferde nicht mehr vorwärts, da sie das vergossene Blut witterten. Jetzt erst sah der Mann auf dem Wagen, was geschehen war, und plötzlich drehten die Pferde um und rasten zurück ins Dorf. Der Mörder floh. Er wurde aber bald wieder ergriffen und geköpft. Ein hohes Steinkreuz bezeichnet heute die Stelle, wo der Mord geschah. Noch jetzt sollen um Mitternacht Pferde an dem alten Kreuz, obwohl es abseits steht, nicht vorbei kommen. Nur sehr starken Pferden gelingt es mitunter, den Wagen vorbeizuziehen, der an dieser Stelle immer mit einer unsichtbaren schweren Last beladen zu sein scheint. Oft soll auch zu nächtlicher Stunde ein Mann ohne Kopf am Sühnekreuz zu sehen sein. Dieses Kreuz heißt seit alter Zeit in Erinnerung an die Mordtat der „Fleischerstein“.

Geschichtliches: Dort, wo heute das Sühnekreuz steht, lag am Anfang des 14. Jahrhunderts ein Dorf namens Wechzewicz zu polnischem Recht mit vier Bauern und 5 Hufen. Im Jahre 1377 wurde Heinrich von Wechzewicz von den Geschwistern Nikolaus, Johannes und Helene von Koschpendorf ermordet, die dafür jährlich eine Mark Sühngeld an den Pfarrer von Lindenau zahlten und wahrscheinlich an der Nordstelle am Dorfe Wechzewicz ein Sühnekreuz errichteten. Am Anfang des 15. Jahrhunderts ist das Dorf Wechzewicz bereits Wüstung. Die letzten Besitzer sind Hörige geworden, ihre Feldmark ist an Koschpendorf gefallen. Das alte Dorf Wechzewicz lebt im Flurnamen „Wustnie“ fort, und das noch bestehende Sühnekreuz wird heute im Volksmund Fleischerstein oder Grenzkreuz genannt.

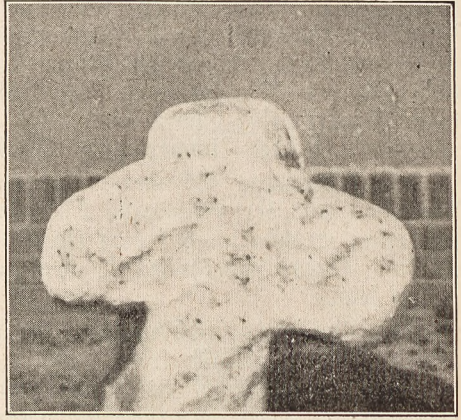
9. Leuppusch. Standort: An der Straße nach Halbendorf beim Kilometerstein 1. Masse: Hoch 1,00 m, breit 0,53 m. Ein Querbalken fehlt. Das Kreuz ist sehr roh behauen. Sage: An dieser Stelle soll sich ein Liebespaar erschossen haben. (Schulleiter Bernert, Halbendorf; Schulleiter Riesewetter, Leuppusch). Heutige Bezeichnung: Leuppischer Nase. -

10. Lobedau. Standort: Neben dem Eingang in die Kirchhofsmauer eingefügt. Masse: Hoch 0,98 m, breit 0,88 m.

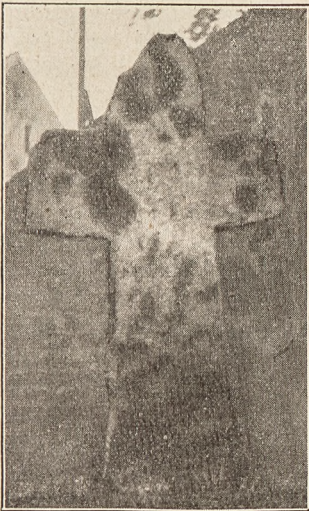
11. Lobedau. Standort: Rechts des Feldweges nach Glambach an der Grabenböschung etwa 25 m von der Brücke entfernt. Masse: Hoch 0,90 m, breit 1,10 m. Ein roh behauener Stein. Er liegt versteckt im Buschwerk an der hohen Grabenböschung. Sage: Vor sehr langer Zeit schnitten zwei Mägde aus Lobedau mit ihren Sicheln auf der Wiese am Grenzgraben nach Glambach zu das Gras ab, welches hier besonders schön gewachsen war. Sie gerieten in Streit, weil sie sich über die Grenze ihrer Wiesenstücke nicht einigen konnten. Schließlich wurde ihre Wut und ihre Erbitterung immer größer, sodaß sie mit ihren Sicheln auf einander losgingen und sich gegenseitig umbrachten. Nach einiger Zeit fanden Einwohner von Lobedau die beiden Mägde schon tot in ihrem Blute liegen. Als diese unselige Tat geschehen war, wuchs von selbst ein steinernes Kreuz



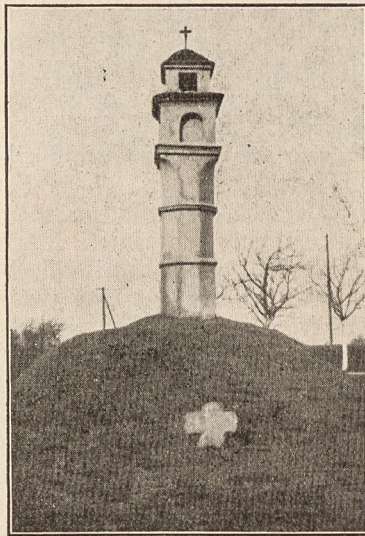
Giersdorf (Nr. 5).



Jennersdorf (Nr. 6).



Herzogswalde (Nr. 7).



Starrwitz (Nr. 13).

zum Gedenken daran aus dem Boden. Seitdem ist es an dieser Stelle nicht ganz geheuer. Vor allem um die Mittagszeit erscheinen dort zwei Mägde, die mit Sichel auf einander losgehen und sich umbringen wollen.

12. Niklasdorf. Standort: Am Weg von Niklasdorf nach Giersdorf am Ausgang des Dorfes. Masse: Hoch 1,05 m, breit 0,97 m. Sage: a) Das Kreuz soll im 12. Jahrhundert von einem Gutsherrn v. Seydlitz errichtet worden sein zur Sühne dafür, daß dieser seinen Sohn ermordet hat. b) An dieser Stelle sollen sich drei Musiker nach dem Aufspielen zum Kirmeßtanz in Niklasdorf gegenseitig ermordet haben, bezw. sind ermordet worden. (Schulleiter Bernert, Halbendorf; Lehrer Zimmermann, Würben).

13. Starrwitz. Standort: An der Wegekreuzung der Straße Starrwitz-Ottmachau mit der Hochstraße Lindenau-Neisse. Das Kreuz befindet sich am Fuße eines Erdhügels, auf dem ein Bildstock steht. Masse: Hoch 0,70 m, breit 0,80 m. Sage: Hier sollen in den Freiheitskriegen drei Franzosen begraben worden sein.

14. Woiffelsdorf. Standort: An der Südseite der Kirchhofmauer gegenüber der Schule. Masse: Hoch 1,00 m, breit 0,56 m. Sage: Hier soll eine Braut auf der Anfahrt zur Kirche von Bauernburtschen oder sogar von ihrem Bräutigam versehentlich erschossen worden sein. (Schulleiter Riesewetter, Leupusch; Schulleiter Wichary, Woiffelsdorf).

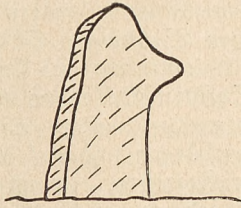
Betrachten wir nun die Form der Mordsühnekreuze (vergl. die Fotos und Zeichnungen), so sehen wir, daß diese Kreuze die übliche rohe Bearbeitung zeigen wie anderwärts in Schlessien auch. Das Material ist der bodenständige Granit.

An den Mordsühnekreuzen interessiert am meisten die Frage, welchem Anlaß diese Kreuze ihre Entstehung verdanken. Die angeführten Sagen legen davon Zeugnis ab, wie sich die Phantasie des Volkes mit diesen Steingebilden beschäftigt. Sehr bemerkenswert ist die Sage von Niklasdorf, nach der sich das Sühnekreuz auf einen Mord in der Familie des Gutsherrn von Seydlitz bezieht. Dieses Geschlecht wird tatsächlich von 1440 bis etwa 1660 in Niklasdorf genannt (Johannes Sinapius „Schlesische Curiositäten“. 2 Bände, 1720, 1728. Breslau (Liegnitz, Leipzig). Es ist demnach sehr wahrscheinlich, daß diese Sage im Kern geschichtliche Tatsachen enthält, was immerhin auf unserem Gebiete eine große Seltenheit bedeutet. Denn die Erinnerung an Gutsherrn aus dieser weit zurückliegenden Zeit hätte sich ohne besonderen Grund sonst zweifellos nicht im Volke erhalten. Demgegenüber sind alle genannten Sagen, die diese Kreuze mit irgendwelchen Kriegen oder sonstigen Todesfällen in Zusammenhang bringen, erst nachträglich frei erfunden oder von anderswo her auf diese Kreuze übertragen worden. Aber auch in den übrigen Fällen liegen den Sagen kaum geschichtliche Tatsachen zugrunde. In mehr oder weniger veränderter Form finden wir sie vielfach hier bei uns in Schlessien vor.

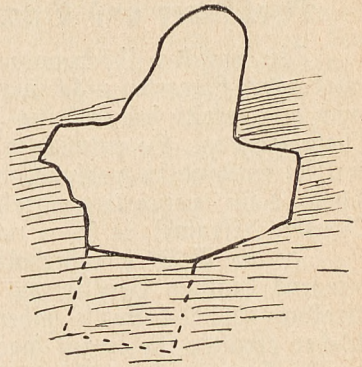
Weiterhin ist das Mordsühnekreuz von Koschwendorf sehr bemerkenswert. Hier liegt der seltene Fall vor, mit großer Wahrscheinlichkeit die geschichtlichen Grundlagen für die Entstehung dieses Kreuzes geklärt zu sehen (vergl. die Arbeit des Verfassers „Die Wustnie mit dem Fleischerstein zu Koschwendorf“ in Schlessische Geschichtsblätter, Jahrgang 1935, Nr. 2). Deshalb möchte ich auch an dieser Stelle hinweisen, der heimatkundlichen Kleinarbeit an Ort und Stelle die allergrößte Aufmerksamkeit zu schenken, da diese Kleinarbeit eine unbedingt notwendige Ergänzung der Archivarbeit darstellt, ohne welche diese heute nicht mehr auskommt.



Roschpendorf (Nr. 8).



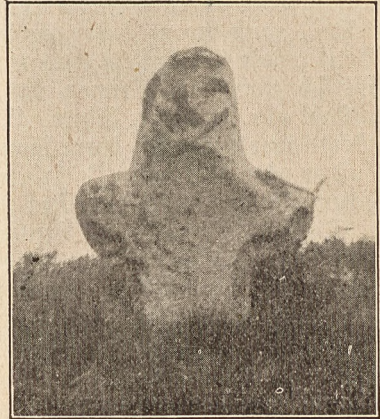
Leuppusch (Nr. 9)



Lobedau (Nr. 11).



Lobedau (Nr. 10).



Niklasdorf (Nr. 12).



Weiffelsdorf (Nr. 14).

Grottkauer und Ottmachauer im mittelalterlichen Krakau.

Die deutschen Rückwanderer, die die oberschlesischen Städte gründeten und ausbauten, stammten nicht nur aus Altdeutschland, sondern in erheblichem Maße auch aus bereits früher fertig gewordenen Siedlungen Sachsens, Brandenburgs, Niedersachsens. So entwickelte sich die Kolonisation aus sich selbst heraus immer weiter; entstand in wohlausgebauten Städten Schlesiens ein Bevölkerungsüberschuß, dann wanderten einzelne Wagemutige weiter, nach Kleinpolen, nach Rußen (Ukraine), ja sogar nach Siebenbürgen und auf den Balkan.

Zu den Städten außerhalb der Reichsgrenzen, die im Mittelalter eine vorwiegend deutsche Bevölkerung hatten, gehörte auch die polnische Königsstadt Krakau. Glücklicherweise haben sich in Krakau auch die alten Bürgerabnahmebücher erhalten, sie liegen sogar gedruckt vor (Dr. R. Kaczmarczyk, *Libri iuris civilis Cracoviensis, 1392-1506*, Krakau 1913). Ein kurzes Durchblättern dieser Bücher zeigt schon, daß in Krakau hauptsächlich Deutsche das Bürgerrecht annahmen, und daß die Zuwanderer in erster Linie aus Schlesien und Oberschlesien stammten. Jeder dieser Zuwanderer mußte einen sogenannten Geburtsbrief seiner Heimatstadt mitbringen, daher ist die Heimatstadt meist sorgfältig notiert. In dem Brief wurde die eheliche Geburt und ein tadelloser Lebenswandel bescheinigt. Es läßt sich auch klar erkennen, daß der Neuankömmling oft den Namen seiner Heimatstadt als Zunamen führte. Wenn uns also in den Büchern ein Grottkau oder Grottkauer begegnet, dann können wir mit größter Wahrscheinlichkeit schließen, daß er oder doch seine Vorfahren aus Grottkau stammten. Unter den oberschlesischen Städten, die die meisten Auswanderer nach Krakau entsandten, stehen Neisse, Ratibor, Oberglogau, Beuthen und Gleiwitz an der Spitze. Daß aber auch Grottkau und Ottmachau - die Dörfer des Kreises waren nicht beteiligt - Bürger an die Weichselstadt abgaben, beweist folgende Liste. Es nahmen das Bürgerrecht in Krakau an:

- 1396 Laurentius de Grottkow,
- 1405 Mertin Grottkaw (?),
- 1414 Lorenz Grottkaw (?),
- 1429 Niclos Grothkow, Kürschner,
- 1440 Martin Zeligger, Kürschner de Grottkow,
- 1442 Symon Grotger,
- 1456 Gregorius Grotker, Bürge bei einem anderen Zugewanderten,
- 1476 Hannus Cyris de Grottkaw,
- 1476 Nichil Grotker,
- 1476 Clemens Czimmerman von Grotke,
- 1490 Hannus Cirus „von Grottkow“, Kürschner,

Dazu kommen noch folgende Ottmachauer:

- 1397 Jung Andreas de Otmachow,
- 1419 Hannos Groskop de Othmachaw,
- 1428 Niclos Fichter de Othmochaw,
- 1494 Andris Mikisch de Othmochaw, Weißgerber.

Es ist leicht verständlich, daß es sich bei den Auswanderern fast ausschließlich um Kaufleute und Handwerker handelte. Natürlich hatte dies zur Folge, daß ein überaus starker Handelsverkehr zwischen den schlesischen Städten, vor allem Breslau und Neisse und Krakau im Mittelalter herrschte. Die wirtschaftlichen Beziehungen wiederum erleichterten Beziehungen rein geistiger Art, wozu vor allem der Besuch der Krakauer Hochschule durch Schlesier gehörte.

Die Krakauer Hochschule zählt zu den ältesten Mitteleuropas, bis 1400 reicht ihre Lehrtätigkeit ununterbrochen zurück! Die günstige Lage und der bei den mittelalterlichen Universitäten herrschende internationale (lateinische) Charakter erleichterten schlesischen Bürgersöhnen das Aufsuchen der gut ausgestatteten polnischen Hochschule, zudem fühlten sie sich unter den Bürgern Krakaus wie zu Hause. Es ist erstaunlich, wie viele junge Leute des Grottkauer Gebiets in Krakau ihre wissenschaftliche Ausbildung suchten. Wir treffen an:*)

- 1400 Johannes Nicolai de Antiqua Grottkow (Alt-Grottkau),
- 1413/5 Johannes Barna de Grotka,
- 1413 Caspar Lancowicz de Grotka,
- 1424 Hermannus Hebrehardi (Eberhard) de Othmuchow,
- 1424 Albertus Abo de Othmuchow,
- 1434 Johannes Allexy de Grottkaw,
- 1437-42 Balthasar Nicolai de Paulow (?), 1450 Hofrichter in Ottmachau,
- 1460 Johannes Nicolai Bancke de Grottkow,
- 1460-2 Michael Bartholomei Blurok oder Baeurok (Blaurok?) de Grottkaw, Sohn des dortigen Bürgermeisters, studierte 1478 in Bologna and Rom, wurde Kanonikus in Ottmachau, Prag und Breslau, † 1487,
- 1464-6 Petrus Cristoforide Grothkaw, Breslauer Diözese,
- 1465 Conradus Nicolai de Othmycha,
- 1466 Andreas Mergener de Grottkaw,
- 1472 5 Georgius Creennicz de Othmychaw,
- 1473 6 Johannes Bartholomei de Grothkawi,
- 1474 Bartholomeus Andree de Grottkow,
- 1477 Nicolaus Nicolai de Othmachaw,
- 1485 90 Bartholomeus Nicolai de Grodkow,
- 1490 2 Gregorius Johannes de Grodkow.

(Der zweite Name ist oft nur der Vorname des Vaters, z. B. Gregorius, Sohn des Johann.) Walter Krause.

*) Nach Dr. Gottschalk in den Beiträgen zur Heimatkunde Oberschlesiens II, Leobschütz 1954. Außer in Krakau studierten in Leipzig: 1409 Albertus Grottkaw, 1420 Johannes Bartholomaei von Grottkau, 1427 Simon Sartoris (Schneider) von Ottmachau, 1438 Johannes Tarnaw von Grottkau, 1474 Heinrich Altmann von Grottkau, 1483 Johann Hofmann von Grottkau, in Prag: 1387 Johannes Czambor aus dem Neisse-Grottkauschen, 1391 Andreas Reynconis (Reynfo) von Grottkau. 1400 Henricus Fotisdorf oder Poytdorf de Grotka, in Erfurt: 1478 Johannes Tresco de Grottkouia.

Das Armenwesen zu Ottmachau in der Türkenzeit und im Spanischen Erbfolgekriege.

Von P. J. Gr ü n d e l.

Am 7. Oktober 1705 saß Herr Teuber von Taubensfeldt, „gemeiner Stadt Ottmachaw wohlverordneter Gerichtsvogt und Stadtschreiber“, in seinem Amtszimmer im Rathause und ordnete die verschiedenen „Cantzellei-Notturften“, die der Amtsdienner gestern von „Neuß“ heraufgebracht und auf den lederbezogenen Schreibtisch gestellt hatte: „Ein gebündel Schreib Röhle, thut 15 Groschen, ein Pfund Galläpfel und Vitriol thut 34 Gr., ein Blechern Schreibzeug thut 27 Gr.“. All das war nämlich schon von des gewissenhaften Stadtschreibers Hand in das Handregister eingetragen und sollte nebst einem Pfund Gummi von ihm selber

zu jener schönen schwarzen Tinte verbraut werden, mit der er die ungeheure Masse der Akten geschrieben hat, die in seiner etwas seltsamen, aber geläufigen und gewandten Handschrift bis auf unsere Tage überkommen ist, wie sein Name in der Grundsteinlegungsurkunde von 1693, eingemauert in der Verborgenheit der „Mitte der ersten Säule auf der Evangelienseite, eine Elle über dem Boden“ der Pfarrkirche zu St. Nikolaus in Ottmachau. In der Stadtmälzerei nebenan, welche die Schreibstube so finster machte, wie man dies noch vor dem Rathausumbau 1921 sehen konnte, schaufelten die Stadtknechte den Weizen um und fuhren andere die großen Lasten Malz vor, welche die Stadt laut Fürstlich Bischöflicher Verordnung aus alter Zeit, als Gegenstück für empfangene Bierrechte, aus „Hochfürstlicher Gnaden Korn- und Malzhaus“ entnehmen mußte. Herein trat Herr Johannes Christophorus Adalbertus Melzig, der Bürgermeister, gleich dem Stadtvogt unter glänzenden Namen des Hofes Franz Ludwigs, Pfalzgrafen bei Rhein, Urkundsmann der Urkunde von 1693. „Was das doch für ein Gelaufe im Lande sei“, sagte er, „vor der Menge der Fahrenden, die von der Stadt Almosen heische, könne man sich beinahe nimmer erwehren, und die alte Stadtrechnung sei auch fast voll davon gewesen.“ Die Stadtrechnung geht in jenen Zeiten von Michaelis bis wieder Michaelis, und der Stadtdiener hatte sie erst gestern für zwei Groschen Botenlohn „nacher Neyß“ zur Bischöflichen Regierung befördert. Der Rat aber, Herr Bürgermeister, Stadtvogt, Ratmänner, Schöppen und Ältesten hatten sie feierlichst revidiert und ein Essen darüber gehalten, „thut 16 Thaler 3 Gr.“ Zur Antwort wies der Stadtnotar auf das neue Handregister und las: „Am 2. Oktober einem Studenten von Neyß geben 1 Gr. 6 Hlr. - 3. Okt. einem abgedankten Soldaten vom Darmstädtischen Regiment und einem vom Reventkäußchen geben 2 Gr. 6 Hlr. - einem armen Geistlichen geben 2 Gr. 6 Hlr.“ Ein Schlürfen von Schritten und Murmeln auf dem Flur ließ den Bürgermeister die Tür öffnen, und auf der Schwelle erschienen drei Fahrende, abgegriffene hahnenfederbesetzte Hüte in den Händen drehend und in zerschlissenen Wämsern nach soldatischer Haltung ringend. „Was Rundschaft sie hätten.“ Der Ausweis war bald gegeben, der Vorgang nach tausendmal abgegriffenem Schema bald erledigt. Zu Seiten des Amtstisches stand der „äußere Kasten“, zu dem am 4. Januar 1658 Michael Kober, dessen Kunstschlösser an der Pfarrkirche man noch heute bewundern kann, das Vorlegeschloß für 15 Groschen gefertigt hatte. 2 Groschen fuhren aus dem Kastenheraus für einen jeden der Bittsteller, und die „wilden“ Kriegersleute stampften die Rathaus-treppe hinunter, unter der in einem gewölbten Raume, in der Neuzeit Ruheplatz für Hauptbücher, Geldrollen und Banknoten, George Lust und Christian Juye, jeder durch das ganze Jahr 1704 und jeder für 1 Tlr. 9 Gr. den „gemeinen Stier“, erkaufte um 8 Tlr. 9 Gr., bis zu der Herren Essen bei der neuen Ratskur gefüttert haben. So zu lesen noch heute in den Stadtrechnungen von 1704 und 1692.

Weiter nun schrieb Herr Teuber von Taubensfeldt von jenem 7. Oktober an: „7. Okt. einem abgedankten Cronsfeldischen, einem Caprarischen und einem Solarischen geben 6 Gr. - 9. Okt. einem abgedankten Herbersteinischen und einem Caraffischen geben 2 Gr. 6 Hlr. - 11. einem armen Mann aus Ziegenhals 1 Gr. 6 Hlr. - einem abgedankten Mompelgardischen und einem Auerspergischen 2 Gr. - 13. einem abgedankten Palvischen und einem Nebomischen 2 Gr. - 14. zwei abgedankten Herbersteinischen 2 Gr. - vier armen Studenten von Prag 7 Gr. - 15. einem abgedankten Neuburgischen und einem Cronsfeldischen 3 Gr. - 18. einem armen Studenten 1 Gr. 6 Hlr. - 19. einem abgedankten Palvischen und einem Starhembergischen 2 Gr. - 21. einem armen Manne von Freywalde



Aufn. J. Klings.

Diamantene Hochzeit des Ehepaares Adam in Winzenberg
(22. Juni 1935).

1 Gr. 6 Hlr. - 22. einem armen Geistlichen 3 Gr. 6 Hlr. - 23. zwei abgedankten Starhembergischen 2 Gr. - 24. einem abgedankten Caprarischen und einem Starhembergischen 2 Gr. - 26. zwei abgedankten Caraffischen 2 Gr. - 28. einem armen Manne 1 Gr. 6 Hlr. - 29. vier armen Studenten von Prag 6 Gr. - 30. einem abgedankten Mompelgardischen und einem Rabutinischen 2 Gr. 6 Hlr. - 30. einem reformierten Wirtschaftsverwalter 3 Gr. 6 Hlr. - ... 242 Eintragungen mit Sa. 23 Tlr. 23 Gr. 7¹/₂ Hlr. - an manchen Tagen dieses Jahres sind fünf solcher Posten eingetragen! 1657 sind es 97 mit 12 Tlr. 13 Gr. 3 Hlr., 1683/84 212 (19 Tlr. 18 Gr. 9 Hlr.) - 1686/87 sind keine Eintragungen vermerkt, sondern es wird nur auf das Handregister Bezug genommen - 1690/91: 271 mit 19 Tlr. 2 5Gr. 6 Hlr., 1694, dem Jahre des „brandenburgischen Durchmarsches“ 252 mit 2 Tlr. 26 Gr. 6¹/₂ Hlr. - 1700/01: 231 (19 Tlr. 18 Gr.) - 1710: 332 mit 27 Tlr. 20 Gr. 6 Hlr. - 1728: 151 (17 Tlr. 22 Gr. 3 Hlr.) - 1734: 108 mit 23 Tlr. 25 Hlr. Hier, vielleicht schon 1720, erscheinen, wie mit einem Schlage verschwunden, keine „Abgedankten“ mehr. Tiefer als bis 1657,

der Zeit der ersten Türkenkriege, reichen die Stadtrechnungen nicht, 1713, 1714, 1717, 1724, 1729-1733 und ab 1735 fehlen sie ganz; die von 1798/99, neuzeitlich und gut geschrieben, sind in privatem Besitz.

Die „Abgedankten“ sind alle wohl nach ihren Regimentern genannt, die hier in der Schreibung der Rechnungen wiedergegeben werden. An 150 solcher Regimenter lassen sich seit 1657 feststellen. Da marschieren im Zuge der Zeit herauf: die Aspermont, Auerberg, Anhalt, Althann, Arnau, Baden, Balmi, Broke, Brandenburg, Braunschweig, Burscheid, Bereit, Bagni, Carassi, Caprari, Collaldi, Corobelli, Castelli, Cronsfeld, Croy, Commerci, Chursachsen, Churbayern, Conti, Dönnewald, Demersi, Delagarde, Dänemark, Daun, Dürheim, Davend, Deutschmeister, Dippoldsthal, Fürstenberg, Falkenstein, Friesen, Gran, Guttenstein, Gundel, Glöckelsberg, Geschwend, Haranti, Heister, Kallweil, Holstein, Herberstein, Houchini, Hannover, Hohenzollern, Haklinger, Herlewald, Herbeville, Harrach, Hessen-Darmstadt, Knigge, Kolbe, Kiflinger, Kaunitz, Königsberg, Kirchbaum, Lothringen, Lokatelli, Lüneburg, Lebl, Lichtenstein, Leiningen, Lathroni, Lesle, Lichnowski, La Torre, Löffelholz, Lobkowitz, Metternich, Mansfeld, Montekufoli, Mönnpelgarth, Marsigli, Martigni, Nassau, Neuburg, Nigrelli, Neheim, Pig, Paci, Piccolomini, Palfsy, Pfeffershof, Rabatti, Rabutini, Reventlow, Rheingräßlich, Reisinger, Strasoldo, Schmied, Stürgkh, Sereni, Sachsen-Lauenburg, Savoy, Sternberg, Starhemberg, Stirum, Salm, Solari, Spork, Sachsen-Gotha, Sapi, Sickingen, Struwell, Schultze, Scharffenberg, Schlick, Schilling, Thun, Taffe, Thippelschall, Thine, Thrampe, Truchseß, Trautmannsdorf, Toledo, Ulfeld, Veterani, Visconti, Vaudemont, Vaubon, Valvofon, Vermond, Viard, Wackerbarth, Wallis, Weßl, Württemberg, Zantsch - berühmte Namen aus berühmter Zeit, vom Glanze der Religion, Poesie und Geschichte umwoben. Schier das ganze Heer Röm. Kaiserlicher Majestät des Hauses Habsburg marschirt vor den sinnenden Blicken auf. Im Pulverdampfe der Hackenbüchsen und Karthausen raffelt und schwirrt es von glänzenden Harnischen und gekrümmten Türkenäbeln, um das Gold und den Purpur zeretzter Fahnen gelst es von Schlachthörnern und Feldgeschrei: „Allah il Allah“ und „Mit Gott, Jesus und Maria!“ Rücksichtslose Kraftnaturen und Kriegsgeniees tauchen als Führer hinter dem Getümmel auf und beherrschen es. Reichsfürst Montecucoli, ein erster Johann Sobiesky, und Graf Johann von Spork vernichten im ersten Türkenkriege unter Leopolds I. langer Regierung den Erbfeind der Christenheit bei St. Gotthard a. d. Raab (1. August 1684) und sichern dem geängstigten Abendlande auf zwanzig Jahr Ruhe. Mit goldenem Griffel stehen im Buch der Geschichte aus dem zweiten Türkenkriege (1683-99): Wien (1683 - Joh. Sobiesky, Prinz Eugen, Starhemberg, Herz. Karl v. Lothringen, die deutschen Hilfsvölker) - Gran 1685 (Ludwig von Baden, Herz. Karl v. Lothringen), Ofen 1686 (Markgraf Ludwig von Baden, Prinz Eugen, Max Emanuel v. Bayern), Mohacz (13. August 1687 - Ludwig v. Baden), Belgrad 1688 (Max Emanuel v. Bayern, Ludwig von Baden) Jagodina, Derbend, Batocina, Nissa, Widdin 1689 (Ludwig von Baden), Slankamen 19. August 1691 (Ludwig v. B. und 6000 Mann brandenburgische Hilfsvölker unter Hans Albrecht v. Barfus), Großwardein 1692 (L. v. B.), Zenta 11. Sept. 1697 (Prinz Eugen). Von Gebet und Gelübde umwoben, strahlten der Kreuz- und der Bruderschaftsaltar dre Pfarrkirche zu St. Nikolaus in Ottmachau in das lodernde Getümmel, inbrünstige Gedanken wandern zu ihnen hin von blutigen Schlachtfeldern wie von den Frauengemächern des Kaiserlichen Hofes zu Wien. Im Städtchen aber läutet die Türkenglocke und beten die Leute auf der Straße um Abwendung der Türkengefahr. Herr

Stanislaus Harts, langjähriger Ratsverwandter, bringt manchen schweren Beutel mit Türkenhilfssteuer nach Neisse, und die Obrigkeit erläßt am 6. September 1663 ein Buß- und Betpatent, worin besonders „alle Leppigkeit, alles überflüssige Fressen und Saufen und das Tanzen auf ehelichen Hochzeiten verboten werden.“ Von den Schrecken der Türkengefahr kann sich heut niemand mehr eine Vorstellung machen. Ein frivol ausgesprengtes Gerücht, die Feinde seien in das Frankensteinsche eingefallen, versetzte die Bürger in Striegau in Angst und Schrecken, und in der Grafschaft flüchteten die Bewohner auf dem Lande ihre Habe in die Städte (Wuttke, 29. Bd. d. Zeitschr. f. schles. Gesch.). Prinz Eugen, „der edle Ritter“, und Markgraf Ludwig von Baden, verehrungswürdig als Charaktere und zu den größten Feldherrn aller Zeiten zählend, leben daher noch heut im Volke fort.

Auch an der Westgrenze, gegen den Verwüster der deutschen Rheinpfalz, Ludwig XIV. von Frankreich übelsten Gedankens, den Erfinder der hinterlistigen und räuberischen „Reunionen“ (Wiedervereinigungen 1680 - 84), mit denen er Teile des Reiches losriß und es zerfleischte, den Anstifter der drei „Raubkriege“ (1666-68, 1672-79, 1688-97) und des ebenso langwährenden und blutigen Spanischen Erbfolgekrieges, treten diese beiden ruhmgekrönten Helden - Ludwig von Baden zu einer Zeit in den Türkenkriegen, wo der rachsüchtige Nordbrenner Melac im Auftrage Ludwigs XIV. sein geliebtes Erbland, die Rheinpfalz, verwüstete, als Schirmer und Schützer des Reiches auf, drei an sich guten, aber nicht eben kraftvollen Monarchen dienend: dem lange regierenden Leopold I. (1658-1705), seinem Sohne Josef I. (1705-1711) und dessen Bruder Karl VI. (ab 1711 bis 1740). Und auch von diesen kriegerischen Vorgängen schlagen, wie die Stadtrechnungen zeigen, die Wellen in das kleine Städtchen am anderen Ende des Reiches, tausend Fäden aus der Hofhaltung Franz Ludwigs, erwählten Bischofs von Mainz, Trier und Worms, eines der reichsten Fürsten seiner Zeit, verbinden es ohnehin mit diesen Kriegsschauplätzen, und manchen Bericht über glänzende Waffentaten der kaiserlichen Heere hat Franz Ludwig, durch seine Schwester Eleonora Schwager Leopolds I., im Schlosse zu Ottmachau durch Boten von den Schlachtfeldern her erhalten. Es erscheinen also in den Stadtrechnungen die „Abgedankten“ der glorreichen Siege von Saßbach 1675 im zweiten Raubkrieg (Montecucoli), Carpi und Chiari 1701 (Prinz Eugen) Landau 1702 und 1704 (Ludwig von Baden - den 15. Januar 1705 ist eingetragen „ein halb achtel Bier, so denen Schulbedienten gegeben worden, als Selbte das Te deum laudamus auf dem Rathsturm gesungen wegen andermahliger Eroberung der Vestung Landau, bezahlt 1 Tlr.), Schwarzwaldpässe 1701, Friedlingen 14. Okt 1702 (Ludwig v. B.) - Dimbusch, Bühl-Stollhofen 24. April 1703 (Ludwig von Baden - „Der Verlust dieser Linie würde unfehlbar den Ruin von ganz Deutschland nach sich gezogen haben“), Schellenberg bei Donauwörth 2. Juli 1704 (Ludwig von Baden) - Höchstädt 13. August 1704 (Prinz Eugen mit den Preußen unter Leopold von Dessau) - am 4. Januar 1707 starb Ludwig von Baden, 51 Jahr alt, Turin 7. Sept. 1706 (Prinz Eugen und die Preußen, „Brandenburger“ - unter Leopold von Dessau), Oudenarde 11. Juli 1708 (Marlborough und Prinz Eugen) - Lille (Prinz Eugen), Gent Brügge 1708 (Prinz Eugen), Malplaquet 11. Sept. 1709 (Prinz Eugen), Peterwardein 1716 (Prinz Eugen), Temesvar 1716 (Prinz Eugen), Belgrad 1717 (Prinz Eugen).

Im Gefolge solchen Kriegsgetümmels schreiten aber nicht bloß die „Abgedankten“, sondern auch ein unübersehbarer Zug von anderen Fahrenden: der Bürger von Baden, dessen Sohn von den Türken gefangen und 400 Tlr. Ran-

zion (Lösegeld) geben soll - der gewesene Kirchvater, welcher mit seiner rechnung nicht bestanden, zur ersetzung seines rests verehret 1 Gr. 6 Hlr. - einem von den Türken gefangenen Edelmann auf 300 Tlr. ranzion verehret 3 Gr. 2 Hlr. - auf die abgebrannte Stadt und Kirch Mittelwald 12 Gr. - einem student welcher Einem Löblichen Magistrat die Belagerung der Stadt Wien in carminibus dediciret verehret 1 Tlr. 9 Gr. - So erscheint vielduzendmal und in allen möglichen Abwandlungen aus den verschiedensten Orten und Ländern der arme Mann, der blinde Mann, der mit schwerer Krankheit beladene Mann (Frau), oft zu zweien, der Vater, Sohn und Bruder, der Ungehörige „ranzionieren“ soll bis hinauf zum armen Adligen, der dafür zu gunsten seiner gefangenen Familie 1800 Tlr. braucht, der arme Student (bis zu 10 auf einmal), der Kanonikus aus Polen, der arme Klosterbruder und -geistliche, der geistliche Hyberne, der reformierte Hatzschie, der reformierte Offizier, Leutnant, Fähnrich, der reformierte Hauptmann, der reformierte Wirtschaftsverwalter, der arme Pilgrim (Peregrinant), der Pilgrim von Lewin nach Czestochau, der von Rom, der arme Eremit, Schulmeister, Feldscher, von überall her, aus Italien, Spanien, Ungarn, Böhmen, Polen, Mähren, aus dem Reiche, aus Dörfern und Städten, die mit den Anfangsbuchstaben ihrer Namen vielmal das Alphabet durchschreiten, und für alle fährt der Obolus damaliger einfältig frommer Gesinnung aus dem „äußeren“ Kasten. „Gieb jedem, der dich bittet“, denkt sie mit der hl. Schrift, und „besser einem zuviel als einem zu wenig.“ Auffällig wird es 1734/35, wo die „Abgedankten“ plötzlich ausbleiben. Hier erscheinen die Abgebrannten, vom abgebrannten Herrn Bürgermeister von Nimptsch, dem 2 Tlr. 18 Gr. „verehret“ werden, bis zu den oft erstaunlich großen Gruppen, die da eingetragen sind. So erscheinen 14 auf einmal, dann 192 - 120 - 3 - 1 - 1 - 2 - 1 - 2 - 44 - 132 - 75 - 96 - 1 - 2 - 84 - 50 - 182 - 80 - 1 - 2 - 108 - 80 - 60 - 1 - 46 - 40 - 18 - 12 - 1 - 2. Wenn nirgend zu finden wäre, wann eine Stadt, ein Dorf, eine Kirche oder Kapelle abgebrannt und wieder aufgebaut ist: in den Stadtrechnungen könnte es zu finden sein. Man wird nachdenklich, wenn man daran denkt, daß schon damals für solche Brandsammlungen „Kundschaft“ verlangt und dafür von den Magistraten „Brandbriefe“ (Sammellizenzen) ausgestellt wurden, oft wahre kalligraphische Meisterstücke, wie sich ihrer noch genug erhalten haben.

Man fragt, was all die Almosen Sammler mit den 2 Gr. 6 Hlr. - selten gab es weniger, noch seltener mehr - anfangen konnten. Die Stadtrechnungen lassen das vergleichsweise erschließen. Ab 1590 bis hoch in das 19. Jahrhundert hinein ist in den Hospitalrechnungen das Pfund Rindfleisch mit 2 Gr. 6 Hlr. angesetzt. 1657/58 schreibt jemand, Thomas Lemcke, Schneider und Ratsverwandter, in den Stadtrechnungen: „Verzeichnuß was ich auff befehl alß Herrn Burgemeisters Anno 1642 auff den Montecucoli hab eingekauft wie folgt: erstlich 10 Pfund holländischen Käß daß pfund von 4 Gr. 6 Hlr. thut 1 Thlr. 9 Gr. - 5 pfund Parmesan Käß daß pfund von 7 Gr. 6 Hlr. thut 1 Tlr. 9 Gr. 6 Hlr. - 1 Viertel Stein Lachs das pfund vor 7 Gr. 6 Hlr. - . . . 2 pfund kleine und 2 pfund große Kossinken, das pfund vor 9 gr. tut 1 Tlr. - 2 pfund Pfeffer das pfund vor 15 gr. thut 30 Gr. - 2 pfund Ingber das pfund vor 12 gr. thut 24 Gr. - 4 Loth Muscatenblüth das pfund vor 6 gr. thut 24 Gr. - eine tonne putter vor 1 Tlr. 18 Gr. Summa 11 Tlr. 10 Gr. 6 Hlr. Den 13. Septembris 1655 hierauf bezahlt worden 7 Tlr. 10 Gr. 6 Hlr. Den 23. Septembris 1657 demnach standt mit 4 Tlr. 9 Gr.“ Diese Eintragung zeigt auch, daß das ganze Elend, in welchem die Stadt eine Rüchenrechnung erst nach 15 Jahren bezahlte (ab anno 1642!)

vom dreißigjährigen Kriege heraufkam, also an 100 Jahr lang sich ausgewirkt hat. - 1691 im Juli bessert der Landecker Uhrmacher die Uhr aus für 12 Tlr. 18 Gr.; der Bürgermeister befestigt ihn in „wehrender arbeit“ und erhält dafür aus dem Stadtsäckel pro Tag 7 Gr. 6 Hlr. - 1706 gibt die Stadt zum Feste des hl. Gregorius den Schulknaben „auf Prezel“ 4 Gr., 1734 aber 9 und 1799 sechs. - 1734 kauft der Rat für „das gemeine Schwein“ vier Saß Spreu für 9 Gr., und der Torhüter am Grottkauer Tore erhält dafür, „daß er 58 Schock alte Schindelnägel gleiche geklopft“, 14 Gr. 6 Hlr. - Auf eine Tageszehrung wird also das Almosen aus dem „äußeren“ Kasten alleweil gereicht haben.

Man wird keinesfalls sagen dürfen, daß das schier unübersehbare Heer der Fahrenden zum größten Teil aus Betrügnern bestanden habe, und daß die Verantwortlichen verwerflich seien. „Ländlich, sittlich“, heißt es, und man wird mit historischem Sinne sagen dürfen „Zeitlich, sittlich“. Die Not eilte der Zeit voraus, viele, fast alle, „Abgedankten“ und was etwas Charakter hatte, mögen, erstere als Veteranen, noch in einen geruhssamen Hafen eingelaufen sein; der „wüßten“ Stellen, die niemand mochte, gab es vom dreißigjährigen Kriege her noch genug und übergenuß. Was sich als geborener und erzogener Abschaum bewies, blieb freilich auf der Landstraße, eine Plage und Geißel des eingeseßenen Bürgers und wurde als echter „Jauner“ beim ersten Betteln außerhalb seines Unterstützungswohnsitzes mit 30 „Carbatsch“-Streichen (Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren mit Ruten) getäupft, bei der zweiten Festnahme ebenso und auf dem Rücken gebrandmarkt, bei der dritten aufgehängt. Schon 1720 hatten die süddeutschen Fürsten eine Abmachung getroffen zur „Ausrottung derer müßigen Bettlerer, Landbetriegerer, Zigeunerer und Räuberer.“ Die Landstreicher beunruhigten nämlich schon in organisierten Kotten das Land. So wurde der große Diebstahl der goldenen Königschilder der Schützengilde auf dem Rathause zu Ottmachau und der schreckliche Kirchenraub von 1735 in der Pfarrkirche, wie sie in des Verfassers Arbeiten im Grottkauer Heimatkalender 1931 und im dritten Bd. Oberöchl. Jahrb. 1926 auf Grund der Stadtrechnungen dargestellt sind, von solchen unheimlichen Banden ausgeführt. Es war nur nach grünolicher Ausbaldowerung im Zuge eines täglich fluktuierenden Ab und Zu aus aller Herren Länder, wie es die Stadtrechnungen zeigen, sie auszuführen möglich. Es bildete sich ferner in der Folge immer schärfer der Begriff der „ortsansässigen Armut“ aus, für die der Heimatsort, oder der Unterstützungswohnsitz sorgte. Wer bettelnd ihn überschritt, verfiel entweder der eben beschriebenen Geschick der „Jauner“, oder er wurde, wie reisende Pfannenflicker, Krämer, Hausierer, Riemenstecher, Spielleute, Leiermänner, Glückshäfler und andere „Scholderer“ schleunigst abgeschoben, oder es wurde ihm ein Ohr abgeschnitten, wenn die kirchliche Behörde einen reisenden Theologen in einem Examen als Schwindler entlarvt hatte. Kam er auf den häufig gegen die Landstreicher unternommenen Streifen ums Leben, so wurde er, entsprechend der Taxe „für die im Straiff oder bei Patrouillierung erschossenen Jauner“ um 12 Kreuzer eingescharrt. Den ortsansässigen, in eine Liste gebrachten Bettlern wurde das Heischen von Gaben an bestimmten Tagen gestattet und ihnen zur Vermeidung von Uebergriffen der „Bettelvogt“ gesetzt. Für die verarmten Bürger hatte in Ottmachau der Grundherr Hans Joachim Tschernin von Zaborze auf Mahlendorf, Jedlitz, Suchswinkel und Weißbach das jetzt noch bestehende Bürgerhospital zu St. Anna gestiftet.

Für die Leprosen (Ausfällige), die Aermsten der Armen, gab es schon in sehr früher Zeit ein Leprosenhäus, wahrscheinlich in dem als ältester Teil von Ottmachau (Biller, Neisse, Ottmachau, Patschkau) festgestellten Domviertel mit an-

grenzender Vogteistraße, oder doch nicht weit davon. 1280 zu Ottmachau erläßt Bischof Thomas II. ein Mandat an alle Pfarrer, daß sie an einem bestimmten Tage ihre Gemeinden zusammenrufen sollen, um zu vernehmen, was ihnen die Boten der ausfälligen Frauen zu Neumarkt mitteilen würden. Ohne Zweifel sollten Almosen unter Verheißung von Ablässen gesammelt werden, was im folgenden Jahre wiederholt worden zu sein scheint und vielleicht regelmäßig geschah. Nikolaus Podwell verkauft am 15. November 1416 zu Ottmachau den Vikarien und Mansionarien des dortigen Kollegiatstifts eine Mark Zins von seinem Hause am Ringe und seinem Garten vor der Stadt gegenüber dem Leprosenhause (ex opposite domus leproforum. Zeitschr. f. Gesch. Schs. 3. Bd.) Sein neuzeitlicher Nachfolger ist nach manchen Zwischenstücken das Krankenhaus St. Josef in Ottmachau. Auch Anfänge öffentlicher Gesundheitspflege für die Armen sind früher zu finden. Johann Lichtenberg, Kanonikus im Generalkapitel des Kollegiatstifts zu Ottmachau, Subkustos des hl. Kreuzstiftes in Breslau und Mitglied des dortigen Domkapitels, setzt in seinem am 14. November 1425 errichteten Testamente 11 Mark Kapital aus, von deren Zinsen 20 arme Scholaren an jedem Montage ein warmes Bad in der Badstube des Petrus erhalten sollen. Zahllose Stiftungen bei der Kirche und der Stadt aus alter, sogar noch aus der Türkenzeit, haben sich bis zum Weltkriege und eine sogar noch bis zur Gegenwart erhalten. Für die „Abgedankten“ der Türkenkriege muß 1734 ein „Soldatenhaus“ errichtet worden sein, denn in der Holzrechnung dieses Jahres heißt es, daß „denen abgedankten Soldaten in dem Neuen Soldatenhause“ 6 Schock Gebundholz geben worden ist.“ Von diesem neuen Soldatenhause ist bis jetzt kein Gedenken irgendwelcher Art gefunden worden.

Johannes Christophorus Melzig, der Bürgermeister der Zeit des Pfarrkirchenbaues der Türkenkriege und des Spanischen Erbfolgekrieges, der glänzendsten trotz aller Bedrängnisse, hat diese Entwicklung des Armenwesens nicht mehr erlebt. Er starb den 18. Oktober 1715, nachdem er erst am 29. Juli desselben Jahres seine zweite Frau Anna Maria, Tochter des fürstlichen Hofbräuers George Hackenberger, geheiratet hatte. Manchen schweren Beutel zur „Türkenhilfssteuer“ hat er nach Reisse zur fürstlichen Regierung getragen, manchen Tag seiner langen Amtszeit, 1690 bis 1715, mit der Sorge um die „bequartierten Völker“, auch der wackeren brandenburgischen Hilfsvölker aus des „Hl. Röm. Reiches Streusandbüchse“ in den Zeiten der Durchzüge sich verlaufen. Gewandt im Verkehr mit den vornehmen Kavalieren am Hofe Franz Ludwigs und die Stadt würdig und festlich präsentierend, hätte er, schlichter Handwerker von Beruf (Rademacher), das Zeug zu einem Geheimen Rat „Röm. Kay. May.“ gehabt. Die riesigen zinnernen Standleuchter am Hochaltare der Pfarrkirche mit seiner Widmung von 1715 haben sein Gedenken bis in unsere Tage lebendig erhalten.

Dagegen kam Teuber von Taubensfeldt, der Stadtnotar, bis in die preussische Zeit hinein. In den böhmischen Adelsstand kam er vom 17. 10. 1700 für Balthasar Teuber zu Laskowitz, Herrn auf Reissendorf, und dessen Frau Dorothea, die höchstwahrscheinlich seine Eltern waren. Ein Daniel Friedrich Teuber war fürstlich-bischöflicher Rentmeister zu Ottmachau und erlangte am 25. August 1659 nach dem Ottmachauer Bürgerbuche das Bürgerrecht. Ihm selber wurde es am 20. September 1707 verliehen. Erst ab 1705 wird er in den Kirchenbüchern bei seinen zahlreichen Funktionen als Pate als adelig geführt. Zwei Söhne, jedenfalls auch der dritte, starben vor ihm, die Familie ist erloschen. Im Brüderschafsbuche zu Ottmachau reichen seine Eintragungen bis 1917, in den Hospitalrechnungen bis 1743. Er starb als Bürgermeister (consul dirigens) und

Hospitalvorsteher am 18. Februar 1751, seine Frau Anna Regina geb. Oppitz am 16. Dezember 1734. In Teubers Amtszeit fällt die Errichtung der schönen Statue der Unbefleckten Empfängnis auf dem Ringe 1735 aus dem Testamente des Erzprieesters Johann Michael Radig und der Bau (Neubau) des Bürgerhospitals zu St. Anna 1728, für den er gewissenhaft jedes „Spindebrett“ in die Hospitalrechnungen eingetragen, und den er sicher sehr gefördert, vielleicht gar zu Wege gebracht hat. Die Kosten betragen 302 Tlr. 26 Gr. 10 Hlr. Selbst tausendmal mit der Verteilung der Almosengroschen aus Stadtmitteln befaßt, machte er, als der Orden der Barmherzigen Brüder in Breslau ein Krankenhaus errichtete, eine Stiftung von 1000 Tlr. für ein Krankenbett (Heyne, der Orden der Barmherzigen Brüder). Seinen Namen kann man mit einiger Mühe noch auf dem Zettel finden, der auf der Rückseite des Bildes Franz Ludwigs im Rathause angeklebt ist, sodann in prachtvoller Schrift im Bürgerbuche in einer schwungvollen Widmung Bartholomäus Valders, des Stadtvogts zu seiner Amtszeit, eines geborenen Mösseners, und vielleicht noch einmal in einer Inschrift im Hospital zu St. Anna in Ottmachau.

Das Volkstum in unserer Zeit.

Von Herbert Becker, Grottkau.

Durch den Nationalsozialismus hat das Leben des deutschen Volkes in allen seinen Zweigen Ausrichtung auf die ewigen Werte der Ehre, der Treue, des Kampfes, des Rechtes und des Glaubens erfahren. Im Kampf um diese Ausrichtung ist unser völkisches Leben in seiner ganzen Front aufgerollt worden. Dem Abschnitt, an dem dabei um die Bestimmung auf unser Volkstum gerungen wird, kommt wesentliche Bedeutung zu. Nicht zuletzt wird es sich hier entscheiden, ob wir in der Lage sein werden, das tausendjährige Reich zu schaffen, das der Führer unserer Zeit als Aufgabe gestellt hat. Eine Betrachtung der Ursachen für das Wirwar der vergangenen Jahre und Jahrzehnte erhärtet diese Behauptung. Im wesentlichen war diese Zerrissenheit und Auflösung die Folge der zur Regel gewordenen Untreue gegen die oben genannten deutschen Werte und damit gegen das Lebensgesetz unseres Volkes.

Ermöglicht wurde sie, weil Menschen das Antlitz dieser Zeit bestimmten, die selbst in keinem Verhältnis zu diesem Gesetz standen. Die einen besaßen es nicht, weil ihnen ihre Fremdassigkeit den Zugang dazu verschloß; die anderen hatten es verloren, weil Intellektualismus und Blutlosigkeit ihnen die Wurzeln zerschnitten hatten, mit denen sie einstmals mit dem Leben des deutschen Volkes verbunden waren. Sie schufen sich Scheinwerte und wirkten so aus einer Welt, die unser eigentliches Leben nicht mehr berührte. Aus der Kultur der großen deutschen Vergangenheit wurde so eine Asphaltkultur. Die organische Gemeinschaft unseres Volkes zerfiel in eine hoffnungslose Masse von Menschen, die sich einander bis aufs Messer bekämpften. Wenn dieser Kampf sich nur auf die Schicht derer beschränkt hätte, die sich überheblich die „Kulturträger“ nannten, dann wären die Ziele des Nationalsozialismus wahrscheinlich heute schon verwirklicht. Mit der Beseitigung dieser „Oberschicht“ wäre der gesunde Boden vorhanden gewesen, der ohne viele Bearbeitung Früchte getragen hätte, die vor dem Urteil der Geschichte bestehen können. Da dieser Ungeist aber bis in das letzte Dorf und bis in die kleinste Hütte hineinwirkte und dort echtes ursprüngliches Leben zerstörte, erfordert die Zurückführung unseres Volkes unter sein Gesetz den

Einsatz von Generationen. Wir alle sind aufgerufen, uns an diesem Kampf tatkräftig zu beteiligen, da jeder in sich ein Stück dieses Ungeistes trägt, von dem er noch bis in sein „privatestes“ Leben verfolgt wird.

Die Besinnung auf das Allgemeingut, in dem sich unser Volkstum ausprägt, wird hierbei den Einzelnen und am Ende das ganze Volk am ehesten wieder zu den Lebensformen kommen lassen, die sich in Einklang befinden mit unserem Lebensgesetz. Der Weg dazu ist lang. Er fordert von Jedem viel innere Bereitschaft und Offenheit. Nur denen, die ein so bereites Herz mitbringen, wird die Gnade zuteil werden, in unserer Sprache, in den Volksliedern und Tänzen, im Brauchtum, in der Volkskunst den Herzschlag zu spüren, der durch das Leben unserer Ahnen pulste. Er wird notwendig von diesem Rhythmus berührt werden, weil er aus dem gleichen Blute lebt und sein Leben wird verwandten Klang bekommen. Das Volkslied selbst weiß um diese seine geheimnisvolle Kraft, wenn es singt:

Hab' oft im Kreise der Lieben
im duftigen Grase geruht
und hab' ein Liedlein gesungen,
und hab' ein Liedlein gesungen,
und alles, alles war wieder gut.

Einfacher und echter kann die dem Volkslied eigentümliche Kraft nicht charakterisiert werden. Es klingt groß und schlicht das Wissen auf, daß über dem sich wichtig gebenden Alltag die Seele des ewigen Volkes schwingt, durch deren Berührung jeder müde Gewordene seine alte Kraft und Stärke wiedererlangt und durch die er neue Klarheit empfängt.

Diese Wirkung der Güter unseres Volkstums für unsere Zeit dienstbar zu machen, ist Aufgabe aller nationalsozialistischen Volkstumsarbeit. Sie unterscheidet sich damit wesentlich von der bisherigen Art dieser Arbeit. Deren Träger waren oft nur rückwärts gewandte Romantiker, die Bausteine für eine Welt suchten, die sie jenseits der ihnen unerträglich wirklichen errichteten. Dem Nationalsozialismus ist ihre Gestaltung Lebensgesetz. Er ist in seinem Wirken deshalb ausgerichtet auf den Menschen, der aus starker Verbundenheit mit unserem Volkstum in die Gegenwart hineinwirkt und sie so mit den ewigen deutschen Werten durchdringt, der ihr aber aus seiner Lebensnähe heraus zugleich die Formen gibt, die unserer Zeit gemäk sind. Die Pflege des überkommenen Volksgutes macht deshalb nur die eine Seite der Arbeit aus. Sie wurzelt uns wieder in dem Boden, aus dem wir alle kommen. Das Bemühen um die Formen, in denen das politische Geschehen unserer Zeit, das Arbeiterlebnis Gestalt gewinnen, soll uns in der Gegenwart heimisch machen, deren Formung unsere Lebensaufgabe ist. Die Begriffe Werkschar, Betriebsappell, Tag der Arbeit umreißen Teilgebiete dieses neuen Volkstums.

In unserem Kreise haben sich die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, die Jungbauernschaft, der Bund deutscher Osten der Pflege dieses Gutes vor allem angenommen. Ihre Maßnahmen und Veranstaltungen wollen im Sinne des oben ausgeführten begriffen werden, auch dann, wenn sie den Charakter des Vergnügens und der Unterhaltung tragen. Sie wollen den daran Beteiligten nicht Gelegenheit sein, sich zu „amüsieren“, sondern Freude und Frohsinn sollen ihnen die Quellen erschließen, von deren veredelnder Kraft oben gesprochen worden ist. Stets werden sie aber nur dem zugänglich sein, der die Bereitschaft mitbringt, die bereits oben gefordert worden ist. Alle anderen werden dieser Wir-



Aus dem Arbeitsdankheim Alt-Grottkau.
Landhelfer bei der Heuernte.

fung nicht teilhaftig werden. Der Kreisobmann für Heimatkunde, Pg. Meier, versucht schon seit langem vom Standpunkt des Heimatkundlers aus ebenfalls dahingehend zu wirken, daß Veranstaltungen der genannten Art sich in den Dienst dieser inneren Neuausrichtung unseres Wesens stellen und so Teil des großen Umbruchs unserer Zeit werden.

Das Gebiet des Volkstums selbst kann, da es auf alle Lebensformen und Gestaltungen bezogen ist, in denen sich unsere Volksseele offenbart, für unsere Zeit nur in Etappen entdeckt werden. Die erwähnten Organisationen, die sich diese Aufgabe gestellt haben, beschränken sich deshalb zunächst darauf, es soweit zu vermitteln, wie es sich in unseren Feierabend und unsere Feste einbauen läßt.

Im Anfange der Gestaltung des Feierabends standen schlesische Abende, Theaterabende und Heimatabende. Dabei waren die Veranstalter von der Absicht geleitet, den Teilnehmern über die Darbietungen wieder ein Verhältnis, zu unserer Sprache und insbesondere zu unserer Mundart zu schaffen. Hier und dort mag durch diese Arbeit schon eine Aenderung gegen früher eingetreten sein. Der eine oder andere bekennt sich wieder zu unserer Mundart. Die Erfahrung, daß in ihr unser Herz viel stärker spricht, als in der oft gedrehten Sprache der Stadt, hat diese neue Haltung wohl verursacht. Das einfache, aber umso echtere Lebensgefühl, das in unseren Mundartdichtungen Ausdruck findet, ist uns über diese Feierabende auch wieder vertrauter geworden. In die Front des Ritsches, der Rührseligkeit und Seelenlosigkeit, der wir uns in den vergangenen Jahren gegenüber sahen, ist so Bresche geschlagen worden. Es darf erwartet werden, daß bei Weiterführung dieses Kampfes all der Ungeist, der uns bisher begegnete, beiseite gedrückt wird.

Alle, die an den genannten Abenden teilgenommen haben, werden gespürt haben, daß die Freude, die in ihnen ausgelöst wurde, erlösender war, als das krampfhaft Lachen, zu dem sie das einstmal's Gebotene zwang.

Der Weg der Volkstumspflege ging dann über das offene Singen, das Laienspiel und das Werksingen zum Dorfabend. Charakteristisch war allen diesen

Veranstaltungen, daß sie eine immer stärkere aktive Teilnahme an der Ausgestaltung des Feierabends forderten. Diejenigen, die mit ganzem Herzen dabei mitliefen, werden erlebt haben, daß ihre Freude mit ihrer zunehmenden Anteilnahme wuchs. In den Standpunkt des „Zuschauers“, der sich nur etwas vornehmen läßt, können sie nicht mehr verfallen. Ihnen ist die Freude und das damit verbundene Gefühl innerer Freiheit Bedürfnis geworden. Im letzten wird nur ihnen die Gnade unseres Volkstums, in ihm den Herzschlag der Ahnen zu spüren, zuteil. Im Werksingen haben wir schon eine Form entwickelt, die beweist, daß aller nationalsozialistischen Volkstumsarbeit unser Volkstum nicht eine Sache ist, mit der man sich beschäftigt, wenn der Alltag hinter einem liegt. Das Volkstum soll im Gegenteil der Grund werden, von dem her wir unser gesamtes Leben durchdringen und gestalten. Die Arbeit selbst wird so zur Erlebnisform und verliert den Charakter des Fremden, der ihr bisher anhaftet.

Neben dem Feierabend haben unsere Feste ein neues Gesicht bekommen. Hier sei nur an den Tag der Arbeit, den Tag des Bauern, den Tag der Sonnenwende und die Feier zur Errichtung des Maßbaums erinnert. In diesen Veranstaltungen offenbart sich die einfache Wurzel unserer Zeit, die in ihnen ihren schönsten Ausdruck gefunden hat. Das politische Geschehen der Gegenwart, die Stellung des einzelnen Tages im Jahreskreis und die überkommenen Feierformen haben in diesen Feiern eine neue Form gefunden und vermitteln uns so schon einen starken Auftrieb zu nationalsozialistischem Menschentum.

Wem sind nicht Erinnerungen an Bilder alter Meister aufgetaucht, wenn festlich geschmückte Erntewagen an ihm vorbeizogen, oder wenn er am Tage der Sonnenwende mit vielen anderen in das aufflammende Feuer schaute. An dem freudigen Ernst der Feiernden wird er zugleich aber auch gespürt haben, daß sie sich darüber nicht vergessen, sondern hinter sich das große Deutschland spüren, in dessen Dienst ihr Tun steht. Der große Strom des Neuwerdens, der durch unsere Zeit geht, muß ihn dabei berührt haben, und er wird erlebt haben, daß wir alle von ihm ergriffen sind und wieder in eine Gegenwart hineingestellt werden, die sich organisch einordnet in den Ablauf der Geschichte des ewigen deutschen Volkes. Wir stehen an der Stelle, wo Vergangenheit und Zukunft sich berühren. Die eine Hand haben wir denen gereicht, die das deutsche Schicksal einstmals trugen. Die andere Hand reicht in die dunkle Zukunft. Sie verbindet uns mit all den kommenden Geschlechtern, die deutsches Schicksal weiter tragen werden. So haben wir wieder den Standpunkt errungen, den Grillparzer untreibt, wenn er sagt:

So schließt sich in sich selbst der stolze Bau
Nach oben Fortschritt, Wechsel und das Neue,
Die Wurzel stetig, fest und altergrau,
Dasselbe was beim Menschen heißt die Treue.

Das Leben erhält von hier aus seinen großen verpflichtenden Sinn. Es wird ihm der Charakter der Zufälligkeit und Einmaligkeit genommen, da es wieder gliedhaft in das Leben des Gesamtvolkes eingeordnet ist. Diese Erfahrung weist uns an, bescheidener und ehrfürchtiger zu leben. Das Wissen um den Sinn für das Ganze zwingt uns zu mutvollerer Lebensführung, da es in seinen Taten nicht verloren ist, sondern eingeht in das Gesamtwerk des Volkes, das unvergänglich ist.



Brautsfuder beim Mogwizer Erntedankfest.

Schläsche Obende eim Gruttker Lande.

Ihr Leute, ihr Leute, doas is nämlich goar nich su eefach, wie ihr vielleicht denkt. Do krieg ich euch nämlich an Schreibebrief vum Herrn Landroot, doß ich und ich mechte fer a Heimatkalender a Gesätzla ieber die Schläschn Obende schreiben, die mer legghien eim Gruttker Kreese fer die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ gemacht honn. Na und glei hingerhar doo schrieb mer o noch der Kreiswart derzune, doß ich ja und ich sellde doas machn, wos der Herr Landroot gewünscht hätte. Nee, doo hiert doch der Gurknhandl uf, als wenn ich dos nich vo selber wissn tät, doß wenn der Herr Landroot wos honn wiel, doß ma doas äbendst macht, und doß ma doo nisch erscht etwan a schiefes Maul, ich meene an Flunsch ziehn tutt. Obgemacht - Seese! Sattersch und do sitz ich nu dohie bei mir derheem und fang oan, doas Schriftstücke ufzesezn dohie. Ihr Leute, doas is äbenst nich asu lechte; denn Kupporeeet strengt oan, und mit der Fader koan ich nicht asu gutt furt wie mit'm Maule, und dernoo mahrt mer meine, wosde meine Froo is, die mahrt mer eegoal derzwischn und dernoo dar Junge, dar pläkt o, wenn's und poßt'm groade. Aber dam koam ma's nich iebel nahm; denn dar is irscht 8 Wochen alt und do verstieht ha's äbenst no nich besser. Gutt! Allsu do hurcht och har!

Doas mit a Schläschn Obendn eim Gruttker Lande hutt su anne ganz eegne Bewandnis, ihr Leute. Ich hoa su schunt vill sichte Obende ei oollerwelts Gegend gehaaln, aber doas muuß ich euch soin, ihr Gruttker, su schien sein se seltu gewurn wie groade bei euch. Doas is ju goar kee Wunder nich, mecht ma sprechn; denn doas schiene Fleck! Arde dosde unser Herrgott imn Gruttke rim geschoffn hutt, doas is doch a richtiges Schläsches Dichterland. Aus Lindenau stommt der „Sabel-Robert“, dan ihr mit senn Bichlan „Lach her awing“, „Wull gespeißam“ und „Sunntich-Nachmitts“ kennt. Derno der „Klings-Korle“, wosde a siehr nohuder Verwandter vum Herrn Landroot is und gor siehr a beriehmter Dichter. Was honn mer do olls fer schiene Verschla, Getichte und Geschichten vo dam Monne und o siehr ernsthonstige. Na und der „Philo vum Walde“, der

stommt o aus dar Gegend vo Gruttke. Und derno die schiinn Liedla olle aus'm Gruttker Lande!! Hutt nich der Schmidt-Josef baale 1000 oder noch meh sichte Lieder ufgeschriebn, hä? Do sattersch ihr Leute, wosde do olls gesungn wurn is, wosde do fer Labn ei echt schläscher Gemietlichkeit gewast is - nee, s'is ieberhaupt o fike no do. Doas hoan ju die Schläschn Obende gezeit.

Nattierlich honn mer uns o Niehe gegahn gnunke, doß die Obende und se sein doas gewurn, dos se sein silln und missn: Anne richtige Besinnung uff unse Schläsche Dart und nich, wie dos ju leider Goots o vierkummt, etwa bluß a tälsches Gemahre ohne Sinn und Verstand. Nee, unse Zeit heute, die verlangt vo uns doß mir olle gudn Kräfte wieder labendig machn, diede uns als Deutsche und Schlesier zersombrenng, diede uns ufrichtn und unser Herz und Gemiete derwärm, doß mer mit Mut und Freede arbeeten und schoffn und uns gutt vretroin, ganz gleich war mir sein und was fer anne Orbeet mir o machn.

Na und unse Obende honn doas wirklich zustande gebrucht! Mir sein glei bei da irschtn Gesichtn goar vergniegt gemurn, honn gelacht und gehochert, und honn uns olle gefiehl wie anne grüße Familje.

Zerscht hoa ich da freindlichn Leutn immer anne Prube vo unser „Schläschn Speisekarte“ viergesotzt: Kließla, Sträselkucha, Sunig, Weechquork und ubadref „Komplott“, nämlich Kirbs. Nu doo, do honn se viellechte zugelangt, die Schlesier eim Gruttker Kreese! Und doas woar o echt schläsch! Denn mir assn eemol gerne und vill und recht uft - bis derno derr klenkste Dorm asu gruß is wie der grifte Stiefelshofft. Ju ju - doderfier wird ju o immerzu genötigt, nicht wahr? Wie spricht glei der Huxtvoater ieber de Gäste? A soit: „Na, Herr Pforr und Herr Kanter, do lang se oß zu, und ihr andern hott ju a Verstand alleene!“ Doas sieht asu lange, bis derno enner vo dan tichtigen Aßern an grußn Seufzer lusläßt, wenn a spricht: „Assn koan ich nu nisch mieh, aber wenn derr mer wullt no wos gahn, kinnt derr mersch ju im Gelde gahn!“

Nooch der Aßerei honn mer a neues Kapittel genumm. Mer honn „Ollerlee underschiedliche Leute und Menscha“, die mer su ei Schlesien honn, a bißi „droangenumm“: Durf- und Stoadtleute, de Mäuer- und Zimmerleute, de Bergleute und - nich zu vergassa! - de Monns- und Weibslente. Nattierlich - ihr wardt euch no besinn kinn uf de „neumodsche Selma“, diede bei der Huxt eim Aprille goar asu „fein“ gesprochn hutt - oder de „Liese“, doas feine Priesla, uff die „Zwee Schwiegermütter“, und wen mer do olls viergehoat honn. Derno der „Schläschn Sprichwörter und Rädnsarten“:

„Dar is su lang, wie dr Taag im Johonn“,

„Dar is su lang, dar koan aus der Dachrinne saufn“.

„Das is su lang, wenn dar a poarmool hiefällt, is a drinn ei der Stoadt“.

„Dar is uff nunderzu gewachsen, wie der Ruhschwanz“.

„Dar hutt an oaschlägija Kupp, wenn dar de Treppe nunderfällt, dar läßt kenn Stufn aus“.

„S'is eim ganzn Durse nich zu schien, wie frieh murjens eim Bette“.

Su, doas sein vo vill Tausend Sprichwertern oß bluß a poar Beispiele, diede deutlich gennuk zeigen, wos fer an gefunden Mutterwitz und wos de fer anne schiene bildhofte Sprooche mier Schlesier honn. Die is is wirklich wart, doas mer se hochhaaln, doas se herzhofst rädn und nicht denkn, doß mer uns

desterwägn etwann scham'n mißt'n. Doas wär ju anne Offaschande fer uns! Und ieverhaupt wu mer doch ju vill schiene Getichte und Geschicht'n ei dar Sprooche honn, wu mer uns driebler frän kinn und ufgeheitert warn.

Und nu goar ieschte de schinn „Schläsch'n Lieder"! Dos honn mer ju o ausprubiert, wos do fer Schwung und Kroft und Humor drinne steckt. Ihr Gruttfer salber hott ju a ganz bekanntes lustiges Lied: „Gruttke is an schiene Stoadt". War muß do nich lach'n und lustig sein, wenn mer ju a Lied zersomm singt! Doas mißt'e goar a grußer Sauertupp oder anne gruße Nothbaabe sein, diede ieverhaupt tee bißl Temperatur nich hutt! Aber sichte Leute honn mer wull kaum drunder gehoot; denn die wärn zu dann Obend'n nicht iescht gekumm. Nee, nee, die hon fleißig mittegesung'n: A Bruder Malcher, Mei Schazla kimmt von ferne, de Durfmusikke, die Bauern-, Weber- und Bergmannslieder.

Zerlezt honn mer derno immer no a bißl Schläsch'n mitsomm geredt: Doas Karasell (vum Schenke-Ernst, wosde unser bester Schläscher Dialektdichter is - ihr hoot'n ju salber kenn gelernt bei dam gruß'n Heimat- und Vulkfest ei Gruttke Oafang Februar 1935), derno no a poar ernsthoftige „Dar aale Pauer" oder „Kindernoama" oder de „Nutterfurga" - olls Sach'n vum Schenke-Ernst.

Ganz zerlezt, äbenst zu ollerlezt, honn mer no a Lied zersomm gesung, meest ju a richtiges Heimatlied: Kein schöner Land zu dieser Zeit als hier das unsre weit und breit! Oder: Und in dem Schneegebirge, da fließt ein Brunnlein kalt! Und wer das Brunnlein trinket, wird jung und nimmer alt!

Na, do honn mersch no amoll gesung. - Wos dos mit da ganz'n Obend eegentlich fer an Sinn und Zweck honn sullte.

Mier wullt unse schläsche Sprooche und unse schläschn Lieder ju recht vum Herzen räd'n und sing, doß se o zum Herzen ziehn. Do warn mir wieder als wenn mer ei ju an Zauberburn gestiegen wärn, recht labendiq und munter und jung, verstiehn uns besser und haln o besser zersomm. Bei sicht'n Obend'n, wu olls ju schien lauscht und sich ees om Lach'n vom andern oastekt, do is anne Freede, aus dar wirklich Kroft kimmt, diede nich bluß fer dann enn Obend, nee diede vill länger danhält.

Ich wees ganz gutt, doß ma hier uff'n Popier doas nich a hundertsten Teel ju sojn koan, wie's gewast is - aber ma koan's doch zum wingst'n oadeut'n - na - und warsch wees, dar wird's schunt wiss'n ieverhaupt, ich meene, war derbei gewast is. Und war dos no nich woar, dar kimmt äbenst is nächste Mool, wenn mer wieder asu an Obend mach'n, wu mer schläschn räd'n und zersomm sing. Wosde der Herr Landroot is und o der Kreiswart fer „Kraft durch Freude" die wull'n ju - wie ma ju hiert - no ollerlee sichte schläsche Obende ein Gruttfer Lande ebhoaln. Derno warn die Leute o gewieß wieder olle kumm, gruk und kleen und aalt und jung, olls, wosde Beene hutt. Verpößt's ock ja nich! Und labt ock hibsch gesund derweile!

Der „Menzel-Willem".

Zum Mitsingen

Ein altes Volkslied am Erntedanktag zu singen. *)

(Für zwei- bezw. dreistimmigen Mädchenchor.)

1. Lobt den Herrn, des hel- lig „Wer- de“, lobt den Herrn, des hel- lig „Wer- de“

in- mer- dar noch Wun- der schafft! Er gibt je- des Jahr der Er- de

er gibt je- des Jahr der Er- de neu- e Schön- heit, neu- e Kraft,

neu- e Schön- heit, neu- e Kraft.

2. :: Lobt den Herrn, der Felder segnet! ::
 Was wir sammeln, ist kein.
 :: Seine Wolken geben Segen, ::
 :: Seine Sonne milden Schein ::
3. :: Lobt den Herrn durch frohe Lieder ::
 Und noch mehr durch Gutes tun!
 :: Wer die Menschen liebt als Brüder, ::
 :: Wird im Grab' einst sanfter ruhn. ::
4. :: Lobt den Herrn! Denn Gottes Erde ::
 Ist es wert, vergnügt zu sein.
 :: Bis ich einst zu Asche werde, ::
 :: Will ich mich der Erde freu'n! ::

*) Text in einem geschriebenen Liederbuche v. J. 1867 der Maria Krause, Oekonomin bei Hennesdorf. Weife in einem geschriebenen Liederbuche des Kirchschullehrers Wols Neufachner aus Hennesdorf, der die 1873 anlierte. Beide Büchlein wurden in altem Wertpapel der Oek.-mühle verpackt. Aufgezeichnet durch Josef Schmidt, Lehrer i. R., Meife II, Müggelitz Straße 34.

Das Lied der Deutschen Arbeitsfront.

Auf Brüder folgt den stolzen Fahnen zur Arbeitsschlacht!
Laß keiner sich vergebens mahnen, beweist jetzt Eure Macht.
Laßt nicht die Wege Euch verlegen durch Wankelmuth und seid gewiß,
Daß reicher Segen auf Eurer Arbeit ruht.
Wo Mangel einst gehaust, der Strom der Arbeit braust.
Sieg Heil der Deutschen Arbeitsfront der Stirn und Faust.

Auf Brüder kämpft, wir müssen siegen mit aller Kraft!
Und mag es brechen oder biegen, es wird von uns geschafft.
Mag Neid und Haß uns Haupt uns schwirren auch noch so viel,
Wir lassen uns nicht mehr beirren, wir kennen unser Ziel.
Wo Mangel einst gehaust, der Strom der Arbeit braust.
Sieg Heil der Deutschen Arbeitsfront der Stirn und Faust.

Auf Brüder uns und unsern Kindern zu bau'n das Haus
Den, der uns will am Werke hindern, stoßt aus dem Volke aus.
Auf freiem Boden wollen leben wir stolz und frei.
Bis zu den Wolken soll erheben sich unser Siegeschrei!
Wo Mangel einst gehaust, der Strom der Arbeit braust.
Sieg Heil der Deutschen Arbeitsfront der Stirn und Faust.

Lied der Hitlerjugend.

Vorwärts, vorwärts, schmettern die Helden-Sanfaren,
vorwärts, vorwärts, Jugend kennt keine Gefahren.
Deutschland, du wirst leuchtend steh'n,
mögen wir auch untergeh'n.
Vorwärts, vorwärts, schmettern die Helden-Sanfaren,
vorwärts, vorwärts, Jugend kennt keine Gefahren.
Ist das Ziel auch noch so hoch,
Jugend zwingt es doch.

Rehrreim: Uns're Fahne flattert uns voran,
in die Zukunft zieh'n wir Mann für Mann.
Wir marschieren für Hitler durch Nacht und durch Not,
mit der Fahne der Jugend für Freiheit und Brot.
Uns're Fahne flattert uns voran.
Uns're Fahne ist die neue Zeit,
und die Fahne führt uns in die Ewigkeit.
Ja, die Fahne ist mehr als der Tod!

Jugend, Jugend, wir sind der Zukunft Soldaten,
Jugend, Jugend, Träger der kommenden Taten.
Ja, durch uns're Säufte fällt,
was sich uns entgegenstellt.
Jugend, Jugend, wir sind der Zukunft Soldaten,
Jugend, Jugend, Träger der kommenden Taten.
Führer, Dir gehören wir, wir Kameraden, Dir!

Rehrreim:

Es schoß ein Jäger.

Es schoß ein Jäger
Wohl über ein Haus;
Da sprang ein schwarzbraunes Mädel
Zum Fenster hinaus.

Du, schwarzbraunes Mädel,
Entspringe mir nicht!
Ich hab' zwei böse Hunde,
Die beißen ja dich.

Und sind eure Hunde
Noch einmal so groß,
Die wissen's, daß ich noch heute,
Noch heute sterben muß.

Und sterb' ich gleich noch heute,
So bin ich morgen tot,
Begraben mich die Leute
Wohl unter Rosen rot.

Dann kommen sechs Jungburschen
In's väterliche Haus,
Die tragen meine Leiche
Zum Tore hinaus.

Ich schlaf dann unter Rosen
Und Nelken ganz still.
Im Grab will ich ruhen,
So lang' Gott es will.

Der Grottker Flääscherjunge.

Von Karl Klings.

Ich trieb amool a Kalbla früh
Vo Endersdorph of Grottker zu. -
Zum Derfla koom ich unda raus,
Do - stihst a Pfaffertuchlahaus.
U Hexahäusla? Denk ich laut,
War hoot och doas dohar gebaut?
U Wunder muß do sein geschahn,
Sunst hätt' ich's doch schon längst gesahn!
U Daach vo Zucker, wunderfein,
De Hexe koan zufriede sein!
Woas hoot se denn schon Licht brihn?
De wiel doch nich schon schluffa gihn?
Wir hoan ju hint Walpurgesnacht - -
War wääß, woas do de Hexe macht?

Ich giß und guck' zum Fenster nei,
Ich traff's fermooft, ich sah se glei,
Ich sah s' und schamm mich, woas ich koan:
De aale Hexe hoot nischd oan.
Krummb, Knuchaderre stihst se do,
De Haut, de Zulkern spinnegroo.

De steckt a Koop eis Ufariehr,
U Solbatippla zieht se vier,
De riecht und tunkt a Finger nei,
De treibt wull groade Hexerei?
De macht sich flään, de macht sich gruß,
De solbt sich Schuldern, Orm und Fuß,
De macht sich gruß, de macht sich flään,
De schmärt sich Ricka, Bauch und Bään,

De setzt sich of an Basenstiel,
De werbelt wie a Faderspiel,
De juxt hullei, de juxt hullaus
Und fährt zur Feuereffe naus.

Ich beiß mich, doß de Zunge blutt',
Ich zupp mich oan der Noase gutt!
Mir macht's nisch vier, mich driekt kää Alb -
Do stiht mei Hund, do stiht mei Kolb,
Do stiht noo 's Pfafferkuchahaus,
De Feuereffe schweigt sich aus.
„Kumm, Kalbla kumm, de Zeit vergiht.“
Mei Kalbla brummt und riehet kää Glied.
„Wir missa hääm.“ - Mei Kalbla truzt,
Kää Ziehn und Zern, kää Scherga nutzt.

Ich hetz a Hund, dar heißt's eis Bään,
Mei Kalbla brummt und wiel sich lään.
„Woas fällt dir ei, du narrscher Kroop?“
Do denk ich oan a Solbatoop,
Ich hull mir'n raus, a stiht ju do,
De Hexasolbe priezelt noo,
Ich solb 'em Kalbla Bään und Fuß
Und spreche: „Usttihn, Bättschla, lus!“
Mei Kalbla zittert wie a Bloat
Und schüttelt sich und brummt und float -
Of ämool schraubt sichs ei de Fieh,
Tornbuch, ma sikt's und weß nich wie.
Gruß wie ann' Riesasladermaus
Fliegt's iebersch Pfafferkuchahaus.

Ich beiß mich, doß de Zunge blutt',
Ich zupp mich oan der Noase. Gutt!
Der Hund sohlg, woas ich salber sohlg,
U heulte förmlich, a derschrook.
U wimmert noo, a gluzt mich oan:
Woas oaber werd der Määster soan?
Kumm wir uhn' Kolb - Nut ieber Nut! -
U schleet ins ollebeede tut.
Ich nick ihm u: „Du hust ganz recht,
Du kennst a Määster goar nicht schlecht;
U brauchst Kolbflääsch, doas wääß ich ju.
Woas mach wir oaber? Hund, hilf du!“
Fix greif ich ei a Solbatoop
Und schmäär 'em Hunde Bään und Koop.
Ich solb ihm Schnauz' und Noasaload:
„Hull's Kalbla hääm, flieg ihm anooch,
Huch ieber Barg und Feld und Forscht,
Und brengste's, kriegst ann' Laberworscht!“
Woas macht mei Hund? U fulgt ofs Wurt,
U wittert, spitzt de Uhn und lurt,

Krocht mit a Fissa, schmeißt a Ries
Weit hinder sich, a zeigt's Gebieß,
De rute Zunge hängt ihm raus,
Und werbelt iebersch Hexahaus.

Ich beiß mich - - nää, doas hoot kenn Zweck!
Ich reiß mir nich de Noase weg,
Ich wääß ju doch schon längst Beschääd -
Gedanka kricha mir dorch's Häät:
A werd's wull doch glei finda wu
Und werd mirsch brenga? Nää? Och ju?

Der Monda sikt vum Himmel faul,
A lacht und macht a bräätes Maul:
„Du willst dich of a Hund verloon?
Do konnste lange stihn und froon!
Hund hien, Hund har! A Pärschla jung
Hoot doch noo viel an bessern Schwung.“ -
Verpucht, woas viel der Monda soan?
Ich gud' mersch Solbatippa oan,
Ich zieh mir Ruck und Weste aus,
Ich solb mich fix zentuf, zentaus,
Ich schmäär mir Orma, Bään und Fuß - - -
Do flieg ich schon, do giht's schon lus.
A Werbelwind, a Werbelstorm,
A hub mich ieber Daach und Torm.
A trug mich fort, - wunaus, wuhien,
Ich weiß's nich, mei Verstand blieb stihn.
Ich sohg nischt meh, kää Strääfla Land,
Ich fuhlte nimme Fuß und Hand.
Wääß Goot, wuhien, wie weit ich foam,
Und wie der Flug a Ende nohm?

Of ämool fuhlt' ich, doß ich loog,
Ich horte wieder, hort' und sohg.
A Lampla gunkte guldig floar,
Ich sohg's, doß ich derhääme woar.
Der Määster und a fremder Moan
Befuhlta mich; - ich horte soan:
„Der Pulst giht noo zu flink. Der Koop,
A gliht ihm wie a Kuppertoop!
A siebert storf.“ - Do plozt' ich raus:
Wu stiht mei Pfafferkuchahaus?
Woas macht mei Hund? - „Dar faule Lump
Leit ei der Hütte fiedelkrummb.“
Und's Kalbla? - „Nischt. Doas hoot gemacht;
Ich hoa's glei heute frieh geschlacht.“
Wahrhastig? lach ich do und froo:
Do sei wir olle dreie doo?
Der Määster nickt': „Mit Haut und Hoar,
Bloß du bist's noo nich ganz und goar.“

Der fremde Herr verschrieb mir woas
Zum Braucha. Truppa-, löffel-, gloas=
Und kannlaweise nohm ich ei.
Gehulfa hoot's, wenn da nich glei.
Bluttigel erscht hoan's ganz getoon,
Die hoan a Gift mir rausgezoon.

Goot sei's gedankt, mir fahlt nischd meh,
Ich gih vier Fräade fost azwee.
Ein Kuppe bien ich wieder kloar,
Und wenn ich morne uffstihn toar,
Do stabel ich zum Staadtla naus
Und such mersch Pfafterkuchahaus.
Warum denn? - Sool ich's eigestihn? -
A Solbatippla - kääfa gihn!

Der Optimist.

Von Heinrich Spiller.

Der Stenzel und der Schmidt-August
Sein Schwägerschleute zinander,
Se wohn ein Puszdorf, glei naberboamm,
Woas eener nich wees, wees der ander.

Se schuften und arbtn uff ihrem Feld,
Se sterzen, se ägen und ackern,
Und tun goar uffte ooch nabenbei,
Ei der Kneipe ganz gerne enn schlackern.

Se hoan jedweder ein Stolle drei Rüche,
Tun fleißich puttern und kafen,
Und tun mitsommen zur Bildung ooch,
Is Wuchenblaatta lasen.

Und woas doo drinne stiegt, Schwernot!
Doas ohmßt ihn goar siehr ein Kuppe,
Die Mandschurei mit em Völkerbund
Und Maggi-Würfel zur Suppe.

Dar neuste Water - und Marktbericht,
Verkoof und allerlei Plunder,
Viel Autounfälle, Feuer und Mord, -
Und monchmoal a Fremdwurt mit drunder.

Lezt soate der Stenzel amol zum Schmidt:
„Du bist enner vuu dann Gescheuten,
Ma ließt jikt su ufte doas Wurt „Optimist“,
- Woas mag will doas Wörtla bedeuten?“

Doa wiegte Schmidt August denn Denkerkupp,
Und schnippste mit 'm Zeigefinger,
„Der Opti - mist du, doas iesß ganz gewiß,
A neuer künstlicher Tünger.“

Wir finden uns

Frühlingsfeier in der Stadt.^{*)}

Der April neigt sich dem Ende. Sein letzter Abend zieht in die kleine Stadt. Aber noch scheint der Mai weit.

Graue Wolken sind den ganzen Tag über den Himmel gezogen. Sie haben Regen und leichten Schnee gebracht. Nur dann und wann haben sie der Sonne einen Blick auf die Stadt gegönnt, die für den Tag der Arbeit rüstet.

In den Schaufenstern leuchtet über dem Bild des Führers junges Birkengrün. Es kündigt die morgige Feier. Auch die Ringhäuser zeigen ein festliches Kleid. Birken, dunkelgrüne Girlanden und Hakenkreuzfähnchen geben ihnen das Feiertagsgesicht.

Aber noch fröstelt alles leise. Regen und Schnee lassen den Glauben an den nahen Mai schwer aufkommen.

Da klingt Trommelmusik auf. Sie nähert sich. Hitlerjungen und Mädel marschieren über den Ring. Schwarze Jungvolkwimpel und leuchtende NF-Fahnen wehen über der marschierenden Kolonne. Vor dem Rathaus ist inzwischen der Maibaum errichtet worden. Die schlanke Birke ragt hoch in die abendliche Luft. In ihrem grünen Wipfel hängt bereits das aufziehende Dunkel. Die langen Bänder des Kranzes und die Handwerkszeichen, die von Querstangen getragen werden, schwanken leicht im Spiel mit dem Winde.

Die Jungen und Mädel haben unter dem Baum Aufstellung genommen. Um sie herum stehen all die Vielen, die mitfeiern wollen und die sich den Mut zur Freude durch ihren Alltag haben nicht nehmen lassen.

Unter dem Baum bilden 12 Fackelträger einen Kreis. Der Stamm leuchtet hell im warmen Glanz der Fackeln. Von oben gießt ein Scheinwerfer sein weißes Licht über den Baum und die Versammelten. Das strahlende Bunt der Bänder, das Grün des Laubes und des Kranzes, das silberne Weiß des Stammes, das Braun der Uniformen, das Schwarz und Rot der Fahnen klingen in diesem Licht festlich zusammen.

Fanfaren künden den Beginn der Feier. Ein Kanon wird gesungen. Die Freude über die Nähe des Mai sprudelt hell in ihm empor. Dann spricht einer der Jungen über den Sinn dieses Feierns. Seine Worte weisen hin auf die Ehrfurcht, die unsere Väter der Natur entgegenbrachten, und die es ihnen leicht machte, kraftvoll und gut durch ihr Leben zu gehen. Sie erzählen von unserem Volk, das aufgebrochen ist zu den Quellen dieser Einfachheit und Schlichtheit, um wieder stark und groß zu werden. Nach dem Sprecher singen alle: „Winter ade, . . . gehst du nicht bald nach Haus, lacht dich der Kuckuck aus“. Frohsinn steigt über diesem Lied in alle Herzen. Er schwingt sich über die Versam-

^{*)} In den nachstehenden drei Skizzen soll einmal statt der bisher üblichen Kurzgeschichten und Schnokken das Erlebnis der Feierversammlungen, die wir in unserem Land durchführten, herausgestellt werden. Die Skizzen stammen aus der Anfangszeit unserer Volkstumsarbeit. Sie sollen Zeugnis ablegen, wie ernst es uns um Brauchtum und Feiervergestaltung von Anfang an war.



Aufn. Jos. Klings.
Grottkauer Ringede.

melten und macht die Luft leicht und gelöst. Dann klingen Dichterworte über Mai und Frühling. Ein Reigen um den Maibaum folgt. Das Lied: „Der Mai ist gekommen“ rührt dann auch an die Herzen derer, die sich gegen ein Berührtsein wehren und läßt sie in dieses Jubellied einstimmen. Frühlingslieder und Volkstänze wechseln nun bunt einander ab. Sie bannen die Freude, die über den Feiernden webt und wogt. In dem Liede: „Kein schöner Land in dieser Zeit“ rauscht sie noch einmal groß und weitschwingend über die schlafende Stadt und öffnet die Herzen weit für Frühling, Sommer und Ernte.

In den Fenstern der Ringhäuser flammt jetzt hier und da Licht auf. Es ist, als zöge ein traumhaftes Leuchten über die alten Gesichter dieser Häuser. Vielleicht hat die Feier Erinnerungen an längst vergangene Geschlechter geweckt, zu denen dieser Abend Brücke geschlagen hat.

Becker.

Dorfabend.

Es wird Abend. Die Luft steht für einige Augenblicke glashell über dem weiten Land. Sie macht die Konturen der Bäume und Häuser scharf und hell. Sie erinnern uns so an die Bilder alter holländischer Meister.

Der Frieden des Abends senkt sich nun langsam auf das Dorf und läßt die Geräusche des Tages verstummen. Hier und dort plaudert man mit dem Nachbar und gibt sich willig in die Geruhlsamkeit des Feierabends.

Da ziehen Hitlerjüngens durch das Dorf. Geigenklänge und Harmonikamusik locken, ihnen zu folgen.

Auf dem Dorfanger haben sich inzwischen die Dorfbewohner unter der mächtigen Eiche versammelt. In deren Laub spielt müde der Wind. Neben den Arbeitern sind die Bauern gekommen. Unter ihnen stehen die Lehrer und Beamten. Jungen und Mädels drängen zwischen ihnen durch, um in die Nähe der Musikanten zu kommen. Diese haben inzwischen zu spielen begonnen. Ihre Weisen klingen heimelig über die stille gewordene Welt. Das Rauschen des Laubes vermischt sich mit ihren Melodien. Bald liegt ein Band der Verbundenheit um die Versammelten. Es verbindet sie zu einer feiernden Gemeinschaft. Ihre Sorgen und Nöte hat der heraufkommende Abend zur Ruhe gebracht. Es singen nun Alle gemeinsam die alten Lieder: Am Brunnen vor dem Tore . . . , Im schönsten Wiesengrunde . . . Aus den Melodien strömt Ruhe und Entspannung. In die Augen der Singenden steigt ein feines Leuchten, das der Tag überblendete. Dann tönen wichtige Kampflieder, in denen der Rhythmus unserer Zeit pocht. Die Worte über die Sendung unseres Führers, die jetzt einer an die Feiernden richtet, finden so bereiten Boden. Im Horst-Wessel-Liede klingt ihr Ergriffensein groß und wichtig über das ruhende Land.

Dann versammelt sich alles im Saal des Gasthauses. Lichtbilder zeigen Kirchen, Landschaften, öffentliche Gebäude, Kunstdenkmäler und anderes aus unserem schönen Vaterlande. Das Schlesierlied, das Lied von der Lüneburger Heide, von der Märkischen Heide und die erläuternden Worte eines Sprechers geben ein Bild von der Weite und Schönheit Deutschlands. In dem Liede: „Kein schöner Land in dieser Zeit, als hier das unsre weit und breit“, strömt das Erlebnis darum noch einmal empor, um in den Worten zu verklingen:

Nun Bruder eine gute Nacht,
 Der Herr im hohen Himmel wacht,
 In seiner Güten uns zu behüten,
 Ist er bedacht.

B e f e r.

Werkfingen am Feierabend.

Tagsüber hatten die Getrieberäder das schmierige Fett durchkämmt. Treibriemen waren über die blitzenden Scheiben geflattert. Eine eigene Melodie hatte acht Arbeitsstunden lang den Raum erfüllt. Der Wechselstrom war der Kapellmeister gewesen. Wie er durch die Drähte und die Kohlenstifte jagte, so sangen die Getriebe.

Silbrig-grau bedeckten Eisenspäne Werkbank und Dielen. Der Fuß der Arbeiter war oft unsicher über die öligen Bodenplanken gerutscht und hatte sie glatt gerieben.

Im Oelspiegel brach sich das Dämmerlicht des vergehenden Tages.

Beim Dunkelwerden rasselte der Schlüssel im großen Eisentor. Aus dem Halbdunkel drang kühle Abendluft in den hohen Raum.

Schwielige Hände stellten Bänke und Stühle auf. Eine Kiste wurde herangefantet. Ein grobes Tuch bedeckte sie.

Dann hörte man die Tritte der Arbeitsmänner, und bald war die Gefolgschaft beisammen. Zwischen den hohen Fenstern, die vom Hof her tagsüber das Licht hereinließen, flackerten zwei Fackeln in kegelgeformten Blechspitzen. Ihr goldgelber Schein bespuckte die herben Gesichter der Männer, wenn der Wind die Fackeln anblies.

Drei Arbeiter hatten Instrumente mitgebracht: eine Mundharmonika, ein Vandonium und eine Geige. DAF-Fahne und Zunftblem belebten im Halbdunkel das Zwielficht der Werkstatt.

Da stimmte einer das Lied an. Die andern sangen mit.

Es war eine andere Melodie als die Getriebe, die Fräfer, Bohrer und die Nietmaschine sangen.

Die Männer trugen nicht mehr das blaue Arbeitshemd und die ölverschmier-ten Schuhe. Ihr Wesen war nach Innen gekehrt. Die Augen spiegelten die Worte wider, die von ihren Lippen abfielen.

Der Abendnebel, der draußen Baum und Strauch verhüllte, drang durchs offene Tor und beschlug die Maschinen. Die Feilspäne wurden blaß und grau.

Jetzt sprach einer der Männer. Alle horchten auf. Und manchmal nickte der eine oder der andere zustimmend oder strich sich verlegen über die harten Bartstoppeln.

Dann sangen die Männer weiter!

Heimlich schlug sich ein Band um Mensch, Werkraum und Maschine.

Die Fackeln glühten über ins Rotgelbe - bis sie ausgelöscht wurden.

Der Werkraum sank in nächtliche Stille, bis die gelbliche Morgensonne durch die blinden Fenster stach. Maschinen summtun ihr altes Lied. Das Lied der Männer wird es morgen und in alle Zukunft immer wieder ablösen.

- Meier. -

Kartoffelfeuer.

Rings im müden Herbstgelände
Flackern Feu'rlein lustig auf,
Und geschäft'ge Kinderhände
Häufen dörres Kräutig drauf;

Werfen Knollen in die Flammen,
Knabe sauchzt und Mägdelein;
Schließen sich zum Tanz zusammen,
Hüpfen froh im Ringelreihn. -

Und der Greis steht traumversunken,
Denkt des Lebens Lust und Leid;
Und es winkt aus Glut und Funken
Ihm die sel'ge Jugendzeit.

F. Hoffmann-Aulen.

Statistisches.

Das Ergebnis der Bevölkerung des Kreises Grottkau betrug nach der Volkszählung vom 16. Juni 1935: 40 759 Personen. Hiervon entfallen:

auf die Landgemeinden 31 098 Personen,
auf die Städte 9 661 Personen.

Der Flächeninhalt des Kreises beträgt 52 038,34 Hektar.

Die Kommunalverbände innerhalb des Kreises bestehen in 2 Städten und 66 Landgemeinden.

Nach dem Ergebnis der Viehzählung vom 5. Dezember 1934 waren im hiesigen Kreise vorhanden: 5656 Pferde, 29 851 Rindvieh, 1168 Schafe, 35 357 Schweine, 3872 Fiegen, 5885 Kaninchen, 115 775 Stück Federvieh, 2029 Bienenstöcke.

Dienststellen und Behörden im Kreise.

Landratsamt.

Landrat: Klings.

Kreisdeputierte: SS-Brigadeführer Werner, Falkenau, Bauer August Ziebolz, Lichtenberg.

Büroleitung: Kreisoberinspektor Ewert.

Dienststunden in allen Büros: Montag, Dienstag und Freitag von 7 bis 1 und von $\frac{1}{2}$ bis 5 Uhr. Mittwoch und Sonnabend von 7 bis $\frac{1}{2}$ Uhr. Donnerstag von 7 bis 1 und von $\frac{1}{2}$ bis 6 Uhr.

Staatliches Versicherungsamt.

Vorsitzender: Landrat Klings.

Vertreter: Kreisoberinspektor Ewert.

KreisSchulamt

Vertreter für den Oberkreis Grottkau: Kreis-Schulrat Grosske, Neisse,
Vertreter für den Niederkreis Grottkau: Kreis-Schulrat Hoheisel in Neisse.

Staatlicher Kreisarzt.

Medizinalrat Dr. Schleier, Sprechstunden 11-13 Uhr, Telefon Nr. 46.

Staatlicher Kreistierarzt.

Veterinärat Dr. Bogdain, Telefon Nr. 113.

Katasteramt.

Katasterdirektor Rehlaff.

Kreisausschuß.

Vorsitzender: Landrat Klings.

Mitglieder: 1. Bauer Paul Hoenschel II, Klein Neudorf,
2. Landwirt Gerhard Hartmann, Sarlowitz,
3. Bauer Theodor Freund, Pirschkenstein,
4. Landwirt August Brückner, Winzenberg.

Kreisverwaltungsgericht.

Vorsitzender: Landrat Klings.

Mitglieder: 1. SS-Brigadeführer Werner, Falkenau,
2. Kreisbauernführer Paul Hoenschel II, Klein Neudorf,
3. Landwirt Gerhard Hartmann, Sarlowitz.
4. Bürgermeister Hans Neugebauer, Grottkau.

Kreisverwaltungsbüro.

Oberleitung: Kreisverwaltungsobersinspektor Veier.

Bezirksfürsorgeverband: Kreisverwaltungsoberssekretär Eigendorf.

Fürsorgestelle für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene: Geschäftsführer Expedient Czernecki.

Kreisbauamt.

Kreisbaurat Stähler.

Kreiswohlfahrtsamt.

Leitung: Kreisverwaltungsoberssekretär Eigendorf.

Kreisfürsorgerin: Fr. Stief.

Jugendamt.

Vorsitzender: Landrat Klings.
Geschäftsführer: Amtsvoormund Lufar.
Kreisjugendwart: Lehrer Daumann, Deutsch-Leippe.
Kreisjugendwartin: Lehrerin Fräulein Manderla.

Stadt Grottkau.

Bürgermeister Neugebauer.

Stadt Ottmachau.

Bürgermeister Dr. Rutsche.

Krankenkassen.

Allgemeine Ortskrankenkasse: Leiter: Geschäftsführer Seidel (ständ. Vertreter: Verwaltungs-Obersekretär Riedel).

Landkrankenkasse: Vorsitzender: Ziebolz, Bauer, Lichtenberg.

Kreispar- und Kreisgirokasse (Postcheck-Konto 14 542 Breslau).

Vorstand: Vorsitzender: Landrat Klings.

Mitglieder: Weinkaufmann Max Styra, Grottkau,
Landesältester und Landwirt Wilhelm Reetman, Striegendorf,
Drogeriebesitzer Ernst Haase, Grottkau,
Bauer Alois Thiel, Tharnau.
Sparkassendirektor Huhn.

Kreiskommunalkasse (Postcheckkonto 3935 Breslau).

Kassenleiter: Kopka.

Kassenstunden für den Publikumsverkehr: vormittags von 7 bis 1; nachmittags von 1/23 bis 4 Uhr.
Mittwoch und Sonnabend nachmittags geschlossen.

Oberschlesische Provinzial-Feuer-Sozietät.

Kreisdirektor: Landrat Klings.

Geschäftsführer: Kreisversicherungs-Kommissar Ruschel.

Kreisfeuersozietätskasse: Rendant Ruschel.

Rechnungsprüfungsamt.

Leiter: Kreisverwaltungssekretär Kay.

Anstalten und Einrichtungen.

Kreiskrankenhaus.

Mediz. Leitung: Medizinalrat Dr. Schleier, Kreisarzt.
Wirtschaftl. Leitung: Schwester Oberin M. Mexiana.
Krankenpflege: 8 Bormütterinnen.

Kreisaltersheim.

Geschäftsführung: Vaterländischer Frauenverein Grottkau.
Geschäftsführerin: Kreisfürsorgerin Fr. Stief.
Wirtschaftliche Leitung: Schwester Oberin Blandina.
Pflege: 6 Bormütterinnen.

Landwirtschaftsschule Grottkau.

Leitung: Direktor Landwirtschaftsrat Dr. Hülsmann, Grottkau.

Landwirtschaftsschule Ottmachau.

Leitung: Direktor Lenhard, Ottmachau.

Verzeichnis der Aerzte des Herzlichen Kreisvereins Grottkau.

1. Medizinalrat Dr. med. Schleier, Grottkau, Kreisarzt,
2. Dr. med. Schubert, Grottkau, prakt. Arzt,
3. Dr. med. Riemer, Grottkau, prakt. Arzt,
4. Dr. med. Triebel, Grottkau, prakt. Arzt,
5. Sanitätsrat Dr. med. Wodarz, Ottmachau, prakt. Arzt,
6. Dr. med. Kirscht, Ottmachau, prakt. Arzt,
7. Dr. med. Siegert, Ottmachau, prakt. Arzt,
8. Dr. med. Wohlfarth, Ottmachau, prakt. Arzt,
9. Drill, Gr. Carlowitz, prakt. Arzt,
10. Dudzik, Rükschmalz, prakt. Arzt,
11. Dr. med. Wolff jun., Koppitz, prakt. Arzt,
12. Dr. med. Radig, Lindenau, prakt. Arzt,
13. Dr. med. Gräkner, Mogwitz, prakt. Arzt,
14. Dr. med. Tschirnt, Grottkau, i. Ruhestand,
15. Sanitätsrat Dr. Wolff, Koppitz, i. Ruhestand.

Verzeichnis der Tierärzte des Kreises Grottkau.

1. Veterinärat Dr. Bogdain, Grottkau, Kreis-tierarzt,
2. Oberstabsveterinär a. D. Dr. Berger, Grottkau,
3. Fleischbeschauer-tierarzt Dr. Bolakty, Gläsendorf,
4. prakt. Tierarzt Dr. Larisch, Ottmachau,
5. prakt. Tierarzt Dr. Huck, Grottkau,
6. Fleischbeschauer-tierarzt Dr. Pohl, Friedewalde.
7. prakt. Tierarzt May, Mogwitz,
8. Dr. Jseke, Ottmachau.

Gendarmerieabteilung Grottkau.

Abteilungsleiter: Gendarmerieobermeister Meisel, Grottkau.

Die Gendarmerieabteilung ist in 2 Gendarmerieämter mit 14 Gendarmerieposten eingeteilt.

Einteilung der Gendarmerieämter:

I. Gendarmerieamt Grottkau.

Amtsleiter: Gendarmeriemeister Kryszkiewicz, Grottkau.

mit den Gendarmerieposten:

1. Grottkau: Gendarmeriemeister Kryszkiewicz, Grottkau; Amtsbereich: Märzdorf, Klein-Neudorf und Tharnau.
2. Halbendorf: Gendarmeriehauptwachtmeister Basler, Halbendorf; Amtsbereich: Halbendorf, Leuppusch, Lichtenberg, Sorgau und Weisselsdorf.
3. Nieder-Seiffersdorf: Gendarmeriehauptwachtmeister Markau, Nieder-Seiffersdorf; Amtsbereich: Nieder-Seiffersdorf, Dt. Leipzig mit Bahnhof, Osseg mit Klein-Guhlau, Guhlau, Herzogswalde mit Ebenau und Tiefensee.
4. Koppitz: Gendarmeriehauptwachtmeister Stramm, Koppitz; Amtsbereich: Koppitz, Waldau, Breitenstück, Alt-Grottkau, Neuhammer, Koppendorf, Winzenberg und Kolonie Tannensfeld.
5. Giersdorf: Gendarmeriehauptwachtmeister a. Dr. Joschko, Giersdorf; Amtsbereich: Giersdorf, Endersdorf, Gührau, Niklasdorf, Voigtsdorf und Würben.
6. Falkenau: Gendarmeriehauptwachtmeister Schucht, Falkenau; Amtsbereich: Falkenau, Friedewalde, Eckwertshöhe, Schönshöhe und Petershöhe mit Königswalde und Holdersfelber.
7. Rükschmalz: Gendarmeriehauptwachtmeister Förtsch, Rükschmalz; Amtsbereich: Rükschmalz mit Reudel und Kl. Zindel, Boitmannsdorf, Rogau, Striegendorf und Hönigsdorf.

8. Jennersdorf: Gendarmeriehauptwachmeister Biela, Jennersdorf; Amtsbereich: Jennersdorf, Geltendorf, Groß-Briefen und Mogwitz.

II. Gendarmerieamt Gr.-Carlowitz.

Amtsleiter Gendarmeriemeister Hecke, Gr.-Carlowitz,

mit den Gendarmerieposten:

1. Groß-Carlowitz: Gendarmeriemeister Hecke, Groß-Carlowitz; Amtsbereich: Groß-Carlowitz, Klein-Carlowitz, Bahnhof Carlowitz-Klodebach, Jedlitz, Reiserwitz und Graschwitz.
2. Ottmachau I: Gendarmeriehauptwachmeister Krömer, Ottmachau; Amtsbereich: Tschaußwitz, Woitz, Perschkestein, Allersdorf und Weidich.
3. Ottmachau II: Gendarmeriehauptwachmeister Herzog, Ottmachau; Amtsbereich: Bittendorf, Laskowitz, Klein-Mahlendorf, Nitterwitz und Starwitz.
4. Ellguth: Gendarmeriehauptwachmeister Brodtkorb, Ellguth; Amtsbereich: Ellguth, Gräditz, Makwitz, Sarlowitz, Johnsdorf, Laßwitz, Lobedau und Tschiltsch.
5. Kamnig: Gendarmeriehauptwachmeister Anwand, Kamnig; Amtsbereich: Kamnig, Gauers, Roschpendorf, Lindenau, Pillwöschke, Ogen, Satteldorf und Jauritz.
6. Gläsendorf: Gendarmeriehauptwachmeister a. Pr. Grochulla, Gläsendorf; Amtsbereich: Gläsendorf, Klodebach, Schükendorf, Seiffersdorf und Tschesdorf.

Die zu den einzelnen Gemeinden gehörigen Kolonien und Ausbauten, soweit sie vorstehend nicht besonders aufgeführt sind, gehören zum Amtsbereich der betreffenden Gendarmerieposten.

Körungscommission.

Körbezirk	Der Körkommissionen		Zugehörige Ortschaften
	a) Vorsitzender b) Stellvertreter	a) Mitglieder b) Stellvertreter	
Oberkreis	für beide Körkommissionen	a) 1. Bauer Oskar Storde, Ellguth 2. Bauer Alfred Binder, Graschwitz b) 1. Bauer Wilhelm Kirsch, Gläsendorf 2. Bauer Josef Lachmann, Sarlowitz	alle Ortschaften des Oberkreises einschl. Gläsendorf u. Seiffersdorf bei Ottmachau.
Niederkreis		a) 1. Landwirt Oswald Herde in Schönheide 2. Bauer Julius Brückner, Friedewalde b) 1. Landwirt Herb. Pähold, Kl. Neudorf 2. Bauer Paul Dittrich, Tharnau 3. Bauer Karl Scholz, Falkenau	

Telefonanschlüsse

der Behörden u. Dienststellen

Landratsamt Grottkau:

Tel.-Nr. 14 u. 91

Magistrat Stadt Grottkau: Tel.-Nr. 29

Magistrat Stadt Ottmachau: Tel.-Nr. 341

Finanzamt Grottkau: Tel.-Nr. 81

Katasteramt Grottkau: Tel.-Nr. 99

Amtsgericht Grottkau: Tel.-Nr. 58

Amtsgericht Ottmachau: Tel.-Nr. 404

Allgemeine Ortskrankenkasse Stadt und Kreis Grottkau: Tel.-Nr. 100

Landkrankenkasse des Kreises Grottkau: Tel.-Nr. 100

Arbeitsamt, Nebenstelle Grottkau: Tel. 59

Arbeitsamt, Nebenstelle Ottmachau: Tel.-Nr. 415

Kreisparkasse Grottkau: Tel.-Nr. 14 u. 91

Stadtparkasse Grottkau: Tel.-Nr. 77

Stadtspar- u. Kämmereikasse Ottmachau: Tel.-Nr. 341

Arbeitsfront Grottkau: Tel.-Nr. 185

Kreisleitung Grottkau der NSDAP: Tel.-Nr. 7

Ärzte

M.-N. Dr. Schleier, Grottkau, Tel.-Nr. 46

Dr. Riemer, Grottkau, Tel.-Nr. 98

Dr. Schubert, Grottkau, Tel.-Nr. 60

Dr. Triebel, Grottkau, Tel.-Nr. 86

Dr. Siegert, Ottmachau, Tel.-Nr. 277

S.-N. Dr. Wodarz, Ottmachau,
Tel.-Nr. 260

Dr. Wohlfarth, Ottmachau, Tel.-Nr. 387

Dr. Riecht, Ottmachau, Tel.-Nr. 440

Dudzik, Rühshmalz, Tel.-Nr. Falkenau 31

Dr. Grözner, Mogwitz,
Tel.-Nr. Bösdorf 10

Dr. Radig, Lindenau, Tel.-Nr. Gauers 19

Prill, Gr.-Carlowitz, Tel.-Nr. Bechau 11

Dr. Wolff, Koppitz, Tel.-Nr. Koppitz 5

Tierärzte

Veterinärerrat Dr. Bogdain, Grottkau,
Kreistierarzt, Tel.-Nr. 113

Oberstabsveterinär a. D. Dr. Berger,
Grottkau, Tel.-Nr. 55

Fleischbeschau-tierarzt Dr. Bolakky, Glä-
sendorf, Tel.-Nr. 24.

prakt. Tierarzt Dr. Larisch, Ottmachau,
Tel.-Nr. 232

prakt. Tierarzt Dr. Huck, Grottkau,
Tel.-Nr. 16

Fleischbeschau-tierarzt Dr. Pohl, Friede-
walde, Tel.-Nr. 22

prakt. Tierarzt May, Mogwitz.
Dr. Jsecke, Ottmachau, Tel.-Nr. 264

Kreiskrankenhaus in Grottkau: Tel.-Nr. 74.

Anfallmeldestelle der Sanitätskolonne vom Roten Kreuz, Grottkau: Tel.-Nr. 41.

Anfallmeldestelle der Sanitätskolonne vom Roten Kreuz, Ottmachau: Tel.-Nr. 401.

Liste der Gemeindebezirke des Kreises Grottkau.

Zf. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einn.-Zahl n.d. Zahlst. 16. 6. 33	a) Standesbeamter b) Stellvert. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Bittendorf eingemeindet zu Kl. Mahlsdorf									
2	Boitmannsdorf	Landwirt Josef Seidel	Stellenbesitzer August Kliner Stellenbesitzer Paul Ritter Wirtschaftsinspektor Mlotis Adamich	a) Rühlschmalz b) über Grottkau	a) Bauer Alexand. Ubrich, Rühlschmalz b) Freiherr Prinz v. Buchau, Rühlschmalz	218	a) Rudolf Sordik Kaufmann, Rühlschmalz b) Panzer C. u. W., Straßenmeister Rühlschmalz	Hettwer Herm. Sattlermeister Rühlschmalz	a) kath. Rühlschmalz, ev. Schreibendorf b) Rühlschmalz	Grottkau
3	Groß Briesen	Bauergutsbesitzer Anton Schölzel	Gärtner August Klose Bauer Richard Langer Gärtner Josef Talschke II	a) Friedewalde b) über Grottkau	a) Rentier Josef Thiel, Friedewalde b) Bauer Julius Brückner, Friedewalde	463	a) Thiel Josef, Rentier, Friedewalde b) Glagel Alfons, Kaufmann, Friedewalde	Talschke Josef, Gärtner, Groß Briesen	a) kath. Friedewalde, ev. Grottkau b) Gr. Briesen	dto.
4	Groß Carlowitz	Bauergutsbesitzer Josef Tüttner	Bauergutsbesitzer Franz Scholz Bäckermeister August Niedenzu Schmiedemeister Alfred Fieber	a) Klodebach b) über Ottmachau	a) Schmiedemeister Alfred Fieber, Gr. Carlowitz b) Landwirt Max Puff, Klodebach	404	a) Paul Eisner, Lehrer, Gr. Carlowitz b) Puff Max, Bauergutsbes., Klodebach	Eisner, Aug., sen., Schuhmachermeister, Gr. Carlowitz	a) kath. Groß Carlowitz ev. Ottmachau b) Gr. Carlowitz	Ottmachau
5	Klein Carlowitz	Bauergutsbesitzer Mlotis Ritter	Wirtschaftsbesitzer Richard Trödel Landwirt Otto Mandel Wirtschaftsbesitzer August Krautwald	a) Zedlitz b) über Ottmachau	a) z. St. unb. fest b) Bauer Richard Niedel, Zedlitz	254	a) Wagner Max, Bauergutsbes., Zedlitz b) Finger Paul, Bauergutsbes., Zedlitz	Schilke Franz, Bauer, Kl. Carlowitz	a) kath. Groß Carlowitz, ev. Ottmachau b) Gr. Carlowitz	dto.
6	Eckwertsheide	Wirtschaftsbesitzer Konrad Bahr	Landwirt Heinz Waldemar Rother Wirtschaftsbesitzer Paul Klose	a) Petersheide b) Friedewalde	a) Landwirt Oswald Herde, Schönheide b) Landwirt Siegfried Grabalsch, Schönheide	215	a) Niedel Friedr., Hauptlehrer, Petersheide b) Christoph Aug., Rentier, Petersheide	Richard Fuhrmann, 2. Lehrer, Petersheide	a) kath. Reinschdorf, ev. Grottkau b) Eckwertsheide	Reisse

Lfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk		a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einn.-Zahl n. d. §§ 11, 16, 33	a) Standesbeamter b) stellvert. Standesbeamter		Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband		Amtsgerichtsbezirk
				1	2			3	4		5	6	
7	Ellguth	Landwirt Oskar Storde	Landwirt August Ritter Stellenbesitzer Julius Bauch	a) Ellguth b) über Patzkau	Landwirt Oskar Storde	535	a) Ritter, Lehrer, Ellguth b) Hochheiser Karl, Stellmachermeister, Ellguth	Joh. Stronjsek, Hausbesitzer, Sarlowitz	a) kath. Ottmachau b) Ellguth			Ottmachau	
8	Endersdorf	Bauergutsbes. Richard Pohler	Gärtner Richard Tambor Bauergutsbes. Franz Smonke Stellenbesitzer August Schön	a) Endersdorf b) über Grottkau	a) Landwirt Dr. Zimmer Hönigsdorf b) Bauergutsbes. Richard Pohler, Endersdorf	515	a) Edmund Ledemann, Lehrer, Endersdorf b) Zukunft Jul., Postagent, Endersdorf	Kunze August, Schuhmachermeister, Endersdorf	a) kath. Endersdorf b) Grottkau			Grottkau	
9	Falkenau	Bauergutsbes. Karl Scholz	Wirtschaftsbesitzer Johann Krusch Bädermeister Johann Ries Bauergutsbesitzer Franz Christoph	a) Falkenau b) dto.	a) Bauer Karl Scholz Falkenau b) Bauer Johann Krusch Falkenau	981	a) Bartisch Oskar, Hauptlehrer, Falkenau b) Elbinger Willi, Kaufmann, Falkenau	Zimmer Ed., Rentier, Falkenau	a) kath. Falkenau b) Grottkau			dto.	
10	Friedewalde	Landwirt Wilhelm Fritsche	Landwirt Josef Jackisch II Landwirt Robert Schwoppe Landwirt Paul Langer	a) Friedewalde b) dto.	a) Rentier Josef Thiel Friedewalde b) Bauer Julius Brückner Friedewalde	1028	a) Thiel Josef, Rentier, Friedewalde b) Gläsel Alfons, Kaufmann, Friedewalde	Brückner Fr., Auszügler Friedewalde	a) kath. Friedewalde b) Grottkau			dto.	
11	Gauers	Bauergutsbes. Josef Wagner	Bauergutsbesitzer Max Friebe Stellenbesitzer Josef Böhm Maurer Josef Pischel II	a) Gauers b) über Ottmachau	a) Bauer Paul Weinert Gauers b) Landwirt Rob. Armann, Starrwitz	476	a) Herrmann Alfr., Bauer Gauers b) Josef Vogt, Tischlermstr. Gauers	Otto Georg, Postagent, Gauers	a) kath. Gauers b) Ottmachau			Ottmachau	
12	Geltendorf	Landwirt Wilh. Klameth	Landwirt August Böhm Dachdecker Johann Schöe Landwirt Stefan Olbrich	a) Hennemersdorf b) über Lamsdorf	a) Kaufmann Karl Hoffmann Hennemersdorf b) Bauunternehmer Alois Epel Hennemersdorf	187	a) Hoffmann K., Kaufmann, Hennemersdorf b) Rahmann August jun., Bauer Hennemersdorf	Schmidt Alois Bauergutsbes., Hennemersdorf	a) kath. Hennemersdorf b) Grottkau			Reiße	

Lfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk		a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einn.-Zahl n. d. §§ 11, 16, 33	a) Standesbeamter b) stellvert. Standesbeamter		Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband		Amtsgerichtsbezirk
				1	2			3	4		5	6	
13	Giersdorf	Wirtschaftsbesitzer Arthur Stenzel	Graf von Franken-Sierstorpp Bauergutsbes. Theodor Scholz Bauergutsbesitzer Alfred Thomas	a) Giersdorf b) über Grottkau	a) Bauer Arthur Stenzel Giersdorf b) Graf von Franken-Sierstorpp	767	a) Grundei Georg, I. Lehrer, Giersdorf b) Seiffert A., Postagent, Giersdorf	Uckermann Fr., Landwirt Giersdorf	a) kath. Giersdorf b) Giersdorf			Grottkau	
14	Gläsendorf	Landwirt Alfons Felt	Rentier Richard Hansel Bauergutsbes. Alfons Rieger Bauergutsbes. August Rother Bauergutsbes. Anton Nutsch	a) Gläsendorf b) über Ottmachau	a) Bauer Alfons Felt Gläsendorf b) Rentier Richard Hansel Gläsendorf	1018	a) Hansel Rich., Rentier, Gläsendorf b) Gollik Gerh., Gemeindefchr., Gläsendorf	Schwarzer Martin, Mühlenbes., Gläsendorf	a) kath. Gläsendorf b) Schreibensdorf			Ottmachau	
15	Gräditz eingemeindet zu Mahwitz												
16	Grafshwitz	Bauergutsbes. Wilh. Hoffmann	Bauergutsbes. Richard Lindner Bauerauszügler Albert Rieger Wirtschaftsbesitzer Otto Dittrich	a) Jedlitz b) Reifewitz über Ottmachau	a) z. Zt. unbeseht b) Bauer Richard Riedel Jedlitz	115	a) Wagner Mag., Bauer Jedlitz b) Fingert Paul, Bauer Jedlitz	Linder Rich., Bauer Grafshwitz	a) kath. Groß-Carlowitz, b) Ottmachau			dto.	
17	Altgrottkau	Bauergutsbes. Paul Jüttner	Bauergutsbes. August Christoph Wirtschaftsbes. Max Sierig Wirtschaftsbesitzer Richard Preußner	a) Altgrottkau b) dto.	a) Bauer Dr. Schulze Klein Neudorf b) Kurt Habel, Landwirt Landsorgau	838	a) Bittner Mag., I. Lehrer, Altgrottkau b) Jüttner Georg, Postagent, Altgrottkau	Bittner Mag., I. Lehrer, Altgrottkau	a) kath. Altgrottkau b) Grottkau			Grottkau	
18	Güßrau	Stellenbes. Frh. Tischeke	Stellenbesitzer Alfred Neumann Stellenbesitzer Albert Hoffmann Stellenbesitzer Wilhelm Heimann	a) Striegendorf b) über Grottkau	a) Bauer Frh. Tischeke Güßrau b) Landwirt Schindler Würben	239	a) Zimmermann Alois, I. Lehrer Würben b) Kasparek Erich, Lehrer Würben	Behr Gustav, Landwirt, Güßrau	a) kath. Küh-schmalz, b) Reinsdorf			Grottkau	

Zf. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk		a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl n.d. Zähl. v. 16.6.83	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter		Schiedsman	a) Kirchspiel b) Schulverband		Amtsgerichtsbezirk
				1	2			3	4		5	6	
19	Guhlau	Baugutsbes. Josef Pohl	Landwirt August Marx Baugutsbes. Paul Matzke Baugutsbes. Paul Winkler	a) Guhlau b) Grottkau	a) Landwirt Josef Zimmermann, Tharnau b) Bauer Josef Kretschmer Tharnau	341	a) Pöschik Wf., 1. Lehrer, Tharnau b.Gr. b) Wachsmann Aug., Bauer Tharnau b.Gr.	Katterwe Arthur, Wirtschaftsinsp. Ofteg	a) kath. Deutsch- Leippe, ev. Grottkau b) Guhlau	Grottkau			
20	Halbendorf	Baugutsbes. Albert Reichelt	Baugutsbes. Alois Mücke, Bauunternehmer Paul Galke. Baugutsbes. Josef Sablich Wirtschaftsbesitzer Paul Kluske	a) Halbendorf b) Grottkau	a) Rentier Franz Reichelt b) Kaufmann Goldt Wilhelm Halbendorf	835	a) Hübner, Stadtinspektor, Grottkau b) Seeliger, Mag.-Wf., Grottkau	Gärtner Paul, Zementwarenfabrikant Halbendorf	a) kath. Grottkau ev. Grottkau b) Halbendorf	dto.			
21	Hennersdorf	Baugutsbes. Josef Schö	Landwirt Anton Scholz Landwirt Josef Kahlert II. Landwirt August Schön	a) Hennersdorf b) über Lamsdorf	a) Kaufmann Karl Hoffmann Hennersdorf b) Bauunternehmer Alois Epel Hennersdorf	1207	a) Hoffmann K., Kaufmann, Hennersdorf b) Raßmann A., jun., Baugutsbes. Hennersdorf	Schmidt Alois Baugutsbes. Hennersdorf	a) kath. Hennersdorf ev. Grottkau b) Hennersdorf	Reiße			
22	Herzogswalde	Baugutsbes. Josef Schmidt	Baugutsbes. August Kirstein Bauunternehmer Ernst Görlich Stellenbesitzer Karl Mehlich	a) Lichtenberg b) Dt. Leipzig	a) Erbscholtseibef. Mar Schenke Lichtenberg b) Landwirt August Ziebolz Lichtenberg	681	a) Wichary P., Lehrer, Waisfeldorf b) Tiffert Th., Baugutsbes. Waisfeldorf	Wiedemann II Paul, Baugutsbes. Herzogswalde	a) kath. Herzogswalde ev. Jenkowitz b) Herzogswalde	Grottkau			
23	Hönigsdorf	Bauer Josef Langer	Bauer Heinrich Hilger Landwirt Heinrich Hesse Landwirt Heinrich Weidlich	a) Endersdorf b) über Grottkau	a) Landwirt Dr. Zimmer jun. Hönigsdorf b) Bauer Richard Pohl'ler Endersdorf	389	a) Böcksch J., Lehrer, Hönigsdorf b) Paul Luz, Bauer Hönigsdorf	Schwöpe A., Landwirt Hönigsdorf	a) kath. Kühschmalz, ev. Grottkau b) Hönigsdorf	dto.			
24	Johnsdorf	Schmiedemeister Max Haafner	Schäfer Alfred Michok Schmied Karl Hein Wirtschafter Ferdinand Körbel	a) Lobedau b) über Ottmachau	a) Bauer Kurt Schmidt Laßwitz b) Bauer Hermann Renelt Laßwitz	188	a) Saft Alfred, Bauer Lobedau b) Wfs. Dumsch, Bauer Lobedau	Richter August, Bauer, Laßwitz	a) kath. Laßwitz, ev. Ottmachau b) Johnsdorf	Ottmachau			

Zf. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk		a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl n.d. Zähl. v. 16.6.83	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter		Schiedsman	a) Kirchspiel b) Schulverband		Amtsgerichtsbezirk
				1	2			3	4		5	6	
25	Kamnig	Gutsbesitzer Ludwig Lindner	Gutsbesitzer August Förster Wirtschaftsbesitzer Josef Plaschke Restbaugutsbesitzer Julius Zappe	a) Kamnig b) über Ottmachau	a) Förster Gerhard Schmidt b) Landwirt Josef Plaschke Kamnig	663	a) Thomas Fr., Lehrer, Kamnig b) Josef Barbier, Hauptlehrer, Kamnig	Haase Reinhold, Bauer Kamnig	a) kath. Kamnig, ev. Münsterberg b) Kamnig	Ottmachau			
26	Klodebach	Landwirt Max Puff	Landwirt Reinhold Fieber Maurer u. Landwirt Josef Schmette Landwirt August Winkler	a) Klodebach b) über Ottmachau	a) Schmiedemeister Alfred Fieber Gr. Carlowitz b) Landwirt Max Puff Klodebach	650	a) Paul Eisner, Lehrer, Gr. Carlowitz b) Puff Max, Bauer Klodebach	Riesner Franz, Bauerauszügler Klodebach	a) kath. Groß Carlowitz ev. Ottmachau b) Klodebach	dto.			
27	Koppendorf	Wirtschaftsbesitzer Theodor Böhm	Landwirt Alois Böhm Landwirt Josef Stenzel Landwirt Alois Langfeld	a) Winzenberg b) Falkenau	a) Bauer August Brückner Winzenberg b) Lehrer Bruno Hoffmann Winzenberg	221	a) Brückner A., Wirtschaftsbes., Winzenberg b) Bruno Hoffmann, Lehrer, Winzenberg	Josef Böhm, Bauer Koppendorf	a) kath. Falkenau ev. Grottkau b) Koppendorf	Grottkau			
28	Koppitz	Bauer Josef Hoppe	Rentmeister Richard Schindler Gastwirt Alfred Seifert Bauer Heinrich Fruhner Wirtschaftsbesitzer Paul Ackeremann Händler Paul Deumlich Landwirt Ernst Bauer	a) Koppitz b) dto.	a) Herrschaftsbes. Hans Ulrich Graf von Schaffgotsch Koppitz b) Bauer August Kahlert Koppitz	1021	a) Krause Wfr., Hauptlehrer, Koppitz b) Hentscher Rudolf, Kaufm., Koppitz	Roschke Josef, Baugutsbes., Koppitz	a) kath. Koppitz, ev. Grottkau b) Koppitz	dto.			
29	Koschpendorf	Bauer August Wagner	Landwirt Paul Deumlich Landwirt Ernst Bauer	a) Lindenau b) Kamnig über Ottmachau	a) Bauer Willi Kasper Lindenau b) Landwirt Reinhold Döhner Lindenau	259	a) Reinhard Döhner, Bauer, Lindenau b) Wiezorka St., Lehrer, Lindenau	Wermann Josef, Stellmachermeister Koschpendorf	a) kath. Lindenau ev. Münsterberg b) Lindenau	Ottmachau			
30	Kühschmalz	Wirtschaftsbesitzer August Winkler	Wirtschaftsbesitzer Franz Frei Wirtschaftsbesitzer Alfred Wagner Kaufmann Rudolf Sorich	a) Kühschmalz b) über Grottkau	a) Bauer Alexander Ulrich Kühschmalz b) Freiherr Prinz von Buchau, Bauer, Kühschmalz	738	a) Rudolf Sorich, Kaufmann, Kühschmalz b) Panzer Gust., Straßenmeister Kühschmalz	Hettwer Heim., Sattlermeister Kühschmalz	a) kath. Kühschmalz, ev. Grottkau b) Kühschmalz	Grottkau			

Zfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl n. d. Zähl. v. 1866.33	a) Standesbeamter b) Stellvert. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31	Lasowitz eingemeindet in Perlschänke									
32	Lasowitz	Wirtschaftsbesitzer Hermann Renelt	Gutsbesitzer Johann Wahner Wirtschaftsbesitzer Paul Nitsche Stellenbesitzer Paul Schäfer	a) Lobedau b) über Patzschkau	a) Bauer Kurt Schmidt Lasowitz b) Bauer Hermann Renelt Lasowitz	394	a) Saft Albert, Bauer Lobedau b) Alf. Dumsch., Bauer Lobedau	Richter August, Bauer, Lasowitz	a) kath. Lasowitz, ev. Ottmachau b) Lasowitz	Ottmachau
33	Deutsch-Leippe	Bauer Paul Langner	Bauer Josef Rüscher Wirtschaftsbesitzer Hermann Richter Bauer Josef Türke	a) Döfeg b) Deutsch Leippe	a) Inspektor Erich Solder, Deutsch Leippe b) Rentmeister Martin Scholz Döfeg	600	a) Hobeisel Fr., Fleischbesel., Deutsch Leippe b) Langner A., Bauer Deutsch Leippe	Rüscher Josef, Bauer Deutsch Leippe	a) kath. Deutsch Leippe, ev. Grottkau b) Döfeg, Leippe	Grottkau
34	Leuppusch	Erbhöftheibef. Georg Paul	Bauer Alois Riske Stellenbesitzer Josef Winkler Stellenbesitzer Paul Knurr	a) Halbendorf b) Grottkau	a) Rentier Franz Reichelt Halbendorf b) Kaufmann Goldt, Halbendorf	257	a) Hübner, Stadtinspektor, Grottkau b) Seeliger, Mag.-Ass., Grottkau	A. Mißsch, Bauer Leuppusch	a) kath. Leuppusch, ev. Grottkau b) Leuppusch	dto.
35	Lichtenberg	Baugutsbesitzer Josef Kahlert	Bauer August Biehweger Wirtschaftsbesitzer Karl Hampel Bauer Alfred Vogt	a) Lichtenberg b) über Grottkau	a) Bauer Max Schenke Lichtenberg b) Landwirt August Ziebolz Lichtenberg	776	a) Michary P., Lehrer, Weißfeldsdorf b) Tiffert Th., Baugutsbesel., Weißfeldsdorf	Ziebolz August, Bauer, auszügler Lichtenberg	a) kath. Lichtenberg, ev. Grottkau b) Lichtenberg	dto.
36	Lindenau	Auszügler Paul Pohl	Bauer Otto Kirsch Auszügler Paul Pohl I Baugutsbes. Alfred Dumsch	a) Lindenau b) über Münsterberg	a) Bauer Willi Kasper Lindenau b) Landwirt Reinhold Döhner Lindenau	910	a) Reinhard Döhner, Bauer, Lindenau b) Wiezörke St., Lehrer, Lindenau	Wolf Franz, Postagent, Lindenau	a) kath. Lindenau, ev. Münsterberg b) Lindenau	Ottmachau
37	Lobedau	Baugutsbes. Josef Biedermann	Baugutsbes. Paul Schneider Baugutsbes. Alfons Dumsch Stellenbes. Berthold Riedel	a) Lobedau b) über Patzschkau	a) Bauer Kurt Schmidt Lasowitz b) Bauer Hermann Renelt Lasowitz	471	a) Saft Albert, Baugutsbes. Lobedau b) Dumsch Alf., Baugutsbes., Lobedau	Laßel Robert, Rentier Lobedau	a) kath. Lasowitz, ev. Ottmachau b) Lobedau	dto.

Zfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl n. d. Zähl. v. 1866.33	a) Standesbeamter b) Stellvert. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
38	Märzdorf	Baugutsbes. Paul Brosig	Gutsinspektor Josef Pache Stellenbesitzer Karl Zillner Revierförster Wilhelm May	a) Koppitz b) über Grottkau	a) Herrschaftsbes. Hans Ulrich Graf Schaffgotsch Koppitz b) Baugutsbes. August Kahlert Koppitz	576	a) Krause Alf., Hauptlehrer, Koppitz b) Gentschker Rudolf, Kaufm. Koppitz	Broja Karl, Lehrer, Märzdorf	a) kath. Deutsch Leippe, ev. Grottkau b) Märzdorf	Grottkau
39	Klein-Mahlsendorf	Landwirt Julius Herbig	Gutsinspektor Buhl Melkermeister Heinrich Tschirch	a) Klein Mahlsendorf b) Perlschänke über Ottmachau	a) Baugutsbes. Theodor Freund Tschirch b) Baugutsbes. Josef Nitsche Ritterwitz	332	a) Kühn, Stadtinspektor, Ottmachau b) Hanussek, Stadtschreiber, Ottmachau	Günther Paul, Landwirt, Ullersdorf	a) kath. Ottmachau, ev. Ottmachau b) Klein Mahlsendorf	Ottmachau
40	Mahwitz	Bauer Alfred Mildner	Landwirt Josef Rosenberger Bauer Franz Priemer	a) Ellguth b) über Ottmachau	Landwirt Oskar Storde Ellguth	680	a) Ritter, Lehrer, Ellguth b) Hochheiser, Stellmachermeister, Ellguth	Mitschke Josef, Landwirt, Ritterwitz	a) kath. Ottmachau, ev. Ottmachau b) Mahwitz	dto.
41	Mogwitz	Baugutsbes. Paul Langer	Baugutsbes. Wilh. Zimmermann Baugutsbes. Paul Klose II Baugutsbes. Josef Badde	a) Mogwitz b) dto.	a) Bauer Paul Langer Mogwitz b) Bauer Wilhelm Zimmermann, Mogwitz	884	a) Wziontek Paul, Lehrer, Mogwitz b) Groß Richard, Hauptlehrer, Mogwitz	Badde Josef, Bauer, Mogwitz	a) kath. Mogwitz, ev. Reisse b) Mogwitz	Reisse
42	Klein-Neudorf	Baugutsbesitzer Paul Hönischer I	Oberamtmann Herbert Pehold Wirtschaftsbesitzer Julius Hanke Baugutsbesitzer Joh. Jendrzeczyk	a) Altgrottkau b) Grottkau	a) Bauer Dr. Schulze Klein-Neudorf b) Kurt Habel, Sorgau	360	a) Bittner Max, Lehrer, Altgrottkau b) Zittner Georg, Postagent, Altgrottkau	Gärtner Paul, Zementwarenfabrikant Halbendorf	a) kath. Altgrottkau, ev. Grottkau b) Altgrottkau	Grottkau
43	Nittasdorf	Landwirt Josef Ehrig	Landwirt Josef Rother Landwirt Josef Tiggemann Landwirt Karl Götter	a) Striegendorf b) über Grottkau	a) Bauer Fritz Tschelke, Gütbrau b) Wirtschaftsbes. Schindler, Würben	193	a) Zimmermann W., 1. Lehrer, Würben b) Kasparek Erich, Lehrer, Würben	Wärmann Fr., Landwirt, Biersdorf	a) kath. Biersdorf, ev. Ansdorf b) Würben	dto.

Zfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl u. d. G. d. n. 16.6.33	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
44	Nitterwitz	Landwirt Josef Mitschke	Rentmeister Paul Schmolke Steinmacher Josef Wiesner Landwirt Josef Winkler	a) Klein Mahlendorf b) über Ottmachau	a) Bauer Theodor Freund, Perlschenstein b) Bauer Jos. Mitschke, Nitterwitz	315	a) Kühn, Stadt- Inspektor, Ottmachau b) Hanussek, Stadtssekretär, Ottmachau	Mitschke Josef, Landwirt, Nitterwitz	a) kath. Ottmachau, ev. dto. b) Nitterwitz	Ottmachau
45	Ogen	Bauergutsbesitzer Franz Rieger	Stellenbesitzer Franz Bießmann Bauergutsbesitzer Fidor Lug Bauergutsbesitzer Gustav Saaje	a) Jedlitz b) Bauers über Ottmachau	a) 3. St. unbesetzt b) Bauer Richard Riedel, Jedlitz	182	a) Wagner Max, Bauer Jedlitz b) Finger Paul, Bauer Jedlitz	Saaje Gustav, Bauer Ogen	a) kath. Groß Carlowitz, ev. Ottmachau b) Jedlitz	dto
46	Oßeg	Rentmeister Martin Scholz	Gärtnerstellenbesitzer August Rahlert Schmiedemeister Paul Schmidt Wirtschaftsbesitzer Josef Parcmis	a) Oßeg b) Deutsch Leippe	a) Inspektor Erich Holder, Deutsch Leippe b) Rentmeister Martin Scholz, Oßeg	445	a) Hoheisel Frz., Fleischbesch., Dtsch. Leippe b) Langner W., Bauergutsbes. Dtsch. Leippe	Katterwe Arthur, Wirtschafts- inspektor, Oßeg	a) kath. Deutsch Leippe, ev. Mischelau b) Oßeg	Grottkau
47	Perlschenstein	Karl Seifert	Bauer Bernh. Dittrich Landwirt Hermann Kretschmer	a) Klein Mahlendorf b) über Ottmachau	a) Bauer Theodor Freund, Perlschenstein b) Bauer Josef Mitschke, Nitterwitz	312	a) Kühn, Stadt- Inspektor, Ottmachau b) Hanussek, Stadtssekretär, Ottmachau	Günther Paul, Landwirt, Ullersdorf	a) kath. Ottmachau, ev. dto. b) Perlschenstein	Ottmachau
48	Petersheide	Bauergutsbesitzer Bernhard Paul	Bauer Richard Frei Bauer Paul Herrmann Landwirt Franz Christoph	a) Petersheide b) Friedewalde	a) Landwirt Oswald Herde, Schönheide b) Landwirt Siegfr. Grabasch, Schönheide	614	a) Riedel Friedrich, Hauptlehrer, Petersheide b) Christoph W., Rentier, Petersheide	Fuhrmann Rich., 2. Lehrer, Petersheide	a) kath. Bauers, ev. Ottmachau b) Pillwöschke	Neisse
49	Pillwöschke	Schmiedemeister Josef Schilke	Kaufmann Alfons Schroller Schaffer Karl Stehr	a) Bauers b) Bauers über Ottmachau	a) Bauer Paul Weinert, Bauers b) Landwirt Rob. Armann, Starrwitz	273	a) Herrmann W., Bauer Bauers b) Bogt Josef, Fischlerstr., Bauers	Otto Georg, Postagent, Bauers	a) kath. Mogwitz, ev. Grottkau b) Petersheide	Ottmachau

Zfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand u. Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amtsvorsteher	Einw.-Zahl u. d. G. d. n. 16.6.33	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
50	Neisewitz	Hausbesitzer Franz Scholz	Landwirt August Gettwer Schloßgärtner Willibald Erbrich Wirtschaftsbesitzer Heinrich Lustig	a) Jedlitz b) über Ottmachau	a) 3. St. unbesetzt b) Bauer Richard Riedel, Jedlitz	189	a) Wagner Max, Bauer Jedlitz b) Finger Paul, Bauer Jedlitz	Elsner August, Gr. Carlowitz	a) kath. Groß Carlowitz, ev. Ottmachau b) Gr. Carlowitz	Ottmachau
51	Rogau	Landwirt Fritz Suraf	Landwirt August Schöber Landwirt Herm. Kretschmer Stellenbesitzer Josef Gärtner	a) Rühlschmalz b) Altjäger über Strehlen	a) Bauer Alexander Ulrich, Rühlschmalz b) Freiherr Prinz v. Buchau, Rühlschmalz	84	a) Rudolf Sorich Kaufmann Rühlschmalz b) Panzer Gust., Straßenmeist., Rühlschmalz	Gettwer Herm. Sattlermeister Rühlschmalz	a) kath. Rühlschmalz, ev. Schreibendorf b) Alt Jäger Krs. Strehlen	Grottkau
52	Carlowitz eingemeindet in Ottmachau									
53	Satteldorf eingemeindet in Pillwöschke									
54	Schönheide	Wirtschaftsbesitzer Albert Scholz	Bauer Siegfried Grabasch Gasthausbesitzer Fritz Schie	a) Petersheide b) Friedewalde	a) Landwirt Oswald Herde Schönheide b) Landwirt Siegfr. Grabasch Schönheide	152	a) Riedel Friedr. Hauptlehrer, Petersheide b) Christoph W., Rentier, Petersheide	Fuhrmann Rich., 2. Lehrer, Petersheide	a) kath. Mogwitz, ev. Grottkau b) Petersheide	Neisse
55	Schützendorf	Stellenbes. Felix Wokittel	Brennereiverwalter Karl Kawan Biehbändler Otto Schilke Jäger Georg Schmidt	a) Ramnig b) über Ottmachau	a) Förster Gerhard Schmidt Tschelchdorf b) Landwirt Josef Plaschke Ramnig	294	a) Thomas Fr., Lehrer, Ramnig b) Barbier Jos., Hauptlehrer, Ramnig	Saaje Reinhold Bauer Ramnig	a) kath. Ramnig, ev. Münster- berg b) Schützendorf	Ottmachau
56	Nieder-Seiffersdorf	Bauer August Kühnel	Bauer Gustav Werner Bauer Franz Langner	a) Oßeg b) Deutsch Leippe	a) Inspektor Erich Holder, Deutsch Leippe b) Rentmeister Martin Scholz Oßeg	512	a) Hoheisel Fr., Fleischbesch. Deutsch Leippe b) Langner W., Bauer Dtsch. Leippe	Zimmermann Cosmas, Bauer Seiffersdorf	a) kath. Deutsch Leippe, ev. Jenkowitz b) Seiffersdorf	Grottkau

Lfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsversteher b) stellv. Amtsversteher	Einn.-Zahl n. d. Zähl. v. 16. 33	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
57	Seiffersdorf b. D.	Landwirt Ernst Heinrich	Baugutsbesitzer Josef Scheja II Bauer Paul Punde Stellenbesitzer Josef Punde II	a) Seiffersdorf b. Dtm. b) über Reisse	a) Landwirt Ernst Heinrich Seiffersdorf b. D. b) Bauer Josef Scheja II Seiffersdorf b. D.	740	a) Hasler Karl, Kaufmann, Seiffersdorf b. Dtm. b) Franz Franz, Lehrer, Seiffersdorf b. Dtm.	Hasler Karl Kaufmann Seiffersdorf	a) kath. Gläsen- dorf, ev. Schreibens- dorf b) Seiffersdorf b. Dtm.	Reisse
58	Starrwitz	Wirtschaftsbes. Robert Armann	Arbeiter Emanuel Gloger Landwirt August Fieber	a) Bauers b) über Dttmachau	a) Bauer Paul Weinert Bauers b) Landwirt Rob. Armann, Starrwitz	314	a) Herman Alf., Baugutsbes. Bauers b) Bogt Josef, Tischlermeister, Bauers	Fieber August, Siedler und Landarbeiter, Starrwitz	a) kath. Dttmachau ev. dto. b) Starrwitz	Dttmachau
59	Striegendorf	Wirtschaftsbes. Julius Gießmann	Landwirt Bernhard Lorenz Landwirt Paul Schwöpe Wirtschaftsbesitzer Paul Kuschel	a) Striegendorf b) über Grottkau	a) Bauer Fritz Tschelke Göhrau b) Landwirt Schindler, Würben	352	a) Zimmermann Alf., 1. Lehrer, Würben b) Kasparek Erich, Lehrer, Würben	Kuschel Paul Landwirt Striegendorf	a) kath. Rüh- schmalz ev. Grottkau b) Striegendorf	Grottkau
60	Tharnau b. Gr.	Baugutsbesitzer Paul Dittrich	Gärtnerstellenbes. Paul Seifert Baugutsbesitzer Karl Galke Baugutsbesitzer Mlois Scholz Baugutsbesitzer Josef Kreischner	a) Gohlau b) Grottkau	a) Landwirt Jof. Zimmermann Tharnau b) Bauer Josef Kreischner	517	a) Pöschel Alf., 1. Lehrer, Tharnau b. Gr. b) Bachsmann Kug., Baugutsbes. Tharnau b. Gr.	Thiel Mlois Bauer Tharnau b. Gr.	a) kath. Grottkau ev. dto. b) Tharnau b. Gr.	Grottkau
61	Tiefensee	Wirtschaftsbes. Wilh. Klammt	Landwirt Joh Klammt Landwirt Karl Kühnel Seger Josef Jäschke	a) Koppitz b) Dtsch. Leipzig	a) Herrschaftsbes. Jans Ulrich Graf Schaffgotsch Koppitz b) Bauer August Kahlert Koppitz	365	a) Krause Alf., Hauptlehrer, Koppitz b) Hentscher Rudolf, Kaufm., Koppitz	Gröschel Gust., Lehrer, Tiefensee	a) kath. Deutsch Leippe, ev. Graafe b) Tiefensee	Grottkau

Lfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürgermeisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsversteher b) stellv. Amtsversteher	Einn.-Zahl n. d. Zähl. v. 16. 33	a) Standesbeamter b) stellvertr. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schulverband	Amtsgerichtsbezirk
62	Tschauchwitz	Kaufmann Paul Leder	Hausbes. und Bahnarbeiter Franz Scheler Landwirt Mag. Niedenzu	a) Woitz b) Friedenthal Gießmannsdorf	a) Landwirt Franz Lannigel Woitz b) Bauer Mag. Runze Woitz	416	a) Kühn, Stadt- Inspektor Dttmachau b) Hanuffel, Stadtkretär, Dttmachau	Herbst August, Landwirt Tschauchwitz	a) kath. Dttmachau, ev. dto. b) Woitz	Dttmachau
63	Tschelchdorf	Mlois Jakob	Landwirt August Scholz Bauer Otto Schilke	a) Rannig b) über Dttmachau	a) Förster Gerb. Schmidt Tschelchdorf b) Landwirt Josef Blaschke Rannig	321	a) Thomas Franz Lehrer, Rannig b) Barbier Jos. Hauptlehrer, Rannig	Schilke Otto Bauer Tschelchdorf	a) kath. Groß Carlomitz, ev. Dttmachau b) Rannig	dto.
64	Ullersdorf	Wirtschaftsbesitzer Paul Günther	Landwirt Julius Mann Ackerkutscher Karl Heberall Wirtschaftsbesitzer Paul Hillebrand	a) Klein Mahlendorf b) über Dttmachau	a) Bauer Theodor Freund Perfchkenstein b) Bauer Josef Mitschke Ritterwitz	158	a) Kühn, Stadt- Inspektor, Dttmachau b) Hanuffel, Stadtkretär, Dttmachau	Günther Paul Landwirt Ullersdorf	a) kath. Dttmachau, ev. dto. b) Perfchkenstein	dto.
65	Voigtsdorf	Stellenbesitzer Josef Dierschke	Verwalter Anton Truschina Stellenbesitzer Mag. Schönfelder Straßenwärter Karl Willeck jun.	a) Endersdorf b) über Grottkau	a) Landwirt Dr. Zimmer Hönigsdorf b) Bauer Pohler Rich. Endersdorf	163	a) Lechmann Edmund, Lehrer b) Zuntunf Zul., Postagent, Endersdorf	Runze August, Schuhmacher- meister, Endersdorf	a) kath. Giersdorf ev. Grottkau b) Endersdorf	Grottkau
66	Weidich eingemeindet in Perfchkenstein									
67	Wingenberg	Bauer Josef Spindler	Bauer Karl Günther Bauer Johann Bernert	a) Wingenberg b) über Grottkau	a) Bauer August Brüdner, Wingenberg b) Lehrer Bruno Hoffmann, Wingenberg	657	a) Brüdner H., Bauer Wingenberg b) Hoffmann Bruno, Lehrer, Wingenberg	Hoffmann Bruno Lehrer Wingenberg	a) kath. Koppitz ev. Grottkau b) Wingenberg	Grottkau
68	Woiffelsdorf	Baugutsbesitzer Theodor Tiffert	Landwirt Paul Wetter Landwirt Josef Greulich Baugutsbesitzer Josef Hubrich	a) Lichtenberg b) Grottkau	a) Erbscholtzbes. Mag. Schente Lichtenberg b) Landwirt August Ziebolz Lichtenberg	307	a) Widhary P., Lehrer, Woiffelsdorf b) Tiffert Th., Baugutsbes. Woiffelsdorf	Ruhnert Josef, Bauer Woiffelsdorf	a) kath. Woiffels- dorf ev. Grottkau b) Woiffelsdorf	Grottkau

Lfd. Nr.	Ortschaft	Stand u. Name des Bürger- meisters	Stand und Name der Beigeordneten	a) Amtsbezirk b) Postbezirk	a) Amtsvorsteher b) stellv. Amts- vorsteher	Stimm- zahl in d. Schfl. v. 16.6.33	a) Standes- beamter b) stellvert. Standesbeamter	Schiedsmann	a) Kirchspiel b) Schul- verband	Amts- gerichts- bezirk
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
69	Woiß	3. Zt. unbefehl. Vertreter 1. Beigeordneter	Bauergutsbesitzer Richard Weier Baggermeister Wilhelm Hanke Bauergutsbesitzer Franz Rinke	a) Woiß b) über Reiffe	a) Landwirt Franz Lannigel Woiß b) Bauer Max Kunze Woiß	1027	a) Kühn, Stadt- Inspektor, Dttmachau b) Hanuffel Stadtsekretär, Dttmachau	Franke August, Hausbesitzer, Woiß	a) kath. Dttmachau en. dto. b) Woiß	Dttmachau
70	Würben	3. Zt. unbefehl. Vertreter 1. Beigeordneter	Wirtschaftsinspektor Max Weigel Stellenbesitzer Ernst Schindler Stellenbesitzer Josef Laugwitz	a) Striegendorf b) über Grottkau	a) Bauer Fritz Tscheike Gührau b) Landwirt Schindler, Würben	197	a) Zimmermann Witt, 1. Lehrer, Würben b) Kaparek Erich, Lehrer, Würben	Reimann W., Stellenbesitzer, Würben	a) kath. Biersdorf en. Arnsdorf b) Würben	Grottkau
71	Zauritz	Landwirt Franz Siegert	Landwirt August Kügler Landwirt Karl Finger Schaffer August Krause	a) Klodebach b) über Dttmachau	a) Schmiedemeister Alfred Fieber Gr. Carlowitz b) Landwirt Max Puff Klodebach	126	a) Paul Eifner Lehrer Gr. Carlowitz b) Puff Max, Bauer Klodebach	Kügler August, Wirtschaftsbes., Zauritz	a) kath. Groß Carlowitz, en. Dttmachau b) Gr. Carlowitz	Dttmachau
72	Zedlitz	Bauergutsbesitzer Alfons Ritter	Bauergutsbesitzer Richard Riedel Bauergutsbesitzer Paul Finger Wirtschaftsbesitzer Franz Görlich	a) Zedlitz b) Gr. Carlowitz über Dttmachau	a) 3. Zt unbefehl. b) Bauergutsbes. Richard Riedel Zedlitz	192	a) Wagner Max, Bauer Zedlitz b) Finger Paul, Bauer Zedlitz	Riedel Richard Bauer Zedlitz	a) kath. Groß Carlowitz en. Dttmachau b) Zedlitz	dto.

N a c h w o r t !

Nach dem von allen Heimatfreunden bedauerten Weggange des langjährigen Herausgebers des Grottkauer Heimatkalenders, Dr. Schellhammer, der zugleich der Begründer des hiesigen Heimatmuseums war, blieb mir neben der Freude an der ununterbrochenen Weiterführung des Kalenders zugleich die damit verbundene nicht unerhebliche Arbeit. Sie wurde gemildert durch die selbstlose Hilfe alter bewährter und neuer Mitarbeiter. Ich danke ihnen von dieser Stelle aus für die damit verbundenen Mühen. Zugleich erweitere ich den Dank an alle diejenigen, die, ohne Mitarbeiter des Heimatkalenders zu sein, treu und unverdrossen ihre meist stille, darum aber nicht weniger nachhaltige Arbeit im Heimatschutz leisten. Darüber hinaus soll mein Dank auch diejenigen einschließen, die überhaupt im weitesten Sinne also auch politisch dem Gesetz deutschen Volkstums und deutscher Volksgemeinschaft sich freudig unterwarfen und in der Bewegung wie außerhalb derselben dafür warben und kämpften.

Ich schließe mit diesem Dank ein Teilgebiet meiner öffentlichen Tätigkeit ab. In Kürze läuft nach meinem Entschlusse meine Amtsführung als Landrat ab. Ich habe mich für die Weiterführung meiner politischen Tätigkeit entschlossen, nachdem eine Personalunion zwischen Kreisleiter und Landrat in Zukunft nicht mehr bestehen kann.

Ich habe meine Amtstätigkeit immer nur als eine vorübergehende Fortsetzung meiner politischen Arbeit ansehen können. Wenn ich der letzteren den Vorrang einräume, so deshalb, weil ich darin den höchsten und wichtigsten Dienst an der Heimat sehe. So wie ich mit meinen treuen Mitarbeitern in der Kampfzeit die Volksgenossen zu den Fahnen Adolf Hitlers hinführen konnte, so bleiben heute für meine Mitarbeiter und mich die wichtigsten Fragen der Formung aller Volksgenossen, insbesondere der Jugend nach den Gesetzen des Nationalsozialismus als unsere Aufgabe. In dieser Erkenntnis und in dem bewährten zähen Willen sie durchzusetzen, liegt die Gewähr für die Erreichung unseres Zieles.

Die heimatkundliche Arbeit ist ein Teil dieser großen nationalen Arbeit. Durch sie reihen sich die Zellen der Heimatverbundenheit an die Zellen der großen Volksgemeinschaft. Darum sind alle Heimatfreunde Helfer am großen Werke des Führers, und alle Streiter für das Dritte Reich müssen treue Heimatfreunde sein.

J. Klings.

Grottkau, im August 1935.

Verzeichnis der Märkte in Oberschlesien

(Ohne Gewähr)

K = Krammarkt P = Pferdemarkt Rdo = Rindviehmarkt Schf = Schafmarkt Schw = Schweinemarkt Z = Ziegenmarkt

Beuthen (O.G.): Jeden Dienstag und Freitag Schlachtviehmarkt.

Oleiwitz: Jeden Dienstag Produktenmarkt.

Januar. 6. Konstadt. Schlach. 7. Grottkau Schw. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.). 16. Steinau RdoPöSchw. 18. Neisse RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 22. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 23. Groß Strehlitz RdoPö. 23. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 29. Oleiwitz RdoPöSchw.

Februar. 4. Grottkau RdoSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 4. Pilschen RdoPöSchw. 4. Ratibor RdoPöSchw. 4. Jamaszi K. 5. Beuthen (O.G.) RdoPöSchw. 5. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 6. Friedrichsgräß RdoPö. 6. Pilschowitz RdoPö. 6. Steinau RdoPöSchw. 11. Eöfel (O.G.) RdoPö. 12. Grottkau P. 12. Krappitz RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 13. Ratibor Gaalen. 18. Kreuzburg RdoPöSchw. (Nur vorm.). 18. Oppeln RdoPöSchw. 19. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 20. Jülich RdoPöSchw. 25. Oberglogau RdoPö. 26. Oleiwitz RdoPöSchw.

März. 3. Grottkau Schw. (Viehmarkt nur vorm.). 3. Leobschütz RdoPö. 3. Peisfrescham RdoPö. 4. Alt-Budfowisch K. 4. Rosenber (O.G.) K. 4. Ziegenhals KSchw. 5. Friedland RdoPöSchw. 5. Gnadenfeld RdoPöSchw. 5. Schurgall KSchw. 5. Eöfel RdoPö. 10. Carlruhe RdoPöSchw. 11. Kieferstäbel RdoPö. 11. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 12. Groß-Strehlitz RdoPö. 12. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 12. Steinau RdoPöSchw. 12. Ewrog K. 17. Oleiwitz K. 17. Oppeln RdoPöSchw. 18. Ujest RdoPöSchw. 19. Groß-Staniß K. 19. Klein-Strehlitz RdoPö. 24. Neustadt (O.G.) K. 25. Deußich-Neurich K. 25. Oleiwitz RdoPöSchw. 26. Gallenberg RdoPöSchw. 31. Ratibor K. 31. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.)

April. 1. Beuthen (O.G.) RdoPöSchw. 1. Langendorf (Kr. Oleiwitz) RdoPö. 2. Prosta K. 2. Jülich RdoPöSchw. 4. Neisse Palm-RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Grottkau Schw. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Kramowitz RdoPö. 8. Gdjerofau RdoPöSchw. (nur vorm.). 15. Bladen K. 21. Oppeln RdoPöSchw. 22. Neisse K. 23. Gallenberg RdoPöSchw. 28. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.). 28. Leobschütz RdoPö. 28. Patßchau RdoPöSchw. 29. Oleiwitz RdoPöSchw.

Mai. 5. Groß-Neurich RdoPöSchw. 5. Grottkau RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 5. Otmachau K. 5. Pilschen RdoPöSchw. 5. Ratibor RdoPöSchw. 5. Jamaszi K. 6. Kupp RdoPöSchw. 6. Lechnitz K. 7. Friedland RdoPöSchw. 7. Groß-Strehlitz RdoPö. 7. Pilschowitz RdoPö. 12. Carlruhe RdoPöSchw. 12. Eöfel RdoPö. 13. Bawerisch K RdoPöSchw. 13. Grottkau P. 13. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 14. Groß-Staniß K. 14. Steinau RdoPöSchw. 14. Eöfel RdoPö. 16. Neisse RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 19. Oppeln RdoPöSchw. 20. Ujest RdoPöSchw. 26. Alt-Poppelau RdoPöSchw. 26. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.). 26. Oberglogau RdoPö. 26. Peisfrescham RdoPö. 27. Oleiwitz RdoPöSchw.

Juni. 2. Grottkau Schw. (Viehmarkt nur vorm.). 2. Kramowitz RdoPö. 3. Langendorf (Kr. Oleiwitz) RdoPö. (vorm.). 4. St. Annaberg RdoPöSchw. 4. Prosta K. 4. Jülich RdoPöSchw. 9. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.). 10. Gallenberg RdoPöSchw. 10. Kieferstäbel RdoPö. 12. Friedrichsgräß RdoPö. 16. Leobschütz RdoPö. 16. Oppeln RdoPöSchw. 17. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 18. Klein-Strehlitz RdoPö. 18. Pilschen RdoPöSchw. 18. Schurgall KSchw. 18. Ewrog KSchw. 24. Bladen K. 24. Oleiwitz RdoPöSchw. 24. Krappitz RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.). 24. Rosenberg (O.G.) K. 24. Ujest RdoPöSchw. 25. Groß Strehlitz RdoPö.

Juli. 1. Beuthen (O.G.) RdoPöSchw. 2. Friedland RdoPöSchw. 7. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.). 7. Grottkau RdoSchw. (Viehmarkt nur vorm.)

7. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 9. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 9. Steinau RdoPöSchw. 14. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.) 15. Grottkau P. 18. Neisse RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 21. Oberglogau RdoPö. 21. Oppeln RdoPöSchw. 28. Eöfel RdoPö. 29. Oleiwitz RdoPöSchw.

August. 4. Grottkau Schw. (Viehmarkt nur vorm.) 4. Peisfrescham RdoPö. 5. Alt-Budfowisch K. 5. Lechnitz K. 5. Ujest RdoPöSchw. 6. Friedrichsgräß RdoPö. 6. Groß Strehlitz RdoPö. 6. Pilschowitz RdoPö. 12. Kieferstäbel RdoPö. 12. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 12. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 13. Gallenberg RdoPöSchw. 13. Eöfel RdoPö. 18. Oleiwitz K. 18. Oppeln RdoPöSchw. 18. Pilschen RdoPöSchw. 18. Ratibor RdoPöSchw. 18. Jamaszi K. 20. Groß-Staniß K. 20. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 20. Prosta K. 20. Ewrog KSchw. 25. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.) 25. Patßchau K. 26. Oleiwitz RdoPöSchw. 27. Friedland RdoPöSchw.

September. 1. Carlruhe RdoPöSchw. 1. Grottkau RdoSchw. (Viehmarkt nur vormittags) 1. Kramowitz RdoPö. 1. Otmachau K. 3. Gallenberg RdoPöSchw. 3. Gnadenfeld RdoPöSchw. 8. Neustadt (O.G.) K. 9. Langendorf (Kr. Oleiwitz) RdoPö. 9. Ziegenhals KSchw. 10. Groß Strehlitz RdoPö. 10. Ratibor Gaalen. 10. Schurgall KSchw. 10. Steinau RdoPöSchw. 14. Grottkau P. 15. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.) 15. Oppeln RdoPöSchw. 15. Ratibor RdoPöSchw. 16. Bladen K. 16. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 16. Ujest RdoPöSchw. 17. St. Annaberg RdoPöSchw. 17. Klein-Strehlitz RdoPö. 17. Pilschen RdoPöSchw. 19. Neisse RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 22. Leobschütz RdoPö. 29. Oberglogau RdoPö. 30. Oleiwitz RdoPöSchw.

Oktober. 1. Jülich RdoPöSchw. 6. Eöfel RdoPö. 6. Grottkau RdoSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 6. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.) 6. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 7. Beuthen (O.G.) RdoPöSchw. 7. Lechnitz K. 7. Gdjerofau RdoPöSchw. (nur vorm.) 11. Kostenthal Kraut. (nur vorm.) 13. Alt-Poppelau RdoPöSchw. 13. Deußich-Neurich K. 13. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.) 13. Peisfrescham RdoPö. 14. Grottkau P. 14. Kieferstäbel RdoPö. 14. Krappitz RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 14. Kupp RdoPöSchw. 14. Neisse K. 15. Friedland RdoPöSchw. 15. Eöfel RdoPö. 18. Kostenthal Kraut. (nur vorm.) 20. Ratibor K. 20. Oppeln RdoPöSchw. 22. Groß Strehlitz RdoPö. 22. Klein-Strehlitz RdoPö. 22. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 25. Kostenthal Kraut. (nur vorm.) 27. Groß-Neurich RdoPöSchw. 28. Oleiwitz RdoPöSchw. 29. Prosta K.

November. 1. Kostenthal Kraut (nur vorm.) 3. Carlruhe RdoPöSchw. 3. Grottkau Schw. (nur vorm.) 3. Kramowitz RdoPö. 3. Oberglogau RdoPö. 3. Jamaszi K. 4. Konstadt RdoPöSchw. (Viehmarkt nur vorm.) 4. Langendorf (Kr. Oleiwitz) RdoPö. 4. Rosenberg (O.G.) RdoPöSchw. 4. Ziegenhals KSchw. 5. Friedland RdoPöSchw. 5. Friedrichsgräß RdoPö. 5. Pilschowitz RdoPö. 10. Neustadt (O.G.) K. 10. Patßchau RdoPöSchw. 10. Pilschen RdoPöSchw. 11. Rosenberg (O.G.) K. 12. Gnadenfeld RdoPöSchw. 12. Steinau RdoPöSchw. 12. Ewrog K. 14. Neisse P. 17. Oleiwitz K. 17. Guttentag RdoPö. (Viehmarkt nur vorm.) 17. Leobschütz RdoPö. 17. Oppeln RdoPöSchw. 19. Gallenberg RdoPöSchw. 19. Groß-Staniß K. 24. Eöfel (O.G.) RdoPö. 24. Kreuzburg RdoPöSchw. (nur vorm.) 25. Bladen K. 25. Oleiwitz RdoPöSchw. 26. Groß Strehlitz RdoPö. 26. Schurgall KSchw.

Dezember. 1. Ratibor K. 1. Otmachau K. 1. Peisfrescham RdoPö. 2. Beuthen (O.G.) RdoPöSchw. 3. Eöfel RdoPö. 3. Jülich RdoPöSchw. 9. Bawerisch RdoPöSchw. 9. Grottkau RdoSchw. (nur vorm.) 9. Ujest RdoPöSchw. 10. Landsberg (O.G.) RdoPöSchw. 15. Ratibor RdoPöSchw. 16. Alt-Budfowisch K. 16. Deußich-Neurich K. 16. Grottkau P. 23. Kieferstäbel RdoPö.

Posttarif.

Innerer deutscher Verkehr.

Briefe: im Ortsverkehr bis 20 g 8 Pfg., über 20 bis 250 g 16 Pfg., über 250 bis 500 g 20 Pfg.; im Fernverkehr bis 20 g 12 Pfg., über 20 bis 250 g 24 Pfg., über 250 bis 500 g 40 Pfg. Höchstgewicht 500 g.

Postkarten: im Ortsverkehr: einfache 5 Pfg., mit Antwortkarte 10 Pfg., im Fernverkehr: einfache 6 Pfg., mit Antwortkarte 12 Pfg.

Drucksachen: in Form einfacher, ohne Anschlag versandter Karten, auch mit anhängender Antwortkarte 3 Pfg., im übrigen bis 50 g 4 Pfg., über 50 bis 100 g 8 Pfg., über 100 bis 250 g 15 Pfg., über 250 bis 500 g 30 Pfg. Höchstgewicht 500 g.

Postwurfsendungen: a) Drucksachen bis 20 g $1\frac{1}{2}$ Pfg., über 20 bis 50 g 2 Pfg., b)

Mischsendungen (Drucksachen und Warenproben) bis 20 g 4 Pfg., c) Auskunftsgebühr (je 5 Berufsarten) 50 Pfg.

Geschäftspapiere: bis 100 g 8 Pfg., über 100 bis 250 g 15 Pfg., über 250 bis 500 g 30 Pfg., Höchstgewicht 500 g.

Warenproben: bis 100 g 8 Pfg., über 100 bis 250 g 15 Pfg., über 250 bis 500 g 30 Pfg. Höchstgewicht 500 g.

Mischsendungen: bis 100 g 8 Pfg., über 100 bis 250 g 15 Pfg., über 250 bis 500 g 30 Pfg., Höchstgewicht 500 g.

Päckchen: 1. Briefpäckchen: Höchstgewicht 1 kg 60 Pfg., 2. Sonstige Päckchen: Höchstgewicht 2 kg 40 Pfg.

Pakete: (Höchstgewicht 20 kg):

	1. Zone bis 75 km	2. Zone über 75 bis 150 km	3. Zone über 150 bis 375 km	4. Zone über 375 bis 750 km	5. Zone über 750 km
bis 5 kg:	0,30	0,40	0,60	0,60	0,60
über 5-6 kg:	0,35	0,50	0,80	0,90	1,00
" 6-7 "	0,40	0,60	1,00	1,20	1,40
" 7-8 "	0,45	0,70	1,20	1,50	1,80
" 8-9 "	0,50	0,80	1,40	1,80	2,20
" 9-10 "	0,55	0,90	1,50	2,10	2,60
" 10-11 "	0,65	1,05	1,80	2,35	2,90
" 11-12 "	0,75	1,20	2,00	2,60	3,20
" 12-13 "	0,85	1,35	2,20	2,85	3,50
" 13-14 "	0,95	1,50	2,40	3,10	3,80
" 14-15 "	1,05	1,65	2,60	3,35	4,10
" 15-16 "	1,15	1,80	2,80	3,60	4,40
" 16-17 "	1,25	1,95	3,00	3,85	4,70
" 17-18 "	1,35	2,10	3,20	4,10	5,00
" 18-19 "	1,45	2,25	3,40	4,35	5,30
" 19-20 "	1,55	2,40	3,60	4,60	5,60

Postschekverkehr: 1. Einzahlungen mit Zahlkarte (Betrag unbeschränkt):

bis 10 <i>R.M.</i>	0,10 <i>M.</i>
über 10 bis 25 <i>R.M.</i>	0,15 <i>M.</i>
über 25 bis 100 <i>R.M.</i>	0,20 <i>M.</i>
über 100 bis 250 <i>R.M.</i>	0,25 <i>M.</i>
über 250 bis 500 <i>R.M.</i>	0,30 <i>M.</i>
über 500 bis 750 <i>R.M.</i>	0,40 <i>M.</i>
über 750 bis 1000 <i>R.M.</i>	0,50 <i>M.</i>
über 1000 bis 1250 <i>R.M.</i>	0,60 <i>M.</i>
über 1250 bis 1500 <i>R.M.</i>	0,70 <i>M.</i>
über 1500 bis 1750 <i>R.M.</i>	0,80 <i>M.</i>
über 1750 bis 2000 <i>R.M.</i>	0,90 <i>M.</i>
über 2000 <i>R.M.</i> (unbeschränkt)	1,00 <i>M.</i>

Postanweisungen: Höchstbetrag 1000 *R.M.*:

bis 10 <i>R.M.</i>	0,20 <i>M.</i>
über 10 bis 25 <i>R.M.</i>	0,30 <i>M.</i>
über 25 bis 100 <i>R.M.</i>	0,40 <i>M.</i>
über 100 bis 250 <i>R.M.</i>	0,60 <i>M.</i>
über 250 bis 500 <i>R.M.</i>	0,80 <i>M.</i>
über 500 bis 750 <i>R.M.</i>	1,00 <i>M.</i>
über 750 bis 1000 <i>R.M.</i>	1,20 <i>M.</i>

Telegramme: (Hauptgebühren): Im Ortsverkehr jedes Wort 8 Pfg., im Fernverkehr jedes Wort 15 Pfg., Bildtelegramme jedes Wort 1,50 *M.*, Dringende Telegramme im Ortsverkehr jedes Wort 16 Pfg., im Fernverkehr jedes Wort 30 Pfg., Pressetelegramme jedes Wort 8 Pfg., Brieftelegramme jedes Wort 5 Pfg., Bildtelegramme für 1 qcm Bildfläche jedes Wort 4 Pfg. (Mindestsatz für ein Bildtelegramm 4 *R.M.*), Kurztelegramme (Höchstwortzahl 8) jedes Telegramm 50 Pfg., Mindestsatz für ein Telegramm 10fache Wortgebühr, für ein Brieftelegramm 1 *R.M.*, für ein Kurztelegramm 50 Pfg.

Auslandsverkehr:

Briefe bis 20 g 25 Pfg., für jede weiteren 20 g 15 Pfg., nach Tschechoslowakei und Ungarn bis 20 g 20 Pfg., für jede weiteren 20 g nach Tschechoslowakei 15 Pfg., nach Ungarn 10 Pfg. Höchstgewicht 2 kg.

Postkarten einfache 15 Pfg., mit Antwortkarte 30 Pfg., nach Tschechoslowakei und Ungarn einfache 10 Pfg., mit Antwortkarte 20 Pfg.

Drucksachen für je 50 g 5 Pfg.

Päckchen nur nach bestimmten Ländern für je 50 g 15 Pfg., mindestens 50 Pfg., Höchstgewicht 1 kg.

Wichtiges von der Reichsbahn

Personenverkehr.

Fahrpreise:

Einheitsätze je km 1. Kl. 8,7 Rpf., 2. Kl. 5,8 Rpf., 3. Kl. 4 Rpf.

I. Eilzug-Zuschläge:

Zone	I	II	III	IV	V
km	1—75	76—150	151—225	226—300	über 300
2. Kl.	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50
3. Kl.	0,25	0,50	0,75	1,00	1,25

II. Schnellzug-Zuschläge:

2. Kl.	1,00	2,00	3,00	4,00	5,00
3. Kl.	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50

Der Fernschnellzug-Zuschlag, der neben den Zuschlägen unter II erhoben wird, beträgt in der 1. und 2. Klasse:

- a) für FD-Züge bis 300 km 2,00 *R.M.*, darüber 3,00 *R.M.*,
- b) für FFD-Züge bis 300 km 4,00 *R.M.*, darüber 6,00 *R.M.*

Fahrpreisermäßigungen:

1. Kinder, bis zum vollendeten 4. Lebensjahr frei, bis zum vollendeten 10. Lebensjahre halber Fahrpreis.
2. Kinderreiche Familien mit mindestens 4 leiblichen Kindern unter 21 Jahren, wenn mindestens 2 berechnigte Familienangehörige zusammenreisen, erste Person voller Preis, jede weitere Person über 10 Jahre 50% Ermäßigung, 2 zusammenreisende Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren zahlen zusammen den halben Fahrpreis.
3. Schulfahrten zu wissenschaftlichen oder belehrenden Zwecken mindestens 5 Studierende oder Schüler und 1 Lehrer. Halber Fahrpreis, bei größerer Teilnehmerzahl Freikarten.
4. Jugendpflegefahrten für HJ und Sportvereine: Mindestens 5 Jugendliche und 1 Führer. Sonst wie unter 3).
5. Sportvereinsmitglieder, deren Vereine dem Deutschen Reichsbund für Leibesübungen angehören, als Wettkämpfer und Zuschauer: Mindestens 6 Erwachsene, halber Fahrpreis.
6. Gesellschaftsfahrten: Mindestens 12 Personen 33 $\frac{1}{3}$ % Ermäßigung, mindestens 25 Personen 40% Ermäßigung, mindestens 100 Personen 50% Ermäßigung. Außerdem Freikarten.
7. Sonderzüge: Mindestens 300 Personen, 50 und 60% Fahrpreisermäßigung.
8. Sonntagsrückfahrkarten: In bestimmten Verbindungen, 33 $\frac{1}{3}$ % Ermäßigung.
9. Festtagsrückfahrkarten: Zu Ostern, Pfingsten, Weihnachten. Geltungsdauer von Fall zu Fall festgesetzt. 33 $\frac{1}{3}$ % Ermäßigung.
10. Urlaubskarten: 2 Monate gültig. Ab 200 km 20 % Ermäßigung und mehr.
11. Ostpreußenrückfahrkarten: wie unter 10), jedoch 40% Ermäßigung und mehr.
12. Arbeiterrückfahrkarten, auch für Beamte und Angestellte: Geltungsdauer 10 Tage, ab 21 km 50% Ermäßigung.
13. Schülerrückfahr- und Schülerferienkarten: Zur Fahrt zwischen Schulort und Wohnort des Schülers oder der Eltern, halber Fahrpreis.
14. Fahrkarten für Kleingärtner: Fahrt zwischen Wohn- oder Arbeitsort nach Kleingarten bis 50 km, auch für Angehörige, 50% Ermäßigung.

15. **Zehnerkarten**, in bestimmten Verbindungen von und nach Großstädten, 2 Monate gültig, 33 $\frac{1}{3}$ % Ermäßigung, übertragbar.
16. **Zeitkarten**: Netz- und Bezirkskarten, Bezirksteilmonatskarten, Monatskarten, Teilmonatskarten, Arbeiterwochenkarten, Angestelltenwochenkarten, Schülermonatskarten.

Weitere Ermäßigungen in Höhe von 50% bei bestimmten Reisen werden noch gewährt für deutsche Kriegsteilnehmer, deutsche Kriegsbeschädigte, Blinde, Taubstumme und Schwerhörige, mittellose Zöglinge und Pfleglinge von Blinden- und Waisenanstalten, hilfsbedürftige Kranke, für Zwecke der öffentlichen Krankenpflege, Fahrten von Kindern mittelloser Eltern in Ferienkolonien, gemeinnützige Theaterunternehmungen, Binnenschiffer.

Auskünfte erteilen die Fahrkartenausgaben, amtlichen Reisebüros, sowie die in- und ausländischen Vertretungen des MEX.

Gepäck.

Als Gepäck können alle reisemäßig verpackten Gegenstände gegen Vorlage der Fahrkarte angegeben werden.

Gepäcktarif:

km	Ausgerechnete Gepäckfracht für										Frachtsatz = bei Gewichten über 90 kg = für je 10 kg RM.
	10 kg RM.	15 kg RM.	20 kg RM.	30 kg RM.	40 kg RM.	50 kg RM.	60 kg RM.	70 kg RM.	80 kg RM.	90 kg RM.	
1-30	0,30	0,30	0,30	0,45	0,60	0,75	0,90	1,10	1,20	1,40	0,15
31-50	0,30	0,30	0,40	0,60	0,80	1,00	1,20	1,40	1,60	1,80	0,20
51-75	0,30	0,45	0,60	0,90	1,20	1,50	1,80	2,10	2,40	2,70	0,30
76-100	0,40	0,60	0,80	1,20	1,60	2,00	2,40	2,80	3,20	3,60	0,40
101-150	0,50	0,75	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	0,50
151-200	0,60	0,90	1,20	1,80	2,40	3,00	3,60	4,20	4,80	5,40	0,60
201-250	0,70	1,10	1,40	2,10	2,80	3,50	4,20	4,90	5,60	6,30	0,70
251-300	0,80	1,20	1,60	2,40	3,20	4,00	4,80	5,60	6,40	7,20	0,80
301-400	1,00	1,50	2,00	3,00	4,00	5,00	6,00	7,00	8,00	9,00	1,00
401-500	1,20	1,80	2,40	3,60	4,80	6,00	7,20	8,40	9,60	10,80	1,20
501-700	1,40	2,10	2,80	4,20	5,60	7,00	8,40	9,80	11,20	12,60	1,40

Für Warenproben und Muster sowie für das Berufsgepäck der Artisten und Musiker besteht ein um etwa $\frac{1}{3}$ ermäßigter Gepäcktarif.

Expresgut.

Alle Gegenstände, die sich zur Beförderung in Packwagen eignen, können bei den Gepäckabfertigungen mit Expresgutkarte aufgeliefert werden. Annahme und Ausgabe Tag und Nacht. Beförderung mit dem nächsten Schnell-, Eil- oder Personenzuge.

Sperriges Expresgut: Doppeltes wirkliches Gewicht.

Ermäßigtes Expresgut: (frisches einheimisches Obst und Gemüse) halbe Fracht.

Auskünfte bei den Gepäckabfertigungen.

Merkeblatt für 1936

Wichtige Ereignisse in der Familie:

Dotted lines for writing.

Aus der Wirtschaft:

Dotted lines for writing.

Meine Vorfahren.

Es ist doch wahrlich eine Schande, wie wenig man im allgemeinen von seinen Vorfahren weiß. Gleich will ich aufschreiben, was ich weiß, und was ich nicht weiß, will ich bald erkunden.

Mein Vater:	Meine Mutter:
Vaters Eltern:	Mutters Eltern:
Großvaters Eltern:	Großvaters Eltern:
Großmutter's Eltern:	Großmutter's Eltern:
Vaters Geschwister:	Mutters Geschwister:
Die Geschwister des Großvaters: (väterlicherseits)	Die Geschwister des Großvaters: (mütterlicherseits)
Die Geschwister der Großmutter: (väterlicherseits)	Die Geschwister der Großmutter: (mütterlicherseits)

Geburts- und Gedenktage:

Januar
Februar
März
April
Mai
Juni
Juli
August
September
Oktober
November
Dezember

Alfred Bartke

Beerdigungs-Institut
Grottkau, Breslauer-Straße 30

Übernahme von kompletten Beerdigungen sowie Überführungen mit der Neuzeit entsprechend ausgestattetem Leichen-Transportauto.

● Außerdem reichhaltiges Möbellager - Eigene Werkstatt. ●

**Wirtschafts-
treuhänder**
(Bücherrevisor)

Kurt Raschke

Mitgl. des NS.-Juristenbundes

GROTTKAU

Junkernstr. 16 Tel. 109

Alois Paul
Grottkau

Münsterberger Straße 174

Beste Bezugsquelle von

Kolonialwaren

Spirituosen

Zigarren

Spezialität:

„Feinste Röstkaffee's“

Geschäftsprinzip

seit 30 jährigem Bestehen:

**„Das Beste vom Besten,
billigste Preise,
streng reelle Bedienung.“**

Volksgesundheit durch Volkssport!

Genießt

Licht, Luft, Wasser und Sonne

im

Stauseebad Ottmachau

Erstklassige Gaststätte, volkstümliche Preise
Wundervolles Panorama der Sudeten

Die **Deutsche**
Arbeitsfront

ist die Organisation aller Schaffenden!

Bist Du schon Mitglied der DAF?

Rettet das deutsche Obst!

Obsterzeuger und Obstverbraucher!

Einem zeitweisen, kaum unterzubringenden Ueberfluß folgt ein fühlbarer Mangel an **deutschem** Obst.

Dieses Mißverhältnis läßt sich ausgleichen, indem man das leicht verderbliche, nicht lagerfähige, meist spottbillige Obst zu Süßmost, dem sogenannten:

„**Flüssigen Obst**“ verwertet.

Die gemeinnützige

Süßmosterei

in **Grottkau**, im Wirtschaftsgebäude der Allgemeinen Ortskrankenkasse, übernimmt die Verarbeitung von Obst aller Art, insbesondere von Johannisbeeren und Äpfeln zu Süßmost, einem haltbaren, gesunden, alkoholfreien Getränk.

Nähere Auskunft erteilt die

Obstbauberatungsstelle im Landratsamt Grottkau

Licht, Kraft, Radio

Elektro-Mechanische Werkstätten

Paul Müller

Ottmachau

Telefon 303

Auto-, Wagen- und Möbel-
Lackieranstalt
Reparatur-Werkstatt

Paul Kössler

Lackierermeister

Grottkau, Ring (Koppernok)

**Spirituosen
aller Art**

Wein, Zigarren
Kolonialwaren
Feinkost

Kaufen Sie vorteilhaft bei

Karl Laqua Nachf.

Grottkau OS.

Weißer-Straße 125. Telefon 4

**Ofenbaugeschäft
Ww. P. Scholz
Grottkau**

Junkernstraße 15a

Sämtliche Kacheln, transportable
Koch- und Heizöfen.



Sämtliche ins Fach schlagende Arbeiten
werden sauber und preiswert ausgeführt.

Paul Winkler

Autovermietung

Tages- und Nachtfahrten
im In- und Auslande

Ottmachau OS.

Ring 15 Fernruf 215

Otto Stenzel, Grottkau

Inhaber R. Höhne



Bau-, Auf- und
Brennholz,
Leitern, Felgen- und
Kohlenhandlung

Städtische Höhere Knaben- und Mädchenschule Ottmachau

Die Schule unterrichtet nach den Lehrplänen
des Realgymnasiums und Lyzeums

Helle, lustige Klassenräume im herrlich gelegenen Niederschloß. Gut
fördernder Unterricht in kleinen Klassengemeinschaften. Zeitgemäße
reichliche Lehrmittel – viel Gelegenheit zu Sport. Ermäßigung des
Schulgeldes wie in anderen Schulen.

Auskunft erteilt gern der Leiter der Schule.

In großen Sortimenten und in preiswerten Qualitäten
finden Sie bei mir

Kleider- und Wäschestoffe
Wäsche und Trikotagen
Strickbekleidung
Strümpfe und Handschuhe
Schneiderezubehör

Karl John / Grottkau

Ring 5

Das Haus der guten Qualitäten

**Koche, Brate, Backe
Heize, Bade, Wasche
Plätte, Löte, Härte**

nür mit Gas!

rasch / sauber / billig

Rat u. Auskunft kostenlos beim Gaswerk

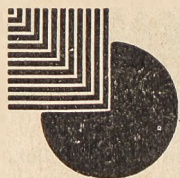
**Städtische Betriebswerke
Grottkau**

Lesst Euer Heimatblatt, die
Grottkauer Zeitung

die älteste Zeitung des Kreises

Verlag des Grottkauer Kreisblatt · Buchdruckerei · Buchhandlung

Konrad Menzel



Automobil-Zentrale

Karl Januschke, Grottkau i. Schles.

Reißer Vorstadt — Telefon 112

Kraftfahrzeuge — Erstes und größtes Reparaturwerk am Platze — Vertretung erster Fabrikate

Wilhelm Hantke

Drogenhandlung — Grottkau

*

Fotohandlung
Betriebsstoffe für Motoren aller Art
konzessionierte Gifte-Handlung
großes Lager Photo-Apparate
sämtliche Zubehörteile
Farben / Firnisse / Lacke / Pinsel
Kinder-Nährmittel / Kolonialwaren

*

Kino- und Projektionsapparate

Richard Klase

Falkenaü



Baugeschäft u. Sägewerk

empfiehlt sich zur Ausführung
sämtlicher Bauarbeiten,
Kostenanschläge, Zeich-
nungen sowie zur Lieferung
von Kanthölzern, Balken,
Latten in sämtlichen Dimensionen.



A. Kolbe / Grottkau

Groß- und Kleinhandel

Kolonialwaren, Tabakwaren, Weine, Likörfabrik

Ring 93
Gegründet 1870
Telefon 3

Beste Bezugsquelle für Wiederverkäufer

Wilhelm Holdt / Grottkau

(am Bahnhof) Landesprodukten-Großhandel

kauft: Getreide, Hülsenfrüchte, Sämereien, Kartoffeln,
verkauft: sämtliche Düngemittel, Futtermittel, Sä-
mereien, Oelsaaten, Kohlen, Kalk, Zement, Tonwaren.
Sämtliche Artikel stets am Lager.

Telefon 25

Barrestaurant Grottkau

Inh. W. Kau

Bestgepflegte Biere!
Erstklassige billige Küche!
Angenehmer Gartenaufenthalt!

Grabdenkmäler

sowie alle übrigen ins Fach fallenden
Arbeiten führt prompt und billig aus



Josef Görlich / Grottkau
Steinmehmeister

Viktor Malorny

Töpfer- und Ofensetzmeister

Grottkau OS.

Junkernstraße 21 (früher Reimann)

Ausführung sämtlicher Ofenarbeiten
sowie Reparaturen

August Siegert

Eisenhandlung

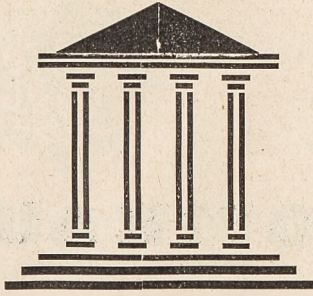
Grottkau, Ring 47

Fernsprecher 283

Eisenwaren, Werkzeuge, Bau- und Möbel-
beschläge, Haus- und Küchengeräte, Dauer-
brandöfen, Küchenherde, Waffen- und
Munition, sämtliche Bauartikel.

Scheffler-Biere

seit 1861



Carl Klose

Baumeister

Grottkau OS.

Telefon 34

Telefon 34

empfiehlt sich zur Ausführung sämtl. Bauarbeiten, Anfertigung von Kostenanschlägen und Entwürfen pp.

Edüard Glowik

Grottkau

Münsterberger-Str. 177, an der kath. Kirche
Beste und billigste Bezugsquelle für
sämtliche Kolonialwaren,

Kaffee, Tee, Delikatessen,
Konserven, Südfrüchte,
Weine, Spirituosen,
Liköre, Zigarren

Bitte kaufen Sie Ihre Ware einmal versuchsweise bei mir, Sie werden bald herausfinden, daß Sie besser und billiger nirgends kaufen. Sie erhalten bei mir ganz frische Waren, keine Lagerwaren, in bester Qualität, zu soliden Preisen.

Auf sämtliche Bareinkäufe (mit Ausnahme einiger Artikel) gebe ich **3% Rabatt.**

Geschäftsprinzip: Gute Waren, äußerste Preise, reelle Bedienung

Städtische Höhere Knaben- und Mädchenschule in Grottkau

Die Anstalt umfaßt 5 realgymnasiale und 5 lyzeale Klassen.
Nach 5-jähr. Besuch der Anstalt werden die Schüler in allen entsprechenden Untersekunden ohne Prüfung aufgenommen.
Auf Wunsch wahlfreier Unterricht in Griechisch.

Nähere Auskunft erteilt der Schulleiter.

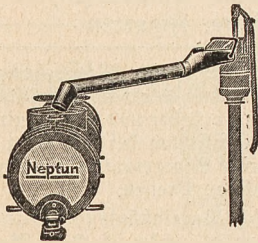
Seine Sprechstunden sind schultäglich von 11.30–12.30 Uhr.

Ed. Otte, Leiter.

A. KLINGS

Pumpen- und Maschinenfabrik

GROTTKAU



Neptun-Jauchepumpen, stationär und fahrbar für Hand- und Kraftbetrieb in den verschiedensten Ausführungen.

Neptun-Jaucherinnen,
Neptun-Jauchefässer,
Neptun-Jaucheverteiler,
Eggen,
Wasser- und Jauchewagen
(Neptun-Moment-Sauger.)

Wilhelm Sinnreich - Tischlermeister

Lager fertiger Möbel · Annahmestelle für
Ehestandsdarlehen

Grottkau Schles., Ring 48

Sargmagazin, Särge in allen Preislagen · Aufbahrung kostenlos.

Werkstatt: Neißer-Vorstadt 27

Bäuerliche Frauenschule

Grottkau OS.

(Bisher Landwirtschaftliche Haushaltungsschule)

Staatlich anerkannte Lehranstalt der Landesbauernschaft Schlesien. Fachausbildung für Jungbäuerinnen. Absolvierung des Frauenlehrjahres. Aufnahme April und Oktober. Auskunft erteilt und Anmeldung nimmt an

Die Vorsteherin
Else Nerger

Werdet

Mitglied der

NSV



Rundfunkgeräte,
elektrische Licht- und Kraft-Anlagen,
Beleuchtungskörper, Blitzableiter-Anlagen

Glaser Elektrizitäts-Gesellschaft Grottkau

Inhaber: Karl Seidel

Münsterberger-Straße 56, gegenüber der Post

Josef Fritsch

Bauunternehmer

Zauritz

Kreis Grottkau



Ausführungen von Neu- und Um-
bauten jeder Art · Anfertigung von
Zeichnungen · Bauberatung

Telefon: Oestfl. Zauritz.

„Dorfkrug“ Koppitz

Beliebter Ausflugsort – Bestes,
vornehmstes Familien-Lokal am
Ort – Moderne Tanzdiele
Gut gepflegte Biere

Spezialität:

**Krug-Schnitte
Schirdewan-Korn
und Liköre**

Gute Küche – Alles preiswert

Schöne, sonnige Fremdenzimmer

Der Krugwirt

Garten-Restaurant zum Staubeckenstrand

Besitzer: Franz Scholz · Carlowitz

Fernruf Ottmachau 434

Schöner schattiger Garten mit Tanzdiele

Fremdenzimmer

unmittelbar am Stausee

Ia Küche - billige Preise

Auto-Parkplatz

Lest die Ottmachauer Zeitung

die führende Heimatzeitung des Ottmachauer Landes — das amtliche Organ der Staubeckenstadt Ottmachau

Druckarbeiten

ein- oder mehrfarbig, fertigt schnellstens u. preiswert die bestens eingerichtete Buchdruckerei.

Ottmachauer Zeitung und Stadtblatt, Inhaber: S. Bergmann
Druckerei / Zeitungsverlag / Plakatinstitut
Ottmachau am Stausee, Ring 14, Ruf 329.

Paul Hohlbaum

Dachdeckermeister



Grottkau
Junkernstraße 17

Ausführung aller Bedachungen in Schiefer, Ziegeln, Eternit, u.s.w. Anlagen von Blitzableitern. Reparaturen fachm. und preiswert. Lager in allen einschlägigen Artikeln.

Grottkauer Leder-Appretur- und Lackfabrik Paul Biehler, Grottkau, Breslauerstraße 32

(Inhaber: Heinrich u. Walter Künstcher).
Begr. 1883. Fernspr. 106. Postcheckkonto Breslau 46746

Herstellung von Qualitätswaren der Lederpflege, Leder-Appretur schwarz und braun, Brillant-Verlack (gef. geschützt), Sattlerlack, Geschirrwäsche, Blitsschwärze, Beerleß-Glob, Borkalfglanz, Kaltpoliertinte, Lederöl, Fußbodenöl, Lederfett, Brillant-Schwärzfett, Bohnerwachs und Säubercreme.

„Bi-Kü mit dem Dackel“ (gef. geschützte Marke).

Is-Träger / Cement / Bauartikel / Stabeisen / Bleche / Schmiedeaartikel
Installations-Material / Pumpen / Öfen für Heiz- und Kochzwecke / Herde und Ofenbau-Teile / Dach- und Stallfenster / Kesselöfen / Tonkrippen
Haushalts-Maschinen / Nägel
Schrauben / Ketten / Drahtzaun
Schlösser und Beschläge / Landwirtschaftl. Bedarfsartikel.

Carl Paul, Eisenhandlung.

Grottkau

Telefon 221

G. Großmann

Gartenbaubetrieb

Grottkau,
Löwener Vorstadt 17
Telefon Nr. 103
Blumenhalle Ring 91

Topf- und Freilandpflanzen jeder Art.
Sämereien. / Blumenbinderei. / Dekorationen. / Baumschulartikel.

Paul Lange / Baumeister

Baugeschäft und Zementwarenfabrik

Telefon 67

Grottkau OS.

empfiehlt sich zur Ausführung sämtlicher
Bauarbeiten sowie reichhaltiges Lager von Betonwaren.

*Spare und arbeite mit am
Wiederaufbau unserer Wirtschaft*



Bringe Dein Geld zur

Städtischen Sparkasse
zu Ottmachau

Karl Mende

Baumeister Grottkau OS.

Schlüsselfertige Über-
nahme von Neubauten,
Bauberatung, Zeich-
nungen, Kostenan-
schläge und Taxen.

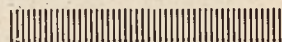
Sägewerk und Holzhandlung.

Telefon 131

Hermann Dierschte

Grottkau, Breslauer Vorstadt 4
Fernsprecher Nr. 154

Maschinenbau-Werkstatt
Landwirtschaftliche
Maschinen und Geräte



Drahtzäune
Wasserleitungen
Bieh-Selbsttränken
Pumpen aller Art
Autogene Schweißerei
Reparaturwerkstatt

Giesmannsdorfer Fabriken

Spiritus-, Preßhefe-, Brauerei-Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Friedenthal-Giesmannsdorf, Kreis Neisse

empfehlen ihr erstklassiges Qualitätsbier
Gudetenbräu sowie feinste Spirituosen

Spezialität:

„ff. Alter Giesmannsdorfer“
ein Trunk für Kenner.

Betriebsstellen: Breslau, Görlitz, Neisse, Ratibor, Oberglogau,
Steinau, Zellin, Patzchkau, Friedewalde

**SCHLESISCHE NELKENKULTUREN
FALKENAU (SCHLESIEN)
GROSSKULTUREN DEUTSCHER EDELNELKEN**

*Chrysanthemen, Rosen, Flieder und
was die Jahreszeiten bieten*

10 Morgen glasbedeckte Fläche.

Kauft Falkenauer Blumen!

Confilm - Theater

Grottkau

Bes. Wilh. Nippert
Telefon 180

Spieltage: Mittwoch — Montag
um 8 1/4 Uhr Abend
Sonntag: 3 Vorstellungen
Beginn 1/23, 5, und 8 1/4 Uhr

Grabsteine

und alle ähnlichen Arbeiten
werden in altbekannter Güte
und Billigkeit ausgeführt.

Josef Büchmann

Grottkau 25 Jahre am Orte.

Feodor Stöbe

Inh.: Erna Stöbe

Buch- und Papierhandlung
Buchbinderei

Grottkau

Münsterberger = Straße 182-83

Josef Nitsche

Ottmachau, Ring 19

Telefon 225

Baumaterialiengroßhandlung
empfehl't billigt

Schiebetore, Stallfenster

Siegner Dachpfannenbleche

Oberschl. Steinkohlen
Niederschl. Schmiedekohlen
Brennholz, Stein- und
Braunkohlenbriketts

in bekannter Qualität empfehl't

Albert Kunisch, Ottmachau

Herren-Anzüge, Sport-Anzüge, Knaben-
Anzüge, Kinder-Anzüge, Sommer-
Mäntel, Loden-Mäntel, Leder-Jacken,
Wind-Jacken, Breeches-Hosen, Knik-
kerbocker-Hosen, Bäcker-, Konditor-,
Fleischer- und Melker-Bekleidung in er-
probten Qualitäten. Motorfahrer-Bes-
kleidung finden Sie in großer Auswahl
und billigsten Preisen

Konfektionshaus **P. Neugebauer**
Grottkau, Ring 117

Willibald Scholz

Grottkau, Neisser Straße 136. Telefon 56

liefert Radiogeräte sämtlicher Fabrikate
in leichten Teilzahlungen, ferner Be-
leuchtungskörper in großer Auswahl,
Heiz- und Kochapparate, Kühlchränke,
Elektromotoren und Zubehör. Es werden
fachmännisch ausgeführt: Elektrische
Licht-, Kraft- und Schwachstrom-, Gas-,
Wasser- und Heizungsanlagen, sowie
sämtliche Reparaturen.

Paul Nitsche

Gartenbaubetrieb Ottmachau

Telefon 405

Zweiggeschäft Schlossgärtnerei
empfehl't billigt

Herbst- und Frühjahrspflanzung in
niedrigen Rosen, Stachelbeeren hoch
und niedrig, und Dalienknollen.

Gasthaus

„Roter Hirsch“

Grottkau, Neisserstr. 48



Treffpunkt der Bürger und Bauern von
Grottkau und Umgegend.

Garagen und Fremdenzimmer.

Medizinal = Drogerie

und

Photohandlung



Haase in Grottkau

empfiehlt sich bei Bedarf!

Sämtliche Arten von Granitpflastersteinen, Bordsteine, Grenzsteine,
Schotter-, Bruch- und Bausteine liefert

R. Kleinschmidt

Granitwerke Nitterwitz, Post Ottmachau

Schließfach 3. Fernsprecher: Ottmachau 275. Versandstation: Matzwitz, Kr. Grottkau.

Ferner empfehlen wir uns zur Anfertigung von Grabeinfassungen, Grab-
denkmälern sowie zur Lieferung von Zementrohren in allen Größen.

Conrad Sandmann

Buchbinderei

Buch- und Papierhandlung

Grottkau

Neisser Str. 154



Zentralheizungsbaü

Sanitäre Anlagen

führt billig aus

Max Prokop

Grottkau, Junkernstraße 20a

Molkerei Gührau

moderne Verkaufsstelle auch in

Grottkau

empfiehlt sämtl. Molkereierzeugnisse in frischester und delikatester Art

Inhaber **Johannes Groß, Grottkau**

Telefon der Molkerei: Giersdorf 27

Ernst Hoenke

Inhaber Albert Hoenke

Bahnspedition / Möbeltransport

Grottkau

am Bahnhof

Fernsprecher 19

Gebr. Köhler

Malermeister

Inhaber Otto Köhler

Grottkau, Brieger Straße 54

(Blaues Eckhaus neben der evangelischen Kirche)

führen aus: Zimmer- und Schildermalen · Fassadenanstriche
Tapezieren · Linoleumlegen · Möbellackieren

Gemalte Christusbleche für Wegekreuze

Was der Kalender 1936 brachte:

	Seite		Seite
Titelbild: Arbeitsbeschaffung im Krei- se.		E. Beck: Eisenschmelzereien im Grott- kauer Lande	91
Kalendarium	2-25	Dr. Radig: Die Nordfühnekreuze des Grottkauser Kreises	93
Vorspruch	26	W. Krause: Grottkauser und Ottma- chauer im mittelalterlichen Krakau	100
Geleitworte	27-28	P. J. Gründel: Das Armenwesen zu Ottmachau in der Türkenzeit und im Spanischen Erbfolgekriege . .	101
Aus dem Geschehen des Jahres:		H. Becker: Das Volkstum in unserer Zeit	109
J. Klings: Politische Jahreschau . . .	29	W. Menzel: Schläsche Obende ein Gruttfer Lande	113
Die politische Leitung des Kreises Grottkauf	39	Erntedanklied	116
W. Böhm: Der Aufbau des Reichs- nährstandes im Kreise Grottkauf . .	40	Lied der Deutschen Arbeitsfront . .	117
Lenhard: Zweck und Ziel der Markt- ordnung	45	Lied der Hitlerjugend	117
P. Hoenscher II: Erzeugungsschlacht .	47	„Es schoß ein Jäger“ (Lied) . . .	118
G. Meier: Organisation und Aus- bau der Deutschen Arbeitsfront im Kreis Grottkauf	50	K. Klings: Der Grottfer Gläässer- junge	118
H. Bruckisch: Die Aufgaben der DAF im Grottkauser Lande	56	H. Spiller: Der Optimist (Gedicht)	121
G. Meier: Das Gesekwerk zur Ord- nung der nationalen Arbeit	60	Frühlingsfeier in der Stadt	122
R. Eigendorf: Die Arbeit der NSV im Kreis Grottkauf	62	Dorfabend	123
A.-W. v. Kameke: Die NS-Frauen- schaft des Kreises	67	Werksingen	124
Der Aufbau der Kampforganisationen im Kreisgebiet	69	Hoffmann=Aulen: Kartoffelfeuer (Ge- dicht)	125
Huhn: Das Arbeitsdanflager Alt- Grottkauf als erste Schule der schlesischen Stadt-Land-Bewegung .	71	Statistisches	126
H. Neugebauer: Grottkauf im Zeichen wirtschaftlicher Gesundung	74	Dienststellen und Behörden im Krei- se	126
Arbeitsbeschaffung im Kreise Grott- kauf	76	Verzeichnis der Aerzte	128
H. Bruckisch: Fahnenweihe in Lin- denau i. J. 1931	78	Gendarmerieabteilung Grottkauf . .	128
Heimat und Volkstum:		Rörungskommission	129
H. Spiller: Waldfrühe (Gedicht) . . .	81	Telefonanschlüsse der Behörden und Dienststellen	130
G. Meier: Heimatforschung und Volkstumspflege im Kreisgebiet Grottkauf	81	Liste der Gemeindebezirke des Kreises Grottkauf	131
F. Kuchenbuch: Zeugen der Steinzeit aus dem Grottkauser Land	87	Nachwort des Herausgebers	143
		Verzeichnis der Jahmärke	144
		Posttarif	146
		Wichtiges von der Reichsbahn . . .	147
		Merckblätter für 1936	149
		Anzeigenteil	153



